

JUAN PABLO II DEBIO REGRESAR AL HOSPITAL

CIUDAD DEL VATICANO, Junio 20 (LATIN-REUTER).— El Papa Juan Pablo II, quien está recuperándose de un intento de asesinato, volvió al hospital para ser tratado a causa de la fiebre, pero los médicos dijeron que su vida no corre peligro.



S.S. Juan Pablo II aparece en su automóvil cuando llegó al Hospital Gemelli, de Roma, donde será sometido a intensos exámenes médicos, ante la intermitencia febril que presenta. (Radiofoto AP)

El doctor Emilio Tresalti dijo a los periodistas: "No sabemos por el momento cuál es la causa de la fiebre. Podría ser una infección, pero no creemos que su vida esté en peligro".

Fuentes del Vaticano dijeron que Juan Pablo II sufre de una infección pulmonar.

Un vocero del Vaticano manifestó que el Papa será atendido por los mismos médicos que lo asistieron después de recibir dos balazos en la Plaza de San Pedro el 13 de mayo.

El Pontífice fue visitado por el cirujano mayor del Gemelli, Francesco Crucitti, quien resolvió que los exámenes adecuados no podrían efectuarse sin los equipos especiales sólo disponibles en el hospital.

El Papa impartió la bendición a un pequeño grupo de personas que aguardaban en el hospital cuando llegó.

Se espera para las próximas horas un boletín sobre su estado.

El Papa sufrió varias lesiones abdominales en el atentado contra su vida, cuyo autor, el extremista turco Mehmet Ali Agca, fue detenido por la policía.

Juan Pablo II debe someterse a una nueva intervención quirúrgica, pero fuentes del Vaticano indicaron que aún no se encuentra lo suficientemente fuerte para la operación.

Dado de alta del Hospital Gemelli el 3 de junio, se informó que recuperó fuerzas en sus aposentos del Vaticano, donde oraba y decía misa diariamente.

Peró la revista Famiglia Cristiana (Familia Cristiana) dijo sufrió una "complicación pulmonar con fiebre" una semana atrás.

Un comunicado del Vaticano señaló posteriormente: "En los últimos días, la temperatura del Papa ha registrado un persistente movimiento febril que ha alterado al normal curso post-operatorio haciendo que la recuperación de fuerzas sea más lenta y menos satisfactoria".

"Esto ha persuadido a los médicos a realizar ciertas investigaciones de diagnóstico en el ámbito del hospital".

Selección sale a despedirse ganando

Con excelente ánimo y un trabajo futbolístico óptimo la Selección chilena terminó su preparación para el partido de hoy frente a Paraguay en la despedida de las eliminatorias, mientras el rival "guaraní" mantenía en suspenso su arribo a Santiago, que debía producirse anoche en horario indeterminado.

El último entrenamiento no diluyó la duda existente en relación a quién será el reemplazante de Carlos Rivas en el mediocampo nacional, aunque la alternativa técnica de Santibáñez se centra entre Orlando Mondaca, Jorge García y Miguel Neira para actuar como "ocho". Sin embargo, el ambiente festivo que rodeó la jornada de ayer en Pinto Durán —donde el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, fue recibido con un "manteo" por los jugadores y el entrenador de la Selección— demuestra que Chile llegará a su despedida en la mejor condición tanto anímica como futbolística, para ratificar aquello anunciado durante la semana en el sentido de que "ganaremos a Paraguay para irnos invictos de esta eliminatoria que nos llevó a España".

Pero si bien el equipo nacional no muestra fisuras de ningún tipo en su disposición para el encuentro de esta tarde, los paraguayos no parecen imitar a los chilenos a la luz de los numerosos problemas que tuvieron para definir su plantel viajero antes de embarcarse rumbo a Chile. A las dificultades disciplinarias creadas por un grupo de jugadores descontentos, se agregan las dudas propiamente futbolísticas que el técnico José María Rodríguez deberá superar para formar su equipo en el cotejo de hoy.

Con todo, las posibilidades favorecen con amplitud a Chile, más allá de aquel antecedente estadístico que indica mucho equilibrio en las confrontaciones anteriores entre chilenos y paraguayos.



Los dos oficiales chilenos llegaron a Santiago, a bordo de Air France, acompañados por representantes de la Embajada de Chile en B. Aires. En el grabado, un aspecto de su arribo.

Liberados por Argentina

Con arribo de oficiales culminó la distensión

A las 10.45 horas de ayer sábado llegaron al aeropuerto "Comodoro Merino Benítez" (ex Pudahuel), los dos oficiales chilenos que durante ocho meses estuvieron detenidos en la República Argentina, en la localidad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, en la zona austral, que enfrenta a la XII Región chilena de Magallanes.

El Teniente Ismael Aranda Pizo y el Alférez Ricardo Bravo Carreño.



La llegada de los dos oficiales chilenos impactó a los concurrentes en el aeropuerto Merino Benítez. En el grabado, se observa cuando uno de ellos es abrazado por uno de los tantos oficiales que les esperaron.

ambos oficiales del Ejército de Chile, salieron desde el aeropuerto bonaerense de Ezeiza a las 10. horas argentina, (09 hora de Chile) y llegaron a las 10.45 hora local, en el vuelo 091 de Air France.

ARRIBO DE LOS OFICIALES

En el aeropuerto esperaban a los oficiales el Jefe de la Guarnición Militar de Santiago, Brigadier General Carlos Morales; el Director del Departamento del Protocolo de la Cancillería, Ricardo Letelier; los padres y familiares de ambos oficiales, compañeros de los cursos militares a los que ambos pertenecieron y amigos.

El Teniente Ismael Aranda y el Alférez Ricardo Bravo llegaron hasta el edificio de recepción de pasajeros, donde cumplieron los trámites de rigor, en breve lapso, para ser luego trasladados en un vehículo escoltado directamente al Hospital Militar, con el propósito de efectuarles un examen médico, que determine sus condiciones físicas.

Ninguno de los oficiales formuló declaraciones a los periodistas de todos los medios que les esperaban. Ambos presentaban un buen aspecto físico.

LA DISTENSION

La liberación de los oficiales chilenos por parte del Gobierno de la República Argentina —se estima— sería la última etapa en relación con las medidas solicitadas por S.S. el Papa, Juan Pablo II, para reiniciarse entre Chile y Argentina una nueva normalización de sus relaciones, dado que la tensión cesó con lo ya realizado.

EL EMBAJADOR MIATELLO

El embajador de la República Argentina ante el Gobierno de Chile, Hugo Miatello, se encontraba en Buenos Aires y ayer viajó a Santiago.

Antes de embarcarse para Chile, el embajador expresó:

"Estimo que la distensión lograda en las relaciones bilaterales mejora las posibilidades de las negociaciones que ambos países realizan, con la mediación del Vaticano, para resolver un antiguo pleito de soberanía en el mar austral".

"Creo —añadió el diplomático—

que el clima de la distensión ayudará a la buena marcha de las negociaciones. Creo, también, que cuando se vive un clima de convivencia pacífica, se puede dialogar más claramente y, lógicamente, va a solucionar los problemas pendientes".

"El clima que se vive en Chile, agregó el embajador Miatello, es similar al de Argentina: en distintas esferas se estudia, se tienen expectativas, se está tratando de ver cómo se desarrollan las negociaciones, cómo están negociando las comisiones en Roma; existe también —dijo— una forma de inquietud generalizada para ver en qué terminan todas estas negociaciones".

En relación con plazos inherentes a las negociaciones, el General Miatello manifestó textualmente: "Yo no estoy dentro de las negociaciones, sino a cargo de las relaciones bilaterales, como embajador".

"Por otra parte, agregó, no me ha correspondido intervenir en las gestiones para obtener la liberación de los militares chilenos detenidos aquí (Argentina), bajo cargos de espionaje. Estos trámites se realizaron desde los

(Pasa a la Pág. 7 A)

Confirmada la muerte del general Hoyos

(Inf. Pág. 12 A)

Temporales en la zona central

(Inf. Pág. 7 A)

Respuesta de FIFA a Ecuador

(Inf. Pág. 3 B)

Resultados del fútbol

Lota 0 S. Wanderers 0
Iberia 1 Malleco 3
Aviación 1 Ovalle 0
U. Calera 1 San Antonio 0
Líneas 4 Huachipato 3
Arica 1 Cobresal 0

CHILE	PARAGUAY	
LOTA	S. WANDERERS	2
TALAGANTE-FERRO	COCHAGUA	3
ARICA	COBRESAL	4
SAN FILIPE	ANTOFAGASTA	5
COQUIMBO	GREEN CROSS	6
IBERIA	MALLECO	7
AVIACION	OVALLE	8
RANGERS	TRASANDINO	9
CALERA	SAN ANTONIO	10
ATACAMA	S. MORNING	11
LINARES	HUACHIPATO	12
BOCA JUNIORS	SAN LORENZO	13

Empresarios del metal en busca de nuevas técnicas

Chile es un país estable afirma titular de ASIMET

Renunció el presidente de industriales de Valparaíso

Promueven intercambio de comercio entre Chile y Corea

Continúa la restricción de divisas en la Argentina

Destinan más recursos para la construcción de viviendas

Hasta los más pobres pueden comprarse un televisor

Industriales metalúrgicos no quieren tratamiento especial

(Amplia información económica en Págs. 8 y 9A)



En el Muelle Prat se bautizó al nuevo bote salvavidas "Valparaíso III". La ceremonia fue presidida por el Almirante José Toribio Merino; la madrina fue la señora Margarita Riofrio de Merino. (Inf. Pág. 10-A).

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



La Filarmónica y sus logros

En el penúltimo concierto de la excelente temporada de la Filarmónica hubo algunas novedades, como un estreno de un autor norteamericano y un intempestivo cambio en el repertorio; la Sinfonía en Tres Movimientos de Stravinsky por la Sinfonía "Eroica" de Beethoven. Oficialmente se anunció que fue por el atraso en la llegada de las partituras de Stravinsky. Habrá que dar fe de ello.

Como siempre estuvo en la dirección el maestro Juan Pablo Izquierdo, quien a medida que avanza en sus conciertos, cada vez convence más de sus notables cualidades de director de orquesta. Es un orgullo para el arte musical chileno contar con un artista de su categoría y personalidad; ahora ya está siendo un verdadero "profeta en su tierra", pero antes ya lo había sido en otras tierras, algunas de más tradición y actividad musical que la nuestra y todavía tiene mucho más que recorrer.

Hacia muy poco que habíamos escuchado en otra temporada musical la Suite N° 1 en Do Mayor de Bach. No se trata ni es oportuno hacer comparaciones, siempre son odiosas. Podemos si afirmar que en esta versión apareció un interesante tratamiento de los tempi que incidió positivamente en la buena entrega de la Gavotte, los Minuetos y las Bourrées. Buen desempeño de las cuerdas en esta suite.

Charles Ives fue un compositor norteamericano de relativa importancia. Tuvo la suerte de tener un buen pasar para dedicarse por entero a su afición

favorita, la música, de la que tuvo una gran y completa formación; pero por las obras que le conocemos más parece un músico de laboratorio que un real creador, a la manera de un Gershwin, un Copland o un Bernstein.

Su obra "Pregunta sin respuesta" es una página muy característica de Ives y muy casística en su escritura. Moderna, disonante, con una trompeta entre el público que formula la o las preguntas y la orquesta, con una chispeante participación de las maderas, para las respuestas. Por ser la primera vez que escuchamos esta obra, no puede haber juicios definitivos; para nosotros es como su título, una pregunta todavía sin respuesta.

Una de las páginas más populares y síntesis de talento creador de César Franck, sus Variaciones Sinfónicas para Piano y Orquesta, tuvieron en la solista, la distinguida pianista chilena Elvira Savi y en la orquesta, intérpretes de gran calidad. Talentos compartidos de pianista y director para brindar esa excelente versión, pero, siempre hay un pero, no habría gustado que Elvira Savi hubiese tocado de memoria esta famosa partitura, es bastante breve como para no poder hacerlo. Es muy agradable que un o una solista que se precie toque sus partes de memoria.

La obra de reemplazo, la Sinfonía N° 3 en Mi Bemol Mayor de Beethoven, llamada "Eroica", es una de las sinfonías más conocidas y difundidas del inmortal compositor. De todos es sabida su historia, "para conmemorar el recuerdo de un gran hombre". Ese hombre fue Napoleón, admirado por Beethoven hasta cuando se hizo coronar emperador; después el ídolo cayó de su pedestal y le produjo una tremenda decepción. Un "arribista", o el águila convertida en gusano, como dice un escritor. El recuerdo para Napoleón y la dedicación de la sinfonía para el Príncipe de Lobkowitz.

La música de esta sinfonía es como el descubrimiento de un nuevo estilo sinfónico, rompimiento definitivo de Beethoven con el pasado estilo, mozartiano o haydniano, nueva orquestación en sus infinitas posibilidades sonoras o instrumentales. Alegría, dolor, desencanto, recuperación y grandeza están maravillosamente expresados.

La interpretación de Juan Pablo Izquierdo y sus músicos la consideramos de gran magnitud, a pesar de algunos tropiezos de afinación y de la dinámica tan particular en los tempi de algunos de sus movimientos. Para nosotros esa dinámica nos gustó, puesto que el resultado fue una ejecución medular, de gran fuste y fuerza. Si tuviéramos que hacer un paradigma con algunas de las mejores versiones grabadas de esta sinfonía, nos quedamos de todas maneras con la de Karajan y su estilo. Es más Beethoven con toda su personalidad y no una aproximación o un remedo. Así fue también la versión de Izquierdo, de las que más impresionan y de las que prevalecen.

Buen concierto, variado repertorio, por más que se haya tenido que recurrir a Beethoven como solución de emergencia y... ¿qué solución!



Elvira Savi, distinguida pianista chilena que interpretó las Variaciones Sinfónicas de César Franck junto a la Orquesta Filarmónica.



Un retazo del folklore limeño, en las pinturas de Del Niño León. Se exhiben hasta el 7 de julio, en la Galería Bucci.

En Galería Bucci

Crónicas de Lima y Arica

Treinta pinturas del artista peruano Del Niño León se exhiben en la Galería Bucci. Son, como dice su título, Crónicas de Lima y Arica. Crónicas informativas para lectores, espectadores, donde aparecen arrabales limeños, con el vendedor ambulante, las fondas y cantinas, la algarazara de los niños callejeros. Peneñales y costumbres del barrio alto de Lima, la parte colonial, que es también el barrio donde vivió el joven artista.

Del Niño León reconoce ampliamente la influencia de sus profesores, el maestro y peruano Camino Sánchez. De él le quedó marcada la manera como simplifica, geometriza, las figuras humanas, con resultados sorprendentes. La frescura de los trabajos expuestos en la Galería Bucci son fruto del espíritu de observación del artista, quien por razones de orden económico tuvo que interrumpir sus estudios universitarios y dedicarse por muchos años a los más diversos oficios, hasta que en 1978 regresó a la pintura, según él, definitivamente.

La muestra estará abierta hasta el 7 de julio y puede ser visitada todos los días, incluso domingos y festivos, en horario continuado, de 9 a 21 hrs.

EXPOSICIONES

GALERIA DEL CERRO. Antonio Lope de Bello 0135. Dibujos de Verónica Barraza y oleos de Carlos Paille.

GALERIA EL CLAUSTRO. Mac Iver 335, local 13. Inés Harnecker: "Imágenes de Goya", pinturas y dibujos.

GALERIA-EPOCA. Orrego Luco Sur 50. Colectiva de Carreño, Aldunate, Cienfuegos, Israel, Ortúzar y Opazo.

GALERIA SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 140. Pintura Naif. Juana Lecaros, Julio Aciaras, Carlos Paille y otros artistas.

GALERIA SUR. Providencia 1214. Esculturas de Lucia Wainer: "Por ser mujer". Lunes a viernes de 9 a 13 y de 16 a 20 horas. Sábado de 9 a 13 horas.

SALA ARTURO EDWARDS. Miraflores 121. Exposición fotográfica de Julia Toro.

SALA BHC. Agustinas 1025. 2° piso. "Promoción 80". Samy Benmayor, Ismael Frigerio, Omar Gatica, Victoria Callejas, Alvaro Cortés, Jorge Tacla, Matías Pinto D'Aguiar y Nami Usui. Hasta el 30 de este mes. De lunes a viernes de 9 a 19 hrs., sábados de 9 a 13 hrs.

INSTITUTO CHILENO NOROCCIDENTAL. Moneda 1467. "Joseph Albers, Interacción del color". De lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 19 hrs.



INSTITUTO CHILENO ALAMANO. Fotos y afiches del dramaturgo Bertolt Brecht. Escultura y gráfica de Pilar Hernández.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Av. P. de Valdivia 133. "Al rescate de la Pintura Chilena".

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. Apoquindo 6570. "Pinturas de Domingo".

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Galería Antonio Varas 1105. Oleos de María Angélica Auda. Exhibición de réplicas de las joyas de la Corona británica.

ESTADIO ITALIANO. Apoquindo 6589. Joyas y pedrerías de Rubén Porta. Todos los días, de 11 a 22 horas. Hasta el 21 de junio.

PALACIO DE LA ALHAMBRA. Compañía 1340. Jorge Chaves. 30 oleos de diversos temas chilenos. Hasta el 30 de junio.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES (Parque Forestal) Martes a sábado de 10 a 19 hrs., domingo de 10 a 13 hrs. Reproducciones fotográficas de los frescos de Masaccio (Capilla del Carmine de Florencia) y Piero Della Francesca (Iglesia San Francisco de Arezzo). Muestra permanente de pintura chilena, colección de propiedad del Museo en el 2° piso.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO (Parque Forestal). "Das épocas", pintura de Ximena Cristi.

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (710105). Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 094 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Ladoeste. (710502). Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 064 a las 8.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 8 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 horas a Concepción. Aeromarina (710710). Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 064 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Ladoeste. Vuelo 072 a las 17 horas de Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 088 a las 20.20 horas de Concepción. Aeromarina. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. Ladoeste. Vuelo 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Rio de Janeiro. Vuelo 200 a las 18 a Mendoza. Braniff (710600). Vuelo 901 a las 11.25 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 23.50 a Miami. Aerolineas Argentinas (88002). Vuelo 201 a las 12.55 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. Lufthansa. (722680). Miércoles. Vuelo 503. Sale a las 14.10 horas con destino a Frankfurt y escalas en Buenos Aires, Sao Paulo y Rio de Janeiro. Viernes el mismo destino, la misma hora de partida y las mismas escalas.

Air France. (82421). Vuelo 092. Sale los lunes rumbo a París, a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Rio de Janeiro. Miércoles a la misma hora, con escalas en Buenos Aires, Rio de Janeiro y Niza. Vuelo 092, sale los sábados a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Rio de Janeiro. Alitalia. (83336). Martes. Vuelo LA 170-AZ 573, sale a las 12 horas con destino a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Viernes. Vuelo AZ 583, sale a las 15.45 horas con destino a Milán y Roma, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Domingo. Vuelo AZ 573, sale a las 12.50 horas con destino a Roma y Milán y escalas en Buenos Aires y Dakar. British (81712). Vuelo 666 a las 14.55 a Sao Paulo, Rio, Recife, Lisboa y Londres. K.L.M. (308001). Vuelo 794 a las 8.40 a Buenos Aires, Sao Paulo, Rio, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 18.30 horas de Caracas. Ladoeste. Vuelo 101 a las 22 horas de Rio y Sao Paulo. Vuelo 201 a las 20.20 de Mendoza. Braniff. Vuelo 902 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 23.25 de Buenos Aires. Vuelo 901 a las 9.55 de Miami. Aerolineas Argentinas. Vuelo 200 a las 12.05 de Zurich, Roma, Madrid, Rio y Buenos Aires. Vuelo 290 a las 15.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1818.— Se tramita en decreto por el cual Manuel Blanco Encalada es nombrado Comandante General de la Primera Escuadra.

1853.— Por decreto, el Gobierno autoriza la colonización alemana en el Sur.

1877.— Se funda la ciudad de Talca.

1884.— Por iniciativa de la Caja de Crédito Hipotecario se crea por ley la Caja de Ahorros de Santiago.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1661.— Se firma la paz de Kardis entre Rusia y Suecia, para poner fin a la guerra nórdica. Rusia abandona toda pretensión sobre Livonia.

1793.— Fuerzas británicas comandadas por Lord Lake derrotan a los rebeldes irlandeses en Vinegar Hill y entran en Wexford poniendo fin a la rebelión irlandesa.

1821.— Brillante victoria de Simón Bolívar sobre las tropas españolas en la batalla de Carabobo, que aseguró la independencia de Venezuela.

Emergencias

Posta Central 393451-394871
Ambulancias 224422
La Cisterna 224422
Núñez 499004
Providencia-Las Condes 257216
Quinta Normal 91011
San Miguel 22422
San Bernardo 591534

AREA ORIENTE
Hospital Salvador 256441
Hospital Calvo Mackenna 41011
Hospital del Tórax 495091
Hospital Pedro A. Cerda 271251

AREA NORTE
Hospital San José 370011
Hospital Roberto del Río 371011
Hospital Psiquiátrico 371031

CARABINEROS
Prefectura General 60151
Leopoldo Central 133

BOMBEROS
Area Metropolitana 132
La Cisterna 581122

SANTORAL

HOY

Luis de Gonzaga

MAÑANA

Paulino

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y SERVICIO AUTO TREN. A. L. B. O'Higgins 552 de la calle Esperanza. Fono 37248-30-46. INFORMACIONES DE CARGA. A. L. B. O'Higgins 924 de la calle Fono 302450

ESTACION MAPOCHO			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
LLEGADA			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
9.10	Quiliza	A. Expreso	Los a Vía
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
SALIDAS DE ESTACION CENTRAL			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diarío
8.30	Concepción	A. Expreso	Diarío
9.00	Concepción	A. Salvo	Diarío
11.00	Talca	A. Ord.	Diarío
14.30	Concepción	A. Salvo	Diarío

FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 Y EL 27 DE JUNIO DE 1981

PRIMER SECTOR: BALMACEDA— AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION—AVDA. NORTE—SUR—GRUPO "B" CENTRAL, Estado N° 343, ROJAS N° 1, Morande N° 13, LA NACIONAL, PORTUGAL N° 1399, MATADERO, Franklin N° 704, NOBEL, Santa Rosa N° 1100, NUBLE, San Diego N° 1796, SANTIAGO PLAZA ITALIA, Avda. Vicuña Mackenna N° 27, SCOTT, Avda. Matta N° 1399.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE— SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL—GRUPO "A", ABOLENGO, Carrascal N° 4494; GRUPO "B", CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2699, VENEZIA, Catedral N° 2201, LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735, FE-NIX, José Joaquín Pérez N° 6069, SIMON BOLIVAR, San Pablo N° 4745.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE— SUR—ISABEL RIQUELME—CAMINO A MELIPILLA—COMUNA MAIPU—GRUPO "A", MONUMENTO, Ramón Freyre N° 2042, GRUPO "B", AEROPUERTO N° 1, Fresta N° 6196, LEO, Cinco de Abril N° 4698, CONTINENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins N° 4030, SAN JOSE, Unión Americana N° 24.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA— VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO—GRUPO "A", LA PROVIDENCIA, Roberto del Río N° 1654, GRUPO "B", ANDRADE PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 1312, LA PORTADA, Isidora Goyenechea N° 2862, FARRU, PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2301, PLAZA CENTRAL, Em-

bajador Doussinague N° 1767, Local 71, L.O. SADES, Americo Vespucio N° 1033, ABADIA, Avda. Las Condes N° 9190, NEVADA, Avda. Apoquindo N° 7272, IMES, Avda. Salvador N° 261, DEL ORIENTE, Avda. Las Condes N° 7172, QUINTO SECTOR: AVDA. TRABAZAVAL—BILBAO—AVDA. RUSTAMANTE—LA REINA—MACUL—GRUPO "A", VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047, ANA POLAS, Elcecer Parada N° 2032, GRUPO "B", ANTONIO VARAS, Avda. Fon. Bdo. N° 1480, LOS OLIVOS, Avda. José A. Alessandri N° 2594, SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul N° 5336, PRIN-CIPE DE GALES, Principe de Gales N° 5786.

FARMACIAS DE URGENCIA AHUMADA, Portugal N° 155, AS. Huera-nos N° 596, CONCEPCION, San Diego N° 1126, FARRU-PORTAL, Portal Bolívar N° 495, FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099, ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175, DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 684, GRAN AVDA. José Miguel Carrera N° 684, SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052, COVENTRY, Avda. Irarrázabal N° 4818, BILBAO ALTO, Tomas Moro N° 1901, GIL N° 2, Avda. Cuatro Condenados N° 999, KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuatro Condenados N° 75, ABC N° 1, 6, Americo Vespucio Sur N° 9, Avda. Vitacura N° 3920, ABC N° 73, REINA Vitacura N° 6195—Local N° 2012, DAS, Avda. Providencia N° 87, FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87, ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902, ABC N° 5, Avda. L. O'Higgins N° 2902, ABC N° 3333, Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333.

buses

AL SUR		AL NORTE	
Información 701205		ALPARDADO Y VIAL	
Av. L. Bernardo O'Higgins 3800		Información 701205	
Empresa	Destino	Empresa	Destino
Brach	Antofagasta, Chupat, Calama	Brach	10.00, 19.00 hrs.
Boys-Tal	La Serena, Copiapo	Boys-Tal	23.15 hrs.
Chir	Copiapo, La Serena, Tongoy	Chir	17.30 y 22.30 hrs.
Chir	La Calera, Pudahuel, Bapal, Salamanca	Chir	15.00 y 18.30 hrs.
Combarbala	La Calera, Los Vilos, Combarbala	Chir	12.00 hrs.
Chile-Bus	Antofagasta, Iquique	Chile-Bus	10.00 hrs.
Costa And	La Calera, Quiliza, Concon	Costa And	Cada 30' de 8.00 a 13.15 hrs.
Expreso Norte	Quintero	Expreso Norte	13.15 y 23.00 hrs.
Expreso Norte	Copiapo, Serena, Vicalma	Expreso Norte	9.30 y 10.00 hrs.
Frutier	Antofagasta, Iquique, Arica	Frutier	9.00 hrs.
Frutier	Antofagasta, Iquique, Arica	Frutier	10.30 hrs.
Flota Barris	(Conch. Lima, Quiliza, Caracani)	Flota Barris	10.30 hrs.
Goldensun	La Calera, Quiliza, Limache	Goldensun	10.30 hrs.
Inca-Bus	Bapal, Salamanca, Los Vilos	Inca-Bus	10.30 hrs.
Jolimar	Copiapó, Pudahuel, El Salvador	Jolimar	17.30, 21.00 y 21.15.
Jolimar	La Calera, La Ligua, Fagundes	Jolimar	10.00 y 14.00 hrs.
Jolimar	Capatzen, Petorca, Chiriquito	Jolimar	De 15.00 a 19.00 hrs.
Jolimar	O'Leary, La Serena, Valdivia	Jolimar	De 17.30 y 19.15 por la tarde y a la hora.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

(Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222)

Objetivos Marxistas

El cable nos ha traído la noticia, desde Ciudad del Vaticano, acerca de una tajante denuncia formulada por diversos prelados hispano-americanos, en el sentido de estarse fraguando un plan de marxización del continente latinoamericano.

A la cabeza del alerta referido, aparece el Arzobispo de San José de Costa Rica, Monseñor Román Arrieta Villalobos, quien ha sostenido que las poblaciones de Centroamérica "buscan una auténtica liberación de claro sabor cristiano, pero jamás pasar de un despotismo a otro despotismo que, como el marxista, es más despiadado e inhumano".

Los signos de la penetración marxista en la Iglesia católica de América Latina, más nitidamente reflejados —al decir de los obispos denunciados— en los países de la América Central, son evidentes y peligrosos.

Al respecto, basta observar el lenguaje en boga, tanto en la predicación directa a los fieles, como en documentos pastorales de circulación pública, instancias en las que las referidas iglesias centroamericanas han alcanzado límites desconocidos en otros lugares del globo.

Por otra parte, no menos grave resulta la abierta y sostenida indisciplina sacerdotal, puesta —en estos días— en el primer plano de la actualidad noticiosa, con la negativa de cuatro presbíteros nicaragüenses a acatar la orden de sus obispos en el sentido de abandonar sus cargos políticos en el gobierno.

El arzobispo costarricense, Monseñor Arrieta, apunta preocupado que "duele a la abrumadora mayoría de nuestro pueblo que algunos sacerdotes y religiosos, haciendo caso omiso de las claras lecciones de la historia, favorezcan implícitamente, y a veces explícitamente, procesos revolucionarios evidentemente encaminados al establecimiento de regímenes totalitarios de izquierda, cuando su deber es ayudar a sus pueblos a conseguir su auténtica liberación cristiana".

Los conceptos del obispo, ciertamente, resultan claros y decisivos: no es posible favorecer la acción marxista, aun cuando ésta se disfrazase de interés por el pobre, pues —tarde o temprano— el ateísmo subyacente a su formulación doctrinaria, acabará subsumiendo cualquier conato de trascendencia y espiritualidad.

Lamentablemente, aun cuando las advertencias de la jerarquía eclesiástica católica en este sentido han sido nitidas y frecuentes, no se observa reacción favorable por parte de amplios sectores politizados del clero latinoamericano, particularmente, como lo señalan las declaraciones episcopales referidas, en las iglesias centroamericanas.

Mieles y Abejas

(De "La Nación" del 21 de junio de 1945)

Una política de fomento a la apicultura se daba a conocer en la edición, señalándose la importancia que podría llegar a tener en base a planeamientos que había estudiado un grupo de expertos. Un departamento especializado del Ministerio de Agricultura se hacía cargo de la programación y se dictaban pautas de crédito para esa importante actividad.

El país donde fluyen la leche y la miel: así describían los antiguos el jardín del Edén, paraíso terrestre en que al hombre no le fue negada ninguna de las cosas. Desde aquellos lejanísimos tiempos, la leche se ha convertido en materia de industria, con sus depósitos frigoríficos, sus fábricas para transformarla en polvo, en concentrados, en quesos, en montañas de manteca.

La miel, en cambio, ha conservado su carácter poético y su inclinación por lo artesanal. Pocas civilizaciones no celebran con proverbios su dulzura y sus virtudes. Pero también son pocos los países que han sabido organizar su producción y comercialización. Sin embargo, vista con ojos de economista y no de poeta, la miel puede aportar muchos beneficios con una mínima inversión. Sólo se necesita personal atento y cuidadoso.

Poco capital, mucha mano de obra, alto poder nutritivo y divisas a obte-

ner en el mercado: se trata de un apertivo cuya fórmula debería sonar agradablemente en los oídos de los países en desarrollo. Las posibilidades son inmensas y las 30 millones de colmenas que aproximadamente existen en el mundo están lejos de agotar las fuentes ofrecidas por la naturaleza.

Para convencerse, basta pensar que más del 80 por ciento de los vegetales cultivados son entomófilos y que las abejas se encuentran entre los insectos polinizadores más activos. Se ha llegado incluso a estimar que la influencia de la apicultura en la producción agrícola es de 10 a 15 veces más importante que la acción directa del hombre.

Los productos de la colmena no se limitan a contribuir agradablemente a la alimentación humana; también ocupan espacios importantes en la industria farmacéutica. La jalea real, por ejemplo, puede constituir un elemento eficaz —bajo el estricto control de un especialista, naturalmente— para el tratamiento de algunas afecciones patológicas y de la anorexia infantil. El veneno de la abeja entra en la composición de medicamentos prescritos para ciertas formas de reumatismo y enfermedades del sistema nervioso central.

Silvoagropecuarias

El Ministerio de Agricultura definió quienes realizarán los 23 proyectos de investigación en las áreas silvo-agropecuarias del país, para los cuales se destinó la suma de 50 millones de pesos.

Los mencionados proyectos se refieren a investigaciones en materia de mejoramiento de praderas, contaminación ambiental, fertilidad de suelos, desarrollo ganadero y otros temas. Los cinco proyectos que se relacionan con el sector forestal son: "Estudio de regeneración natural del tipo forestal siempreverde en el bosque nativo"; "El carbón vegetal como producto secundario en la explotación maderera del bosque nativo"; "Uso silvopastoral en terrenos ganadero-forestales"; "Estudio de mercado del consumo de la jobaba y sus derivados"; "Recolección e industrialización del avellano chileno".

El estudio de regeneración natural del tipo forestal siempreverde quedó a cargo de la Universidad Austral y de la empresa consultora IC-SA. Su objetivo es obtener pautas para el manejo del tipo siempreverde que es especialmente complicado ya que incluye una gran variedad de especies, (coigüe, canelo, avellano, ulmo, tino).

El primer informe debe entregarse el 31 de septiembre y todo el estudio finalizará el 31 de abril del 83, con la presentación de las primeras respuestas que se están logrando. La Universidad Austral estudiará el siempreverde en la Cordillera de la Costa, Chillón, e IC-SA lo hará en la Cordillera de los Andes, Llanquihue.

El estudio sobre la jobaba fue asignado a los consultores privados Frias y Gietz. Ellos analizarán las posibilidades de adaptación de la especie y su industrialización, además de estudiar su mercado. El plazo final de entrega es diciembre de este año.

INTEC se ocupará de estudiar la utilización de los desechos de la explotación del bosque nativo. Se buscará el aprovechamiento de todos los subproductos del carbón mirado desde el punto de vista energético. Su fecha de término es diciembre de este año.

La recolección e industrialización del avellano chileno, también estará a cargo del INTEC. Este proyecto busca determinar la potencialidad del recurso, su localización, posterior industrialización y productos que se pueden elaborar a partir de esta fruta. Se intentará determinar si puede utilizarse como materia prima para el programa de alimentación escolar.

Cada uno de estos proyectos tiene un supervisor nombrado por Odepa, quien se encarga de vigilar que todo se cumpla de acuerdo a las normas establecidas.

Los aportes destinados al financiamiento del programa vienen del llamado Fondo de Investigación del Ministerio de Agricultura, que fue constituido en base a recursos fiscales que se dedujeron del presupuesto total que se le otorga al Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA.

OYE, PATO... EL PARAGUAYO
AUFUCH NO VIÑO A JUGAR
POR LESIÓN...

YA ME IMAGINABA QUE SE
TENDRÍA QUE LESIONAR EL
PIE, CON TANTA PATADA QUE
ME PEGÓ...



Reformas en Educación

Por Bernardo MARQUEZ BRETON

Aparecen por todos lados, cubriendo desde la fase básica hasta la profesional y universitaria. Tanto los programas como sus métodos de aplicación se ven remozados con audaces renovaciones. Mucho había que se echaban de menos estos aires de progreso y experimentos favorables a la juventud y a las regiones, a las profesiones y los oficios, a los gremios y las corporaciones superiores.

Entretanto, hay algunos elementos humanos, exactamente definidos en cuanto a su parcialidad, que reclaman o ponen el grito en el cielo, siempre con el pretexto del riesgo o la dispersión de esfuerzo, más, en el fondo, alterados por la imposibilidad hacia el futuro de que una sola corriente de opinión, con su respectiva corte de prebendados, controlen monopolizadamente las ideas y los sistemas pedagógicos, lo que ya no podrá suceder.

Cierto que, de momento, habrá algún intento que la práctica aconseje deponer, alguna impericia corregible, algún sector que llamar al orden; pero, eso se va midiendo día a día, y el calibrado general jamás repercutirá en daño al educando.

Ahora se busca hacer rendir a docentes y alumnos, de acuerdo a cánones adaptados a las diversificadas exigencias de una sociedad tan compleja

como es la chilena, en su actual etapa de desarrollo acelerado, en tal coyuntura, resulta imprescindible consultar intereses divergentes para encauzarlos hacia el bienestar común, lo que implica de por sí romper esquemas hace tiempo obsoletos, consultando, en cambio, aperturas adecuadas a los específicos sectores en que se desenvolverá el futuro ciudadano.

No se trata más de unificar espíritus a la fuerza, lo que equivale a momificar sociedades, tal como va aconteciendo en la mitad más inculta de la humanidad, donde se marcan hombres en serie al por mayor, para que entonen a coro el consabido bla-bla-bla; por eso, entre nosotros, es indispensable adaptar cada pequeño grupo humano a su comuna primero y a su región después, destacando a los especímenes que moverán el país en su conjunto, lo que requiere acercar cada persona a las fuentes de su solar vital, a las que siempre habrá de estar arraigada. Sucede en esto como en la literatura, que la obra más universal resulta ser, al fin, la mejor adaptada a su terreno. Así la Iliada y Don Quijote como los Karamazov o el Tiempo Perdido.

Que al romperse el cascarón para que aparezca el ave que dominará el

Signos en Nicaragua

Por Darío ROJAS

Nicaragua muestra, una vez más, señales de un proceso interno en que los componentes externos se dan con mucha presión: hubo que regresar a Cuba a unos 2 mil 100 activistas concentrados y está en pleno desarrollo el relajamiento disciplinario de 5 sacerdotes que desobedecieron a sus obispos.

En el proceso corriente de marxización de un país, una de las etapas consiste en levantar una gigantesca trama de solidaridad internacional con aires de libertad y dar las llaves indispensables para lo que llaman ellos "la guerra contra el imperialismo y los explotadores"; 35 años después de instalado el socialismo marxista en Polonia la experiencia es diametralmente opuesta a la predica y a la publicidad política respectiva.

Dentro del cuadro de aquella solidaridad internacional es que, en América Latina por lo menos, Cuba hace las veces de gran asociada al proveer de "maestros alfabetizadores" que son concentradores masivos que tienen éxito sólo en la medida que un abundante armamento les proteja las espaldas: Nicaragua es la primera experiencia masiva, es el primer campo en que actúan los miles de adiestrados en muchos juveniles a los que acuden muchachos de Centroamérica y del Caribe por dos años consecutivos. Pero la población nicaragüense no con-

genió con sus alfabetizadores cubanos, sin que tengamos claro si la discrepancia de caracteres se debió a nacionalidades o a la siembra ideológica que comenzaron a hacer.

Una de las bases más necesarias para el proceso de socialización marxista es el aval del cristianismo. Por esto se buscan figuras de primera línea en la Iglesia Católica Romana y se les da participación dinámica en áreas que pueden ser fácilmente desmontables: es el caso actual de Nicaragua en que tres sacerdotes son ministros de Gobierno y otros dos ocupan posiciones levemente inferiores. Para ser católico romano es indispensable ser cristiano activo y total y obediente al Papa por medio de la jerarquía: uno no es católico por una adhesión antojadiza y personal al Obispo de Roma, sino por medio de la disciplinada obediencia al obispo local, al que ejerce su autoridad en el suelo en que yo vivo. Los obispos de Nicaragua pidieron a esos 5 sacerdotes su regreso a sus funciones sacerdotales; se negaron y alegaron que ellos se debían a la "revolución sandinista" y a Nicaragua, con lo cual rompieron la unidad que ellos escogieron voluntariamente con su obispo y con el Papa.

Los obispos de Centroamérica estuvieron dos semanas en reunión sinodal con las autoridades centrales de la Iglesia en Roma. Para Juan Pablo II no hay catolicidad posible sin respeto

a la jerarquía y, en lo que dice relación a los consagrados, obediencia a sus autoridades. Claro que aquí hay que insertar algunos elementos discordantes: la superioridad de la Sociedad para las Misiones Extranjeras de los EE.UU., Misión Maryknoll, respalda la actividad de sus integrantes que son poco más de 700 en 23 países y es sobre esa autoridad que en Nueva York se levantan acciones políticas condenatorias del Arzobispo de Managua, el salesiano Miguel Obando Bravo. ¿Cómo entender ahí la obediencia al Papa y la indispensable unidad de la Iglesia Católica Romana?

La pugna es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que se vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, puede pasar a ser autoridad civil, gobernante de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

Lo anterior sin referirnos para nada a armas, equipos militares, instalaciones que van a hacer de Nicaragua una fortaleza y sobre lo cual las informaciones aún no son claras ni bien definidas.

Inteligencia y Libertad

Por Néstor HERNANDEZ

Para los cristianos, la persona está dotada de una doble facultad: la de conocer y la de amar.

Por la razón conocemos las cosas no de una manera sensible y concreta, sino espiritual, y abstractamente mediante las ideas, juicios y raciocinios. El objeto propio de la inteligencia, es la verdad, la cual no depende de la opinión y capricho de los hombres, sino de la esencia misma de las cosas.

Consiste en el conocimiento de las mismas tales cuales son. De modo que la inteligencia está ordenada a la verdad, y la verdad es el bien de la inteligencia, como el error es su depravación.

A la inteligencia le sigue la voluntad, por medio de la cual tendemos al bien, es decir, amamos. La principal prerrogativa de la voluntad es la libertad: en presencia de bienes relativos y finitos se determina a sí misma en un sentido o en otro, y decimos bienes relativos, porque con relación al Bien absoluto y conocido como tal, necesariamente se le ama.

Pero cuando se trata de los medios para alcanzarlo o de bienes finitos, es perfectamente posible la elección y, por consiguiente, la libertad.

La raíz y fuente de la libertad se encuentra en el entendimiento, enseña Santo Tomás, pues sólo la razón puede conocer la noción de fin y la relación contingente de tal o cual medio respecto a tal o cual fin.

Debemos distinguir la libertad interna y externa. La primera consiste en la ausencia de necesidad o determinación que se ejerza en el interior del ser racional. Entonces la voluntad, previa elección, se decide a querer o no querer. La segunda consiste en la ausencia de coacción o violencia exterior que, por medio de la fuerza, impide u obstaculiza la acción querida por la voluntad. Puede existir la una sin la otra.

Tratándose de la libertad interna, el vínculo o sujeción puede ser una necesidad natural o una ley moral. Si la voluntad está inmanente de lo primero, goza de libertad psicológica. Si de lo segundo, tiene libertad moral.

Así como el orden en la inteligencia exige el conocimiento de la verdad y jamás la adhesión al error, de la misma manera el orden en la voluntad exige que se quiera el bien y nunca el mal.

La perfección de la libertad estri-

Acuerdo de Santo Domingo

En la ciudad de Brasilia se efectuó un encuentro de expertos de Bancos Centrales de los países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), con el propósito de analizar la ampliación del mecanismo de financiamiento conocido como "Acuerdo de Santo Domingo", que funciona desde hace más de una década en la región.

Los Bancos Centrales de los once países de la ALADI y de la República Dominicana integran dicho Acuerdo, creado en 1969 para atenuar deficiencias transitorias de liquidez resultantes del comercio intrazonal, cuyos recursos ordinarios y extraordinarios ascienden actualmente a US\$ 323 millones.

Se han logrado a la fecha importantes avances para definir la reforma del actual Acuerdo de Santo Domingo, mediante la incorporación de dos nuevos mecanismos: uno destinado a financiar déficit globales de balanza de pagos y otro para cubrir situaciones de iliquidez provocadas por hechos catastróficos de la naturaleza.

La reunión de nivel técnico, que se realizó en la capital brasileña, centró su atención sobre las condiciones requeridas por los países participantes para recibir el aporte del primer mecanismo de financiamiento para la solución de problemas de balanza de pagos global.

La continuación de los estudios para la ampliación del Acuerdo de Santo Domingo, así como la adecuación a la ALADI de los demás instrumentos de cooperación financiera adoptados en el marco de la ALALC, fueron encomendadas por la reunión de alto nivel de presidentes de Bancos Centrales celebrada en Montevideo los primeros días de abril.

Por tanto, y atendiendo a una invitación formulada por el Banco Central del Brasil, sesionó este grupo de trabajo con la participación de especialistas de los Bancos Centrales de Argentina, Brasil, Chile, México, Perú, República Dominicana y Uruguay y el apoyo técnico de funcionarios de la Secretaría de la Asociación Latinoamericana de Integración.

Alcohol De Virus

Brasil está estudiando la aplicación industrial de un virus que tiene la propiedad de hidrolizar cualquier tipo de celulosa, transformándola en azúcar, lo que permite la producción de alcohol, "solucionando los problemas de combustible líquido en el mundo". La información, aparecida en "La Gazeta Mercantil", periódico económico brasileño, señala textualmente:

"La guerra de Vietnam, finalmente, no fue un desastre total para Estados Unidos. Los oficiales americanos que luchaban en el suroeste asiático comenzaron a notar, hacia el final de la guerra, que el papel era atacado por un extraño virus. Aislado y examinado en un laboratorio del ejército americano, se constató que el organismo tenía una característica sorprendente: la de hidrolizar cualquier tipo de celulosa, transformándola en azúcar. En la época no se le dio mucha importancia, porque el petróleo era barato y abundante. Hoy, el virus ha adquirido importancia mundial, pues a partir del azúcar en que transforma a la celulosa, es posible producir alcohol a costos inferiores de lo que permiten las tecnologías actuales, partiendo de cualquier materia que contenga celulosa".

José Israel Vargas, de la Secretaría de Tecnología Industrial (STI) del Ministerio de Industria y Comercio en Brasil, manifestó que la importancia de este virus puede ser medida por el hecho de que, una vez desarrollada la tecnología necesaria para mantenerlo estable, "se acaban los problemas de combustible líquido en el mundo". Agrega que el virus existe en varias partes del mundo con características específicas, existiendo también en Brasil.

El estudio del virus será hecho en conjunto con la Comisión Francesa de Energía Solar, con la que el STI firmó un convenio para el aprovechamiento energético de la biomasa. Con este acuerdo, los estudios del virus debieron ser acelerados, porque los franceses informaron a Vargas de que ya disponen de una tecnología más avanzada para su aprovechamiento.

En que consiste esta tecnología será informado al STI cuando se firme, el 15 de julio próximo, el "compromiso de secreto entre los 2 países, porque el asunto es considerado secreto industrial, e incluye inclusive trabajos e investigaciones de ingeniería genética".

Siete Días

EL PAIS

● Sergio Diez Urzúa, Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, en información transmitida a Chile, declaró que la visita del Canciller Rojas Galdames a Washington fue "excelente y oportuna" y que, de sus entrevistas con el vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, y el Secretario de Estado Alexander Haig, saldrán resultados muy positivos para nuestra nación, en especial, porque la imagen de ésta en el exterior es sólida y respetable.

● Como determinantes de esta posición, Sergio Diez expresó que éstas eran: la vigencia de la nueva Constitución Política y el esquema económico que se aplica en Chile en estos momentos. Agregó que en la ONU nuestra representación actúa en numerosas comisiones y que la opinión que emite es siempre muy bien considerada.

● Hasta promediar el mes, un total de 991 establecimientos educacionales de 45 comunas de 10 regiones del país han pasado a depender administrativamente de las respectivas municipalidades. Estos traslados involucran a 13.700 profesores y 334.000 alumnos. Antes de que termine junio, habrán pasado al nuevo régimen las escuelas de Melipilla, María Pinto, San Pedro, Alhué, Puente Alto, Pirque y San José de Maipo.

● Sólo contratistas autorizados podrán realizar instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado en el país. Así lo estableció el Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, después de someter a exámenes de competencia a 2.900 postulantes.

● Interesantes declaraciones sobre el estado actual de la mediación papal hizo el coronel Ernesto Videla, Subsecretario de RR.EE. y jefe de la delegación chilena ante el Vaticano. Rostuvo que los últimos acontecimientos han contribuido a normalizar la situación.

● El presidente del directorio de la Compañía Refinerías de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, sostuvo, en una junta de accionistas celebrada en Valparaíso, que en la crisis de la institución "no hubo especulación" y que ella se debió, a una baja continua en el precio durante los meses de enero a marzo; la existencia de azúcar importada por terceros, y un programa de ventas del producto que solo se cumplió en dos tercios.

● Con creces será superada la exportación de frutas. El año pasado salieron 15 millones de cajas con destino a Estados Unidos, Europa y el Medio Oriente. En la presente temporada, sobrepasará los 24 millones de cajas, habiéndose embarcado ya por Valparaíso más de 18 millones.

● Al iniciarse la semana, regresaron al país los cuatro cartógrafos chilenos, pertenecientes al Instituto Geográfico Militar, que estuvieron detenidos en Argentina desde el 21 de enero del presente año. Fue un paso más de la nación trasandina, en respuesta a la exhortación que hiciera el Sumo Pontífice.

● El Banco del Estado conoció, con mucha anticipación, la trayectoria de las investigaciones policíacas que culminaron con el descubrimiento de los autores del robo a la sucursal de Calama y el escalofriante asesinato del agente y del cajero de la institución. Conforme a declaraciones del Fiscal, Hugo Gálvez, el Banco nunca consideró culpables a las víctimas y tanto fue así que no fueron dados de baja, ni caducados sus contratos. Muy por el contrario, el Banco ha resuelto otorgar a los familiares de sus dos empleados los beneficios que las leyes otorgan, más una suma extraordinaria dada las circunstancias que rodearon tan sórdido hecho.

● La detención de los funcionarios del CNI Eduardo Villanueva Márquez y Gabriel Hernández Anderson, además de las otras personas que aparecen involucradas en tan siniestro suceso, fue dada a conocer a la opinión pública del país, a través de un comunicado emitido en conjunto por la Dirección de Investigaciones y de la Central Nacional de Informaciones. Las más altas autoridades de este último organismo declararon que las investigaciones se llevarán hasta las últimas consecuencias y que se hará justicia.

● El nuevo Embajador de la India en Chile Mukur Kanti Krishna, presentó sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, coronel Fernando Arancibia.

● Regresó a Roma el Embajador Especial ante la Mediación Papal, señor Enrique Bernstein. Antes del viaje, sostuvo entrevistas con el Presidente de la República y las más altas autoridades de la Cancillería.

● El Primer Mandatario tuvo una reunión-desayuno, en la Moneda, con 18 dirigentes estudiantiles y, a través de ella, les manifestó que, a partir del próximo año, los préstamos a los universitarios serán otorgados por un organismo especializado del Ministerio de Hacienda, que actuará en concordancia con el de Educación. Este beneficio estatal será ampliado a todo estudiante que lo necesite.

No está en juicio la imagen del Gobierno

Impacto causaron en la opinión pública las declaraciones primero de la Ministra de Justicia Mónica Madariaga y luego del Presidente de la República, en torno al horrendo crimen de los bancarios de Calama y al robo de 45 millones de pesos al Banco del Estado de aquella localidad. Ni el Primer Mandatario ni la mencionada Secretaria de Estado soslayaron el asunto; muy por el contrario se declararon ansiosos del inicio del proceso que habrá de desembocar en una drástica sentencia para los culpables. Y a la luz de estas expresiones, enfatizaron que no harían uso de ningún recurso legal que disminuya el castigo. Ambos, tanto el Presidente como la Ministra, están contestes en que este debe ser la pena de muerte. El jefe del Estado, declaró públicamente que no hará nada por modificarla o ammororarla.

Y frente a la situación que se le ha creado de las autoridades, con motivo de ser los autores de tan espantoso crimen ex miembro de un organismo dedicado a velar por el bienestar de la población como es la CNI, la Ministra Madariaga y el General Pinochet Ugarte fueron claros al asegurar que el caso no es asunto de Gobierno, que se trata de un episodio delictual y que la justicia es la que tendrá a su cargo emitir la sentencia final.

El Presidente y la Ministra agregaron que la situación esta dada para mirar para atrás y que retrotraerán las investigaciones a hechos policíacos que no han sido aclarados pero que podrían haber sido protagonizados por elementos delictuales revestidos de poderes policíacos. El Gobierno aseguró una y otra vez

● De acuerdo a un informe, que obra ya en poder del Presidente de la República, y que le fue entregado por la autoridad máxima de la Cámara Chilena de la Construcción, 35 mil personas disfrutaron en el presente año de los beneficios del sistema de subsidiariedad habitacional puesto en práctica por el Estado.

● Una multa de 250 mil pesos aplicó la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones a la AFP Provida, por haber publicitado una baja en los cobros de sus comisiones, en circunstancias que ella comenzará a regir sólo desde el 1º de agosto en adelante. Esta sanción es la tercera que se aplica a una AFP, en el curso del año.

● Fueron autorizadas para salir del país las 3 personas que, el 1º de junio pasado, se asilaron en la sede de la UNESCO. El jefe de esta entidad les había pedido que abandonasen el local, pero ninguna quiso acatar tal solicitud. Viajaron a Suecia.

● En la duodécima reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, CIECC, realizada recientemente en Buenos Aires, le cupo destacada actuación a la delegación nacional. Los representantes chilenos señores Eduardo Cabezón y René Salame, fueron designados Presidente del Comité Ejecutivo y Director del Consejo, respectivamente. El jefe de nuestra representación, Manuel José Errázuriz, Subsecretario de Educación, puso énfasis en que las ponencias nacionales tuvieron favorable acogida en todos los sectores, en especial la destinada a crear un Banco de Datos.

● Llegó a su término la exitosa gira del Canciller René Rojas Galdames por los Estados Unidos y Colombia. La prensa informó, ampliamente, sobre ambas visitas y sus resultados, beneficiosos en todos los aspectos para nuestra posición en el concierto internacional, tanto en lo político, como en lo social, cultural y económico. En Bogotá, los cancilleres de Chile y Colombia firmaron una declaración conjunta, en la cual destacan "el respeto a la no intervención; la libre determinación y la intangibilidad de los tratados y convenios". En el citado documento, los Ministros condenan, también, el "uso que algunos hacen de la subversión, convirtiéndola en un medio para intervenir en asuntos internos de otros".

● En la Moneda, el Presidente de la República, general Augusto Pinochet Ugarte, ofreció una once a la Selección Fútbolística Nacional que se clasificó para las finales del Campeonato Mundial de España. El Primer Mandatario felicitó a los jugadores, entrenadores y dirigentes por la campaña cumplida en las eliminatorias. El jefe del Estado recibió, también, a Miss Chile 1981, María Soledad Hurtado, a quien deseó éxito en el concurso de Miss Universo del mes de julio próximo.

● En una charla dictada por el Director de Educación, señor Alvaro Arriagada, se destacaron los problemas que afectan a la educación en estos momentos, siendo los principales la baja escolaridad y el alto grado de deserción. El mencionado funcionario declaró que de cada 100 alumnos que ingresan a la educación media no más del 7 por ciento obtiene grados académicos.

● Autoridades sanitarias y municipales han iniciado severas campañas de control de las ensaladas de apio, repollo y remolacha que se expenden a la población envasadas en bolsitas de polietileno. La revisión se hará intensiva en mercados y ferias.

● El Ministerio del Trabajo informó a la opinión pública que las autoridades aplicarán drásticas sanciones a las AFP que no cumplan estrictamente con las disposiciones vigentes sobre el nuevo sistema previsional chileno.

● Terminó la visita a Chile del doctor Emilio Tressalti, jefe del equipo médico que atendió en el Hospital Gemelli de Roma a su Santidad Juan Pablo II, luego del atentado que fuera víctima. El distinguido profesional fue invitado por la Universidad Católica y recibió especiales atenciones de parte de las autoridades de ese plantel.

● El grupo "Aguilas Blancas", integrado por oficiales en retiro de la Fuerza Aérea, hizo entrega de una importante donación en dinero a la Presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, señora Elda Fornet de Mattei.

● La Ministra sin cartera, Carmen Grez, asistió al Consejo de Gabinete que, presidido por el Primer Mandatario, se realizó el miércoles último, en el Palacio de la Moneda.

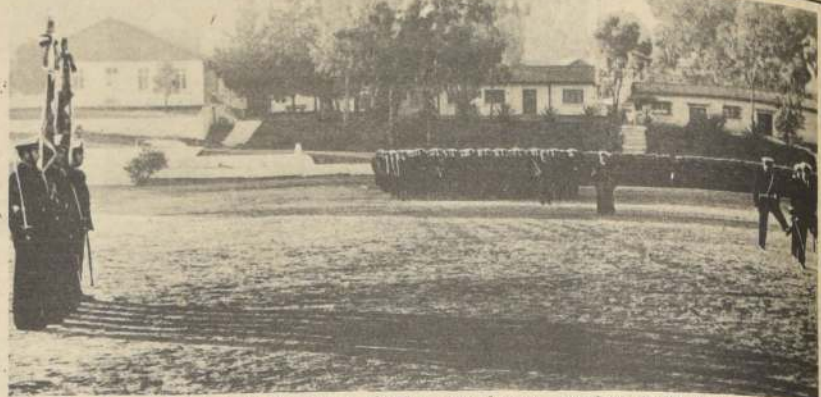
● En rueda de prensa, el Canciller subrogante, coronel Fernando Arancibia, destacó que Chile terminó de aplicar las medidas de distensión que, unilateralmente, propuso a Su Santidad el Papa Juan Pablo II. En este aspecto, expresó, no queda nada pendiente.

● Las primeras 10 casas, íntegramente construidas en la fábrica de CEMA Chile, fueron entregadas a sus propietarios por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet. Las viviendas estaban totalmente alhajadas, con muebles fabricados por la misma fábrica de CEMA, incluyendo marquesa de 2 plazas, dos literas dobles, tres veladores, mesa de comedor y 6 sillas, muebles de cocina, lavaplatos, cocina a gas licuado, califont y sanitarios completos.

no ni la de las autoridades policíacas ya que estas últimas fueron las que trabajan intensamente hasta dar con la solución del crimen, la captura de los culpables y sus cómplices y la recuperación casi total del dinero robado.



Fotografía de Marcus Simon Sarjeant, de Folkeston, Gran Bretaña, instruido de cargos en Londres. El joven de 17 años hizo seis disparos de fuego contra la Reina Isabel II, cuando ésta se dirigía a caballo a pasar revista a las tropas durante la ceremonia anual de su cumpleaños.

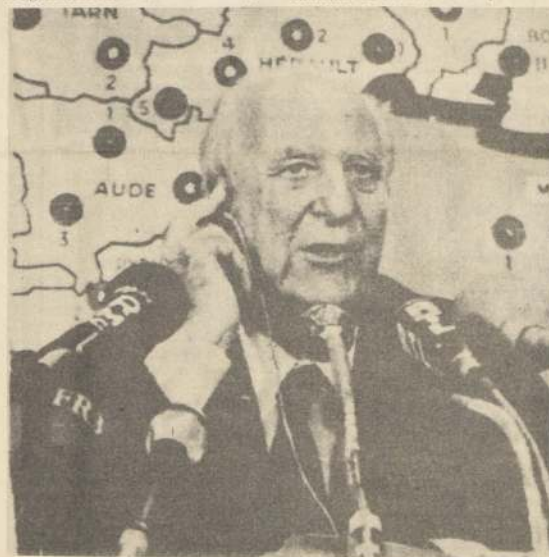


Las Fuerzas de Infantería de Marina desfilan ante el nuevo estandarte de Combate de la Unidad, donado por los Legionarios, ex servidores del arma, en el 163º aniversario de la institución.

● VALPARAISO.— En el Hospital Deformes se inauguró la unidad de Cuidados Intensivos de Alto Riesgo, en el área neonatal de obstetricia. La nueva sección cuenta con tres salas equipadas con monitores foscúscitos, respiradores, incubadoras para cuidados de prematuros, fototerapia, bomba de aspiración con presión y monitores de frecuencia cardíaca.

● OSORNO.— Un complejo de cuatro pequeñas centrales hidroeléctricas para aprovechar las aguas del río Pulefú, será instalado, con financiamiento de Corfo. La primera etapa del plan contempla la construcción de la central "El Capullo", que ocupará uno de los saltos de este río, ubicado al oriente del Lago Rupanco. El programa procura aprovechar la energía de ríos de bajo caudal, actualmente desperdiciada.

● CALAMA.— Una inusitada plaga de mariposas ha invadido la provincia El Loa y ha creado inquietud entre los agricultores de Calama. Se trata de un insecto de color rojo, con pintas amarillas y anaranjadas y bordes oscuros en las alas. Funcionarios del SAG manifestaron que se trata de un insecto herbívoro, muy dañino para la agricultura en su estado larvario, y



El Ministro del Interior, Gastón Deferre, responde a preguntas de los periodistas al anunciar los resultados de las elecciones legislativas.

REGIONES

que deben adoptarse medidas para su exterminio.

● TEMUCO.— El Departamento de Cultura de la Municipalidad de Temuco ha dado vida a la Orquesta Filarmónica Municipal, según dio a conocer el Alcalde Germán Becker. Se trata de una antigua orquesta de la zona, creada en 1933, y que actualmente es dirigida por Germán Muller. El Municipio la subvencionará con un millón doscientos mil pesos anuales. Germán Muller es un joven músico recién llegado de Alemania, que espera hacer una vasta labor de divulgación musical en la zona, ahora que el apoyo municipal permitirá financiar los sueldos y demás gastos del conjunto.

● VALPARAISO.— El Alcalde porteño Francisco Bartolucci, destacó los excelentes resultados que está dando el plan "mano a mano", que consiste en la cooperación vecinal y municipal en obras de interés comunitario, tales como pavimentación de calzadas y aceras, construcción de muros, mejoramiento de cauces, habilitación de

canchas deportivas, alumbrado, y otros trabajos de desarrollo especialmente en los cerros.

● COPIAPO.— El Gobierno Regional de Atacama se instaló durante tres días en la provincia de Huasco, encabezada por el Intendente Teniente Coronel Alejandro González Samohed. En primer lugar, se trabajó en la comuna de Alto del Carmen, de reciente creación, al interior de Vallenar, donde se hizo entrega de 368 títulos de dominio a pequeños agricultores de la zona. Luego visitó el mineral "El Nevada" en construcción, y la localidad de San Félix y culminó en el valle de El Tránsito, donde conoció los problemas locales, adoptando medidas en el mismo terreno para resolverlos, en especial de agua, luz, alcantarillado y viviendas.

● LA SERENA.— La comuna de Andacollo vivió un día de fiesta con motivo de la inauguración de obras comunitarias por valor de 25 millones de pesos, en ceremonias que encabezó el Intendente de Coquimbo, Coronel Luis Patricio Serre. En primer lugar se entregó el nuevo Grupo Escolar que alberga a las escuelas E 113 y E 118, con capacidad para 1.600 alumnos. También se entregó la pavimentación de un tramo de la Avenida Costanera de Andacollo.

● VALPARAISO.— En ceremonia presidida por el Almirante José Toribio Merino se recibió oficialmente la motonave "Aconcagua VI", de la Compañía Sud Americana de Vapores. Más tarde, su esposa, la señora Margarita Riofrio de Merino, sirvió como madrina del bautizo del bote salvavidas "Valparaíso III", ceremonia efectuada ante numeroso público en el Muelle Prat.

DEPORTES

● Esta tarde se enfrentarán las selecciones futbolísticas de Chile y Paraguay. El resultado del match no alterará en nada la definición del grupo eliminatorio, ya que el team nacional, al derrotar hace una semana al conjunto de Ecuador, se clasificó para viajar a España, el próximo año.

● El encuentro del domingo 14 será recordado por mucho tiempo por nuestros aficionados, no tanto por su resultado, como por la euforia de los hinchas antes, durante y después de la brega.

● Otro aspecto interesante de la reunión que comentamos, fue el que se relaciona con la concurrencia y el bordeado: en ambas situaciones se batieron todos los records registrados en nuestra historia futbolística. Asistieron más de 85 mil personas y en materia de recaudación la cifra pasó los 21 millones de pesos.

● En la jornada que nos ocupa hubo figuras que destacaron notoriamente. En primer lugar, la valiosa presencia de Elías Figueroa y luego, la de hombres como el "Pato" Yáñez, Carlos Rivas, Carlos Caszely y el arquero Osbén. Nadie podrá olvidar al entrenador Luis Santibáñez, el forjador de este cuadro seleccionado, que se ha clasificado entre los 24 mejores del mundo.

● En cuanto al futuro del entrenador, es mucho lo que se habla de que abandonará Chile y se irá a preparar un equipo extranjero. Nada hay confirmado sobre el particular, aunque lo único que se sabe y así lo estima la hinchada nacional, es que las autoridades futbolísticas no pueden dejar que se vaya un hombre que ha demostrado saber manejar a nuestros jugadores y que tiene mucho ascendiente sobre éstos.

● El lunes último, el peso mosca chileno Martín Vargas dio un paso más en su carrera reivindicadora. Derrotó por K.O., al tercer round al ecuatoriano "Platanito" Jiménez, mediante un golpe de izquierda, que llegó neto y preciso al mentón del vencido.



EL MUNDO

● Desde el Vaticano se informó que tres obispos latinoamericanos declararon que existe un plan para marxizar América Latina, especialmente Centroamérica, un objetivo este último que cuenta con ayuda de los propios sacerdotes y religiosos.

● Regis Debray, el izquierdista francés que estuvo preso largo tiempo en Bolivia y asilado en Chile, en la época del gobierno de la UP, fue designado Consejero de Relaciones Exteriores del Gobierno de Francois Mitterrand. Los derechistas galos criticaron tal nombramiento. Debray es gran amigo de Fidel Castro.

● El Arzobispo de Canterbury dio ya su bendición para el matrimonio entre el Príncipe heredero británico y Lady Diana Spencer. La autorización dice que la pareja puede casarse en "cualquier capilla o iglesia o en cualquier otro lugar que desee".

● El embajador chileno ante la OEA, Pedro Daza, calificó al presidente de la Comisión de Derechos Humanos, Tom Fayer, como un "activista político, carente de seriedad, objetividad e independencia intelectual que exige el cargo".

● Chile ratificó el Tratado de Montevideo 1980, por el que se constituyó la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, en sustitución de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

● En Manila, el Secretario de Estado Alexander Haig declaró que Estados Unidos, bajo el gobierno de Ronald

Reagan es un nuevo país listo para tratar a sus aliados en una fórmula de verdadera asociación y no en forma altanera y dominante.

● Los soviéticos han criticado la determinación del Presidente Ronald Reagan de vender armas ofensivas a China, y expresaron que no pueden permanecer indiferentes ante tal operación.

● Gran trascendencia se ha dado a la visita que efectuó recientemente a España el rey de Arabia Saudita; se habló de todo, incluso del precio de petróleo, de adquisiciones de materiales de guerra y de empréstitos petrolíferos al gobierno hispano. Las entrevistas fueron sumamente cordiales.

● El máximo dirigente de la Unión Cívica Radical, Ricardo Balbín, acusó al comandante en jefe del Ejército, General Leopoldo Galtieri de tener planes para que las Fuerzas Armadas argentinas permanezcan en el poder hasta 1990.

● La situación del Presidente constitucional de Irán, Bani-Sadr, es en estos momentos sumamente confusa y peligrosa. Destituido por Khomeini de su cargo de Comandante en Jefe del Ejército, enfrenta ahora la posición de ser despojado de la Presidencia, con lo cual quedaría sin cargo alguno y listo para ser juzgado como traidor a la patria. El Parlamento debió de haberse pronunciado ayer sobre el futuro de Bani-Sadr, que ha permanecido oculto desde hace varias semanas y de quien se dice que ha logrado huir del país.

Commemoran 155 años de Congreso de Panamá

Con una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile a efectuarse mañana a las 19.00 horas se conmemorará el 155º aniversario del Congreso de Panamá, convocado por el Libertador Simón Bolívar y el 30º aniversario de la fundación de la Sociedad Bolivariana de Chile.

En la oportunidad, pronunciarán discursos el embajador de ese país en Chile, Dr. Horacio Bustamante, el intendente de la Provincia de Valparaíso, Sr. Sergio Dunlop presidente de la Federación Latinoamericana de Magistrados y a la presidenta de la Sociedad Bolivariana de Antofagasta, Marina Teresa Castro.

También recibirán esta distinción a directora de la Escuela Simón Bolívar, Olga Reyes Vargas, el periodista Pedro Urzúa Bezin y Bolívar Guzmán Guzmán, en grado de oficial.

Al acto están invitados representantes diplomáticos de los países del continente, personalidades y dirigentes de instituciones, además de los miembros de esta entidad y de otras actividades de residentes extranjeros.

Capacitación a menores en situación irregular

Ciento veinte menores en situación irregular recibirán sus respectivos diplomas de capacitación de parte del Instituto del Trabajador, organismo que ha realizado un programa de cursos en convenio suscrito con el Servicio Nacional de Menores, SENAMI.

Los diplomados serán entregados en ceremonia que se realizará el martes a las 10.00 horas, en la sede de SENAMI, toda la participación de los respectivos Directores de cada Hogar de Menores y los pequeños que participaron en estos cursos de capacitación.

Esta iniciativa de trascendencia social surgió de parte del Director y cuerpo docente del Instituto del Trabajador, ICET, con el objeto que estos niños, cuya edad fluctúa entre los 14 y 18 años, tengan que integrarse a la sociedad, dispongan de la preparación adecuada para realizarse como personas.

La Directora del Programa de Capacitación de Menores, profesora Inés Sotomayor Gudiño, informó que, además de impartirles estos cursos y programas, el Instituto del Trabajador les busca a los niños y jóvenes capacitados una futura ocupación y trabajo.

La capacitación se ha realizado en la sección femenina del Hogar de Menores, ubicado en Santa Rosa 1181, donde se ha enseñado estampado en género, zapatería de descanso y panadería. Asimismo, en la Casa de Menores, sección masculina, de San Francisco 1139, se impartió un curso de más de cien horas de gasfitería.

En el Hogar de Arturo Prat 1743, los hombres, se enseñó ejecución de tapizadas de descanso. Los profesores de estos programas destinados a Menores son Lucía Álvarez, Silvia Castillo, Yolanda Contreras y Ciro Silva.

Impartirán cursos de Ingeniería Eléctrica

El Departamento de Ingeniería Eléctrica de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, consciente de las necesidades de educación continuada de los profesionales del área, desarrolló un programa de Perfeccionamiento destinado a ingenieros del sector público y privado.

COORDINADOR DEL PROGRAMA

Bené Nóbile, ingeniero Coordinador del Programa, señaló que "el objetivo es entregar conocimientos actualizados sobre algunos temas de desarrollo reciente o en dominios particulares de especialización. Los cursos que se dictarán entre 1981 y 1982 —agregó—, cubren una amplia gama de temas de Ingeniería Eléctrica y tienen una orientación en la cual se da especial énfasis a los aspectos aplicados. Es así como los participantes dedican una parte importante del tiempo total de cada curso, al trabajo práctico con equipos de laboratorio, resolviendo, de este modo, las materias tratadas durante las clases".

El programa, que se encuentra ya en su tercer año, se amplió en esta temporada a otras áreas de la Ingeniería Eléctrica, debido a la buena acogida que han tenido los cursos ofrecidos y al interés demostrado por los participantes.

Para el presente año se ofrecerán, en consecuencia, cursos en "Laboratorio de Microcomputadores"; "Laboratorio de Tratamiento de Información"; "Solución de Campos en Ingeniería Eléctrica de Alta Tensión". En 1982 se dictarán cursos en las siguientes disciplinas: "Laboratorio de Control Automático I"; "Laboratorio de Laboratorio de Alta Tensión"; "Diseño de Puestas a Tierra de Sistemas Eléctricos"; "Control de Generación Eléctrica"; y "Control Electrónico de Motores Eléctricos".

Los cursos, de cupo limitado, se dictarán en julio próximo, por lo que se les recomienda a los interesados efectuar su inscripción a la brevedad posible, ya que se respetará el orden.

TURISMO



El embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona, condecoró en la sede de la misión diplomática de nuestro país, en Madrid, al Subsecretario de Estado para el Turismo de España, Eloy Ibáñez. El alto funcionario ibérico, es diplomático de carrera y siempre ha sido un gran amigo y admirador de Chile. El embajador Carmona le impone la condecoración de la orden 'Bernardo O'Higgins', en el grado de Gran Cruz, como se observa en el grabado.

Actividad turística española encuentra facilidades en Chile

□ Sergio Briceño Hofer, ex ejecutivo de LAN y delegado para Chile de Transportes Aéreos Españoles, Spantax, analiza el intercambio

Las medidas implementadas por la Dirección de Turismo, prosiguiendo la política gubernamental de apertura a esta actividad, permite que nuevas entidades se incorporen a este proceso que, año en año, da más amplios ingresos al país.

LOS ESPAÑOLES

España es uno de los países que con mayor interés observa el proceso chileno en este rubro y es así como empresas españolas se incorporan a este modelo de desarrollo en Chile.

El año recién pasado, una nueva compañía ibérica inició sus operaciones desde España, empleando material de vuelo D-10. Esta aerolínea de Transportes Aéreos Españoles "Spantax", con capacidad para 380 pasajeros, ha efectuado hasta ahora 27 vuelos transportando un total de 14.000 personas desde y hasta ambos países, lo que la ubica como una empresa turística de mayor intensidad de vuelo entre Chile y España.

El representante de Transportes Aéreos Españoles es Sergio Briceño Hofer, de gran experiencia en la aeronavegación comercial, ex Gerente General de Línea Aérea Nacional, LAN-Chile, en varios países. También se desempeñará como Gerente Comercial del sistema. Sus actividades las inició en la empresa KLM. La labor de Briceño le hace trabajar en forma estrecha con la Embajada de España en Santiago, combinando, incluso, el transporte de productos chilenos a ese país o transportando otros desde España a Santiago.

Sobre el particular, Sergio Briceño Hofer expresó: "Dentro de poco, la Compañía empezará a operar carga aérea con tarifas altamente positivas que permitirán incrementar el comercio de exportación e importación chileno-español lo que redundará en una importante rebaja de costos, que beneficiará a las dos naciones."



SERGIO BRICEÑO HOFER, delegado en Chile de Transportes Aéreos de España.



Una de las modernas máquinas que se opera en la ruta Madrid-Santiago.

CARACTERÍSTICAS DE LA OPERACIÓN TURISMO

Refiriéndose a la operación misma, de incremento de la actividad turística, Briceño Hofer señaló: "Al efectuar vuelos entre ambos países cada quince días, se contribuye —notoriamente— al desarrollo del turismo nacional, ya que los pasajeros que llegan a Chile permanecen ese período, invirtiendo sus dólares en hoteles, actividades de conocimiento de regiones, restaurantes, etc. Por ese concepto, agregó, el ingreso es elevado."

"Durante el período de verano, 'Spantax', ante la alta demanda de los españoles por viajar a Chile, implementó un avión Jet DC-9, con capacidad para 90 pasajeros, el que permaneció atendiendo las rutas nacionales en combinación con una empresa chilena por tres meses, con lo que se logró cubrir el déficit de equipo de transporte que existía en el país en dicha época."

"Transportes Aéreos Españoles, agrega Sergio Briceño, tiene como su presidente a Rodolfo Bay Wright, quien ha visitado en varias ocasiones Santiago para tomar contacto con las autoridades encargadas de las operaciones aéreas y con la Dirección Nacional de Turismo, con el propósito de fortalecer la actividad de intercambio en este rubro, entre ambos países. Estas visitas, además, permitieron lograr un positivo apoyo de las Agencias de Viajes y entidades turísticas privadas, lo que, en breve lapso, incrementará la frecuencia de los viajes."

"Con el objeto de lograr una acción positiva para la actividad turística, reasignó el delegado para Chile de la empresa, se tiene la mayor eficiencia en las operaciones, además de representarse estas con bajos costos lo que logra que puedan tenerse tarifas prioritariamente reducidas, en atención a que la empresa es propietaria de 24 aeronaves y cuenta sólo con 900 funcionarios en todas sus estaciones en el mundo. Es así, agregó Briceño, que es posible que un chileno viaje a Madrid, pagando una tarifa de 45 mil pesos la que, si lo desea, puede hacerlo con crédito. La empresa, que es una Compañía Charter, opera en Chile como entidad absolutamente regular."

"En España, por ejemplo, expresó Briceño, país que tiene un elevado ingreso fundamentado en el turismo, el 70% de su operación la hace con vuelos Charter, llegando a un transporte anual de 3.000.000 de pasajeros con ingresos sobre los 150 millones de dólares."

"Actualmente, la red Charter de 'Spantax', cubre la totalidad de los países europeos; las costas este y oeste de Estados Unidos; Sudamérica, Norte de África y Japón."

"En cuanto al mantenimiento de las aeronaves, éste es llevado por 'National Airlines', de Estados Unidos y 'Swissair'."

"Para dar una visión de la eficiencia, el personal de pilotos que empieza en la empresa, manifestó Sergio Briceño, sólo lo hace si tienen como mínimo unas dos mil horas de vuelo."

Sesenta y ocho mil personas atendidas

Pleno éxito se alcanzó en primera etapa de Programa de Alfabetización

- Autoridades municipales prestaron gran colaboración en este proceso de enseñanza
- Sugieren incorporar a las escuelas básicas estos proyectos

Un total de 68 mil 147 ágrafos, recibieron atención durante 1980, a través del Programa Nacional de Alfabetización, alcanzándose el 70,98 por ciento de las metas fijadas para ese año. Dicho proyecto incluye un plan quinquenal que culminará en 1984.

En un estudio elaborado por el equipo que coordina este Programa Nacional del Ministerio de Educación señala que de la meta lograda, 51 mil 913 personas se alfabetizaron, pues existió una deserción en relación a la matrícula inicial de 68.147, de 16.234 adultos, lo que implicó una deserción nacional de un 83,82 por ciento.

Sin embargo, los resultados fueron óptimos, considerando las dificultades que se presentan en motivar a los adultos para que participen y permanezcan en este tipo de programas. Además, en el estudio de evaluación, se estipula que por las características geográficas de nuestro país, estos procesos en algunas regiones son más difíciles de realizar.

Según informes entregados por la UNESCO, la aplicación de estos mismos programas en otros pueblos, arrojan resultados muy inferiores. En Jamaica se alcanzó en un año una alfabetización de un 15,3 por ciento; en Sierra Leona un 27 por ciento; en Tanzania un 22,6 por ciento y Brasil, que dispone uno de los proyectos de enseñanza del idioma de mayor envergadura en el mundo, presentó en 1977 un 32,5 por ciento.

UNIVERSO NACIONAL

El programa en Chile durante el año pasado, abarcó un universo nacional, pues incluyó las trece regiones del país, sectores urbanos y rurales, hombres y mujeres y a todos los analfabetos mayores de diez años.

De los 17 mil 314 varones que recibieron esta instrucción, 12 mil 360 correspondían al sector urbano y 9.504 al sector rural. Por su parte, las mujeres atendidas fueron 21 mil 865, de las cuales seis mil 755 eran del área urbana y diez mil 584 del área rural.

En los cuadros estadísticos obtenidos, se expresa además que en cuatro regiones se sobrepasaron las metas propuestas. Estas fueron las Regiones II, III, XI, y XII. En la I y VI sólo se cumplieron dos de las tres etapas planificadas.

La Región Metropolitana, presentó el porcentaje más bajo de atención debido a la complejidad y magnitud de ésta, lo que dificulta la capacitación del adulto ágrafo con interés por alfabetizarse, como también, por la falta de difusión y promoción del programa y por las dificultades de planificación y organización a nivel zonal.

EDUCACIÓN A DISTANCIA

El Programa Nacional de Alfabetización contempla, desde sus inicios, dos modalidades de seguimiento para atender a los alfabetizados que egresen de ese ciclo de enseñanza. Una de estas modalidades es el primer nivel, de educación básica a distancia, orientada a la capacitación ocupacional, a través de un convenio del Ministerio de Educación e INACAP.

En octubre de 1980, con la impresión del material didáctico necesario, comenzaron las acciones concretas de difusión y promoción del programa. Asimismo, se inició el trabajo docente en aquellos lugares donde se dieron las condiciones. Todo esto tuvo un costo de ocho millones 738 mil pesos.

Otra alternativa de seguimiento de post-alfabetización, fue la de entregar al recién alfabetizado, que no se incorporó al primer nivel de educación a distancia, un set de módulos de lecto-escritura, cuyos objetivos son retener al neo-lector para los procesos extra-escolares y escolares de educación permanente, de acuerdo a los lineamientos de la política educacional del Supremo Gobierno. Además posi-



La edad no es impedimento cuando se desea aprender para progresar en la vida.

bilitar la apertura consciente e informada del adulto neo-lector hacia un proceso de integración personal, entre otros.

El set consta de siete módulos: "Yo leo", "¿Quién soy?", "Yo en la familia", "Yo en la vecindad", "Yo en mi región", "Yo en mi país" y "Yo en el mundo". Mediante estos módulos se debe lograr que el adulto llegue a ser un buen lector y posea los requisitos mínimos para ingresar a cualquiera modalidad de educación de adultos que se ofrezca en las regiones.

OTRAS CONCLUSIONES

Otra de las conclusiones expuestas por el equipo de coordinación nacional de estos planes, es que los costos por alumno atendido fueron bajos, debido a que, comparado con el antiguo sistema regular para la atención de analfabetos que duraba uno o dos semestres, el costo con un docente que dedicaba diez horas semanales, para la atención promedio de 15 alumnos era de mil 332 por cada uno. Esto representa un 82 por ciento más del costo por alumno-atendido mediante el actual programa.

También se observó que los resultados obtenidos en la mayoría de las localidades, están en relación directa con la preocupación demostrada por las autoridades municipales, cuando ellos hicieron suyo este esfuerzo por erradicar el analfabetismo en sus comunidades.

Algunos aspectos que no permitieron el logro pleno de los objetivos y metas propuestas fue tener que validar estructuras y estrategias de acción, no contar con el porcentaje real de analfabetismo por regiones, movilidad de la población por la erradicación de algunas familias de poblaciones marginales.

Alguna de las sugerencias propuestas para las etapas siguientes son incorporar a las escuelas básicas de todo el país al proceso de alfabetización, con la participación de los padres y apoderados analfabetos en centros de alfabetización, que sean atendidos por docentes del propio establecimiento, como colaboración al programa, esto con o sin remuneración, cuando el número de ágrafos justifique la contratación de un docente-monitor.

ESPIGON

APOQUINDO 6360
NORUEGA 6336
PANAMERICANA NORTE 1376

CON SU CREDITO DIRECTO

1,95%

De interés mensual en dólares
e m/n

20% al contado
Saldo a 36 meses
Sin aval
Todos los modelos

DATSUN-CHILE

CREDITO BANCARIO
HASTA 50 MESES
SE RECIBEN
AUTOS EN PAGO

AVERILL

AUTOMOVILES SELECCIONADOS LTDA.

PIO X 2423 - LOS LEONES
FONO 742318

Diseños Exclusivos

- Modulares
- Bibliotecas
- Licoreras
- Living
- Comedores
- etc.

Sólo Creaciones
al más fino nivel

COMPANIA 1319
Fono: 85762

Cerrajería Artística 'metalart'

JUAN CONTRERAS
Y CIA. LTDA.

- REJAS METALICAS
- PROTECCIONES DE VENTANAS Y OTROS
- COBERTIZOS PARA VEHICULOS
- GALPONES
- PUPITRES PARA COLEGIOS
- MESAS Y SILLAS HILLES
- CLOSET Y SEPARACION DE AMBIENTES Y TODO EN ARTICULOS METALICOS.

FABRICA: San Fco. 555
Oficina: Nueva York 52 Of. 403
Teléfono 82950. Santiago

A pesar de los viajes interplanetarios y los avances de la ciencia, son muchos los que siguen creyendo en aquellas personas que se autocalifican como "adivinas".

De estas últimas hay de todas clases, modestas en palabra y vestuario o ricas en ambas cosas. Algunas convence, otras dan lástima. Lo cierto es que la mayoría de sus clientes no se atreven a confesar a sus amistades que las visitan, pero cuando lo hacen, están convencidas de que en esa mujer encontrarán la verdad de su futuro, lograrán el amor perdido o nunca hallado o tal vez sabrán cuándo podrán realizar un viaje al extranjero.

El hombre necesita tener fe en algo o alguien y esa fe se acrecienta en la medida de que no puedan dar explicación a algo que se juzga como "más allá de la vida". Entre ellas se encuentran el espiritismo, la creencia en las "animitas" y, en general, el vagar de un alma por la tierra, a quien se le reza a la par que se le pide un "favorcito", para lograr la paz que se está buscando.

¿ADIVINAS?

Se hace llamar "Madame Carmen". En el Paseo Ahumada reparte a los transeúntes un volante con sus indicaciones. Letras grandes y negras invitan a personas desorientadas para que la visiten afirmando que "miles de personas han triunfado con sus consejos". Asegura años de experiencia, que avala con su título de "astrologa" y una seriedad a toda prueba. La Nación quiso investigar tanta eficiencia por tan poco dinero. Sus precios son modestos. Leer la mano: \$30; el naípe \$50 y consultas especiales \$100.

ENVIDIA

Calle Libertad. Edificios viejos, donde la humedad y los años han carcomido la pintura de la fachada, se apretujan uno contra otros, como sosteniéndose para no caer, agobiados por el peso de esa antigüedad que los afea. Su número: 682. De par en par, como un juego de cámbalo. En la puerta, dos mujeres conversan bajo el sol casi primaveral de este otoño. Haciendo caso omiso de ellas, reportero gráfico y periodistas se dirigen al interior. Depreme y asusta. Bien podría ser un frigorífico, porque el frío cala

**INGENIERO QUIMICO
DOCTORADO EN
CORROSION OFRECE SUS
SERVICIOS
PROFESIONALES**

25 años de experiencia
en Electroquímica, Corrosión, Docencia e Investigación.

Dirigirse a Almt. Montt
361-C° Alegre Valparaíso-Fono 54691.

Adivinas y animitas unidas en superstición del pueblo

- Las primeras auguran, las segundas realizan "milagros"
- Clientela y devotos entremezclan sentimientos profanos y creencias religiosas

hondo. Los techos, infinitos en su altura, muestran, sin vergüenza, sus manchas, y el piso, hace mucho que no ha sentido el rascar de una escoba. En ese vestíbulo enorme, nos sentimos casi perdidos, desorientados ante tanta puerta cerrada. Tras nuestro suena una voz femenina, con acento extranjero ¿a quién buscan? nos damos vuelta y nos encontramos cara a cara con la mujer de la entrada. Inquirimos por la "adivina" y nos dice simplemente: yo soy.

Rubia, de ojos verdes y con el aspecto típico de la gitana, luce un avanzado estado de embarazo. Tiene alrededor de 20 años. Un vestido ver-

de agua y un chaleco que hace juego con el ambiente, la cubren. Me hace pasar a una pieza, donde una pequeña mesa, dos sillas y un sillón son sus únicos muebles. Me instalo frente a ella. Tal vez por su estado, siento pena por estar engañándola, al hacerla pensar que ella será la que me engañará a mí. ¿Alguna pregunta en especial? La argolla la he guardado en la cartera, así que le pregunto que si me casaré. Me responderá por las cartas. El mazo está compuesto por siete cartas plastificadas y sucias, con figuras extrañas dibujadas en ellas. Pregunto mi nombre y me hace elegir una carta. Las lanza sobre la mesa,

cubierta con un paño que alguna vez fue blanco. Las mira seriamente y señala que me casaré muy pronto, pero que me rodea la envidia. Todos sienten envidia por mí y en un segundo, por obra y gracia de Madame Carmen, me convierto en la mujer más envidiada del planeta. No sabe decirme a qué se debe tanta adhesión, sólo que las cartas así lo indican. Las líneas de mi mano dicen lo mismo. De modo que, en quince minutos que dura la entrevista con la gitana y astróloga, casi me he convencido que los vecinos, mis amigos y el alcalde sienten profunda envidia por mí. Jurando que me casaré muy pronto y que tendré cuatro hijos, me despido de esa madame que asegura seriedad y que tiembla ante el flogorazo del flash, "porque es malo tomarse fotos, cuando una está embarazada".

SIMPLEMENTE "SHARA"

Rubia, de aspecto distinguido y mirada penetrante. Desde pequeña descubrió que tenía ciertas predisposiciones que la diferenciaban de sus once hermanos. En el colegio María Auxiliadora, donde ella estudiaba, anunció la muerte de una religiosa que, por cierto, se encontraba en perfecto estado de salud. A la semana falleció, demostrándose así que Shara, como se hace llamar, tenía poderes y que éstos le permitían, en cierto modo, vislumbrar el futuro de las personas.

Hace 25 años que se dedica, de lleno a la quiromancia y la telepatía. Su esposo, Fernando, nos muestra orgulloso, decenas de recortes de periódicos donde indican que Shara vaticinó la muerte de Orlando Letelier y otros aciertos o fotografías donde se ve a la "adivina" realizando sesiones de telepatía en un auditorio de alguna emisora radial.

Su seriedad, casi profesional, es la contrapartida de "Madame Carmen". Trabaja en la actualidad en Radio Santiago, teatralizando casos que le envían sus auditores. El sistema es simple. Envían su problema, relatado brevemente en una carta y su mano impresa en un papel empleando para esto alguna pasta o tinta con la que se pinta la palma de la mano. Shara en compañía de su esposo y seis actores, radioteatralizan el problema y luego la "adivina" le da una solución. La quiromancia señala que son muchas las personas que llegan a su lado a agradecer la orientación que ellas les ha entregado.

La consulta no tiene un precio módico, pero según Shara todos salen conforme con el consejo que ella les da. Madre de un par de mellizas, de 26 años, se siente feliz con la labor que desempeña, más aún si puede ayudar a los atribulados consultantes con palabras oportunas, que muchas veces "han ayudado a salvar una vida".

ANIMITAS

La superstición de los hombres llega más allá de lo inusitado. Otras de sus creencias son las "animitas". Se denominaron así a personas que han



Shara es ampliamente conocida. Sus 25 años respaldan los conocimientos y toma su "profesión" con seriedad. Asegura que sus consejos han salvado más de una vida.



Según la creencia popular, Romualdo Ivani, el desdichado joven que murió asesinado es la animita más milagrosa. Miles de planchetas que tapizan la muralla del costado de la Estación Central de Santiago así lo testifican.



"Madame Carmen" se autodenomina. Sólo es una gitana cuyos conocimientos no van más allá de repetir una sola palabra: envidia. Para ella, las cartas y las manos dicen lo mismo. Espera un hijo y le teme al flash de la máquina fotográfica, porque "es malo tomar fotos en su estado".

tó día a día al animita y, "milagrosamente", se recuperó en su totalidad.

QUEMADA VIVA

En San Bernardo, la Malvineta creó un serio problema municipal. Su casa se convirtió en un santuario y en ocasiones era tanta la gente que llegaba al lugar que se interrumpía el tránsito.

La niña murió hace 26 años, quemada viva. La justicia culpó a su padre del hecho, pero luego fue absuelto. La gente asegura que Malvineta es una santa y la veneran como tal. Tiene placas de agradecimiento fechadas en lugares a lo largo de todo Chile.

Se cuenta el caso de un "periodista milagroso". Es el animita de Luis Meza Bell, asesinado por venganza. Sus "milagros" viajan a lo largo de todo el país. Está ubicada en La Vega Central; entre sus adeptos se cuentan los comerciantes, y a pesar de los años de su fallecimiento, nunca ha dejado de tener prenda una vela.

El considerado más milagroso en todo el país es la animita de Romualdo Ivani. Desde hace más de medio siglo, millares de velas han ennegrecido el viejo paredón del costado poniente de la Estación Central. Miles de placas enriquecen su modesto altar y su nombre ha variado en cada una de ellas. Ivani era un hombre joven y con una suerte que en absoluto era digna de desear para sí. Pobre y sin familia, estuvo largo tiempo en un hospital, aquejado de una seria enfermedad. Cuando lo dieron de alta, fue asaltado, robándole lo poco que tenía y clavándole un puñal en el estómago. Caminó casi una cuadra, desangrándose. No recibió ayuda alguna y falleció junto al muro donde se levanta su actual altar. A pesar de la maldad humana, Ivani es generoso con el que acude a pedirle ayuda.

La devoción popular es amplia y su fe la comparte con Dios y los dioses de la Iglesia y la superstición. No se escapan de esta última un gran número de personas con instrucción, demostrando con esto que todo lo que no se puede probar fehacientemente pasa a engrosar el gran libro de las cosas del "más allá".

SE "VENGO"

Hace más de medio siglo, dos carabineros, cuenta la leyenda, detuvieron su cabalgadura frente a la animita de Ivani, ubicada en un costado de la Estación Central de Santiago, decididos a derribar el improvisado altar. Adujeron que las velas eran un peligro y que podían provocar un incendio. Sable en mano se lanzaron sobre el entarimado, arrasando con todo, ante el espanto de unas ancianas que oraban en el lugar. Palabras de ira brotaron de sus desdentadas bocas. "¡Sacrilegios, que el finao los castigue!". Sin saber cómo, los caballos se encabritaron, lanzando lejos a sus jinetes, huyendo a todo galope. El teniente se azotó la cabeza en los adoquines, muriendo instantáneamente, mientras que el sargento sufrió la fractura de la columna vertebral. Este último, arrepentido, visi-

DAIHATSU

CUORE

5 puertas

EL BEST SELLER



MODELO 1981

Precio contado
\$ 214.460.

CREDITO SIN PIE, EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Daihatsu, única marca que otorga garantía de 1 año o 20.000 kilómetros para todos sus vehículos.



ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEM

FURGON

WIDE VAN



MODELO 1981

Precio contado
\$ 237.510

CREDITO SIN PIE, EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

DAIHATSU, ÚNICA MARCA QUE OTORGA GARANTÍA DE 1 AÑO O 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHÍCULOS

SI SUS ACTIVIDADES NO LE PERMITEN VENIR A NOSOTROS, NOSOTROS IREMOS DONDE UD., PARA ELLO SIRVASE LLAMARNOS, Y CON GUSTO LE ENVIAREMOS UN REPRESENTANTE



ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO - CHILE

ASOCIADOS CAVEM

Charade

850c.c.



MODELO 1981

Precio Contado
\$ 279.900

CREDITO SIN PIE, EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Daihatsu, única marca que otorga garantía de 1 año o 20.000 kilómetros para todos sus vehículos.



ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CAVEM

AYARZA

TEXTIL

JULIAN AYARZA CONTRERAS

TAPICES
FELPAS Y
CHENILLES
ESCOCES
LISTADOS
Y LISOS

IMPORTADOS Y NACIONALES

San Nicolás 996 - Par. 11
Gran Avenida
Fono: 514880 - Casilla 101
San Miguel - Stgo. 13



Bomberos de la capital recuerdan a su fundador

Con una romería que se efectuará hoy, a las 10:45 horas, el Cuerpo de Bomberos de Santiago rendirá homenaje a su fundador don José Luis Claro, al cumplirse 80 años de su fallecimiento.

José Claro fue quien hizo un llamado a través de los periódicos de Santiago para reclutar voluntarios que estuviesen dispuestos a combatir el fuego, cuando la ciudad aún no se reponía de la trágica impresión causada por el incendio de la Iglesia de la Compañía, ocurrido el 8 de diciembre de 1863.

Con su iniciativa, nació la organización del Cuerpo de Bomberos de Santiago, fundado el día 20 de diciembre de ese mismo año. José Claro fue uno de los más entusiastas

propulsores y ocupó el cargo de Capitán de la Tercera Compañía.

Para recordar su obra, todos los voluntarios de esa entidad en nuestra capital, marcharán desde la Plaza de Armas hasta su mausoleo en el Cementerio General, donde se depositarán ofrendas florales. En la ocasión, hará uso de la palabra el nombre del Cuerpo, el Superintendente Gonzalo Figueroa Yáñez y el secretario Mario Banderas Carrasco.



José Luis Claro.

UNIFORMES

VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE
FACILIDADES DE PAGO
SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247

En muy grave estado el cónsul de España

En estado crítico, pero estacionario, continuaba anoche el cónsul de España en Chile, Rafael García Ontivero, quien se encuentra internado en el Instituto de Neurocirugía luego de sufrir un hematoma intercranial. La información fue proporcionada por el médico de turno del servicio, Patricio Loiza, quien señaló que se está haciendo todo lo posible para que el paciente sobreviva.

Accidente sufrió alcalde de Renca

Internado en la Posta Central de la Asistencia Pública, con lesiones de mediana gravedad, permanece desde ayer el alcalde de la comuna de Renca, Eduardo Bajot, quien fuera trasladado hasta ese centro asistencial luego de sufrir una espectacular caída mientras cabalgaba en los terrenos municipales.

Abatido joven que escalaba un muro

Alcanzado por los disparos que efectuara un conscripto, en los momentos en que intentaba escalar un muro del recinto de Famae, por su parte posterior, falleció un joven no identificado, cuya edad fluctúa entre los 25 y los 28 años.

Con arribo...

(Viene de la Pág. 1A)

gobiernos con el mediador S.S. Juan Pablo II, no a través de las relaciones bilaterales.

Finalmente, enfatizó, "si bien no diría que se inicia una nueva época en las relaciones argentino-chilenas, ahora es un poco distinto porque al haber desaparecido los problemas que generaban tensiones, el clima se tornó más cordial. Evidentemente, es un período mejor para las relaciones bilaterales, y también para las negociaciones".

DECLARACIONES EN SANTIAGO

El diplomático argentino, al llegar al aeropuerto "Comodoro Merino Benítez", expresó a los periodistas:

"Me encuentro feliz y satisfecho por el indulto que el Gobierno de mi país otorgó a los dos militares chilenos detenidos por espionaje, porque la medida contribuye a la distensión y al proceso de mediación papal. Mi viaje a Buenos Aires tuvo como objetivo conversar con las autoridades gubernamentales trasandinas sobre las relaciones bilaterales con Chile. No tuve contacto con los dos militares chilenos liberados".

EL EMBAJADOR CHILENO

El embajador de Chile en Buenos Aires, Onofre Jarpa Reyes, acompañó a los dos militares chilenos desde la sede de la embajada, donde ellos habían pernoctado, hasta el Aeropuerto de Ezeiza, al que llegaron en dos vehículos. Los vehículos ingresaron directamente a la zona, dejando a sus ocupantes en la Sala "VIP" N° 4, donde esperaron el embarque. Además, el embajador Jarpa, se encontraba presente el Cónsul de Chile en Río Gallegos, quien también viajó a Santiago.

El embajador Jarpa les acompañó a la capital chilena donde, en el día de mañana, seguramente sostendrá reuniones con personeros de la Cancillería.

Caso Letelier

Ultima etapa judicial se cumplirá el martes

El próximo martes la Corte Marcial escuchará el alegato del abogado Jaime Castillo Velasco, en apelación del fallo del Juez Militar de Santiago, General de Brigada, Osvaldo Hernández, que determinó el sobreseimiento definitivo en la causa 192-78 contra Manuel Contreras Sepúlveda y otros. Este juicio está verificado a la falsificación de pasaportes oficiales y a la muerte del ex Ministro de Relaciones Exteriores del régimen de la U.P., Orlando Letelier, ocurrida en Washington, Estados Unidos.

El pasado jueves, la Corte Marcial escuchó la relación del caso, que duró más de dos horas, debido a que sólo el expediente en que se solicitan las extradiciones de los oficiales Manuel Contreras, Pedro Espinoza y Armando Fernández Larios, contiene más de 200 folios. Asimismo, los diferentes procesos conexos a este caso suman un total de mil quinientas folios, situación que determinó que el auto de remisión y que sólo concluyera alrededor de las diez de la noche del pasado jueves. De este modo, el alegato del abogado Castillo - que demorará una hora y media según sus declaraciones - será escuchado en primer lugar de la tabla del martes 23 de junio.



Santiago recibió la estación invernal con intensas lluvias que se dejaron sentir a partir de la tarde de ayer.

Fuertes lluvias e intensos fríos reciben al invierno

Hoy comienza el invierno en nuestro país. Hasta la fecha ya hemos sentido sus efectos a través de las abundantes lluvias caídas y las bajas temperaturas previas a su llegada oficial. Un frente de mal tiempo, que se intensificó anoche y esta madrugada en la zona central, caracterizó el inicio de la estación más fría del año. En la zona metropolitana llovía copiosamente y el intenso frío obligó a recogerse ayer muy temprano a los transeúntes. En Valparaíso había "mar boa" y luz roja en el puesto de vigía.

El invierno se inicia en el Hemisferio septentrional cronológicamente el 22 de diciembre cuando el sol llega al solsticio de invierno y entra en el signo zodiacal de Capricornio.

En el Hemisferio austral - el nuestro - comienza el 22 de junio cuando el sol entra en el signo Cáncer. En Capricornio el sol alcanza su máxima declinación y en el Hemisferio septentrional se produce el día más corto del año.

En el Hemisferio meridional este solsticio señala por el contrario el día más largo y el comienzo del verano. En algunas regiones ecuatoriales en las cuales apenas existen cambios estacionales suele llamarse invierno al período de lluvias que, salvo intermitencias variables, duran unos cuantos meses.

A pesar que en esta parte de América las estaciones del año poseen muy marcados sus condiciones climáticas, este año como en los anteriores, sus manifestaciones se hicieron sentir ante la llegada establecida en el calendario, aunque no en forma muy rigurosa.

Se ha dicho, más de una vez, que Chile tiene trópico en el norte, Andalucía en el centro, Alemania en el sur, Suecia y Noruega en el extremo sur. Por su parte un poeta definió el invierno como un largo petalo de mar, vino y nieve.

Atendiendo a esas consideraciones

no se puede hablar "del invierno chileno" porque sus efectos son diferentes en las distintas regiones del país.

Entre la frontera peruana y el río Copiapó, por ejemplo, las lluvias existen sólo en la Cordillera de los Andes. En el resto hay aridez absoluta. Entre los ríos Copiapó y Aconcagua hay escasas lluvias en invierno las que, sin embargo, dan lugar en primavera a una exuberante vegetación.

Más al sur, entre Aconcagua y la provincia de Chiloé, el invierno es agresivo y cruel. Las abundantes lluvias provocan la salida de los ríos los que inundan las poblaciones ribereñas y los centros habitados por familias de escasos recursos. Su desborde produce, además, el derrumbe de puentes, postes, corta las vías de comunicación y, en general, causa daños a particulares y a la "vitalidad" nacional.

Paradójicamente a lo largo del territorio contrariamente a lo que ocurre con las precipitaciones, hay poca diferencia entre el clima de sus extremos. Ello se debe a que en su mayor parte se encuentra condicionado por la corriente fría de Humboldt, que alcanza la costa a la altura de la Isla Mocha.

Por la poca diferencia de temperaturas entre el invierno y el verano, el clima chileno es enteramente marítimo, encontrándose el país entero dentro de la zona templada, pues su temperatura media sólo varía entre los seis y nueve grados.

AGUAS Y FRÍOS

Las mañanas santiaguinas han sido muy frías, registrándose en las primeras horas temperaturas que apenas se elevan de los tres grados. En cuanto a las lluvias han sobrepasado las cifras normales caídas en el invierno anterior. Cabe destacar que en lo que va corrido del año no hemos tenido en la capital ninguna temperatura bajo cero.



COLISION EN PLENO CENTRO

Un espectacular accidente de tránsito protagonizaron anoche dos vehículos en la intersección de calles Moneda y Amunátegui, luego que el conductor de uno de ellos hiciera caso omiso de la señalización existente en el lugar. De acuerdo a lo manifestado por carabineros que se constituyeron en el escenario del choque, el impacto se produjo cuando el conductor del automóvil Volkswagen patente OGC-660 de La Cisterna, que corría por Moneda de oriente a poniente, no respetó el disco "Pare", siendo embestido por el microbús del recorrido Santiago-San Bernardo, matrícula OPA 146 de La Granja, gobernado por Eduardo Vargas Tamayo. A raíz del impacto, el coche particular fue a estrellarse contra un poste metálico que indica el nombre de esas arterias.

SITUACION ACTUAL

La causa 192-78 se encuentra en manos de la Justicia Militar desde hace cuatro años, cuando la Corte Suprema rechazó las extradiciones de los tres oficiales chilenos solicitadas por una Corte del Distrito de Columbia, Washington, Estados Unidos. Conjuntamente con emitir el fallo, el máximo tribunal de justicia del país resolvió que el expediente se acumulará a otro proceso paralelo, en el cual se investigaba la falsificación de pasaportes oficiales utilizados por los presuntos involucrados en el caso, para entrar a Estados Unidos.

La complejidad de este caso es evidente cuando un documento con "observaciones" presentado por Jaime Castillo Velasco contiene 227 carillas aparte de la solicitud "que se traiga a la vista del Tribunal" los siguientes procesos: expulsión de Michael Townley de Chile; muerte de Guillermo Osorio Mardones, funcionario de la Cancillería que se suicidó en la época de la indagatoria judicial; tramitación del exhorto y su posterior fallo, proveniente de la justicia norteamericana y la investigación seguida por la muerte del funcionario de un canal de

televisión, Jorge Henríquez, ocurrida en la ciudad de Concepción en 1973.

Al cierre oficial de la investigación judicial del proceso 192-78 y se determinó el sobreseimiento definitivo por no existir detenidos, indicios sobre los presuntos culpables y encontrarse agotadas las diligencias al respecto, en diciembre de 1980. La parte perjudicada, representada por Fabiola Letelier del Solar, apeló de inmediato de esta resolución y, a la vez, delegó su representatividad legal en la persona de Jaime Castillo Velasco quien, desde entonces, comenzó a participar activamente en los estrados judiciales.

Desde el mes de marzo pasado la causa se encontraba en tabla en la Corte Marcial y fue suspendida, reiteradas veces, a petición de la parte perjudicada.

Cuando se vencieron los plazos legales para postergar la vista de la causa, el abogado Castillo Velasco presentó una solicitud de inhabilitación en contra de los integrantes de la Corte Marcial, Hugo Musante, Romero y Eduardo Avello Concha. Tal petición fue denegada por el tribunal. Enseguida, esta denegación fue apelada ante la Corte Suprema, que también rechazó la solicitud, con fecha 14 de junio.

Nuevo período de mal tiempo obligó al cierre del puerto

Alcantarillas de las vías de acceso a los cerros no se encuentran en buen estado, lo que provocó torrentes de lodo, piedras y desperdicios hacia el plan

VALPARAISO. — [Un frente de mal tiempo que se inició en la zona, poco después del medio día de ayer, abarcando las comunas del interior de la provincia, determinó que la autoridad marítima dispusiera luz roja en el puesto de vigía de Playa Ancha, anunciando malas condiciones.

El informe meteorológico de la Gobernación Marítima, válido hasta diez y media de la mañana de hoy, señaló que continuarán las precipitaciones con una visibilidad de 8 a 4 kilómetros, registrándose vientos norte-noreste de 25 a 35 nudos.

La bahía presentó marejadilla a marejadas, y el área oceánica marejada a mar gruesa (mar boa), lo que determinó el cierre de las caletas y del puerto de Quintero.

Para las próximas 24 horas, a partir de las 10.30 horas de hoy, "la situación sinóptica presenta un frente frontal a post frontal".

La Gobernación Marítima informó que habían salido a capear el temporal tres barcos: VB "Despina-Z", de Bandera griega, que interrumpió la descarga de vehículos que está realizando en el sitio 4; el "Doña Lilita", que interrumpió la descarga de mercaderías diversas; y el "Goral", de bandera panameña, que se encontraba embarcando en el sitio 9, mercaderías diversas con un total de 1.800 toneladas.

BOTE SALVAVIDAS

El nuevo bote salvavidas "Valparaíso III", bautizado ayer, tuvo su primera salida en ronda de prevención al mando del capitán Alfonso Jiménez, con voluntarios porteños y seis iquiqueños que integrarán la institución en ese puerto.

Los voluntarios quedaron acuartelados, por orden de la Gobernación Marítima, realizando salidas de prevención y para asegurar amarras de las naves y pasar vítores a los cuidadores marítimos de barcos a la gira. Esta labor se cumplió en el bote "Capitán Christensen", manteniendo fondeada en la bahía la nueva embarcación.

EN LA CIUDAD

El mal tiempo, caracterizado por las fuertes y continuas precipitaciones

Quillota entera despidió los restos del infortunado cajero Sergio Yáñez

En medio de escenas de hondo dolor fueron sepultados en el Cementerio de Quillota, los restos mortales del infortunado cajero del Banco del Estado, sucursal Chuquicamata, Sergio Yáñez Ayala, asesinado la noche del lunes 9 de marzo último en Calama.

Las honras fúnebres se iniciaron en el templo de la Iglesia Pentecostal, con la asistencia de cientos de personas que repletaron el recinto para escuchar las palabras del pastor José Nauta.

En el inmueble, situado en calle Arizta 510, se encontraban presentes la joven viuda de Sergio Yáñez, Hortensia Ortiz Nogueira, padres, familiares y amigos, quienes - luego de participar en el oficio religioso - se dirigieron al camposanto, donde quedaron, finalmente, los restos del malogrado funcionario.

EL LUNES OFICIALIZAN QUERRELLA

En fuentes cercanas a la viuda - se indicó que mañana dos abogados de Quillota presentarán la respectiva querrela criminal en contra de todos aquellos que aparecieron implicados en el aleve asesinato, que afectó no sólo al cajero sino que, además, al agente del mismo Banco, Luis Martínez Araya.

Por otra parte, se supo que la Gerencia del Banco del Estado se comprometió a ayudar a la viuda con todos los beneficios que corresponden al funcionario caído en actos de servicio.

pluviométricas, sorprendió a los encargados de la Oficina de Emergencia de la Dirección de Obras de la Municipalidad de Valparaíso, no encontrándose en sus puestos los integrantes de las guardias o brigadas que deben actuar ante situaciones parecidas.

En ese departamento se negó toda información limitándose a informar que las novedades se sabrían sólo mañana lunes a través de relaciones públicas.

No obstante se constató que en las vías de acceso a los diferentes cerros, las alcantarillas no alcanzaron a ser descubiertas precipitándose torrentes de agua lluvia que arrastraba lodo, piedras y desperdicios hacia el plan, volviendo a cubrirse las arterias de fango, dificultando el tránsito vehicular y peatonal.

Inaugurada primera posta particular de urgencia

Con la asistencia del Cardenal Raúl Silva Henríquez fue inaugurada ayer a las 11.30 horas, en Avenida Santa María 1815, la primera posta de urgencia no estatal, que existe en Santiago.

Este centro clínico dependiente de INDISA, Instituto de Diagnóstico y Referencia Epidemiológicos, cuenta con servicios de apoyo altamente especializados que le permitirán brindar una atención de urgencia completa a los accidentados, sin desplazamiento de éstos a otros centros asistenciales.

Constará de una Unidad de Trata-

miento Intensivo para pacientes de alta gravedad de un Departamento de Rayos X; Laboratorio y Banco de Sangre; dispondrá también del apoyo del neurocentro con un Scanner de reciente adquisición. Lo anterior hace de este centro asistencial la unidad base de la comunidad en casos de emergencia.

Funcionará las 24 horas del día con servicio de ambulancias. De esta manera brindará una atención domiciliar de urgencia al área integrada por las comunas de Las Condes, Providencia, Ñuñoa y Santiago.

En Valparaíso

Matrimonio pereció en accidente del tránsito

VALPARAISO (Especial para "La Nación"). — Una muerte instantánea encontraron el conductor de un automóvil Peugeot y su esposa, luego que el vehículo chocara espectacularmente contra un bus interprovincial en el sector de Pucallán, cerca de Puchuncaví, según informó Carabineros.

La víctima fatal fue identificada como Pedro Astudillo Zapata, pero el nombre de su esposa no fue revelado por la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso.

Paralelamente se dijo que otras dos personas, al parecer hijas del matrimonio, resultaron con heridas de consideración debiendo ser conducidas hasta el hospital de Quillota.

Pedro Astudillo integraba el cuerpo directivo del Club del Suboficial Mayor de la Armada.

Efectivos de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito (CIAT), se trasladaron hasta el escenario de la colisión para practicar los peritajes de rigor a fin de establecer las causas que originaron la tragedia y confeccionar el informe respectivo que será enviado al magistrado competente.

SE ESFUMO CADAVER DE DELMAS

La noticia sobre el extraño desaparecimiento del cadáver del ex mayor de Ejército Juan Alberto Delmas Ramírez, desde su nicho en el Cementerio de Arica, conmovió a las autoridades que participan en la investigación y movió al magistrado de la ciudad, Humberto Retamal Arellano, a formular severas declaraciones y enfatizar que el jamás autorizó traslado alguno.

Fuentes responsables de la policía señalaron que, al parecer, el cuerpo de Delmas Ramírez no fue trasladado hasta el camposanto sino que a otra parte, por petición de sus familiares. El hecho sin dudas resulta curioso, toda vez que el propio magistrado lo desconoce.

Trascurrido, asimismo, que el buscado proyectó que provocó la muerte del ex oficial de Ejército y jefe máximo de la Central Nacional de Informaciones (CNI) de Arica, apareció en el piso del automóvil Mazda que este utilizaba, al momento de quitarse la vida, según las primeras versiones.

Si embargo, la idea de que el ex funcionario de la CNI se hubiese suicidado no convence a la policía y en estos instantes se trabaja sobre la

base de un homicidio, ante la gran cantidad de antecedentes contradictorios que existen sobre el particular.

EX CNI TEMEN SER ASESINADOS

La creencia de que serán asesinados por habitantes de Calama mantiene inquietos a los dos ex funcionarios de la Central Nacional de Informaciones que aparecieron como autores del robo al Banco de Chuquicamata y posterior doble homicidio.

Tanto Gabriel Hernández Anderson, ex jefe de la CNI de Calama, como Eduardo Villanueva Márquez, su lugarteniente, solicitaron extremar las medidas de seguridad y pidieron que cada una de sus comidas sea minuciosamente revisada, ya que temen ser víctimas de un envenenamiento.

Sin embargo, mientras ellos temen una venganza, los hombres de Gendarmería de Chile, que se encuentran a cargo de la custodia de los homicidas, deben soportar múltiples amenazas telefónicas efectuadas, presuntamente, por colaboradores directores de Hernández Anderson y Villanueva Márquez.

Aunque los entretelones del aleve doble crimen son por todos conocidos y todavía mantienen convisumada a la apartada y tranquila ciudad de Calama, las autoridades de Investigaciones de la zona aseguran que el caso policialmente concluyó y que ahora le corresponde actuar a la justicia.



Hortensia Ortiz, de 21 años, esposa del infortunado cajero del Banco del Estado, sucursal Chuquicamata, asesinado alevemente en Calama, despidió los restos de Sergio Yáñez en el Camposanto de Quillota.

Entrevista a Vicepresidente de Mellafe y Salas

La magia de la electrónica está al alcance de todos

- ☐ De una industria precursora a una gran empresa importadora
- ☐ Libertad económica abarata precio de complicados equipos de sonido

Hace veinte y cinco años la empresa tenía 14 artículos diferentes que ofrecer al mercado consumidor de electrónicos y electrodomésticos; en cambio, hoy, coloca 400 modelos distintos.

"Esta es una de las maneras de dimensionar la enorme diferencia que existe entre dos realidades que muestran cómo ha crecido nuestro país como consecuencia de la aplicación de la política económica cimentada en la libertad".

Milan Platovsky Stein, vicepresidente ejecutivo de la empresa Mellafe y Salas, una de las tres más importantes, por su volumen de operaciones, en el rubro de la electrónica y electrodomésticos, conversó con LA NACION acerca de la situación del mercado de estos productos y de las proyecciones que surgen del esquema de desarrollo nacional.

UNA INDUSTRIA

En 1955, el ingeniero ariqueno Sergio Salas, junto con Rafael Mellafe decidieron instalar una industria de aparatos electrónicos en la ciudad de Arica, aprovechando las franquicias que otorgaba la ley 339 que creó el puerto libre.

Como todas las leyes surgidas al amparo de criterios proclives a la postura estatizante o a formas variadas de socialismo económico, este cuerpo legal establecía el pie forzado de no modificar la razón social de la empresa que se había acogido a los beneficios en ella establecidos. Si se hacía

una modificación en el nombre de la empresa solicitante, tales franquicias dejaban de favorecerla.

"Por eso es que hemos seguido con el mismo nombre y que ahora es una verdadera marca comercial reconocida en todo el país y entre los productores japoneses y de otras partes del mundo".

La industria respondió a exigencias contempladas en sistemas económicos que no dieran el resultado que se esperaba y que se había prometido. Producir en Chile un televisor fue más caro que traer 10 del exterior y por lo tanto llegaban a un precio muy oneroso al consumidor.

Unos diez años después, criterios políticos — partidistas, pretendieron acusar al sector industrial que había nacido bajo la ley 339 de aprovechar dolosamente los beneficios en ella considerados. Y se inició una investigación parlamentaria, a la que se le dio una publicidad escandalosa. Tal comisión no llegó a resultado alguno en los términos en que se había planteado la acusación de irregularidad.

Pero fue el comienzo de la crisis. La ley modificada perdió la fuerza que tuvo al comienzo. Luego, la protección que ello significaba debía ser pagada por otro sector no protegido, lo que concluyó con la derogación de todos los privilegios industriales que nacieron junto con la creación de entidades de promoción fabril, pero financiadas con dineros de todos, incluso de aquellos que nunca se vieron fa-



"La revolución electrónica le ha abierto todas las fronteras a la imaginación con la creación de los equipos miniaturizados y de alta fidelidad..."

vorecidos por el quehacer de tales fábricas y en proporciones que fueron injustas para los sectores de menores recursos de la población.

La actual política económica se sustenta en criterios realistas y pragmáticos, lo que hace que sea más eficiente, como lo de más rentable, la libre importación que la producción de artículos a costos muy altos y totalmente anti-económicos.

REVOLUCION TECNOLÓGICA

Desde que se inició esta firma hasta ahora, la revolución tecnológica se ha manifestado en toda su dimensión que avasalla todo esfuerzo de la imaginación más fértil.



"... que permiten reproducir el sonido con la precisa exactitud en que ha sido generado. Y esto está al alcance de todos en nuestro país gracias a la libertad económica".

Distinta dimensión de la extrema pobreza

Hasta los de menores recursos pueden adquirir un televisor

- ☐ Efectos de la apertura de fronteras económicas
- ☐ Conquista espacial produjo los minicomponentes

"La revolución electrónica de los últimos 25 años, ha cambiado la vida de las personas. Hoy cualquiera tiene un televisor y podría decirle que el televisor en blanco y negro se vende particularmente entre el sector de extrema pobreza".

Lo que por una parte está demostrando que esa pobreza no es comparable con la miseria que se muestra en otras regiones del planeta, ya que tienen ingresos, que son bajos, pero que permiten la adquisición de aparatos de moderna técnica electrónica. Y además, está significando que el precio es bajo como consecuencia de la libertad para importar desde cualquier parte del mundo.

EL MINICOMPONENTE

En el avance de esta verdadera revolución técnica, ya no va quedando aparato que no tenga controles electrónicos. Así las lavadoras de uso corriente en un hogar, son verdaderos computadores que realizan todos los trabajos sin necesidad de la intervención de la mano de la dueña de casa.

"Hay ciertos modelos de radios que se mantienen del porte que las conocemos, sólo por el tamaño de los parlantes que no han seguido el paso de la miniaturización que ha alcanzado el circuito de los equipos".

"Ya no hay cables eléctricos en el interior de una radio, ni en un aparato de televisión. Todo está impreso en microcircuitos que han achicado el porte de estos equipos a tamaños increíbles. Nosotros tenemos a la venta un televisor que es radio a la vez, y que no es más grande que una radiocassette mediana. Está equipado con un aparato que le permite captar emisiones televisivas de las tres normas conocidas de transmisión. Con él, se pueden ver programas en toda América, en Europa, Oriente e incluso en Gran Bretaña donde tienen una norma especial para el país".

Estos aparatos tan pequeños, han permitido el nacimiento de los llamados microcomponentes, que han disminuido a tamaños "liliputienses" los transmisores y emisores, incluso de los parlantes que tienen tanta potencia como los de gran porte.

"Ahora los diseñadores de las industrias productoras de equipos electrónicos pueden crear el aparato que les permita su imaginación, ya que no tienen la trabazón del tamaño".

EL SONIDO SELECTO

Según Platovsky, el chileno está cultivando su oído de tal modo que se está haciendo cada vez más exigente.

"Con la creación de la discoteca, no sólo los jóvenes, sino que las personas adultas, buscan tener en sus hogares el mismo sonido tan puro y nítido y sobre todo tan completo, que escucharon en la discoteca. Y así están exigiendo que los equipos reproduzcan cada vez perfectamente lo que los conjuntos musicales, orquestas y voz humana es capaz de generar".

"Hay personas que escuchan lo que se logra con un equipo Technics, por ejemplo, que es una de las marcas que distribuimos y que produce la misma fábrica de Japón que elabora las otras marcas National y Panasonic.

CONQUISTA ESPACIAL

Para el Vicepresidente de esta empresa, la conquista espacial ha sido la causa del explosivo crecimiento de esta tecnología del sonido y la imagen.

"En la NASA, necesitaban equipos muy fieles en la reproducción del sonido y la imagen, y al mismo tiempo que ocuparan el menor espacio posible, para poder llevar a cabo con éxito sus maravillosas experiencias de llegar hasta el espacio exterior y alcanzar otros planetas".

Y en este desarrollo tecnológico se está logrando la creación de cerebros electrónicos para uso doméstico y comercial. "El futuro será del minicomputador para ser usado por comerciantes, profesionales, pequeños fabricantes a los que se les facilitará enormemente su tarea, aumentado así la eficiencia en su rendimiento".

"Por ejemplo, un médico que pueda disponer de uno de estos aparatos para llevar la ficha médica de sus pacientes, con sólo apretar un botón tendrá a la vista en la pantalla todo lo que quiere saber y le agregará con suma facilidad el resto de lo necesario para tener todo el conocimiento indispensable para el desempeño de su profesión".

"Y esto ya está al alcance de cualquier comerciante o profesional, ya que por unos 400 mil pesos, o sea el precio de un auto, se puede adquirir uno de estos computadores pequeños y que se paga con el ahorro de tiempo y mayor eficiencia". Estos equipos los tiene la firma, la que agrega la capacitación necesaria para su correcta utilización, los programas pertinentes y la práctica de los equipos.

"Un dato nos permite dimensionar la realidad de estos avances técnicos y como están llegando al uso de cualquier persona: Hace 10 años una calculadora costaba 200 dólares y hoy es posible comprar una por no más de 8 dólares.

Cajas de Previsión

Destinan \$ 30 millones para letras hipotecarias

- ☐ Recursos permitirán incentivar aún más la construcción de viviendas
- ☐ Tasas de interés "continúan bajando", señaló Máximo Honorato

Recursos del orden de los 30 millones de pesos destinarán las cajas previsionales a la adquisición de letras hipotecarias para la vivienda durante el presente año, lo que abre perspectivas alentadoras al mercado de la construcción.

Así lo señaló Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, quien explicó que de acuerdo a las nuevas normas previsionales, los fondos de las cajas colocados en el Banco Central, a medida que vayan venciendo, deben colocarse en letras hipotecarias.

Por otra parte, Honorato dijo que las expectativas son positivas para la baja de las tasas de interés de corto plazo, tendencia que viene manifestándose en los últimos días.

Manifestó que un alto nivel de las tasas de interés de corto plazo tiene efectos sobre el costo de financiamiento de la construcción, que es un insumo tan importante en la vivienda, como lo es el cemento u otro material.

Enfatizó que "con la tendencia fuerte a la baja en las tasas de interés a corto plazo y conociendo la decisión del Gobierno de colocar en letras hipotecarias una cantidad importante de recursos previsionales, estamos más tranquilos, porque eso ayudará a normalizar el mercado".



Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción.

Recesión internacional "no afectó a Lufthansa"

- ☐ Empresa de aeronavegación alemana obtuvo 3,5 millones de dólares de utilidad en 1980
- ☐ Modernización y comodidad

Dentro de las compañías aéreas internacionales Lufthansa fue la única que a pesar de la recesión internacional obtuvo un lucro bruto de 6,7 millones de marcos, cerca de tres y medio millones de dólares durante el año 1980, de acuerdo a lo manifestado a "La Nación" por Juan Reinecke, gerente de ventas de la empresa aérea alemana.

En todo caso, las ganancias fueron inferiores a las del año 1979 donde se obtuvieron 78,2 millones de marcos, vale decir, cerca de 35 millones de dólares.

Para el 21 de julio del presente año ha sido fijada una asamblea general de la empresa. En ella será propuesta una distribución de dividendos del 5 por ciento para las acciones preferidas, lo que equivale a 2,50 marcos por acción cuyo valor nominal es de 50 marcos.

MODERNIZACION

La línea aérea alemana supo enfrentar la difícil situación internacional fundamentalmente por una razón: la modernización del material de vuelo, señaló Reinecke.

Por ejemplo, para obtener ahorro de combustibles se utilizaron turbinas menores que redujeron el uso de combustibles, lo que se tradujo en menor costo para los vuelos, en el mantenimiento de los aviones y en menor contaminación ambiental.

Por su parte, a partir de marzo del presente año líneas aéreas alemanas comenzaron a utilizar un timón de cola de material sintético reforzado el que fue instalado en la base aérea de Frankfurt.

La pieza fue construida con material sintético reforzado con fibras de carbono y se puso a prueba con excelentes resultados, comprobándose que su utilización redujo el peso del avión en un 20 por ciento, logrando con ello un considerable ahorro de combustibles.

IGUAL COMODIDAD

La reducción de costos operacionales de la línea que se han transformado en ganancias, "no han tenido repercusión en las comodidades a bordo", señaló el ejecutivo de

En la actualidad Líneas Aéreas Alemanas LUFTHANSA cubre prácticamente todas las regiones del mundo inaugurando recientemente el tramo Frankfurt (Alemania) y Estambul (Turquía).

Lufthansa. "La buena atención se sigue manteniendo y en algunos vuelos han sido aumentados los servicios".

Por otro lado la introducción de un sistema computacional permite advertir cuáles son los costos reales en los que se debe incurrir, para la buena operación de la línea aérea.

La mayor parte de los aviones que componen la flota de la línea alemana son de fabricación norteamericana. Especialmente los de la línea boeing 747-300. Sin embargo, el modelo más versátil es el Air Bus, avión europeo construido de acuerdo a un convenio entre franceses, alemanes, ingleses y españoles.

VUELOS A CHILE

A Chile, explicó Reinecke se va principalmente con el modelo Boeing 747 del tipo S.L.A. (Super Large Aircraft), el que en 11 horas de vuelo une América del Sur con Europa. Tiene capacidad para 234 pasajeros en clase turista, 28 de primera clase y 12 en asientos reclinables tipo cama.

Dependiendo del tipo de vuelo, además de los pasajeros el 747 puede transportar cerca de 50 toneladas y entre los meses de noviembre y diciembre los exportadores de fruta del país podrán disponer de toda la capacidad del avión (100 toneladas) para enviar sus productos a los mercados europeos, con lo cual la línea aérea alemana está colaborando abiertamente con nuestro país.



Juan Reinecke, gerente de ventas de Lufthansa muestra el nuevo itinerario de la línea aérea para el presente año.

"Esquema de desarrollo garantiza el progreso"

- ☐ "Chile vive la más grande revolución positiva que se haya conocido"
- ☐ "Se eleva el nivel de vida de toda la población"
- ☐ "Nuestro progreso es indesmentible. Chile está en la más absoluta libertad en todo sentido"

"La más grande revolución que se ha vivido en Chile es la actual, pues está permitiendo que todos puedan tener acceso a los frutos de la riqueza que se está creando en el país".

Así resumió Milan Platovsky, el análisis informativo sobre el nivel de desarrollo de la industria electrónica en el mundo y sus efectos en Chile y la diferencia existente entre la época anterior a la aplicación del actual esquema de desarrollo y lo que ahora está ocurriendo en el país.

"De una industria sobreprotegida con la producción de unos pocos artículos lo que obligaba a mantenerlos sin modificación por mucho tiempo para lograr amortizar el gasto realizado, hemos pasado a una realidad de consumo que está elevando el nivel de vida de la población del país".

"Ahora no es necesario viajar a la Quinta Avenida de Nueva York para comprar los más perfectos y complejos equipos electrónicos: todos están en las tiendas de cualquier ciudad del país. Cada persona puede comprar lo que más le guste y lo que más le conviene a su presupuesto".

"El esquema económico del Gobierno es mucho más notable en nuestro ramo, por sus efectos ventajosos para el consumidor. Después de pasar por un shock que fue necesario en 1974-1975, habiendo mejorado los ingresos de la población consumidora, ahora se tiene lo que nunca antes se tuvo, y cada persona está enfrentada a una tremenda selección de productos de todas clases y de precios".

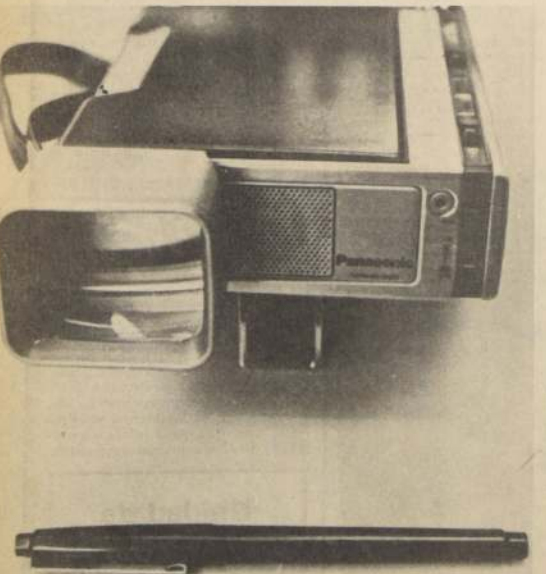
"Entre el 65 y el 66, una persona con sueldo mínimo podía comprarse un televisor blanco y negro con su ingreso de seis meses y no antes. Hoy con el sueldo mínimo de un mes se puede comprar dos televisores blanco y negro. Esto es progreso sin duda y a prueba de cualquier desmentido".

"Cualquier persona puede adquirir un televisor en color con menos de dos mil pesos mensuales, y esto también es progreso aunque no se quiera reconocer".

"Chile está en medio de la más absoluta libertad en todo sentido: escogió la norma internacional de transmisiones televisivas en color que tiene el mundo libre en su mayoría —la denominada NTSC, que se usa en más de un 70% de los países que tienen tales emisiones, ya que en el mundo se fabrican unos 30 millones de televisores en el año, de los cuales más de 20 millones son de la norma NTSC—. Tiene además, una amplia libertad institucional, junto a la libertad económica, todo lo cual nos da una oportunidad para alcanzar el desarrollo que pocos tienen".

Y así, ya pronto estarán en los negocios del ramo, unos equipos que reemplazarán a los televisores tradicionales. Son un aparato como un equipo de radio de los actuales, conectado a distintas pantallas planas de televisión, los que se podrán colgar como un cuadro en las paredes.

En esto de la electrónica, la imaginación no tiene fronteras.



Asombrosa muestra de la miniaturización electrónica: un televisor y radio que se lleva en una mano. Capta emisiones televisivas de todas las normas de transmisión que se usan en el mundo. Su tamaño queda de manifiesto al compararlo con un lápiz de uso corriente.

Para mejorar sus industrias:

Empresarios buscan nuevas tecnologías

- Condiciones a futuro son "extraordinariamente buenas"
- Ventajas de la paridad cambiaria vigente
- "Descamos política equitativa y justa para productor nacional y foráneo"

El nuevo presidente de ASIMET, Carlos Ceruti, señaló que, dentro de la recuperación del sector "soy optimista y creo que son muchas las cosas

que se van a poder hacer. La crisis del comienzo ha servido para mirar mejor el interior de nuestra industria, mejorar procedimientos, optimizar los procesos y salir en busca de tecnologías nuevas y las condiciones al futuro son extraordinariamente buenas".

PARIDAD CAMBIARIA

Respecto al costo de las exportaciones, el dirigente se refirió concretamente a la paridad cambiaria. Dijo que si ella se ha mantenido "debe ser por las ventajas para la consolidación definitiva del país. Sin embargo, desde el punto de vista del industrial y del exportador han surgido problemas".

Lo anterior se debe, según Ceruti al "encarecimiento del producto nacional y por su parte las importaciones se abaratan". Frente a esto el "productor nacional ha dejado de fabricar".

PROTECCIONISMO

Pese a la situación planteada el dirigente manifestó no ser partidario del proteccionismo "porque ello sería perjudicial para la población en general. Yo soy partidario, dijo, de una política equitativa y justa en el tratamiento para el productor nacional sea exactamente igual que para el productor extranjero".

Fuso por ejemplo la venta de una máquina que en el caso de las extranjeras son vendidas con plazos más largos y con un interés internacional. El comprador nacional, por su parte, frente a esas mejores condiciones opta por el producto fabricado en el exterior.

"Creo en el mejor porvenir de los industriales metalúrgicos", señaló Carlos Ceruti, presidente de ASIMET.

Respecto al incremento de los créditos externos, Carlos Ceruti, dijo que ello se explica por las buenas condiciones en que se encuentra el país. Al existir mayor solidez las líneas de créditos internacionales prefieren nuestro país porque aquí obtienen un rendimiento muy alto, lo que constituye en la práctica "un gran negocio".

El flujo constante del capital que viene del exterior y que pasa a través de las instituciones financieras va a continuar, porque Chile se ha convertido en un país estable. "No estamos expuestos a que haya golpes militares y la política no es tambaleante".

Al respecto resaltó Ceruti, "el Presidente de la República ha mantenido una línea muy clara de apoyo a una política que se ha mantenido, lo que es muy importante".

EL CASO CRAV

Con relación al caso CRAV, el presidente de ASIMET estima que "se ha producido en este régimen de libertad y de libre iniciativa afectando a los que están comprometidos en él y serán los dueños de la compañía los que en definitiva perderán lo que tienen. En un régimen socialista la situación se habría reflejado en el precio de un determinado artículo a toda la población. Creo que es lamentable, pero no va a tener mayor significación en el devenir económico del país".

Tampoco cree que sea necesario reforzar nada "porque esto automáticamente se irá regulando y si algunas instituciones no fueron lo suficientemente cuidadosas para pedir las garantías necesarias esto les va a ir enseñando".

"Chile es hoy un país estable"

Presidente de ASIMET señaló que "continuará llevando al país el flujo de capital extranjero"

Caso CRAV es una lección que debe aprenderse



El flujo constante de capitales que proviene del exterior continúa según la opinión del presidente de ASIMET en los próximos años, lo que producirá -obviamente- un mayor desarrollo del sector metalúrgico.

Renunció presidente de ASIVA

VINA DEL MAR.— Su renuncia en forma indeclinable presentó el presidente de la Asociación Gremial de Metalúrgicos de Valparaíso, RIVA, Roberto Benítez, quien se desempeñaba como presidente de la vicepresidencia de CRAV.

La información fue conocida en círculos de ASIVA, señalando que ante la renuncia del titular, asumió en calidad de interino la presidencia Gerardo Gandolini, que ocupaba el cargo de vicepresidente.

La situación presentada en la renuncia del máximo dirigente de la Asociación de Industrias de Valparaíso y su sucesora, será analizada por el directorio de la institución nacional lunes a las 19 horas en una reunión extraordinaria que se llevará a efecto en la sede de ASIVA, ubicada en Vía del Mar.

"Boom" de inversiones extranjeras en EE.UU.

- En un solo año, dichas operaciones de control (superiores al 10% del capital de las empresas) efectuadas por ciudadanos extranjeros totalizan 15.000 millones de dólares

NUEVA YORK, Junio 20 (ANSA).— En veinte años las inversiones extranjeras en los Estados Unidos se cuadruplicaron, pasando de tres mil a doce mil millones de dólares, pero bastaron diez años para registrar un ulterior crecimiento de la misma magnitud. Los datos relativos a 1979 (los últimos disponibles) son impresionantes: en un año las inversiones de control (superiores al diez por ciento del capital de las empresas) efectuadas por ciudadanos extranjeros en los Estados Unidos han totalizado quince mil millones de dólares. Y a éstos hay que añadir un número no precisado de otros miles de millones de dólares destinados a inversiones de cartera, es decir a compras de acciones y participaciones inferiores al diez por ciento del capital social, de bonos del tesoro, de obligaciones, y a una cantidad de negocios inmobiliarios.

Desde luego en treinta años algo ha

cambiado, por ejemplo ha cambiado el reparto de estas inversiones en sus fuentes y en sus empleos, es decir se ha asistido a un notable cambio de los porcentajes correspondientes al Reino Unido, a Canadá y a Suiza, al cual ha correspondido un fuerte crecimiento de la presencia alemana, japonesa y francesa, justamente de los países que hace unos años no figuraban tampoco en la clasificación de las inversiones extranjeras.

SECTORES

Y también ha cambiado el destino de las inversiones. Hoy los dos quintos van al sector manufacturero, un quinto cada uno al petróleo y a la distribución comercial, un séptimo al seguro y a la mediación financiera. La mayor parte de las inversiones va siempre a las empresas mayores, pero arrastradas por éstas han progresado como destinatarias de las inversiones también pequeñas y medianas empresas.

¿Cuáles son los motivos de este "boom" de las inversiones, que ha completamente alterado las previsiones pesimistas de Servan Schreiber en su famoso libro "Le Delfi Américain"? Los motivos son muchos y complejos. Sin duda en parte el desarrollo de las inversiones extranjeras en los Estados Unidos puede explicarse con la progresiva devaluación que había afectado en dólar a partir de mediados de agosto de 1971, fecha en la cual Nixon proclamó la inconvertibilidad del dólar en oro, sancionando así el fin de la era empujada por los acuerdos de Bretton Woods, dejando que el dólar fluctuara libremente.

De esa devaluación se han beneficiado en medida muy consistente Alemania y Japón.

Nuevo presidente de ASIMET:

"Industriales no queremos tratos especiales ni proteccionismo"

- Carlos Ceruti indicó que "sector metalmeccánico ha pasado por difíciles períodos"
- "Recuperación ha sido lenta, pero creemos en la capacidad del empresario chileno"
- Exportaciones del sector llegan hoy a niveles jamás sospechados

Los industriales afiliados a la Asociación de Industriales Metalúrgicos, "no somos partidarios del proteccionismo, pero sí de un mejor trato frente a la competencia de productos extranjeros". Así comenzó a contestar a las interrogantes de "La Nación", Carlos Ceruti, ingeniero civil, ex Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, y flamante nuevo presidente de ASIMET.

A juicio del dirigente, la velocidad con la cual fue implementado el sistema económico de libre competencia afectó principalmente al sector metalmeccánico. Especialmente, quedaron en difícil situación quienes no pu-

dieron renovar sus equipos en el difícil período de la Unidad Popular y anteriormente durante los años del Gobierno demócratacristiano. "A raíz de los cambios no fue posible la renovación —dijo— y por espacio de diez años los industriales metalúrgicos quedaron al margen del progreso tecnológico".

Al mismo tiempo, la apertura externa motivó una difícil adecuación y al aplicarse el nuevo modelo económico se produjo un shock, una recesión importante, sufriendo principalmente las inversiones. Casi en forma inmediata se estabilizaron los gastos públicos, repercutiendo en la industria me-

talúrgica, que es la que aporta la mayor parte de los bienes de capital que el país y la inversión necesitaban.

El descenso de las ventas fue muy importante para las empresas nacionales, lo que se tradujo en una baja evidente del mercado en general, quedando en el camino muchos industriales metalúrgicos, muchos de los cuales con pérdidas totales.

LA RECUPERACION

Pero a ese primer impacto ha seguido la recuperación. "Hay un despegue muy sólido y se espera que el sector metalmeccánico por la demanda de la minería pueda comenzar a recuperarse en forma definitiva", a juicio de Ceruti.

Por otra parte, la recuperación ha sido difícil debido a la variedad de los fabricantes. La gama va desde los artículos para la construcción, instalaciones industriales, línea blanca, etc. El desarrollo, por tanto, ha sido diferente y en el caso de la construcción el despegue ha sido muy fuerte en el último tiempo, con el consecuente crecimiento de la demanda de materiales.

Los plazos de los créditos externos y con interés de nivel internacional, a juicio de Ceruti, ha sido otro de los factores que ha incidido en la situación de los empresarios metalúrgicos del país.

Reconoce también el máximo dirigente de ASIMET que si bien en algunos sectores de la industria nacional se ha retrocedido en lo que se fabricaba, en otros campos se ha progresado en forma importante e incluso se está exportando a niveles que antes jamás se habían alcanzado.

Argentina:

Continúa reducción de divisas

- En últimos tres días, reservas bajaron en 280 millones de dólares
- Ministro de Economía trasantino advirtió que "quienes van al dólar, van a perder"

BUENOS AIRES, 20 (AP).— En los últimos tres días hábiles las reservas de divisas se redujeron en unos 280 millones de dólares, de acuerdo a cómputos extraoficiales, porque no ha declinado como se esperaba la presión compradora por el dólar.

Empero el Ministro de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut afirmó que "quienes van al dólar van a perder".

"Esto es una advertencia. Nosotros estamos haciendo estimaciones siguiendo el comportamiento de los precios. En estos días vamos a considerar cuál será el ajuste cambiario a lo largo del mes de julio, y yo diría que no va a ser diferente en forma significativa del ajuste cambiario que se hizo a lo largo de este mes de seis por ciento", dijo Sigaut. Este mes hubo una maxidevaluación del 30 por ciento y tras ello se fijó la depreciación monetaria a lo largo de junio de un 6 por ciento complementario.

Aunque con la devaluación actual y la anterior de abril por otro 30 por ciento se esperaba un alivio en la demanda al dólar, esto no ha ocurrido y, por el contrario, un simple vistazo en la zona cambiaria demuestra que el público sigue en su afán de adquirir la moneda norteamericana u otras divisas fuertes.

No se cree, sin embargo, que pudiera haber otra devaluación a corto plazo. Pero lo que se ha denominado públicamente como "crisis de credibilidad" parece mantenerse.

Sigaut hizo una referencia a esta situación al decir que mientras el Banco Mundial le comunica al gobierno sobre el otorgamiento de dos líneas de crédito, "en las calles de Buenos Aires, como San Martín, y 25 de Mayo, hay gente que no nos da ningún voto de confianza". Ambas calles forman parte del sector financiero de esta capital.

Un problema que hasta el momento ha seguido igual es el de las altas tasas de interés que se pagan para depósitos, y ha llegado hasta ofrecimientos del 11 por ciento mensual.

En igual o mayor porcentaje se están pagando los intereses por préstamos interfinancieros de corto plazo. Estos ofrecimientos positivos en las tasas son un "esfuerzo", aparentemente, por contrarrestar la iliquidez monetaria y, también, para intentar poner fin a la demanda de monedas fuertes.

Promueven comercio chileno-coreano

- Durante tres días permaneció en nuestro país el vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea, Byung Chong Lee
- País asiático importó -principalmente en materias primas- casi 22 mil millones de dólares en 1980

Durante tres días permaneció en nuestro país, el vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea (KOTRA), Byung Chong Lee, quien realiza una gira por el continente sudamericano de promoción y estudio de mercado e intercambio comercial.

En la oficina que KOTRA mantiene en la capital, a cargo del director para Chile, Kang Woong Lee, conversamos brevemente con el distinguido visitante oriental. En primer término expresó que su viaje a Chile lo realizó con el propósito de estudiar la posibilidad de extender el comercio y la cooperación económica entre Chile y Corea. "El hecho de que Corea no posea suficientes materias primas nos hace expandir nuestro comercio, siendo Corea la segunda nación en Asia en el intercambio comercial".

Más adelante, Chong Lee dijo que, las exportaciones de mercaderías de su país alcanzaron el año pasado a un monto de 17,505 millones de dólares. En cambio las importaciones de Corea fueron de un total de 21,700 millones de dólares.

INTERCAMBIO COMERCIAL

En la actualidad Corea mantiene intercambio comercial con más de 130 países, tanto en mercaderías en general y maquinarias, como también en inversiones de capital y tecnología de avanzada.

Con relación a lo que representa KOTRA, agregó que es conocida como la oficina comercial del Gobierno de su país y mantiene abiertas a través del mundo entero 87 oficinas. KOTRA nació en 1962 y es una organización sin fines de lucro, participando en ferias internacionales y exhibiciones de todo lo que produce.

Finalmente, el ejecutivo coreano se refirió a la feria internacional que realiza Chile y acotó: "Pienso que FISA es una muy efectiva feria internacional. Hemos participado en ella continuamente desde que KOTRA fuera establecida en Santiago en 1976. Espero este año venir a conocerla. Son mis deseos", terminó diciendo el ejecutivo coreano, que continuó viaje a su patria, vía Los Angeles, EE.UU.



Durante su visita a nuestro país, se observa al vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea -KOTRA- Byung Chong Lee, a la izquierda, acompañado del director de la entidad en Santiago, Kang Woong Lee.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Oct. 80 aún vigente
Población Familiar	286,40	309,31	352,61
Población Movilización	255,43	275,88	314,48
Población Alimentación	312,61	337,62	384,89
Índice Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29
Índice del Empl. Mínimo	3.694,67	3.990,24	4.548,87
Índice Responsable Agríc.	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Índice Emp. Casa Part.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Índice Tributaria	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Índice de Ahorro Corvi (11 de junio al 10 de julio)			48,11

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.183,38
Valor de hoy: \$ 1.183,89
Valor de mañana: \$ 1.184,40

Temporal sorprendió a un mercante chipriota desestibando la carga

VALPARAISO.— La Gobernación Marítima dispuso medidas de seguridad, luego de recalar el mercante de bandera chipriota "Helmuth Hermann", con mercaderías por un total de 1.151 toneladas en contenedores, además, de repuestos automotrices.

Cuando navegaba en dirección a Valparaíso, la nave fue sorprendida por un violento temporal de viento y lluvia, según informó su capitán, por medio de la radio a la agencia naviera, a la que llegó consignada en este puerto.

Ante esta situación, la autoridad marítima adoptó medidas para la maniobra de atraque, solicitando a la empresa portuaria que se le asignara un sitio donde no trabajaran con grúas, para evitar que los módulos metálicos que llegaron desestibados pudieran hacerla caer sobre el cargamento.

1 muerto y 3 heridos dejó incendio de una vivienda en Concepción

Una persona murió y otras tres resultaron heridas de consideración, como consecuencia de un incendio que tuvo su origen en la inflamación de una cocina a parafina y que destruyó completamente el inmueble situado en calle Vicuña Mackenna 1496 de la ciudad de Concepción.

La vivienda siniestrada, una vieja casaca del sector céntrico de la ciudad, habitada por doce personas, era de propiedad de Zaida Reyes Reyes, de 70 años, quien sufrió quemaduras de mediana gravedad.

La víctima fatal fue identificada por Carabineros como Hugo Muñoz Muñoz, de 36 años, quien— al momento de estallar las llamas— dormía en una de las piezas habitadas como cocina y cuya puerta quedó bloqueada por el fuego lo que le impidió escapar pereciendo carbonizado.

Asimismo otras dos personas, que intentaron desesperadamente rescatar el cuerpo resultaron heridas de gravedad y fueron internadas como los obreros José Duque Cárdenas y Juan Espinoza Mora.

Hasta el lugar incendiado concurrieron voluntarios de todas las Compañías de Bomberos, quienes debieron realizar ingentes esfuerzos por controlar el fuego, pero pese a ello la casa sucumbió a las llamas.

La "Pompe France" cumple 125 años

VALPARAISO.— Con la asistencia del Embajador de Francia acreditado en nuestro país, Robert Picquet, se conmemorarán hoy los 125 años de existencia de la Quinta Compañía de Bomberos, "Pompe France" de Valparaíso.

Aparte de las autoridades, han sido invitados al acto personereros de la Cuarta Compañía de Santiago y la Quinta de la comuna de Nuñoa.

Las actividades de la celebración de los 125 años de vida institucional de la Quinta Compañía de Bomberos, se iniciarán a las 10 horas, con una misa en memoria de los voluntarios fallecidos.

A las 11.30 horas, habrá formación y revista de las autoridades a los voluntarios, interpretación de los himnos patrios de Chile y Francia e izamiento de los pabellones de ambas naciones.

Posteriormente se llevará a efecto una sesión solemne, donde se procederá a hacer entrega de premios y distinciones a los voluntarios.

Las actividades de conmemoración finalizarán con un almuerzo de camaradería a realizarse en el Club Naval de Valparaíso.

El actual directorio de la Compañía lo forman: Carlos Picquet, Embajador de Francia, Director Honorario; Director Pablo Foucher G.; Capitán Raúl Antivillo; Secretario Claudio Figueroa López, y Tesorero, Luis Aros.



El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, destacó el progreso y el desarrollo que se logra cuando la comunidad participa en obras que redundan en mayor bienestar para los pobladores. En la foto, junto a dirigentes de la Unión Comunal de Valparaíso.

La descentralización es la clave para lograr despegue de Chile

Lo dijo el Ministro Miguel Kast ante la Unión de Juntas de Vecinos de Valparaíso

VALPARAISO.— El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, puso de relieve la importancia y el significado que ha adquirido la acción vecinal y comunitaria en Valparaíso, con los presidentes y dirigentes de las juntas vecinales de este puerto. El Secretario de Estado habló en el curso de un almuerzo que le ofrecieron el alcalde Francisco Bartolucci, y la Unión Comunal de Juntas Vecinales. A la manifestación concurrió la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno, María Eugenia Garrido de Vargas.

Manifestó el Ministro Kast su reconocimiento "por la gran alegría que siento al haber tenido la oportunidad de estar conversando con ustedes. Y eso, porque ya llevo más de siete años trabajando con el Gobierno, al cual, cuando llegué, tenía el mismo sueño que entonces tenía y tengo y que estoy seguro ustedes también tienen y que cada día lo veo más cercano a cumplir: ese sueño es ver grande a mi país. Me preguntaba entonces por qué no avanzábamos en esta dirección, en circunstancias que para donde uno iba, cuando tuve la suerte de estar en el extranjero, había trabajadores chi-

lenos. No importa en qué trabajo estaban pero había trabajadores y profesionales chilenos. Siempre les iba bien. El chileno nunca "destiñó" en parte alguna. Allí me preguntaba: ¿Por qué, entonces, en mi país, en lugar de avanzar, seguimos peleando entre nosotros, seguimos estancados?

"Después, cuando estuve en economía, agregó, que es lo que un país necesita para salir adelante, apreciaba que en Chile teníamos, como siempre ha existido, gente capaz, pero no avanzábamos. Felizmente, en este tiempo que ha transcurrido, el Gobierno y especialmente el Presidente de la República dio "en el clavo" en una cosa que era el secreto que nos mantenía estancados: la descentralización. Nos manteníamos hasta entonces centralizados y con tanta burocracia, con tanta ley, que no nos permitía ese avance tan deseado y que no dejaba que la gente pudiera trabajar tranquila. Había tanta politiquería que era imposible obtener las metas ansiadas."

"Lo que se ha hecho en estos siete años y que ha conseguido que el país pueda ir acelerando su desarrollo y progreso, debo resumirlo en lo que están haciendo ustedes, los dirigentes vecinales y la comunidad toda, aquí en Valparaíso, y lo que está haciendo el alcalde. Primero, eliminar una serie de leyes, una serie de trabas, la burocracia toda. Y segundo, traspasar la responsabilidad a quienes están viendo y viviendo los problemas. Es por eso que estamos trasladando a las municipalidades y por ende a las comunidades, la tución de las escuelas, postas asistenciales, policlínicas, cancelando a quienes son más pobres asignaciones familiares por sus hijos, en fin, muchos rubros. Los alcaldes quedarían "en el aire" si no pudieran apoyarse en los vecinos y en sus dirigentes. Ya estoy en conocimiento que aquí en Valparaíso se está aplicando con mucho éxito lo que se ha denominado "plan mano a mano", y eso constituye el secreto de cómo hacer grande a este país."

Con un champañazo fue bautizado el bote salvavidas "Valparaíso III"

Presidió la ceremonia el Almirante José Toribio Merino y actuó como madrina su esposa

VALPARAISO.— El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, y su esposa, Margarita Rieffler de Merino, presidieron la ceremonia de bautizo del nuevo bote salvavidas, "Valparaíso III".

El acto tuvo lugar en el muelle Prat, frente a la sede de la Institución Voluntaria que preside Miguel Olivares Labra, ante autoridades navales, militares y civiles, los integrantes de la institución y numerosos público.

En la rada se encontraban la primera embarcación, más que cincuentenaria "Capitán Christiansen", y el bote inflable de rescate, con todo su equipamiento, haciendo pequeñas rondas por la bahía.

El Almirante Merino llegó al muelle Prat al mediodía, recibiendo los saludos y honores de reglamento con el personal del bote salvavidas formado en la explanada de atraque del muelle.

Los voluntarios saludaron a continuación a la señora Margarita Rieffler de Merino, madrina del Valparaíso III.

El presidente del bote salvavidas, Miguel Olivares Labra, al dirigirse a los presentes, hizo una reseña sobre las gestiones realizadas para adquirir la nueva embarcación en Inglaterra y la colaboración recibida para concretar la iniciativa, en especial del gobierno, de la Asociación Nacional de Armadores, Cámara Marítima, Empresa Portuaria y compañías navieras. Destacó el apoyo que recibieron de parte del Almirante Merino: "Reconocemos en él, no solo al amigo, al colaborador, al consejero de experiencia, al voluntario más egregio que ha sabido jugar por entero por el cuerpo del bote salvavidas, restándole tiempo a sus irremplazables funciones gubernativas y que hoy nos honra, presidiendo este acto".

"Decidimos darle el nombre de "Valparaíso III", agregó, porque esta embarcación simbolizará a través de su vida marítima a nuestro primer puerto, que afrontando al igual que su homónimo los embates de la lucha diaria por su progreso y engrandecimiento."

Cinco escuelas agrícolas pasan al sector privado

Mañana, a las 12.00 horas el Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, firmará con el Presidente de la Corporación de Desarrollo Social del sector rural (CODESER), Manuel Tagle Valdes, un convenio por medio del cual dicho ministerio traspasará a la Corporación la administración de los liceos agrícolas de Ovalle, San Felipe, Molina, Los Angeles y Río Negro.

Al acto que se realizará en Santiago en la Sede de la Sociedad Nacional de Agricultura, socio fundador de CODESER, concurrirán también el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Heredia, el presidente de la S.N.A., Germán Riesco Zanetti, y autoridades del sector público y privado.

A través de este traspaso, se persigue mejorar la educación de los jóvenes que se convertirán en futuros técnicos agrícolas, dándoles no solo una formación integral, sino además, los conocimientos tecnológicos actualizados que hoy requiere la actividad agropecuaria.

miento, también debe sortear los temporales que le deparará el destino. El bote, años tras año, invierno tras invierno, estará siempre listo para salir adelante en las misiones que se le encomiendan. Así también, Valparaíso afronta el desafío del Pacífico, con la mirada franca y confiada, abierta y vigilante, cual viejo lobo de mar, decidido a no dejarse amilanar y así poder extenderse y proyectarse hacia ese mar que nos brinda todo un cúmulo de posibilidades."

La nueva embarcación de la Royal National Life Boat Institution, fuere acondicionada con ecosonda y radar Decca Super 0.50, tiene una eslora de 15.30 metros; manga, 4.05 metros y desarrolla una velocidad de 9 a 11 nudos.



El Almirante José Toribio Merino, su esposa, Margarita Rieffler de Merino, la señora Victoria Sepúlveda de Olivares, el Presidente reelecto del Bote Salvavidas, Miguel Olivares Labra, oficiales e invitados, durante la ceremonia de bautizo del "Valparaíso III".

En sus realizaciones perdura Ministerio de Obras Públicas

Sede porteña celebró el nonagésimo cuarto aniversario de la institución con entrega de galvanos a funcionarios más antiguos

VALPARAISO.— El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gore, presidió el acto efectuado en la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, con motivo del nonagésimo cuarto aniversario de la creación del servicio.

Durante la ceremonia se hizo entrega de galvanos y diplomas a los funcionarios con más de 30 años de labor, los que fueron complementados por las autoridades invitadas.

El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda, entregó un saludo al personal, "en un día pleno de conmemoraciones de un Ministerio casi centenario", destacando que las obras públicas se designan a lo largo y ancho del país, con esfuerzo y progreso constante, sin ostentosa publicidad.

Expresó, asimismo, el agradecimiento de la provincia de Valparaíso y el reconocimiento de los alcaldes por el accionar de todos y cada uno de sus funcionarios.

OBRAS QUE PERDURAN

El Secretario Regional Ministerial, ingeniero Gabriel Ruiz Tagle Leniz, además de rendir un homenaje a los funcionarios que se han desempeñado largo tiempo en el servicio, hizo una reseña histórica de las obras públicas en nuestro país, desde el siglo XV, destacando las ejecutadas durante el siglo XVIII, y los visionarios que trazaron e hicieron realidad, las primeras obras viales.

Se refirió luego, a las distintas etapas del Ministerio en su plano interno y a los jefes y funcionarios que ocuparon cargos de responsabilidad y fueron artífices de la concentración de las distintas direcciones y departamentos, que culminó con la creación de la Secretaría de Estado.

Especial énfasis puso en las grandes obras realizadas por el Ministerio, que aún perduran y están enraizadas

Bendijo el "Valparaíso III" el capellán de la Armada, capitán de corbeta Sergio Rojas Seniviera.

BAUTIZO

De acuerdo al ceremonial marítimo, la madrina, Margarita Rieffler de Merino, quebró una botella de champán en la proa del bote, acompañada del Almirante Merino y autoridades presentes. Luego de cortarse la cinta tricolor, los invitados de honor subieron a bordo, efectuando un recorrido inspeccionando de cerca las acciones e instrumental al náutico. Una vez que desembarcaron las altas autoridades, el "Valparaíso III" solo se amarró y realizó su primera salida por la bahía de Valparaíso, con voluntarios y periodistas.



El Almirante José Toribio Merino, su esposa, Margarita Rieffler de Merino, la señora Victoria Sepúlveda de Olivares, el Presidente reelecto del Bote Salvavidas, Miguel Olivares Labra, oficiales e invitados, durante la ceremonia de bautizo del "Valparaíso III".

En sus realizaciones perdura Ministerio de Obras Públicas

Sede porteña celebró el nonagésimo cuarto aniversario de la institución con entrega de galvanos a funcionarios más antiguos

VALPARAISO.— El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gore, presidió el acto efectuado en la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, con motivo del nonagésimo cuarto aniversario de la creación del servicio.

Durante la ceremonia se hizo entrega de galvanos y diplomas a los funcionarios con más de 30 años de labor, los que fueron complementados por las autoridades invitadas.

El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda, entregó un saludo al personal, "en un día pleno de conmemoraciones de un Ministerio casi centenario", destacando que las obras públicas se designan a lo largo y ancho del país, con esfuerzo y progreso constante, sin ostentosa publicidad.

Expresó, asimismo, el agradecimiento de la provincia de Valparaíso y el reconocimiento de los alcaldes por el accionar de todos y cada uno de sus funcionarios.

DISTINCIONES AL PERSONAL

Durante el acto de celebración del aniversario, se distinguió a los funcionarios que han cumplido más de 30 años de servicios, entregándose diplomas y galvanos a: Waldo Pérez Jara, con 45 años en la empresa, Raúl Cabaña Silva, 41 años, Sergio Tapia Yáñez, 37 años, Yolanda García Cárdenas, 36 años, Jorge Muñoz Catalán, jefe de Vialidad de Valparaíso, 37 años; Alberto Rodríguez García, de Obras Portuarias, 37 años; Fernando Villalobos Herrera, Dirección de Riego, 40; Rigoberto Barrantes, Dirección de Riego, 40; Máximo Vasquez, Vialidad de Los Andes, 37; Fernando Espinoza Aránguiz, Vialidad Los Andes, 37; María Ceballos, Vialidad Los Andes, 37; Manuel Duberlin Vasquez Ibarra, Vialidad Valparaíso, 37; Manuel Cordero, Vialidad Valparaíso, 36; Gonzalo Díaz Cabrera, Vialidad Petorca, 36; Jerónimo Piña Silva, Vialidad Valparaíso, 35; y Carlos Pozo, Vialidad Valparaíso, 35 años.

La ceremonia contó con la asistencia del Correo de la Universidad Católica de Valparaíso y del Conjunto Folklórico "Almendral", culminando con la inauguración de la exposición fotográfica y de hobbies del personal.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

ALMENDRAL: Chacabuco 279. Fono 2199.
AMERICANA: Independencia 1702. Fono 2281.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NACIONAL: Av. Playa Ancha 23. Fono 4753.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochran 99. Fono 58373.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR.

CHORRILLOS: Alvarez 1384. Fono 80937.
DROPPERMANN: Valparaíso 50. Fono 80327.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84200.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 530. Fono 80408.
OCHO NORTE: S. Norte 645. Fono 974739.

CAP
CHIA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIJO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

CASA ORTOPEDICA
LUIS HTO. SANHUEZA B.
SE ANUNCIA A LOS SRES. MEDICOS Y CUENTELA EN GENERAL DE SU NUEVA DIRECCION
VICUÑA MACKENNA N° 613
TELEFONOS: 226238 STGO
ESPECIALIDAD EN CALZADOS CORRECTORES

- Aparatos Secuela de Polio
- Plantillas por Recetas Médicas
- Bastones Varios Tipos
- Medias Descanso y Várices
- Aparatos Colostomia
- Bragueros y Suspensorios
- Fajas Estómago Caído
- Columna y Reductivas
- Zuecos y Pantinas Anatómicas
- Protesis Mamarias
- Sillas de Ruedas

En general todos los artículos del ramo
Atención a Domicilio

A CONSTRUCTORAS MAESTRANZA OFRECE:

- MARCOS PUERTAS Y VENTANAS
- COBERTIZOS
- CIERROS
- CERRAJERIA ARTISTICA
- ESTRUCTURAS METALICAS

CONSULTE SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
CATEDRAL 2354
DEPTO. B.
FONO: 92508.

Para esta temporada:
PADUA
presenta las creaciones de la famosa tienda Mademoiselle de USA
"La última moda en los centros invernales de Europa y EE.UU."
Exclusivas chaquetas en piel de Conejo Francés y bufanda con cola de Zorro
Ventas sólo a comerciantes
Pasaje Matte 957
Dpto. 718 - Fono 32040

SUBARU

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE

BESA
Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel
Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

BREVES REGIONALES



LLEGARON 966 AUTOS JAPONESES

VALPARAISO.— El desembarco de 966 vehículos japoneses que trajo a este puerto el mercaderío "ASIA MORALITY" a través del sitio 5, forma parte de un total de 9.280 unidades cuya recepción está programada hasta fines de mes por el Departamento de Operaciones de la Empresa Portuaria de Chile.

CURSO DE SEGURIDAD VISITA EL NORTE

ARICA.— El Curso 81 de la Academia Superior de Seguridad se encuentra visitando las provincias de la I Región. Los alumnos son oficiales de alta graduación de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y de Carabineros y Civiles de organismos del Estado de nivel directivo. La visita de los 30 integrantes de este curso obedece a la especial condición geopolítica de la región y su importancia en la seguridad nacional y desarrollo.

Ayer visitaron la provincia de Parícuta y su regreso a Santiago se hará hoy por Lan Chile.

7º ANIVERSARIO DE LA PRIMERA REGION

IQUIQUE.— El próximo 13 de julio, Tarapacá celebrará el séptimo aniversario desde que fuera creada como I Región de Chile, por Decreto Ley 575 del 10 de julio de 1974 y publicado tres días más tarde en el Diario Oficial.

La fecha quedará instituida oficialmente para celebrar el día de la región, y servirá para que las autoridades ocupen la máxima magistratura gubernamental entreguen la cuenta anual de las actividades cumplidas.

Este año el acto central se realizará en el Salón Auditorium de la Intendencia, oportunidad en que se descubrirá una placa recordatoria, en presencia de las autoridades de la I Región.

MONOLITO DE EX ALCALDE

LOS ANDES.— Personal municipal descubrió en la población que lleva su nombre, un monolito en memoria del ex alcalde de la comuna, Dr. Antonio Mery Acuña, quien realizó incontables obras de adelanto. En la ceremonia estuvieron presente la hija del recordado servidor público, José Mery Petrowitsch de Reyes, su esposo el Coronel de Carabineros Francisco Reyes Liard, autoridades y una delegación de empleados municipales.

MUESTRA FOTOGRAFICA DE OBRAS PUBLICAS

TALCA.— Una exposición de fotografías de diferentes obras ejecutadas en la región inauguró la Secretaría Ministerial de Obras Públicas en el Hall del Correo Local.

La exhibición permite conocer alguna de las obras ejecutadas por los diversos servicios dependientes de Obras Públicas, en la región.

La exposición se mantendrá abierta hasta hoy. Se muestran, entre otras, obras realizadas por "SENDOS", Riego, Vialidad y Arquitectura. Fue preparada por la Secretaría Ministerial para celebrar el nonagésimo cuarto aniversario de la creación del Ministerio de Obras Públicas.

SE FORMO ASOCIACION GREMIAL AGRICOLA DE TALCA

TALCA.— Quedó oficialmente formada la Asociación Gremial Central, con la fusión de la Asociación de Productores Agrícolas y la Agrícola Central.

Preside esta nueva organización el ingeniero Nelson Ramírez Ramírez y le asesoran como vicepresidente, Germán Rodríguez; secretario, Hugo Cuanova Moller; tesorero, Jaime Bosch y directores: Arturo Donoso Flores, Gastón Pozo Merino, José Manuel Pozo Merino, Arturo Villalobos Cruz, Roberto de la Cordera Parot y Guillermo Alburquerque Stilmann.

La nueva organización agrícola de la zona talquina, tendrá a su cargo la presidencia del Comité Ejecutivo de la próxima Feria Internacional de la Región del Maule.

CONVENIO TRIGUERO EN NUBLE

CHILLAN.— El Comité Provincial del Trigo de Nuble firmará un convenio con INSUCOP a mediados del próximo mes. "El objetivo será canalizar la comercialización del grano sobre la base de un sistema de contrato anticipado, con bases reales y según su valor internacional", señaló Domingo Bocaz, dirigente provincial de los trigueros.

INSUCOP aportaría el flete para el traslado del trigo de los campos a los silos, y agregaría el pago del IVA a los productores.

SUMMA ABRO SUCURSAL EN CONCEPCION

CONCEPCION.— Con un acto oficial en el Club Concepción fueron oficialmente inauguradas las oficinas de la Administradora de Fondos de Pensiones "SUMMA". El acto se realizó con la presencia del presidente de la administradora, el economista y ex Ministro del Estado Fernando Léniz, quien presidió la ceremonia.

INAUGURAN AGUA POTABLE

CONCEPCION.— En una sencilla ceremonia fue inaugurado ayer en Coique el servicio de agua potable. Se trata de una localidad de la comuna de Negrete, ubicada a 23 kilómetros de la provincia del Bío Bío. La puesta en marcha del sistema de agua potable tuvo lugar tras muchos esfuerzos de la comunidad y del SENDOS; este último aportó recursos obtenidos con créditos del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

EDIFICIO PARA GOBERNACION

PUERTO MONTT.— La Dirección de Arquitectura de la X Región está llamando a propuesta pública para la ejecución de la primera etapa del edificio de la Gobernación Provincial de Palena, en su capital de Chaitén.

La obra será financiada con aportes del Ministerio del Interior. Los interesados están a disposición de los interesados en la Dirección Regional de Arquitectura y la recepción de ofertas terminará el primero de julio. La apertura de propuestas será el 6 de julio a las 12.00 horas en la Secretaría Regional de Obras Públicas.

En la actualidad la Gobernación de Palena funciona en dependencias provisionales. La construcción del nuevo edificio permitirá la habilitación de oficinas para ella y otros servicios públicos.



CENTRO DE REHABILITACION PORTEÑO

VALPARAISO.— En septiembre quedará terminado el edificio donde funcionará el Centro de Rehabilitación Infantil de Valparaíso, construido con los aportes de la "TELETON". La obra se encuentra en etapa de terminaciones.

Se impulsa campaña para reducir la contaminación en aguas del mar

□ Director del Servicio Nacional de Pesca, capitán Iván Petrowitsch, efectuó visita inspectiva al Norte Grande

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— Su preocupación por el problema de la contaminación del medio marino dio a conocer el Director del Servicio Nacional de Pesca, Capitán de Corbeta Iván Petrowitsch, quien visitó la I, II y III Regiones de Tarapacá, Antofagasta y Atacama, a fin de tomar contacto con las autoridades regionales y coordinar los proyectos que se ejecutan en el sector pesquero, y la campaña ecológica en el mar.

El Director del SERNAP subrayó que el Almirante José Toribio Merino, hace tres semanas, entregó instrucciones a nivel ministerial para que se aboque a resolver el problema de la contaminación del medio marino.

Añadió que las Universidades también están preocupadas de esta situación.

QUINTO LUGAR EN EL MUNDO

"Chile —dijo— ocupa el quinto lugar entre las potencias pesqueras del mundo. Por eso es esencial mantener nuestro mar descontaminado".

En Antofagasta, el capitán Petrowitsch tomó contacto con el Intendente general Christian Ackermann San Martín, para abordar los proyectos que ejecuta el Gobierno Regional y que favorecen a la actividad pesquera, como la remodelación del puerto histórico de Antofagasta, que consulta la construcción de un nuevo muelle para los pescadores artesanales y la remodelación de todo el sector de la caleta pesquera.

También se abrió la situación crediticia de los pescadores artesanales con INDAP.

VISITAS

Luego, el Director Nacional de Pesca visitó las plantas de las industrias Guanaye y Frio Mar, llamándole la atención al excelente estado de higiene y limpieza de sus depósitos.

Diez mil habitantes favorecidos con obras de agua potable rural

Un costo cercano a los 101 millones de pesos tendrán las obras de instalaciones de Servicios de Agua Potable Rural en las Regiones IV, VI y X.

El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, comunicó oficialmente al Servicio Nacional de Obras Sanitarias su aprobación a la adjudicación de las propuestas de la primera licitación de dichas obras.

Las diez localidades beneficiadas, con una población cercana a los diez mil habitantes, son las siguientes:

IV Región: Hurtado y Chanar y San Isidro - Calingasta -

VI Región: Santa Amalia, Doce de Febrero y Bello Oliva.

IX Región: San Patricio y Teodoro Schmidt.

X Región: Cañitas de Río Frio y Malalhue.

La Dirección Nacional de Obras Sanitarias a través de su Departamento Nacional de Agua Potable Rural, ha dispuesto la inmediata tramitación de las resoluciones que contratan la ejecución de las obras, a fin de que éstas se inicien el próximo mes de julio.

ALCANTARILLADO EN I Y IX REGION

El Servicio Nacional de Obras Sanitarias realizará trabajos de alcantarillado por la suma de 116 millones de pesos en la I y IX Regiones del país, favoreciendo a una población total de cerca de 80 mil personas.

Las obras, que se efectuarán en Iquique, son las de acondicionamiento de la actual planta elevadora de aguas servidas y del sistema de distribución, con dineros provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. Se instalarán en la ciudad 3.165 nuevos colectores.

En la IX Región, en el balneario de Pucón, se iniciará la construcción de alcantarillado, financiado por el Fondo Social de Ministros.

200 delegados participarán en sexta asamblea de GEICOS

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— Doscientos delegados nacionales y extranjeros participarán en la Sexta Asamblea de GEICOS, según informó el gerente de la Asociación de Industriales, Hector Prieto Vega.

Se espera la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, quien ha sido especialmente invitado al evento.

La asamblea será inaugurada el 1º de julio, en el Hotel "Cristóbal Inn", para luego iniciar las sesiones de trabajo de las distintas comisiones. El día 3 habrá una sesión plenaria.

La Municipalidad ofrecerá un cóctel y degustación de productos del mar en el Casino La Portada, el cual ha sido totalmente refaccionado para recibir a las delegaciones del norte de Argentina, Paraguay, sur de Bolivia, Zona Central y Norte de Chile, como asimismo observadores peruanos de Tacna y Arequipa.

En la recepción actuarán los conjuntos folklóricos de las Universidades del Norte y de Antofagasta.

La clausura de la Asamblea de GEICOS tendrá lugar el 4 de julio, en el Hotel de Turismo.

También se ofrecerá un almuerzo de despedida en el Automóvil Club, con asistencia del Jefe de Estado, Ministros de Estado, autoridades regionales, directiva de GEICOS y delegaciones.

El presidente de la Asociación de Industriales de Antofagasta, Radoslav Razmilic, en reciente visita a la capital, protocolizó la invitación formulada al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, para que participe en la clausura de este evento de integración.

pendencias, lo que no es común en industrias pesqueras, a raíz de la gran cantidad de residuos que generan.

También se impulsó el problema de contaminación por el agua de cola que arroja al mar la planta pesquera Zlatar.

El Gobierno Regional fijó plazo para que la industria recupere esta agua de cola que bota al mar, ya que es rica en proteínas.

Otro problema de contaminación que ha abordado al Gobierno Regional lo constituyen las plantas lixiviadoras de cobre, que arrojan sus relaves al mar, eliminando toda vida marina en sus respectivas áreas.

"BOMBAS" DE ERIZOS

El Director de SERNAP descubrió, en su visita a Antofagasta, la libre comercialización que efectúan los mariscadores con las "bombas de erizos", en malas condiciones y con desequilibrio en el tamaño. La comercialización de "bombas" de erizos está prohibida.

El capitán Petrowitsch dijo que se estudia la posibilidad de establecer también la veda del loco, por cuanto su extracción se hace en forma indiscriminada.

CREDITOS

En el Servicio Nacional de Pesca laboran 160 funcionarios a lo largo del país, en la aplicación y ejecución de la política pesquera nacional. También deben cuidar los recursos hidrobiológicos del mar, ríos y lagos.

SERNAP brinda fuerte apoyo al sector pesquero artesanal. Con tal efecto, se creó un fondo de garantía a fin de otorgar ayuda crediticia a los pescadores artesanales, para lo cual se están finiquitando las reglamentaciones a través de las instituciones bancarias, los préstamos se pueden utilizar en la adquisición de embarcaciones, motores e implementos de pesca.



IQUIQUE (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— Un convenio de traspaso en comodato de un edificio de Arica para ser destinado a educación e investigaciones científicas suscribió el Intendente de Tarapacá, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila, con la Corporación de Fomento de la Producción.

El acto se realizó en el gabinete de trabajo del general Toro, en presencia de los Secretarios Regionales de Planificación y Coordinación, Juan Guillermo Valenzuela y de Economía, Gilberto Navarro, quien suscribió el documento en representación de la CORFO.

Esta última repartición cede al Fisco del inmueble ubicado en calle Barros Arana 2930 de Arica para ser destinado a la realización de actividades educacionales e investigaciones científicas y tecnológicas, para cuyos efectos el Intendente de Tarapacá procederá a asignarlo a la entidad que determine.

Constituida oficialmente nueva comuna de Colchane

IQUIQUE.— (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— Un millar de personas asistió a la ceremonia oficial de constitución de la nueva comuna de Colchane, acto realizado con la presencia del Intendente de Tarapacá, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila; el Gobernador Coronel Rubén Rojas Román, otras autoridades e invitados especiales.

La actividad se desarrolló en la explanada adjunta a la Escuela Básica de Colchane, localidad situada a 285 kilómetros al noreste de Iquique, a 4 mil 200 metros sobre el nivel del mar.

La nueva comuna de Colchane comprende 21 pueblos, entre ellos Colchane, su capital, Achautu, Ancovinco, Cariquima, Cotasaya, Chijo, Isluga, Maque y Villablanca.

ACTO OFICIAL

La ceremonia se inició con la bienvenida y honores al Intendente y Comandante en Jefe de la VI División de Ejército, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila.

Luego se izó el pabellón nacional, coreando el himno patrio los asistentes, que provenían de todos los pueblos de la nueva división política.

Intervino el Gobernador de Iquique, Coronel Rubén Rojas Román, para destacar la importancia del acto. Dijo: "Se está cumpliendo una importante tarea de soberanía y chilenidad". La autoridad entregó al primer Alcalde de la comuna, teniente de Carabineros Jaime Bustos Henríquez, diversos juegos infantiles, elaborados por el Sindicato de Ferrovial de Iquique.

La Secretaría municipal, Virginia Pérez, leyó el decreto de nombramiento del Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Colchane, Teniente de Carabineros Jaime Bustos Henríquez. El jefe comunal habló para destacar la integración que debe existir entre habitantes y autoridades "de manera de lograr las metas fijadas por el Supremo Gobierno y la obtención de nuestros propios objetivos".

Destacó el plan de acción a realizar y que permitirá el progreso de la Comuna gracias a una visión renovadora a nivel provincial y regional de las máximas autoridades.

Luego se emprendió un estandarte a la Escuela D-66, de Cariquima, por



Capitán Iván Petrowitsch, Director del Servicio Nacional de Pesca, quien visitó el Norte Grande para coordinar la campaña tendiente a reducir la contaminación del mar y fomentar las actividades pesqueras.

Cerca de 19 mil toneladas de productos del mar se capturaron en la X Región

PUERTO MONTT.— A 18 mil 954 toneladas se elevó la captura de productos del mar en la X Región, en el primer trimestre de este año, según cifras preliminares del Servicio Nacional de Pesca.

Del total, 16 mil toneladas corresponden a pesca artesanal y 2 mil 311 toneladas a la captura realizada por barcos pesqueros de diferentes empresas. En cuanto a recursos extraídos, 12 mil 909 toneladas corresponden a moluscos; 4 mil 6 toneladas a pescados; 131 a crustáceos y mil 908 toneladas a otras especies, entre las cuales se incluye el erizo.

Los principales recursos marinos de la región, según la misma estadística, son almejas, que aporta 7 mil 493 toneladas; choritos, 2 mil 975 toneladas; merluza común, mil 809 toneladas, y erizos, mil 708 toneladas.

Del total de especies capturadas en la región, 10 mil 822 toneladas son industrializadas y 8 mil 132 van al consumo directo de la población, en el periodo indicado.

REUNION TURISTICA

En el hotel del lago, en Frutillar Bajo, se reunió el block sur de turismo, que agrupa a los empresarios de las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue y que en la actualidad es presidido por Sergio Epple.

En esta reunión se hará un balance de la labor desarrollada en materia de promoción y se analizarán las perspectivas detectadas en recientes encuentros de ACHET en Pucón y de COTAL de España, en los que el block sur estuvo representado.

Este organismo trabaja en la preparación de la próxima temporada, procurando captar el mayor flujo posible de los turistas nacionales y extranjeros.

Organismo rector para pesca artesanal piden dirigentes

TALCAHUANO.— El presidente de los pescadores artesanales de la VIII Región, Juan Ruiz, manifestó su confianza en que el Presidente Augusto Pinochet acogiera los planteamientos formulados en un informe de 12 páginas, que se le entregó personalmente.

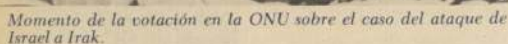
En él piden al Jefe de Estado la creación de un organismo rector para la pesca artesanal. El informe fue redactado por el asistente social y asesor del gremio, Ruth Seguel, y se titula "Antecedentes de la pesca artesanal de la VIII Región". El informe había sido solicitado por el asesor de gobierno en materias de pesca, Fernando Seguel.

En el documento se pide que para crear las condiciones de real mejoramiento para los pescadores y sus grupos familiares, se forme un organismo rector exclusivamente destinado a la pesca artesanal que tenga funciones ejecutivas y resolutorias y la formación de un comité de desarrollo pesquero a nivel regional, con las mismas atribuciones que el anterior.

Ruiz indicó que la idea es buscar un mecanismo que permita la capacitación de los pescadores artesanales y les dé una organización más sólida para ella y sus grupos familiares. Asimismo, que permita la elaboración de proyectos de acción, buscando una solución adecuada al sistema de comercialización de sus productos y lograr una reglamentación de la Ley de Pesca.

Insinúa el informe la necesidad de formar una sociedad productora para pescadores artesanales, la cual recibiría los aportes al margen de lo técnico. Plantea también una educación realista para los hijos de los pescadores, quienes en sus calzas viven una realidad muy diferente que la de los demás niños de su misma edad.

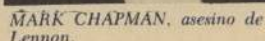
Respecto de esto último, existen estudios en la Universidad Católica sede regional Talcahuano, la que ha formulado las recomendaciones del caso.



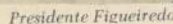
Por O.C. Doelling, de agencia AP

La frialdad de Irak retornó después de la votación unánime del Consejo de Seguridad. Hammadi dijo posteriormente a los periodistas que "la principal cuestión entre nosotros" es el "ilimitado" apoyo norteamericano a Israel.

LOS ANGELES, Junio 20 (UPI).— El principal testigo del Fiscal en el juicio de dos conocidos miembros de la mafia israelí, dice que vio el descuartizamiento de una pareja, pero



Las obras, que después de concluidas permitirán una vinculación carretera entre Brasilia y Lima, deberán estar concluidas en 1984.



De confirmarse la versión sobre los nuevos mandos militares el jefe del Ejército sería el general Otto Elesspurro, mientras que el general Luis Cisneros Vizquerra ocuparía la jefatura

Un vocero del Ejército informó que los restos mortales de Hovos y sus acompañantes llegaron esta noche a Lima desde la nortenha ciudad de Piura.

MADRID, Junio 20 (ANSA). — El secretario general del Partido Socialista Obrero, Español, Felipe González, partió el lunes hacia Managua donde el 25 de junio preside los trabajos del Comité de Solidaridad con Nicaragua de la Internacional socialista. El Comité, que forman parte casi todos los principales líderes socialistas europeos y latinoamericanos, discutirá los efectos de la revolución, además de la labor general en América Central. González irá luego a México para participar junto a otros dirigentes de la Internacional socialista y a líderes de las corrientes europeas y latinoamericanas en un seminario sobre "El capitalismo y la crisis actual" organizado por la Universidad Autónoma de México.

CONFISCAN INDUSTRIAL

MANAGUA, Junio 20 (DPA). — Unas 60 empresas privadas, en su mayoría industrias de mediana capacidad, fueron denunciadas en los últimos dos meses de estar siendo descapitalizadas por sus dueños, revela un informe del Ministerio de Justicia, divulgado hoy en Managua.

Como resultado de las denuncias de los trabajadores, organizados en sindicatos, el gobierno ha intervenido varias de las empresas señaladas. Las leyes nicaragüenses establecen cárcel para los "descapitalizados" hasta la confiscación de la empresa, como una medida de protección a la revolución en las actividades productivas.

La procesadora de los productos lácteos, "La Perfecta", fue internada hace dos meses, después que el sindicato de trabajadores de...

ciase la descapitalización por parte de sus dueños. Alfonso Llano, principal propietario, ha refutado los señalamientos y recurrido en apelación a la Corte Suprema de Justicia, pidiendo la devolución de sus bienes.

AMNISTIA EN
COLOMBIA

BOGOTÁ, Junio 20 (AP)—El Ministro de Defensa, general Luis Carlos Camacho Leyva, admitió que la amnistía en favor de los grupos alzados en armas no ha operado y que su fracaso parece inevitable, a no ser que los guerrilleros se acorren a ella a última hora.

"El fracaso de amnistía no era para el gobierno, será para quienes no la aceptaron", dijo el ministro a los periodistas, pero advirtió que las fuerzas militares continuarán combatiendo las guerrillas pues "tenemos la obligación de garantizar a todos los colombianos la vida, la paz y bienes".

El plazo para que los guerrilleros depongan las armas y se acojan a la amnistía decretada por el Congreso a iniciativa del Presidente Julio César Turbay Ayala termina dentro de

En los últimos tres meses dos o tres guerrilleros solicitaron la amnistía. Se ha calculado que las cinco guerrillas que operan en el país

DUMPING CON AZÚCAR

RIO DE JANEIRO, Junio 29 (AP).— El Ministro de Comercio y Recursos Naturales de Australia, John Douglas Anthony, acusó ayer al Mercado Común Europeo de...

al Mercado Común Europeo para evitar el "dumping" de 70.000 toneladas de azúcar semanales en el mercado mundial, minando así las bases del acuerdo, azucarero internacional.

Anthony concluyó una visita oficial a Brasil diciendo que las naciones productoras de azúcar deben cooperar estrechamente para enfrentar al dumping.

Dijo que los bajos precios agrícolas del Mercado Común Europeo resultan del subsidio equivalente a 160 dólares estadounidenses por tonelada, y señaló que existe el pro-

El dumping "deprime los precios"

El dumping deprimido, manifestó, señalando que los mismos había caído de un nivel promedio de 26 centavos de dólar por libra a apenas 16 centavos por libra para entrega inmediata.

PRESOS POLITICOS

MONTEVIDEO, Junio 29 (UPI) — En Uruguay no en-

presos políticos sino terroristas. Afirmó el Presidente del Supremo Tribunal Militar, coronel Federico S. Ledesma.

te se encuentran detenidos terroristas, de los cuales 965 hombres y 141 mujeres.

Dominio del Parlamento disputan hoy partidos políticos franceses

Segunda ronda en elección gala decidirá si los votantes entregan a Mitterrand el poder total que les solicita

PARIS, junio 20 (UPI). — La segunda ronda de elecciones parlamentarias francesas se llevará a cabo mañana y el Partido Socialista del Presidente Francois Mitterrand espera ganar el control de la Asamblea Nacional y el poder total que les solicita.

Según las proyecciones oficiales y extraoficiales, los socialistas podrán lograr su propia mayoría en la Asamblea de 491 bancas.

Los socialistas fueron alentados por la abrumadora victoria de la izquierda en la primera vuelta electoral del domingo pasado. Los grupos izquierdistas obtuvieron un 55 por ciento de la votación y los de centro y derecha el 45 por ciento. El Partido Socialista logró el 37,5 por ciento.

Una victoria mañana le daría a Mitterrand su mejor oportunidad de llevar a cabo las nacionalizaciones y aumentar los beneficios sociales que incluyó en sus planes electorales.

Entre tanto, voceros del Partido Socialista dijeron que la victoria aún está abierta para por lo menos un papel del Partido Comunista en el gobierno, aunque

Mitterrand exige que los comunistas abandonen su línea pro-soviética en cuestiones como Afganistán.

En la segunda vuelta se disputarán 335 bancas de la asamblea, ya que las otras fueron decididas en la primera ronda.

Un desafío a Mitterrand podría ocurrir si millones de electores de centro y derecha acuden a las urnas y no permanecen en sus casas, como lo hicieron el domingo pasado.

Pero ello, según los analistas, parece difícil, a pesar de la intensa campaña del líder derechista Jacques Chirac, Alcalde de París.

Chirac, en su campaña, dijo que "un monopolio" del poder "podría poner en peligro nuestras instituciones, nuestras libertades, la democracia y especialmente nuestro modo de vida".

Mitterrand no hizo una campaña activa para las elecciones parlamentarias, prefiriendo permanecer en el palacio del Elíseo.

El mandatario dijo que los franceses "deben tomar una acción útil, duradera y coherente, que es la necesaria en la situación actual de Francia".

En Italia

Veintidós miembros de Logia P-2 acusados de conspiración política

PARIS, junio 20 (UPI). — La fiscalía de estado presentó hoy nuevas acusaciones de conspiración política y fraude contra 22 personas acusadas de ser miembros prominentes de la logia P-2.

Los acusados se incluyen Licio Gelli, Gran Maestro de la Logia, al que se le atribuye haber estado oculto en Uruguay o Paraguay, y al coronel Antonio Vizzier, en el pasado acusado por acusaciones previas de fraude político; el general Giandelella, jefe de una sección del ejército italiano; y su subje, Antonio La Bruna.

El fiscal estatal Doménico dijo que los sospechosos están acusados de cometer fraude o de abusar de nuevos miembros de la logia que era una logia masónica en realidad era una asociación política.

Sica expresó que la P-2 había sido suspendida de la Asociación Masónica Nacional en 1976 porque no tenía ninguna vinculación con la masonería.

La organización fue implicada en una amplia variedad de irregularidades, incluso gran evasión impositiva, sobornos y el falso secuestro del convido financiero Michele Sindona.

El escándalo de la P-2 motivó la caída del gobierno italiano el mes pasado después que fue publicada una lista de supuestos miembros de la logia. La lista de 935 prominentes italianos incluía a dos miembros del gabinete, políticos, generales, editores e industriales.

BRIGADAS ROJAS

NAPOLIS, junio 20 (DPA). — La organización terrorista italiana de

extrema izquierda "Brigadas Rojas" amenazó con matar al político regional Ciriolo Cirillo, que secuestraron el día 27 de abril pasado, si no se cumplen las condiciones para su liberación.

En su décimo comunicado, publicado hoy por el diario de Nápoles "Il Mattino", recuerdan que estas condiciones son: la entrega de casas no habitadas a los damnificados del último terremoto; la publicación de las exigencias del "Comité de Lucha" de los damnificados y la difusión de documentos de las "Brigadas Rojas" sobre Cirillo, "a quien han acabado ya de juzgar", dijeron.

"Quien crea que podrá ver nuevamente con vida al verdugo Cirillo si no se cumplen las condiciones mencionadas, es un soñador", concluye el comunicado.



ROMA. — Antonio de Vita, el abogado que defendió al terrorista Patrizio Peci, ex miembro del grupo Brigadas Rojas, al salir de un hospital con las ropas manchadas de sangre tras ser atacado por tres hombres armados. Las Brigadas Rojas se atribuyeron el atentado. (Radiofoto UPI).

Capitán del Ejército español implicado en intento golpista

MADRID, junio 20 (DPA). — El Capitán del Servicio de Inteligencia del Ejército Español, Vicente Gómez Iglesias, fue arrestado el pasado día 13 por su implicación en el intento golpista del 23 de febrero pasado, confirmó hoy el Ministerio de Defensa.

Con ello asciende a 32 el número de oficiales arrestados por "rebelión militar", delito para el que se prevé una pena máxima de 30 años de privación de libertad y expulsión de las Fuerzas Armadas.

El superior de Gómez Iglesias en el "Departamento operacional" del Servicio de Inteligencia Española, "Cesid", fue arrestado y acusado hace un tiempo de "rebelión militar".

La implicación de estos dos altos oficiales de "Cesid" en el intento golpista podría explicar por qué no se descubrió a tiempo la conspiración para el derrocamiento del gobierno democrático español.

El Semanario político español "Cambio 16" reportó este fin de semana que el Presidente de la "Asociación de Ex Combatientes" y ex ministro de Trabajo de Franco, José Antonio Giron de Velasco, podría haber sido uno de los varios civiles, cuyas identidades se ignoran aún, que urdieron el fracasado golpe de febrero pasado.

Una comisión especial de la policía investiga actualmente la vinculación del ex ministro con los golpistas. El órgano de prensa de la "Asociación de Ex Combatientes", el diario "El Alcazar", de la extrema derecha, había instalado, durante los meses anteriores al intento de golpe, el ejército a que se alzase contra el poder establecido.

HUELGA DE HAMBRE

MADRID, junio 20 (UPI). — Cuatro prisioneros comunistas que protestan por las malas condiciones de una nueva prisión de seguridad máxima, continuaban hoy una huelga de hambre, a pesar de la muerte de uno de sus compañeros.

Juan José Crespo Allende, de 27 años, murió en el hospital La Paz, de Madrid, después de 86 días de ayuno voluntario, mientras cumplía una condena de 37 años de cárcel por robo armado y asesinato.

Crespo Allende es el primer huelguista de hambre que muere en España.

Un segundo huelguista, el terrorista convicto Pablo Fernández, fue declarado en estado precomatoso y se encontraba en la sala de cuidados intensivos en el hospital La Paz, después de 69 días de ayuno.

Sus tres compañeros, Manuel Gil, Angel Collazo y Francisco Echeverría, están en el hospital Carabanchel de la prisión. Las autoridades dijeron que Gil y Collazo entraron en el 40º día de ayuno, y que Echeverría ya lleva 29 días sig. comida.

Los cinco convictos pertenecían a la organización Grupos Antifascistas del Primer de Octubre, GRAPO, cuyos miembros han asesinado este año a cuatro personas, incluyendo a un general del Ejército.



Presidente Mitterrand. — Hoy sabrá si los franceses quieren darle el poder total (Radiofoto AP).

Satélites orbitados por el Ariane funcionan con éxito

DARMSTADT - KOUROU, 20 junio (DPA). A plena satisfacción de los técnicos funcionan los tres satélites puestos ayer en órbita por el cohete europeo Ariane, informó el Centro Europeo de Operaciones del Espacio (ESOC) en la ciudad de Darmstadt.

Los técnicos de ESOC pusieron en funcionamiento a las 04.13 GMT el motor a bordo del satélite meteorológico "Meteosat-2" puesto en órbita ayer junto con el satélite de comunicaciones "Apple" de la India y un pequeño satélite de mediciones — que puso el ingenio en una órbita elíptica contra el movimiento de rotación de la Tierra, a 36.000 kilómetros sobre el Ecuador.

El lanzamiento de ayer, el tercero de la fase experimental del cohete portador Ariane, desde la base de Kourou, en la Guayana francesa, coronó con un éxito rotundo los esfuerzos de Europa Occidental por alcanzar un lugar junto a Estados Unidos y la Unión Soviética en la utilización del espacio.

Fue esta la primera vez que un Ariane ponía en órbita satélites operacionales, después que, de los dos lanzamientos anteriores, sólo el primero, el 24 de diciembre de 1979, tuvo éxito. El segundo Ariane, lanzado el 23 de mayo de 1980, fracasó poco después de la salida del cohete debido a un desperfecto en una de las turbinas de la primera etapa.

El cohete, un cohete de tres etapas, 47 metros de altura y 210 toneladas de peso, fue lanzado impecablemente el viernes, a las 12.32 GMT, aunque con un retraso de una hora, poniendo sus tres satélites en órbita exactamente 16 minutos después de su partida.

El satélite "Meteosat-2", de 649 kilos de peso — circulando en sentido contrario al movimiento de rotación de la Tierra, lo que lo hace aparentemente inmóvil en el cielo, en órbita geostacionaria — se ubicará sobre la costa de la República Africana de Ghana, en la latitud cero.

Además de enviar diversas mediciones meteorológicas, el "Meteosat-2" tiene por función enviar cada 25 minutos una fotografía del planeta, cosa que permitirá, mediante el sistema telefax, reproducir una "película" del movimiento de la capa de nubes de la Tierra.

El satélite reemplaza al "Meteosat-1", lanzado desde Cabo Cañaveral en 1977, que por un desperfecto, dejó a fines de 1979 de cumplir dos de las tres funciones para las cuales estaba programado silenciando sus cámaras mientras sólo continuó reflejando a la Tierra las mediciones de boyas, globos y estaciones meteorológicas.

Entregan una fragata a la Armada argentina

PARIS, junio 20 (UPI). — El nuevo gobierno socialista de Francia decidió entregar a la Argentina un barco de 1.170 toneladas, cumpliendo así con un contrato firmado por el anterior gobierno conservador, informaron hoy fuentes oficiales.

La fragata Granville será entregada a una tripulación argentina el lunes en Lorient, Brittany, donde fue construida.

Fuentes oficiales dijeron que la decisión francesa estaba de acuerdo con el anuncio del Presidente Francois Mitterrand de que su gobierno cumpliría todos los contratos de armas firmados por su predecesor, Valéry Giscard d'Estaing.

El gobierno de Giscard d'Estaing, conociendo las críticas del Partido Socialista contra los regímenes militares de América Latina, suspendió la entrega de la fragata tres días después de la elección de Mitterrand, el 10 de mayo.

La entrega fue suspendida a fin de que Mitterrand adoptara su propia decisión sobre el contrato firmado en 1975.

Mitterrand ha suspendido negociaciones sobre venta de armas con Chile y Sudáfrica, debido a que las armas podrían ser usadas para represión interna, según fuentes allegadas al gobierno.

Con dos piernas ortopédicas escaló pico de 7.000 metros

LONDRES, 20 junio (DPA). — El alpinista británico Norman Croucher, que hace años perdió ambas piernas, en un accidente ferroviario, escaló el "White Needle", un pico de unos 7.000 metros de la cordillera del Himalaya, según se supo hoy en Londres.

Croucher, que coronó la cima en compañía de otro alpinista británico, camina con piernas ortopédicas y es desde hace tiempo un consumidor y hábil montañista, habiendo escalado el Mont Blanc y el Cervino, en los Alpes, y el pico andino del Huascarán.

Croucher y su compañero se propusieron a hora escalar el Nunkun, pico himalayico de 7.800 metros.

Eterna coquetería francesa

Por Alfonso Latorre Felez
(Corresponsal de "La Nación" en España)

MADRID, junio 21. — Todo el mundo sabe que un programa electoral es papel mojado al día siguiente del triunfo. Es una constante mundial y Francia, modelo de veleidades diplomáticas, históricamente no iba a quedarse fuera, y el que no quiera ver esta realidad es que no comprenda la política.

Recuérdese al célebre Santiago Rusiñol, que en esto de las promesas electorales era un caso. Cuando en 1890 hacía propaganda para la candidatura de su hermano Alberto, ofreció a los ciudadanos de Vich que les haría un puente. Cuando los ciudadanos le dijeron que para que querían un puente si no tenían río, contestó:

— Bueno, pues os haremos un río.

En otra ocasión dijo en la campaña electoral en otro pueblo que harían una carretera. Cuando los lugareños arguyeron que ya tenían una, salió del paso diciendo:

— Tenéis la de ida, pero yo os haré la de vuelta.

Nada tienen que ver los programas ofrecidos para ganar los votos de una masa ilusa con la realidad de la labor política.

Cuando en mi crónica del 17 de mayo (titulada "Mitterrand el imperialista") les comentaba que al actual Presidente francés se le había llenado la boca en su campaña de decir que su primera medida de gobierno sería romper las relaciones diplomáticas con Chile, les ofrecía a mis lectores la solfa de la duda.

Ya decía textualmente entonces que "es posible que quiera Mitterrand romper sus relaciones con Chile", pero añadía que "como para un socialista siempre prevalece el bolsillo a los principios, es seguro que continuará todo dependiendo de los intereses económicos que vea en el negocio".

No me las doy de augur, pero ahí está mi crónica del 17 de mayo, y ahí están también las palabras que casi un mes después (8 de junio) pronunciaba en Río de Janeiro, Antoine Blanca, representante del Partido Socialista francés en la Internacional Socialista, y asesor del Primer Ministro Pierre Mauroy.

El tan alto asesor, tan socialista él, vino a decir que la política del nuevo gobierno francés hacia los países hispanoamericanos no sería tan de izquierdas como cabría esperar de las posiciones adoptadas y asumidas cuando era oposición.

Blanca reconoció que Mitterrand había anunciado, ya desde 1974, que rompería relaciones con Chile si fuera electo, "pero —añadió— ahora, en la presidencia, la política cambia, pues el régimen chileno está consolidado y no puede ser ignorado el interés de las empresas francesas en Chile, como "Citroën", "Renault" y "Thompson".

Estos socialistas.

El propio Antoine Blanca ponía después de manifestar el principio socialista de que "es preciso ir al ideal, pero comprendiendo lo real", y lo real para un socialista es lo más material, el dinero.

El "quid" de la política consiste en contentar a las masas, pero el de la política francesa pasa del contentamiento, de la adulación, a la coquetería. No se limita a vender los ojos a las masas, sino que muestra sus impudicas desnudeces para atraer al incauto.

Y a veces es fácil traspasar también los límites del coquetismo cayendo en posturas más cínicas.

Porque cinismo es, por ejemplo, el del propio asesor presidencial cuando dice que "no deseamos tener una conducta totalmente inmoral en el plano de venta de armas, como hacía corrientemente Francia cuando era gobernada por la derecha" para añadir a continuación que su país debe vender armas a Nicaragua para que se defienda de los somocistas.

O sea, que se es "totalmente inmoral" cuando son las derechas las que facilitan armas, y se es totalmente moral cuando los proveedores son de izquierda. Porque ya se sabe que las derechas matan niños y viejecitas y las izquierdas sólo a enemigos del pueblo.

En lo que insistió el Antoine es, miren por donde, en que ahora es preciso reconocer el hecho consumado de la consolidación del régimen chileno. Al menos no se atrevió a negar la evidencia. Pero nada dijo de su modelica pujanza económica y social, del orden que impera en sus ciudades ni de la tranquilidad de un pueblo que prospera dejando vivir a los demás.

La política "totalmente moral" que presiona el representante del Partido Socialista francés me recuerda el concepto de moral que tenía aquel castizo cuando decía:

— Yo soy católico de cintura para arriba.

Y nada dijo de que Chile está alcanzando la plena madurez en su desarrollo basado en el apoyo unánime de la población. Nada dijo de que con los regímenes anteriores Chile mantuvo, durante treinta años seguidos, un sistema económico de crecimiento, 1,5% en que ninguna clase social tuviera oportunidad alguna.

Nada ha dicho el socialista Blanca de que en 1976 el paro en Chile ascendía al 14,8% y hoy, con la creación de 400.000 puestos de trabajo, se ha reducido al ocho por ciento, ni de que en el Chile no socialista se dedica nada menos que el cincuenta y dos por ciento de su presupuesto a gastos sociales, ni de que el estado chileno garantiza la constante relación subida de salarios equivalente a la inflación anual.

Sin embargo todos estos datos que conoce Francia como cualquiera, aunque les convenga silenciarlos, sirven para que Francia aspire a la mano de Chile y le ofrezca su coqueto cortejo.

Porque, naturalmente, es consciente de que hay 632 empresas de 42 países que han invertido el año pasado en Chile. Y la coqueta Francia, aún con su socialismo a cuestas, quiere aspirar al noviazgo.

No se le oculta que Chile es un buen lugar de inversión sin problemas regionales, raciales ni religiosos, que ofrece credibilidad, estabilidad y confianza.

Y que es muy fácil ser católico de cintura para arriba.



Príncipe Carlos de Inglaterra. — Calculan que su boda demandará un gasto de más de un millón de dólares.

Un millón de dólares cuesta boda de Carlos

LONDRES, junio 20 (UPI). — La boda del Príncipe Carlos y Lady Diana Spencer costará más de un millón de dólares.

El periódico Daily Mail calculó el costo de la boda que se celebrará en la Catedral de San Pablo, y a la que asistirán 2.500 invitados, un coro de 38 voces, 24 trompetistas, y más de 2.000 soldados.

La cuenta del diario llegó a la suma de 1.141.861 dólares distribuidos de la siguiente manera: 25.000 dólares para la Iglesia; 1.308 por la música; 4.000 dólares por las flores, más el costo de la recepción; luna de miel y seguridad.

La recepción, que se efectuará en el Palacio Buckingham costará; 7.000 dólares por los invitados; 2.000 por la torta; 89.000 dólares por los soldados, guardias y música militar; 237.640 por una luna de miel de tres semanas a bordo del yate Britannia; y 600.000 dólares por gastos de seguridad.

El resto del dinero se refiere a gastos accesorios como trajes, regalos, fotografías, y la despedida del soltero del Príncipe.

El ítem más barato de la lista es el más esencial: tres dólares por el certificado de matrimonio.

Terminó huelga de hambre en respaldo a detenidos polacos

VARSOVIA, POLONIA, junio 20 (AP). — Tres manifestantes concluyeron hoy una huelga de hambre de 19 días después que la Iglesia Católica prometió gestionar clemencia para dos hermanos encarcelados hace nueve años por dinamitar un edificio, dijeron dirigentes de la central sindical independiente "Solidaridad".

El obispo de Katowice, Czeslaw Domini, dijo que el Secretario del Episcopado polaco, Obispo Bronislaw Dabrowski, prometió seguir las gestiones en busca de clemencia para los acusados.

"No hemos tratado de persuadir" a los que cumplían la huelga de hambre, dijo el prelado Domini. "Solo les pedimos que cedieran para salvar sus vidas, y dijeron que dejarían la protesta si el Episcopado los apoyaba".

Simultáneamente el comité para defensa de los prisioneros de conciencia, patrocinado por "Solidaridad", dijo en un comunicado que seguiría "incesantemente" la protesta mediante manifestaciones y otros recursos hasta que los hermanos sean liberados.

En un comunicado difundido esta noche por télex, el comité dijo que extenderá a escala nacional la protesta en apoyo por la libertad de los prisioneros, incluyendo manifestaciones, demostraciones y exhortaciones a las autoridades.

Haig ratificó respaldo de EE.UU. a sudeste asiático

□ En discurso pronunciado ayer en Manila volvió a señalar que gobierno de Reagan está decidido a desafiar a soviéticos

MANILA, Junio 20 (AP). — El Secretario de Estado norteamericano, Alexander M. Haig, dijo hoy que no debe quedar duda de que Estados Unidos "mantendrá y fortalecerá su capacidad militar en el Pacífico y en Asia como una contribución a la seguridad de la región en vista del aumento de la presencia militar soviética".

Reiteró que el gobierno de Ronald Reagan "está decidido a desafiar el flagrante intervencionismo ilegal soviético dondequiera que ocurra".

Haig hizo las afirmaciones en un discurso y en una conferencia de prensa realizadas aquí con motivo de la reunión de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) grupo regional que incluye a Indonesia, las Filipinas, Malasia, Singapur y Tailandia.

El funcionario norteamericano dijo, además, que Vietnam puede dar el primer paso importante para superar su aislamiento internacional si participa en una conferencia de las Naciones Unidas sobre Camboya, prevista para el mes próximo en Nueva York.

Haig sugirió que si Vietnam retirase sus 200.000 soldados de ese país —uno de los objetivos de la conferencia del 13 de julio en la ONU— Estados Unidos podría apoyar la ayuda económica internacional al gobierno de Hanoi.

Vietnam ya ha indicado que no asistirá a la conferencia de Nueva York, pero el gobierno de Reagan y la ASEAN están utilizando la ayuda económica como anzuelo para tratar de atraer a Hanoi a la mesa de negociaciones.

Haig dijo en su discurso que Estados Unidos no reconocerá a Hanoi y se opondrá a la asistencia económica a Vietnam mientras las tropas vietnamitas permanezcan en Camboya.

Haig sostuvo que "la mayor amenaza al interés, la prosperidad y el bienestar de los pueblos del sudeste asiático es la política de Vietnam" y fustigó la intervención de los rusos, especialmente a través de sus actividades de apoyo a Vietnam y la instalación que mantiene en la Bahía de Cam Ranh.

Al aludir a la Unión Soviética, el Secretario de Estado dijo: "Que no quede duda de que Estados Unidos mantendrá y fortalecerá su capacidad militar en el Pacífico y en Asia como una contribución a la seguridad en la región en vista del aumento (de la presencia militar) soviética".

"Estados Unidos, bajo el gobierno del Presidente Reagan, está decidido

a desafiar el flagrante intervencionismo ilegal soviético dondequiera que ocurra", agregó.

Haig tiene previsto viajar hoy a Nueva Zelanda para asistir a una reunión de las naciones del pacto denominado ANZUS, que son Australia, Nueva Zelanda y Estados Unidos.

En su encuentro de esta semana, los representantes de las naciones del sudeste asiático propusieron que una fuerza de paz de la ONU sea creada para supervisar la retirada de las tropas vietnamitas de Camboya y el desarme de las fuerzas nacionalistas que luchan contra ellas. Estados Unidos no es miembro de la ASEAN, pero según un funcionario de alto rango del Departamento de Estado, apoya el plan de la organización.

Al responder a una pregunta sobre si Estados Unidos proveería armas a las fuerzas de la oposición en Camboya, Haig dijo: "No conozco ninguna decisión o ninguna sugerencia para una decisión que conduzca al suministro de armas".

REACCION SOVIETICA

MOSCÚ, Junio 20 (A.P.). — El Secretario norteamericano de Estado "arrastra una nube de venenosos frentes militarista" en su actual viaje por China y otras naciones, dijo hoy la agencia oficial TASS.

En todo lugar que visitó, Haig intentó enfrentar a varios países de Asia contra otro "para allanar el camino" de los objetivos políticos militares globales de Washington.

"Poniéndose el apollado gaban" de su predecesor, John Foster Dulles, Haig intenta "revivir la totalmente desacreditada política de dictado norteamericano dirigida contra los intereses vitales de las naciones", dijo la agencia.

La decisión de Washington de considerar la venta de algunos tipos de armas a Pekín se añade un nuevo peligro a la región, dijo TASS, afirmando que China "armada hasta los dientes con armas norteamericanas representará una amenaza para los países vecinos".

El despacho acusó a Washington y Pekín de actuar coordinadamente para apoyar a varias fuerzas contrarrevolucionarias que luchan contra los "legítimos gobiernos" de Camboya y Afganistán.

También existe la amenaza de intervención de los hegemónicos norteamericanos y chinos en otros países si sus designios no son contenidos", dijo la agencia.



Alexander Haig

Más de 15.000 soldados cubanos hay en Angola

LISBOA, Junio 20 (LATIN-REUTER). — Las tropas cubanas permanecerán en Angola mientras persistan las amenazas externas a la seguridad del país, dijo el Viceministro de Relaciones Exteriores angolano, Venancio de Moura, según la agencia oficial de noticias ANGOP.

De acuerdo a estimaciones oficiales occidentales, existen entre 15.000 y 19.000 soldados cubanos en Angola, el remanente de un contingente que llegó originalmente a ese país en 1975 para ayudar a las fuerzas marxistas a repeler una invasión sudafricana y a ganar la guerra civil que se desató en esa ex colonia portuguesa del África.

ANGOP agregó que el funcionario les comunicó a los enviados de Francia, Alemania Federal e Inglaterra a Luanda, que su gobierno rechazaba la teoría de relacionar la independencia de Namibia-Africa del sudoeste, controlada por Pretoria, con el futuro de las tropas cubanas estacionadas en Angola.

"Mientras Namibia es un territorio ocupado ilegalmente por los racistas de Pretoria, la República Popular de Angola es un estado soberano reconocido por casi toda la comunidad internacional", dijo.

"Por lo tanto —añadió— la presencia cubana en Angola es la consecuencia de las prerrogativas de un estado soberano que acude a sus amigos para asegurar la defensa de su soberanía y de su integridad territorial", agregó la agencia.

Huelgas en Marruecos por alzas de precios

RABAT, Junio 20 (DPA). — Con huelgas y manifestaciones está reaccionando la mayor parte de la población marroquí ante las últimas y considerables subidas de precios ordenadas por el Gobierno de Rabat que afectan incluso a artículos de primera necesidad como pan, leche, aceite y azúcar.

El Gobierno, que reaccionó al principio de las protestas con detenciones y sanciones masivas, está dejando ahora que la población manifieste su protesta con el objeto de no acrecentar las tensiones sociales.

La carga financiera que soporta Marruecos en su lucha contra el Frente Polisario en Sahara Occidental, que se cifra en 1.5 millones, de dólares diarios, es una de las razones que argumenta el Gobierno para estas subidas, alegando al tiempo que no puede permitirse por más tiempo el lujo de gastarse alrededor de 500 millones de dólares anuales en subvencionar los productos alimenticios.

Finalmente, las tensiones políticas derivadas en la forma autoritaria de Gobierno de Hassan Segondo, combatida por la oposición socialista, que encuentra cada día mayor eco en los trabajadores, es otra de las razones que pueden explicar esta intranquilidad que ahora vive el país.

Conferencia afro-árabe piden miembros de OUA

NAIROBI, Junio 20 (DPA). — Con una conferencia cumbre afro-árabe debería ser reorientada la colaboración entre África y los países árabes, según el deseo del Consejo de Ministros de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

El vocero de la OUA, el nigeriano Peter Onu, dijo hoy en Nairobi que el Consejo de Ministros de la Organización opta que es "necesario una revitalización de las instituciones y órganos de cooperación afro-árabe".

Agregó que "si no se dan pasos concretos y rápidos, la cooperación afro-árabe, como institución, posiblemente dejará de existir".

La cumbre entre la Organización para la Unidad Africana y la Comunidad Árabe deberá plantear "directrices para acciones inmediatas de cooperación", agregó Onu.

Señaló que con respecto a la "Carta Africana de Derechos Humanos", el Consejo de Ministros de la OUA es de opinión que su texto debe ser aún revisado.

Por otra parte, el Ministro del Exterior libio, Abdulbathi el Oubeidi, declaró al margen de la reunión del Consejo de Ministros de la OUA que Libia mediará próximamente en el conflicto del Sahara Occidental entre el Movimiento de Liberación "Polisario" de Sahara Occidental y Marruecos.

Violentos incidentes en Teherán

□ Parlamento suspendió su sesión sin tomar decisión sobre la suerte de Bani-Sadr. Trece muertes fue el saldo de los choques registrados ayer en las calles de la capital iraní

TEHERAN, junio 20 (LATIN-REUTER). — Trece personas murieron hoy en lucha entre facciones rivales en el centro de Teherán pocas horas después que el Parlamento comenzó a debatir la capacidad del Presidente Abolhasan Bani-Sadr, para que pueda permanecer en el cargo, dijeron fuentes de hospitales.

Partidarios y opositores del presidente se enfrentaron con piedras y palos, y guardias revolucionarios dispararon reiteradas descargas al aire con armas automáticas, durante casi tres horas.

Los enfrentamientos fueron los más graves vistos en la capital en los últimos meses.

Las manifestaciones fueron convocadas por los cruzados del pueblo (Mujahedin-E-Khalq), un grupo clandestino que libró una guerra de guerrillas contra el depuesto Sha y apoya actualmente al presidente en su lucha por el poder, ante el clero musulmán.

Los jóvenes izquierdistas levantaron barricadas en las calles y la principal arteria comercial de Teherán, la Avenida Mossadeq, quedó literalmente cubierta con vidrios rotos, motocicletas y neumáticos quemados.

Los manifestantes sequestraron por

lo menos tres autobuses para bloquear las calles cercanas.

Cinco hospitales consultados por esta agencia informaron que 13 hombres y mujeres habían muerto de heridas de bala, y más de un centenar recibieron atención por lesiones diversas.

OPERACION NECESARIA

ANKARA, junio 20 (UPI). — El Presidente del Parlamento iraní, Hashemi Rafsanjani, dijo hoy que la destitución del Presidente Abolhasan Bani-Sadr era una "operación quirúrgica necesaria".

La votación del Parlamento que debate la competencia política de Bani-Sadr, aparece como una simple formalidad, mientras el presidente permanece escondido por quinto día consecutivo, y los Ayatolá dirigidos incrementan su campaña para destituirlo.

La Radio Teherán informó que cerca de 4.000 militantes del Partido de Dios marcharon hacia el parlamento, Majlis, "pidiendo que se vote por la incompetencia política" de Bani-Sadr.

Personas desconocidas, que dijeron representar al presidente, llamaron

por teléfono a un periódico de Teherán, diciendo que Bani-Sadr no había salido de Irán y que "no tiene miedo de dejar Irán porque no es un cobarde".

Rafsanjani dijo que "aunque la necesidad, estoy también tratando de que el preciso tiempo del Majlis se concentre en este caso, en circunstancias de que éste (Bani-Sadr) debería estar dispuesto a cooperar con nosotros a resolver nuestros problemas".

SUSPENDIDA SESION

TEHERAN, 20 (ANSA). — El Majlis (Parlamento) suspendió hoy sus sesiones sin haber tomado resolución sobre la suerte del cuestionado presidente Abolhasan Bani-Sadr que se arroja sus partidarios.

La mayoría integralista, comenzó a debatir un proyecto de destitución de Bani-Sadr bajo el cargo de "incompetencia política" pero la sesión fue suspendida hasta mañana por la mañana.

En la sesión de hoy participaron 195 de los 270 miembros del Parlamento, mientras unos dos mil manifestantes pedían la muerte de Bani-Sadr frente al edificio del Congreso.

Diez muertos al enfrentarse los musulmanes y cristianos egipcios

EL CAIRO, Junio 20 (LATIN-REUTER). — El Gobierno egipcio informó hoy que 10 personas murieron y 55 resultaron heridas esta semana en los peores enfrentamientos entre musulmanes y cristianos de los últimos años.

Los suburbios pobres del Distrito Cairota de Zawya El Hamra, que fueron escenario de los brotes de

violencia, permanecían calmos hoy mientras miles de policías antidisturbios patrullaban las callejuelas del área y montaban guardia alrededor de una iglesia cristiana copta que resultó dañada.

Los periódicos publicaron editoriales llamando a la unidad nacional y el Ministro del Interior Nabawi Is-

mail dijo al Parlamento que la policía abriría fuego si se registraban nuevos enfrentamientos.

El ministro, cuyo manejo de la situación fue duramente criticado por la prensa, agregó que la policía detuvo a 113 personas y que capturó 10 rifles y pistolas desde que se iniciaron los disturbios el miércoles por la noche.

Ismail afirmó que los enfrentamientos comenzaron con el intercambio de fuego entre las familias musulmanas y cristianas que vivían en el mismo edificio y que posteriormente se extendieron a raíz de una disputa territorial.

Elementos islámicos radicalizados acapalaron hoy en un predio religioso en el que los musulmanes construyeron una mezquita, mientras los cristianos sostuvieron que tenían la esperanza de levantar allí una iglesia copta.

En los alrededores, donde se podían observar varios negocios destruidos y saqueados, los dueños de propiedades pintaron la palabra "musulmán" en las fachadas, aparentemente con la finalidad de que no fueran atacadas.

Ismail dijo ante el Parlamento que cuatro de los muertos en Zawya El Hamra eran musulmanes y cinco cristianos. El décimo cadáver no había sido aún identificado.



LAWRENCE, Kansas. — Una familia de esta ciudad contempla entristecida los devastados efectos que tuvo un tornado sobre su vivienda (Radiofoto AP)

Arabes tratarán en Marruecos eventual acción contra Israel

BEIRUT, Junio 20 (AP). — Una conferencia cumbre de Jefes de Estado árabes se realizará en Marruecos en fecha próxima para recabar mayor cooperación inter-árabe contra Israel, dijo en Nueva York para el diario libanés independiente "An-Nahar" el Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Jeqre Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabab.

Expresó asimismo que confiaba que el ataque aéreo israelí contra el reactor nuclear iraquí "sirva de lección a todos los árabes".

Al referirse a la incursión aérea israelí, señaló que la posición de Arabia Saudita y Kuwait, los dos principales exportadores de petróleo del Medio Oriente, era muy vulnerable a los ataques aéreos del estado judío, y que debía exigirse a Estados Unidos que "aclaré su posición antes que sea demasiado tarde".

"Tenemos que aprender de nuestros propios errores, y lo que ocurrió fue fruto de nuestros errores y no podemos culpar a otros", dijo el ministro. "Espero que este tema surja en la verdadera conferencia cumbre de naciones árabes a realizarse muy pronto".

Preguntado acerca de las relaciones árabe-norteamericanas a la luz del ataque israelí, en el que se emplearon aviones de fabricación estadounidense F 15 y F 16 para destruir el reactor nuclear iraquí, el ministro dijo: "¿Qué siente Ud. cuando alguien ayuda a un enemigo a matarle a Ud.? Ello significa que quien ayuda a un enemigo de uno es el enemigo de uno".

Israel proyecta canal entre el Mediterráneo y Mar Muerto

BAGDAD, 20 Jun. (ANSA). — El plan israelí para la construcción de un canal entre el Mar Mediterráneo y el Mar Muerto fue denunciado por la Decimosegunda Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores islámicos que finalizó sus trabajos recientemente, según informó la agencia INA.

En una resolución, la conferencia advirtió a compañías, instituciones, sobre cualquier tipo de ayuda o participación para lograr la construcción del nuevo paso acuático.

Finalmente en la misma resolución los Ministros de Exteriores Islámicos condenaron la agresión israelí de los recursos y derechos nacionales del pueblo palestino.

IRAK

BAHREIN, Jun. 20 (Latin Reuter). — Las opciones de Irak de realizar nuevas acciones contra Israel parecerían limitadas luego de que no prosperara su propuesta para que las Naciones Unidas (ONU) impusieran sanciones contra el Estado hebreo, dijeron hoy fuentes diplomáticas occidentales.

El Ministro de Relaciones Exteriores iraquí, Saadoun Hammadi, dijo que Bagdad no estaba satisfecho con la resolución de ayer del Consejo de Seguridad de la ONU, que condenó a Israel por el ataque contra un reactor nuclear iraquí pero no le impuso sanciones.



LONDRES. El Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Józef Cyrankiewicz, besa la mano de la Primera Ministra, Margaret Thatcher, antes de iniciar una ronda de conversaciones con motivo de su visita a Londres (Radiofoto AP).

Líderes negros fueron detenidos en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, Junio 20 (LATIN-REUTER). — Las autoridades sudafricanas detuvieron hoy al periodista negro Zwelakhe Sisulu en su casa de Soweto en un nuevo paso de su ofensiva contra activistas y críticos de su gobierno.

La policía dijo que el dirigente estudiantil negro Wantu Zentile también había sido arrestado, en la más reciente de una serie de acciones contra periodistas, activistas sindicales y dirigentes estudiantiles durante el último mes.

Un vocero policial declinó explicar las razones de la detención de Sisulu, un ex editor de 30 años del clausurado periódico Sunday Post, sobre el que recayó en diciembre una orden de prohibición para los próximos tres años.

Sisulu, ex presidente de la Asociación de Periodistas Negros, es el hijo del líder nacionalista Walter Sisulu, quien se encuentra cumpliendo una condena de cadena perpetua en la prisión de la isla de Robben desde 1964.

Zentile, presidente del Congreso de los Estudiantes Sudafricanos, es el séptimo dirigente estudiantil detenido por la policía durante los últimos treinta días. Tampoco se ofrecieron explicaciones por su arresto.

El miércoles, la policía detuvo al periodista negro Thami Mazwai y el

jueves emitió una orden de "prohibición" contra Sammy Adelman, el presidente blanco del Consejo de Representantes de la Universidad de Witwatersrand.

La prohibición, que es usualmente utilizada por las autoridades sudafricanas para silenciar a los críticos del gobierno, efectivamente separa a la gente de toda actividad pública, prohibiéndoles participar de actos sociales o políticos y restringiendo severamente su libertad de movimientos.

La acción contra Adelman y la detención el día precedente de David Johnson, un dirigente estudiantil negro de la Universidad de Witwatersrand, han sido ampliamente condenadas.

Más de un millar de estudiantes y profesores asistieron ayer a una concentración de protesta en la Universidad.

El mes pasado, la policía también detuvo al presidente de la Unión Nacional de Estudiantes, Andrew Boraine, hijo del Parlamentarista opositor Alex Boraine.

Entre otros dirigentes estudiantiles presos se incluye Aziz Jardine, dirigente de una organización estudiantil, en una escuela secundaria racialmente mixta de Johannesburgo, donde una protesta de los alumnos condujo a violentos choques con la policía hace dos semanas.

Sustrajeron dentadura postiza de Washington

WASHINGTON DC, Junio 20 (AP). — Han sido robados del museo del Instituto Smithsonian de esta ciudad un juego de dentadura postiza que perteneció al fundador y primer presidente de la nación, George Washington.

La dentadura, manufacturada en el año 1795, estaba normalmente puesta en un salón "de acceso controlado" del pabellón de Historia de los Estados Unidos.

La dentadura consistente en piezas de marfil talladas en forma apropiada a la de dientes humanos, estaba en un paladar y a una pieza masiva posterior de oro. Su valor histórico es considerable.

URSS lanzó al espacio satélite Cosmos-1270

MOSCÚ, Junio 20 (UPI). — La Unión Soviética lanzó un nuevo satélite, que en una órbita elíptica dio vuelta a la tierra cada 12 horas y 40 minutos, informó hoy la agencia oficial TASS.

El satélite, denominado Cosmos-1278, fue lanzado ayer y se encontraba en una ruta inclinada de 62,8 grados, dijo TASS.

La agencia noticiosa no dio detalles sobre las funciones que realizará el satélite.

Aviones etíopes mataron a tres niños en Somalia

MOGADISCIO, Junio 20 (LATIN-REUTER). — Tres niños murieron cuando aviones etíopes atacaron una escuela al noroeste de Somalia, que constituyó la novena incursión aérea en dos semanas, dijeron hoy fuentes oficiales.

Un comunicado del Ministerio de Defensa agregó que otros siete niños resultaron heridos en el ataque contra una escuela de Gabilay perteneciente a cazabombarderos MIG-23 de fabricación soviética.

Añadió el comunicado que otros tres niños murieron en los ataques contra las aldeas de Gabilay y Gabilay, que gozan de un estatus especial.

Enfrentamientos entre guerrilleros etíopes y somalíes y respaldados por Somalia y Etiopía se fueron produciendo recientemente desde que ambos países establecieron una guerra entre ellos en 1978 por la región de Ogaden.



LA GRAN CONJUNCION JUPITER Y SATURNO

* Tendrá lugar el 30 de julio próximo y no se repetirá hasta el año 2238

El próximo 30 de julio tendrá lugar la tercera conjunción de los planetas Júpiter y Saturno en un lapso de menos de seis meses. Con este hecho comenzará el fin del fenómeno planetario que ha sido llamado la "Gran Conjunción", debido a que ocurre cada 257 años, por lo que la siguiente serie de tres será en el año de 2238.

Una conjunción planetaria alude al hecho de que las posiciones de los cuerpos celestes, vistos desde el Sol, coinciden de tal forma que se ubican en una línea recta con respecto al astro central del Sistema Solar. Aunque la coincidencia exacta sobre esta imaginaria recta se verifica tan sólo durante algunos minutos, debido al movimiento de traslación de ellos alrededor del Sol, se entiende también que los cuerpos están en conjunción durante el período de acercamiento a ese instante y, posteriormente, mientras dure la fase de alejamiento entre ellos.

Astronómicamente, la fase de acercamiento ha comenzado cuando la distancia

aparente que separa a los planetas está llegando a los tres grados, es decir, algo así como tres diámetros de luna llena. Una vez que los astros permanecen a una distancia aparente de menos de tres grados, se puede considerar que están en conjunción hasta que nuevamente se alejen entre sí más allá de la cifra de grados mencionada.

Según los datos anteriores los planetas Júpiter y Saturno están — desde noviembre de 1980 hasta agosto del presente año — en una conjunción, habiéndose producido en ese lapso dos momentos de mayor cercanía, a los que se agregó un tercer evento a fines del próximo mes de julio.

Después de comenzar su acercamiento en noviembre del año pasado las fechas de los instantes de máxima cercanía fueron el 14 de enero y el 19 de febrero del presente año, en que ambos planetas estuvieron a 1,1 grado de distancia aparente en ambas ocasiones.

Para la siguiente oportunidad, el mes entrante, la distancia entre ellos será de 1,2 grado para después comenzar lentamente a separarse y no volver a encontrarse de nuevo en triple conjunción hasta que haya transcurrido el primer cuarto del próximo milenio, esto es en 257 años más.

Si bien para la Astronomía este fenómeno no tiene mayor trascendencia científica, debido a que se trata tan sólo de coincidencias de posición vistas desde el Sol, ésta y todas las conjunciones son bien explicadas por la Mecánica Celeste, que se dedica al estudio de las órbitas de los cuerpos astrales, y al análisis de sus movimientos.

Los planetas del Sistema Solar son nueve. Todos ellos se encuentran a diferentes distancias de la estrella central y giran a su alrededor con diferentes velocidades. El cuerpo más cercano al Sol es el planeta Mercurio y alejándonos de él hallamos a Venus, la Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno y Plutón.

Al igual que para nosotros en la Tierra, un año en cada uno de estos planetas dura el tiempo que demora en realizar un giro completo alrededor del Sol. En el caso de nuestro planeta ese período es de 365 días y cuarto, a una velocidad de casi treinta kilómetros por segundo. (1/4 de día es lo que, acumulado en cuatro años, produce el año bisiesto, con febrero de 29 días).

Para todos los demás planetas esto resulta ser diferente. En el caso de Mercurio, el más cercano al Sol, su año dura poco menos de 88 días y para Plutón, el último de los nueve planetas alejándonos desde el astro rey, el tiempo que demora en girar una vez para completar su año es de casi 248 años de los nuestros.

Las velocidades de traslación también son todas diferentes, aunque — en general — son mayores a medida que nos acercamos hacia el Sol. Los valores extremos los tienen Mercurio y Plutón que se desplazan sobre sus órbitas con velocidades de 47,9 y 4,8 kilómetros por segundo respectivamente.

Para los planetas que son actores de la triple conjunción, la rotación en torno al Sol se realiza en casi doce años para Júpiter y poco menos de treinta en el caso de Saturno, con una rapidez de 13,6 kilómetros por segundo para el primero y 9,6 kilómetros por segundo para el último.

¿POR QUÉ SE PRODUCE UNA CONJUNCION?

Siendo diferentes los períodos de revolución y las velocidades de cada planeta en torno al Sol, es posible encontrar toda suerte de combinaciones entre sus posiciones relativas a lo largo del tiempo. Como los planetas interiores, es decir los más cercanos al Sol, son más rápidos, van alcanzando a los más lentos y los sobrepasan. Cada vez que uno de estos cuerpos celestes pasa a otro, vistos desde el Sol, se produce una conjunción. Si aproximadamente en los mismos días en que está sucediendo esto se acerca otro planeta más interior, y por lo tanto más rápido, y los pasa a ambos, tendremos una triple conjunción. Un fenómeno múltiple en que varios planetas se encuentren a unos cuantos grados unos de otros será muy poco frecuente.

En el caso del actual fenómeno entre Júpiter y Saturno el nombre de "triple conjunción" no se debe a que en él participen tres planetas, sino a que se produce sucesivamente un acercamiento, en tres oportunidades, en un tiempo de seis meses. Si bien las conjunciones son fenómenos usuales y sin mayor importancia científica, la situación de tres entre los mismos planetas y en un tiempo relativamente corto es algo poco corriente.

Para apreciar que el fenómeno mismo de una conjunción es algo común basta decir que, en este mes de junio solamente, se producirá un total de trece de ellas, la mayoría entre algún planeta y la Luna, o entre dos planetas interiores, es decir, los ubicados desde Marte hacia el Sol.

Sin embargo, aunque la Astronomía no le da mayor importancia a este tipo de sucesos, para un gran sector de personas estudiosas de la Astrología y el Esoterismo, el fenómeno particular que se está consumando entre los dos mayores planetas del Sistema Solar, adquiere una importancia de suma trascendencia para el hombre.

UNA VISION DIFERENTE

A diferencia de la Astronomía, que se preocupa del estudio y análisis de la realidad material y física de los cuerpos celestes, la antigua Astrología se dedica a estudiar las relaciones entre el Cielo y el hombre, basándose en una realidad simbólica. Para la Astrología arcaica los cuerpos celestes son representativos de líneas de fuerza que les imprimen características propias a cada uno de ellos y, en función de ellas, trata de establecer el nexo que los une al devenir del hombre.

Dentro de esta visión, una conjunción no es solamente un mero fenómeno físico de coincidencia posicional entre dos o más cuerpos; lo que está sucediendo es una suma de fuerzas que pueden tener influencia, tanto positiva como negativa, para el hombre. Otra cosa asociada a las conjunciones, siempre fuera del marco de la Astronomía oficial, está en ser oráculo de sucesos importantes para la humanidad.

Ejemplo de lo anterior es que una de las explicaciones para la estrella de Belén, que habría acompañado y anunciado en Oriente el nacimiento del Maestro Jesús, es justamente una conjunción.

En este punto se relacionan estrechamente ambas disciplinas de los astros, ya que la Astronomía puede predecir cuándo se producen las conjunciones, cosa que interpreta la Astrología. Demás está decir que la primera de estas ciencias no se pronuncia muy a favor de las interpretaciones subjetivas que hace la otra.

En el caso de la estrella de Belén los astrónomos han calculado que se podría haber tratado de una conjunción múltiple entre Júpiter y Saturno, o bien una gran conjunción de casi todos los planetas del Sistema Solar. La primera de las citadas es justamente del tipo que estamos

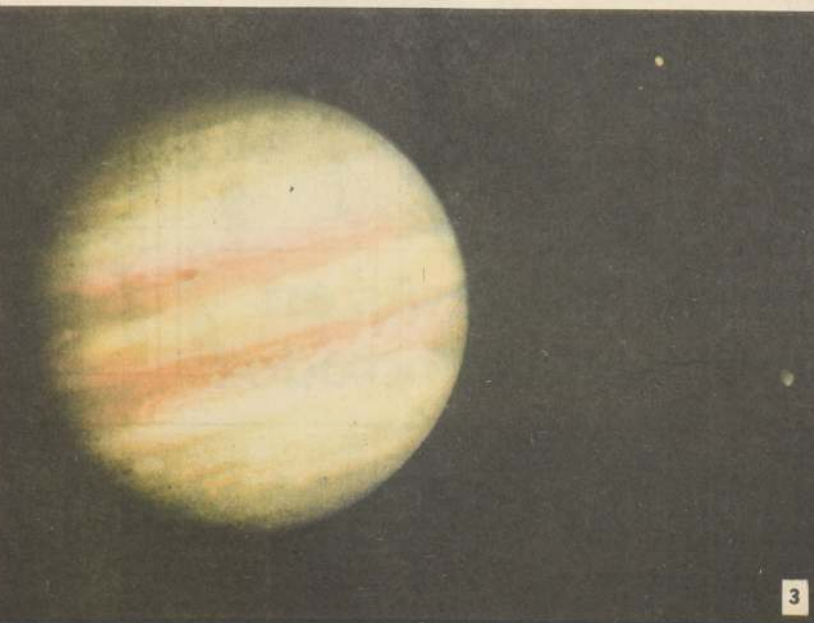
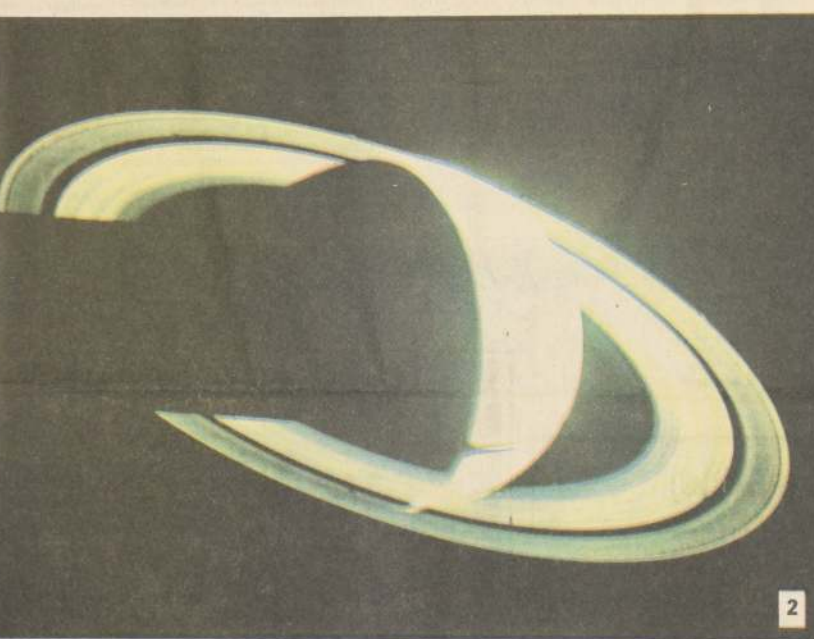
presenciando ahora: tres acercamientos sucesivos entre los dos mayores cuerpos del sistema planetario, después del Sol.

Lo interesante resulta ser que una conjunción de casi todos los planetas del Sistema Solar se producirá el próximo año. A este respecto, un astrónomo de la Universidad de Missouri-Columbia ha dicho: "Este fenómeno es muy poco común en la historia astronómica. Es plausible que haya unos dos mil años ocurriera. Ello volverá a ocurrir en 1982. Cuando los planetas se encuentran en

esa alineación pueden producir una configuración de enorme brillo".

Para la Astrología antigua la relación entre la estrella de Belén, el nacimiento del Maestro Jesús y las conjunciones de dos o casi todos los planetas, está lejos de ser una posibilidad, ya que para ella se trata de una certeza total.

Basándose en este tipo de consideraciones es que la triple conjunción entre los gigantes del Sistema Solar adquiere una dimensión distinta de la puramente astronómica.



Una nueva vista de los anillos de Saturno tomada por el Pioneer 2, que recién se está acercando al astro, muestra detalles hasta ahora no logrados de la estructura del sistema de anillos del hermoso planeta. La imagen ha sido mejorada por un computador. Más allá de la punta del anillo exterior visible se puede ver, por primera vez, la estrecha banda del anillo F, recientemente descubierto, y más afuera todavía la undécima luna, S-1 1979, también hallada hace poco. Tethys, otro de los 17 satélites del planeta, se ve a la izquierda por encima de los anillos.

Espectacular imagen de Saturno y de sus anillos compuestos por miles de partículas de diferentes tamaños. Hay de unos pocos centímetros hasta trozos congelados de alrededor de un metro de diámetro. Está diez veces más lejos del Sol que la Tierra y es el más liviano de los cuerpos del Sistema Solar, ya que tiene una densidad menor que la del agua.

Vista del planeta Júpiter y dos de sus 14 lunas captada por la nueva Voyager 1 en enero de 1979. Los satélites que se ven son Europa y Ganimedes. La superficie del planeta muestra su estructura gaseosa dispuesta en forma de zonas bandeadas que giran con distintas velocidades. En la parte inferior se aprecia la "gran mancha" roja del planeta para la que se han dado diferentes explicaciones. Su diámetro es once veces mayor que la Tierra y es 318 veces más masivo que ella.

ca. En caso de existir una relación entre este tipo de acontecimientos celestes y otros de índole humano, afectan a un inmenso número de seres, cabe preguntarse cuál es el anuncio o vaticinio que presagia esta configuración de planetas o la que tendrá lugar en 1982.

Acercá de la realidad de las predicciones que señalan un próximo cambio en el rumbo que lleva la Humanidad, síntesis y la espiritualidad, es algo que el tiempo y la historia afirmarán o desmentirán. Si se cumplen estas esperanzas quedará todavía por establecer la realidad de la relación entre los fenómenos del cielo y dichos sucesos consumados en nuestra Tierra. Lo mismo vale para toda otra afirmación que se haga en torno a la actual conjunción de Júpiter y Saturno o cualquier otra que suceda en el futuro. Interpretaciones acerca de los presagios que estarían revelando estos fenómenos hay muchas y muy variada índole, pero hay una sola cosa que las unas todas hablan de un gran cambio en la Tierra y en la vida que tiene el hombre del mundo. El tiempo y nuestros pasos nos dirán cuál es la verdad.

GIGANTES DEL SISTEMA SOLAR

Júpiter y Saturno son los dos mayores planetas que giran en torno al Sol. Ambos tienen características bastante distintas a nuestra Tierra. Estos gigantes no sólo son diferentes en tamaño y masa a nuestro planeta sino que, además, son mucho menos densos, lo que significa que, proporcionalmente, contienen menos materia que la Tierra en un mismo volumen.

Esto sugiere que la estructura interna de ellos es enteramente distinta a la terrícola. Este es uno de los motivos para estudiarlos en detalle, con el apoyo de naves espaciales como los dos Voyager que han viajado hasta ellos.

La primera de estas naves fue lanzada desde Florida el 5 de septiembre de 1977 y dos años después, en marzo, visitó la zona del planeta Júpiter. Posteriormente, en noviembre de 1980 pasó cerca de Saturno. La nave gemela, el Voyager 2, llegará a Saturno dentro de un par de meses por una ruta diferente.

El Voyager 1 se está alejando del Sistema Solar, pero su nave hermana está programada para acercarse a Urano en 1986 y a Neptuno en 1989.

Los conocimientos acerca de estos inmensos planetas, Júpiter y Saturno, logrados con estas naves espaciales son extraordinarios. Se han descubierto nuevas lunas y ambos — en el caso de Saturno el número se elevó a diez a diecisiete — y se ha podido conocer en detalle la estructura de ambos cuerpos.

JUPITER

Es el mayor de los planetas del Sistema Solar y está cinco veces más lejos del Sol que la Tierra. El sólo contiene dos tercios partes de la masa conjunta de todos los planetas del Sistema. Tiene catorce lunas que vienen a ser como un pequeño sistema planetario en miniatura. Su masa, comparada con la de la Tierra, es 318 veces mayor, pero tiene tan sólo la milésima de la que posee el Sol.

En este momento lo podemos ver a simple vista en las noches despejadas como el objeto más brillante que domina el cielo en esta época. Al mirarlo a través de un pequeño telescopio son fácilmente visibles algunas de sus lunas y su superficie de bandas nubosas.

Júpiter es once veces más grande en diámetro que la Tierra y es 1.400 veces más grande. Su densidad calculada es levemente superior a la del agua. El día de Júpiter, es decir el tiempo que demora en rotar alrededor de su propio eje, dura tan sólo diez horas terrestres.

SATURNO

Hasta hace unos pocos años se le identificaba como el único planeta que posea anillos en torno de él. Hoy día se sabe que comparte esta primicia con su vecino espacial, el planeta Urano. (Claro que en este último los anillos no son visibles con tanta facilidad como en Saturno).

Por esto es que se sigue afirmando que es el objeto más hermoso del Sistema Solar. Se encuentra casi diez veces más lejos del Sol que la Tierra y es el cuerpo que tiene la densidad más baja en el Sistema. Esta no alcanza a ser la del agua: así si fuera posible sumergirlo en un inmenso océano, el majestuoso planeta de los anillos sería un verdadero flotor.

Tiene 95 veces la masa de la Tierra y un diámetro nueve veces mayor. El extraordinario sistema de anillos está ubicado entre los 70.000 y 135.000 kilómetros a partir de su centro.

Gracias a las naves Pioneer 1 y 2 se han podido conocer espectaculares detalles de ellos. Han revelado que la estructura es mucho más complicada de lo que se pensaba. Cada uno de los grandes anillos está formado por cientos de pequeños, cada uno separado y girando en su órbita de Saturno a su propia distancia y velocidad.

Cada anillo está a su vez compuesto de miles de partículas que varían de tamaño desde unos cuantos centímetros hasta trozos congelados de más o menos un metro de diámetro. Saber qué fuerza controla estos anillos y sus divisiones, es una de las actuales interrogantes de la astronomía planetaria.

Estas son las características físicas más importantes de los dos planetas mayores del Sistema Solar y actores de la singular triple conjunción, próxima a entrar en su fase final. En este momento ambos son visibles a ojo desnudo sobre nuestro cielo. Indiscutiblemente, para los astrónomos y astrólogos, la configuración a que da lugar su cercanía es muy bella. Acercá de las diferentes interpretaciones que origina este fenómeno, el tiempo tiene la palabra.

David Ojeda Ortiz

Esta tarde se despide la selección nacional de su público con la clasificación ya asegurada para el Mundial de España

Culmina la fiesta con Chile-Paraguay

A las 18.15 horas en el Estadio Nacional culminará esta tarde la exitosa presentación de la selección chilena en las eliminatorias para el Campeonato Mundial de España 82. Como ya se sabe Chile está clasificado y por lo mismo el partido a jugar hoy ante Paraguay no tiene valor estadístico, pero sí encierra un tremendo significado afectivo, ya que el público debe brindarle una gran despedida a este grupo de muchachos que cumplirá tan excepcional campaña en canchas de Santiago y el extranjero.

Se presume en todo caso que el Estadio Nacional -si bien no estará repleto como el domingo pasado- re-

cibirá una crecida concurrencia de aficionados, ya que la mayoría de las 79 mil personas que asistieron el domingo pasado a presenciar el encuentro Chile-Ecuador adquirieron un abono que también les otorga la correspondiente entrada para el encuentro de esta tarde.

Por tal motivo tanto Carabineros como las autoridades del fútbol han tomado todas las medidas del caso para hacer expeditivo el traslado e ingreso de los hinchas a nuestro principal escenario deportivo.

PUEDEN SER UN LINDO PARTIDO

Tanto la selección chilena como el

representativo paraguayo entrarán a jugar sin nervios y sin la presión de conseguir un resultado obligado. Esto puede redundar en un atractivo encuentro de fútbol, en que impere la técnica y el buen juego por sobre los golpes y las marcas presionantes. Además, la conducción del encuentro por parte del brasileño Arphi Filo es una garantía de que todo se encuadrará dentro del reglamento.

Una sola duda tenía el entrenador Luis Santibáñez y es el nombre del reemplazante de Carlos Rivas en medio campo. Ese puesto puede ser ocupado por Miguel Neira, el zurdo de U. Católica o por el joven Jorge "Chicho" García que tiene muchísimas ganas de mostrarse a nivel internacional.

En cuanto a Paraguay, su llegada se produjo solamente anoche a Santiago y el entrenador albirrojo anticipó que afrontaría el partido con la mejor gente de que dispone y con la seria intención de llevarse los dos puntos a su Asunción.

ULTIMAS ACTIVIDADES EN JUAN PINTO DURAN

Solo juegos recreativos de salón y una charla técnica a cargo del entrenador Santibáñez, tuvo el seleccionado chileno de fútbol, en la víspera de su cotejo por las eliminatorias mundiales con los paraguayos.

El director técnico estimó que todo el plantel está a punto para la confrontación y que no había necesidad de exigir mayormente a sus pupilos, máxime si se considera que había una baja temperatura en el sector de "Pinto Durán".

Finalmente se indicó que estaba a firme el partido del domingo 5 de julio frente a España, para lo cual el seleccionado se concentrará el miércoles primero.



"Manteo", para Abel Alonso. Una sorpresa se llevó el presidente del fútbol profesional cuando en la mañana de ayer llegó a Pinto Durán. Todos los futbolistas comenzaron a mantenerlo hasta sacarle el "sí", a que continuará dirigiendo la ACF.

Abel Alonso le responde a Arosemena

"El reclamo de Ecuador es realmente absurdo"

Abel Alonso se llevó ayer una gran sorpresa al terminar el entrenamiento realizado en Juan Pinto Durán.

Cuando conversaba con la prensa fue "raptado" por Luis Santibáñez y varios jugadores, quienes lo levantaron en brazos y le dieron un inesperado "manteo".

Recuperándose recién de este inesperado "asalto" y soporífero aún las bromas de Mario Osbén y Caszely, el presidente de la Asociación Central de Fútbol se refirió al insólito reclamo presentado por el dirigente ecuatoriano, Jorge Arosemena, contra Chile por supuesta actuación antirregla-

mentaria de Elías Figueroa en el partido del último domingo.

"Esa es una estupidez. No califico a los ecuatorianos porque por una persona no se puede catalogar a un país, pero este señor Arosemena ha demostrado muy poca calidad. Pretende conseguir con una argucia reglamentaria lo que no fueron capaces de ganar en la cancha. Yo creo que en el propio Ecuador deben sentirse avergonzados por la actitud de este dirigente a quien no tenía el gusto de conocer y que me ha decepcionado profundamente".

¿En qué se basa el reclamo de Ecuador?

"En que un jugador no puede actuar en la misma semana por un equipo y por la selección en un partido correspondiente a las eliminatorias de un mundial. Chile reclamó en el año 66 contra Alberto Spencer y ellos han querido tomarse una revancha y para eso buscaron este resquicio sin importancia. Yo creo que el presidente de la federación de fútbol de un país debe ser más cuerdo, porque aquí -aparte del ridículo que hace Arosemena como persona- también está dejando muy mal parados a los ecuatorianos".

Además que no es primera vez que dice una cosa en Chile y afuera se olvida de su palabra.

"Efectivamente. Aquí en Santiago recalco Arosemena que los partidos se ganan en la cancha y que no era de hombres tratar de ganar los puntos por secretaría. Eso es para que ustedes se den cuenta cómo se hacen las cosas en otros países. Mientras yo más conozco a los dirigentes extranjeros, más admiro a los dirigentes chilenos".



La despedida de la selección chilena será esta tarde en el Estadio Nacional. El público debe acompañar al equipo y brindarle el merecido estímulo que se merece al concluir de manera tan extraordinaria la campaña que llevó a Chile al Mundial.

ASI JUGARAN HOY

CHILE

(5 puntos)



OSBÉN



Arbitro: Romualdo Arphi Filo (Brasil)

PARAGUAY

(2 puntos)



ALMEYDA



GARRIDO



VALENZUELA



SOTO



BIGORRA



TORALES



SOSA



PADES



ESPINOLA



GARCÍA (NEIRA)



DUBO



ROJAS



KIESE (RIVERA)



BENITEZ



FLORENTIN



YÁNEZ



CASZELY



MOSCOSO



MOREL



MICHELAGNOLI



ISASI

Aunque el préstamo de Yáñez parece decidido

El miércoles San Luis da el sí a la "U"

Hasta el próximo miércoles se prolongará la definición del publicitado traspaso de Patricio Yáñez de San Luis de Quillota a Universidad de Chile.

Al respecto no se producirá ninguna novedad hasta ese día, cuando el club quillotano se comprometerá a entregar la respuesta final al ofrecimiento que Universidad de Chile le entregó durante la presente semana. De seguir la operación por el camino expedito que ha transitado hasta hoy, San Luis dará el esperado "sí" a la "U" sellándose de tal forma uno de los traspasos más "sonados" de la presente temporada.

Aunque oficialmente ni San Luis ni Universidad de Chile han confiado en las condiciones concretas en que se cristalizaría el traspaso, a nivel extraoficial se sabe que la "U" cancelaría una elevada suma en dinero agregando a ello la cesión de varios jugadores en parte de pago, entre los cuales figuran Héctor Hoffens, Jorge Coch y posiblemente un juvenil.

PRESTAMO SI, VENTANO

Aquella es la única parte del probable contrato que está absolutamente

clara: Patricio Yáñez será transferido a préstamo solamente, por una o dos temporadas, pero en ningún caso vendido de manera definitiva a Universidad de Chile.

Pese a que el interés de San Luis es negociar en este instante a Yáñez en las mejores condiciones económicas, es sabido que el propio jugador de la Selección se opone a la venta, por considerarla altamente inconveniente para su futuro. Y la explicación la sintetiza así el "Pato": "Yo termino contrato con San Luis a fin de año y obviamente que en este instante me conviene esperar hasta esa fecha y so-

lo entonces negociar yo mismo mi pase a otro club. Lo que si me interesaría sería un préstamo a la "U" porque yo necesito afrontar otras exigencias, como ser el fútbol de Primera División y en un club grande de la capital".

De la posición de San Luis y la opinión de Yáñez puede balancearse una deducción para saber qué ocurrirá con el puntero seleccionado. Parece más factible un préstamo que una venta resistida por el principal interesado. Aunque, claro, la palabra final siga perteneciendo hasta el miércoles a San Luis de Quillota...

A las 11,30 horas, en el Estadio La Portada

La "U" juega con Serena



DIFÍCIL. — El invicto Santiago Morning, tiene esta tarde un difícil compromiso al enfrentarse a Regional Atacama en la cancha de los nortinos.

Segunda División

Cinco partidos en la jornada dominical

Cinco encuentros, en diversos escenarios del país se juegan en el día de hoy por la quinta fecha del torneo oficial de la segunda división. La programación es la siguiente.

EN EL NORTE

En el estadio "Luis Valenzuela" de Copiapó — a las 15 horas se realiza uno de los más importantes encuentros de esta jornada dominical. Atacama y Santiago Morning son dos cuadros que han demostrado solvencia defensiva y que van bien ubicados en la tabla de posiciones. Manuel Rodríguez, el técnico de los locales, no anuncia cambios en relación a la alineación que viene de perder 2 x 1 con Huachipato. Los visitantes hacen reaparecer al brasileño Ned Barbosa, que cumplió las dos fechas de castigo impuesta por el tribunal. Los nortinos, llevan cuatro puntos, al paso que los melipillanos tienen seis y marchan invictos.

EN COQUIMBO

Estadio Municipal a las 15.00 horas Coquimbo recibe a Green Cross. La escuadra local lleva dos puntos y viene de perder como visitante ante Malleco por la cuenta mínima. Los sureños, llevan cuatro puntos y viene de imponerse a San Felipe por 4x2. No se anuncian modificaciones en ambos elencos.

SAN FELIPE

En el Estadio Fiscal a las 15.30 se enfrenta San Felipe con Antofagasta. Este debe ser un duelo interesante, porque los nortinos tienen la defensa menos vulnerada del torneo, con sólo un gol en contra, al igual que los punteros invictos de Arica. Llevan cinco puntos en la tabla, y vienen de empatar con el marcador en blanco con los ariqueños. En el equipo rea-

parece Jorge Vásquez. El local San Felipe viene de perder frente a Green Cross, tiene cinco puntos y una de las ofensivas más eficaces de la segunda división. La formación de los locales será con Tapia, Herrera, Fuentes, Galaz y Palacios. León Soto y Pérez, Sandoval, Nobles y González.

CLASICO DE COLISTAS

En Talagante, se deben medir Talagante-Ferro por Deportes Colchagua. Ambos cuadros, con una campaña bastante pobre hasta el momento, buscarán la rehabilitación en este partido.

Los locales vienen de empatar 1 x 1 con Cobresal y llevan tres puntos, anuncian la siguiente formación: Peña, Arrieta, Núñez, Huerta, Barra Pérez, Huenschil, Vargas, Cordero Dos Santos y Soto. Los colchaguinos vienen de perder como locales frente a Lota y anuncian a Vergara, Bustamante Maldonado, Arriagada, Barrera, Orrego, Uribe y González; Ovando, Maturana y Medina.

EN TALCA

En el Estadio Fiscal a las 15.00 horas se enfrenta el local Rangers con el visitante Trasandino. Un partido parejo, en cuanto a posibilidades, por lo rendido por ambos hasta la cuarta fecha. Los del Pídicu vienen de ganar 2x1 a San Antonio y marchan con cinco puntos, al paso que Trasandino va segundo en la tabla con siete puntos y una de las delanterías más goleadoras del certamen. En Rangers reaparece José "Coto" Acevedo y sigue ausente Pablo Prieto.

En los andinos que vienen de ganar a Aviación, no hay modificaciones. Formarán con Manríquez, Mondáez, Droguetti, Fernández, Medina, Álvarez, Aburto, Pineda, Núñez, Aránez, Hita.

Unión Comercio se queda sin estadio en Sta. Cruz

Una enérgica protesta envió el presidente del Club "Unión Comercio", de Santa Cruz, al Consejo Local de Deportes de la localidad, por haberles prohibido ocupar la única cancha reglamentaria que existe en la comuna y que el club que milita en la Tercera División, desarrolla sus actividades.

Miguel Roberto Cárcamo Huelpán, presidente del Consejo Local de Deportes de Santa Cruz hizo llegar una carta, en la cual: "Se pone término a toda clase de entrenamientos, tanto en la pista de césped como en cualquier otro lugar del Estadio Municipal".

Con esta determinación, el Club que representa a la comuna, deberá emigrar o retirarse de la competencia, negándole a la comunidad un espec-

táculo de categoría dentro de la región.

Por esta semana, la situación no es apremiante, por cuanto el Grupo Sur puso término a la primera rueda, sin embargo, esta y todas las instituciones participantes, por razones obvias, deben mantener su sistema de entrenamientos. En el caso del "Unión Comercio", de Santa Cruz, se lo prohíbe el Consejo Local de Deportes.

El Consejo aduce que "la cancha está en mal estado por el uso constante de los entrenamientos", sin embargo, Aníbal Pérez Lobos, presidente del "Unión Comercio", acota en su respuesta que: es extraña la medida hacia nuestra institución, cuando hemos comprobado que todos los días la cancha es ocupada, también, por otras instituciones sin reparo de ninguna especie.



RECLAMO. — El presidente del Club Unión Comercio, de Santa Cruz, Aníbal Pérez, haciendo el reclamo ante la falta de cancha.



MANUEL PELLEGRINI, central de Universidad de Chile, estará hoy defendiendo los colores azules frente a Serena.

Para el match con Coquimbo

Green Cross sin cambios

TEMUCO (Alex Flores). — Con su mejor parte viajó Green Cross de Temuco, para su compromiso de hoy frente a Coquimbo a jugar en el puerto nortino. El equipo ha venido entrenando normalmente en la semana sin lesiones y con la moral muy en alto, merced a la victoria última de 4x2 sobre San Felipe. Aún no se arregla la situación de Calderón jugador que viene de Neuquén. Además en estos días está decidida la contratación del último refuerzo para el club que sería un mediocampista de nacionalidad paraguaya del cual no se ha dado el nombre.

En cuanto a la formación para el match de hoy, Gastón Guevara anticipó que no habrá mayores modificaciones en relación a la que entró jugando en el último partido frente a San Felipe, vale decir con Antonio Muñoz, Olivares, Ocampo, Navarro, Mancilla, Miranda, Cortázar, Villablanca, Pavez, Rojas, Covarrubias.

Algo es algo

El alemán Fischer por Zico al Milán

BONN, Junio 20 (ANSA). — Tras el fracaso de las negociaciones para la compra del as brasileño "Zico", el equipo italiano del Milán ofreció 3 millones 100 mil marcos (un millón y medio de dólares norteamericanos) por el centrocampista del seleccionado alemán Klaus Fischer, dejado libre por su club, el "Shalke 04" que retrocedió a la serie inferior.

La noticia es publicada hoy con gran relieve por el "Bild Zeitung".

Fischer firmó un contrato de tres años por el Colonia, pero aún no existe fecha para el cambio de club y el "Schalker" podría bloquear la negociación dice el "Bild".

Fischer declaró al diario que el Milán lo contactó hace tres semanas: "Me había decidido por el Colonia —dijo el jugador— porque quiero jugar aún en el seleccionado, pero ahora hay novedades y debo reflexionar".



INSOLITO. — Jugadores del "Unión Comercio" entrenando en los JARDINES DE LA PLAZA DE ARMAS, de Santa Cruz, ante el retiro de la cancha, por parte del Consejo Local de Deportes de esa ciudad.



LA GRAN DUPLA DE LA "U". — Castec y Yáñez se juntarán en el ataque de la "U", si San Luis dice que sí el miércoles...

Hernán Godoy, técnico de Audax Italiano, a su regreso de Italia

"Perfeccioné todos mis conocimientos"

Un Hernán Godoy "renovado" regresó de Europa...

"En Italia me puse al día en materia futbolística, participando en sesiones de estudios con técnicos italianos y observando los trabajos que el club de Milán realiza con su plantel superior y sus divisiones inferiores".

Y todas esas "ansias de aprender" ¿para qué?

"Bueno, creo que todo técnico debe buscar su perfeccionamiento."



EXPLICACION. "Un técnico debe tener la suficiente capacidad para asimilar nuevos conocimientos. Y para eso incluso debe superar las barreras que el idioma nos pone". Hernán Godoy —técnico de Audax— asegura que en Italia aprendió mucho.

Uno cuando sale a Europa sabe que allá se encontrará con un mundo distinto, el cual le permite renovar sus conocimientos. En Italia normalmente comprendí que mi visión del fútbol no está errada, sino que refresco mis creencias. Y ¿para qué todo esto? preguntas... Bueno para actualizarlo a Audax Italiano. Los jugadores saben que todos mis sacrificios, como tener que luchar contra el idioma, por ejemplo, y otros, van en beneficio de ellos".

¿Conforme con la visita a Italia? "Claro. Allí logré captar muchas cosas nuevas que las aplicaré en el campeonato. Además el hecho de estar concentrado en el club Milán, donde trabaja la selección de ese país, me permitió conocer toda la infraestructura italiana y sus métodos de trabajo. Quedé impresionado con la importancia que le dan a los cadetes. Verdaderamente es impresionante".

Hernán Godoy ayer, en la mañana, saludó a su plantel. Después presenció el encuentro que jugaron con Magallanes. Y al final contó los planes futuros: "Ahora, el plantel realizará una semana de oxigenación en la montaña. Después de eso se realizará un trabajo de mantenimiento, preparándose para el campeonato oficial. Con esta práctica quedé en forma, ya que mis ayudantes (Berly y Salinas) cumplieron con las tareas encomendadas. Me siento feliz de retornar a casa, ya que estando lejos uno quiere más lo que tiene en Chile".

Con San Felipe

Antofagasta quiere mantener el invicto

ANTOFAGASTA (Por Juan Rojo). — Con muy buen ánimo afrontará el plantel de los "pumas" el compromiso de hoy frente a San Felipe en la cancha de estos últimos. El cuadro antofagastino se vio sin problemas en las prácticas de la semana y viajó con su mejor gente para este importante encuentro.

Los entrenamientos de la semana se han realizado bajo las órdenes de Mario Pérez y del preparador físico Larry Irujriaga, debido a que Juan Pérez, está en Santiago en un curso de entrenadores que se está desarrollando en el complejo "La Perla".

Las principales inquietudes en las prácticas, estuvieron dirigidas hacia la falta de gol demostrada en los últimos partidos. Por ello, se realizaron jorna-

das dobles, en donde se intensificó el relativo a disparos a "puerta" y recuperación de centro.

Antofagasta, es en estos momentos uno de los tres invictos del fútbol de Segunda División, los otros dos son Arica y Santiago Morning. Juntamente con los ariqueños, igualaron la semana pasada con el marcador en blanco. En las fechas anteriores, ganaron por tres a cero a Lota. Empataron además a uno con Colchagua y a cero con Talagante para esta oportunidad la formación anunciada por Mario Pérez será con Sepúlveda, López, Lobos, Calderón Moya, Rodríguez, Lara y Benítez, Escobar, Navas y David Contreras.

Con goles de Marcoleta Magallanes ganó a Audax

Con dos goles de Marcoleta, Magallanes derrotó ayer, en el campo de La Florida a Audax Italiano, en un buen encuentro amistoso que contó con la presencia de Hernán Godoy, técnico audino que viene llegando de Europa.

El partido, jugado a gran ritmo y no ausente de roces, conformó a ambos técnicos, ya que lo interesante es ir probando fórmulas para el campeonato.

Eugenio Jara, entrenador de Magallanes, luego de la brega señaló: "Magallanes, cada día que pasa, mejora más. Ahora frente a Audax creo que logramos un excelente rendimiento ofensivo, cosa que el año pasado no manejábamos muy bien, ya que carecíamos de poder de finalización. El próximo martes viajamos a El Tabo por el día para continuar trabajando en San Bernardo, preparándonos para el campeonato".

ALINEACIONES

Audax Italiano (0) Rodríguez; Belmar, Díaz (Anabalon), Zamora y Yáñez; Salinas, Valenzuela y Gamboa; Letelier, Batista y Díaz.

Magallanes (2) Watterson (Duar-te); Villazón, Silva (Gaete), Vildósola y Valenzuela; Suazo, Toro (Pereira) y

Hernández (Rossi); Rojas, Marcoleta y Carvajal.

Goles: Marcoleta en dos ocasiones.

Fútbol argentino

Boca y San Lorenzo reviven un clásico

BUENOS AIRES, Junio 20 (LATIN REUTER). — Boca Juniors, líder con dos puntos de ventaja sobre Ferro Carril Oeste, recibirá hoy a San Lorenzo de Almagro en un antiguo clásico al cumplirse la vigésimo cuarta fecha del campeonato argentino de fútbol de Primera División.

"Por su parte Ferro, convertido en sensación de la temporada, será local ante Vélez Sarsfield en una tradicional confrontación de barridos."

Boca, con 35 puntos, trató de rehabilitarse del contraste sufrido el domingo en Santa Fe ante Unión de Afianzarse en la vanguardia de las posiciones cuando aún restan once fechas para concluir el certamen.

Ferro, pese a jugar como local, no podrá olvidar que sus mejores actuaciones las ha cumplido como visitante, en cuyo carácter derrotó a Vélez, y que las dos únicas derrotas que sufrió fueron en su propio terreno.

Motociclismo de velocidad en Las Vizcachas

Diego Izquierdo venció en las "100 Millas"

Desarrolladas las "100 Millas" en el autódromo de Las Vizcachas en la tarde de ayer, el primer lugar perteneció al piloto de Universidad Católica, Diego Izquierdo, quien puso para el club organizador, quien puso para las 54 vueltas al circuito de 2.979

metros, una hora 15 minutos y 25 segundos, desarrollando una velocidad media de 127 kilómetros por hora.

Largaron 16 máquinas que partieron al estilo Le Mans, finalizando 11 de ellas, siendo la deserción más notoria la de Antonio López, quien

conduciendo una máquina de 350 cc se mantuvo en la delantera absoluta durante 28 vueltas, debiendo dejar la carrera, cuando su moto sufrió una falla irreparable en ese momento.

Desde el giro 29 para adelante se apropió de la cabeza de la competen-

cia Santiago Izquierdo, quien alternó con Diego Izquierdo, para quedar definitivamente en tercera posición y dejar el segundo lugar a Andrés de Carcer.

RESULTADOS

100 Millas (serie de 350 a 55 cc): 551 a 750 cc y 751 a 1.300 cc) 1º Diego Izquierdo (U.C.) 54 vueltas en 1 hora 15 minutos 25 segundos, a una media de 127,980 kilómetros por hora; 2º Andrés de Carcer (U.C.) 54 v.; 3º Santiago Izquierdo (U.C.) 54 v.; 4º Felipe Horta (San Bernardo) 54 v.; 5º Alberto Ellena (U.C.) 53 v.; 6º José Cox (U.C.) 52 v.; 7º Jaime Bustamante (U.C.) 52 v.; 8º Jorge Fontaine (U.C.) 50 v.; 9º Eugenio Undurraga 47 v.; 10º Andrés Bladimeo (M.X.) 45 v.; y 11º Ulises Quezada (U de C) 54 v.

CLASIFICACION POR CATEGORIAS

350 cc 1º Felipe Horta; 551 a 750 cc: 1º José Cox; 2º Jaime Bustamante; 3º Jorge Fontaine; 4º Eugenio Undurraga; y 5º Ulises Quezada. 751 a 1.300 cc 1º Diego Izquierdo; 2º Andrés de Carcer; 3º Santiago Izquierdo; 4º Alberto Ellena, y 5º Andrés Bladimeo.

125 cc Mecánica Nacional: 1º Jorge Muñoz (U); 2º Jury Urquijo (U); 3º Víctor Valderrama (U.C.); 4º Gonzalo Betman (U); y 5º Raúl Lagos (U). 100 cc Mecánica Nacional: 1º Patricio Baeza (U); 2º Jaime Aníñir (Audax Italiano); 3º Jaime Baltimar (U).

La mejor vuelta en las "100 Millas" la realizó Diego Izquierdo, en el giro número 47, en 1 minuto 21 segundos y 12 centésimas, a una media de 132,204 kms.



LA PARTIDA AL ESTILO LE MANS para las "100 Millas" motociclistas hace correr a los pilotos en pos de sus motos, a la bajada de bandera efectuada por Vincenzo Cascino. En el recuadro, el vencedor de la prueba, Diego Izquierdo, quien hizo un promedio de 127,980 kilómetros por hora.

Everton y Unión empataron a uno bajo la lluvia

□ "Chicho" García es intransferible

Vina del Mar (González Pozo)

CANCHA: Estadio Sausalito

PUBLICO: 326 personas

SOCIOS: Locales 73, Visita 0

RECAUDACION: \$ 22.770

ARBITRO: Jorge Massardo

EVERTON (1): Vallejos (Rojas); Me-
glio, Castro, Contreras, Navarro; Pa-
miez, Muñoz, Cavallieri; Puntarelli,
Spadaletti y Zamora.

UNION ESPAÑOLA (1): Espinoza;
Guzmán, Díaz, González y Yávar;
Frias, Rojas, Da Silva, Carvallo; Pin-
to y S. Donoso.

GOLES: 30' Díaz y 70' Zamora.

FIGURA: Carvallo
TRONCO: No hubo

INTERESANTE.— Viñamarinos
e hispanos disputaron ayer este parti-
do amistoso bajo una lluvia torren-
cial, sin embargo el cotejo fue bien ju-
gado.

Para ello contribuyó el excelente
funcionamiento del sistema de drena-
je de la cancha. La igualdad se ajus-
ta a lo ocurrido en los 90 minutos de
juego. La primera fracción corres-
pondió a la visita bajo la batuta de
Carvallo, quien movió y copó el
mediocampo. Este sector trató de ga-

nárselo Muñoz, pero, estuvo muy soli-
tario en esa tarea. En el segundo
tiempo levantó su accionar Everton,
cuando Muñoz encontró afinidad con
Pamiez, mientras que Carvallo se fue
quedando sin compañía.

La novedad de la visita, el brasile-
ño Meleno Da Silva fue un jugador

más en la brega. Habrá que esperar
otros compromisos para emitir un
juicio definitivo sobre su capacidad.

En cuanto a goles, ambos nacieron
de "pelota muerta" luego de sendos ti-
ros de esquina. El primero servido por
Carvallo, que "peinó" Pinto y Díaz
disparó en la boca del arco; en el em-
bate Cavallieri ejecutó el lanzamiento,
Pamiez, rozó al segundo palo.



NUEVA DIRECTIVA. Ayer se eligió la nueva directiva que regirá el destino del fútbol chileno, por el período de dos años. Umberto Castelli quedó como presidente y Leonel Molina como vicepresidente.

DEPORTE RESULTADOS

Frederic Lourie se clasificó campe-
ón chileno juvenil en la modalidad de
espada, luego de ganar en forma im-
pecable el Campeonato de Chile que
se realizó en la tarde de ayer en el
tornio de la Federación de Esgrima.

El joven representante del Club
Chileno-Francés, de 17 años, debió
definir la final con su hermano Philip-
pe, que se clasificó en segundo lugar.

De acuerdo al nuevo sistema de tor-
neo dictado por las normas de la Fe-
deración Internacional de Esgrima,
los mejores esgrimistas en la elimi-
nación directa, ingresan a un cuadro
final donde se van clasificando para
las siguientes etapas hasta la final.

Los resultados finales de este torneo
fue el siguiente: 1º Frederic Lourie,
Chileno-Francés; 2º Philippe Lourie,
Chileno-Francés; 3º Yuli Delgado,
U. de Chile; 4º Yerkio Tomasevic,
U. de Chile; 5º Marcelo Jiménez, U. de
Chile; 6º A. Olivares, Escuela de Ca-
rabineros; 7º Leonardo Fioca, Audax
Italiano; 8º A. Godoy, Escuela Mi-
litar.

TENIS

VENECIA (ANSA).— Paolo Bertol-
ucci venció en tenis en semifinal al
chileno Pedro Rebolledo por 6-4, 6-0
y 6-0, se adjudicó el derecho a disputar
el final de mañana (hoy) contra el vo-
leibista Mario Martínez.

El partido jugado por Bertolucci fue
una obra maestra de inteligencia tácti-
ca y clase.

El italiano le impuso su ritmo al
chileno en el primer game, se concedió
una pausa en el segundo set, im-
poniéndose luego en el tercero con
autoridad, amilando a Rebolledo.

En dobles, el argentino Ricardo
Cáceres en pareja con Carlos Kirmayr
ganaron a los alemanes federales
Andreas Murrer y Wolfgang Popp por
6-4, 6-4 y 6-4.

ANTES VENCIO APANATTA

VENECIA. 20 (ANSA).— El chi-
leno Pedro Rebolledo sorprendió a
público y expertos eliminando en
cuartos de finales del torneo de Venecia
al italiano Adriano Panatta.

El chileno ganó en dos set por 7-6,
6-0.

A los 20 años, nacido en Santiago
de Chile, Rebolledo es una figura esca-
samente conocida en el tenis. El año
pasado llegó a cuartos de final en los
torneos de Viena y Santiago, vencien-
do al indio Amritraj.

Esta temporada debutó en Copa
Davis contra Perú, venciendo los pri-
meros tres encuentros disputados. En
el torneo veneciano debió jugar la
preclasificación llegando luego

Intenso programa en el básquetbol nacional

Sergio Molinari, presidente de la Federación de Básquetbol, anunció ayer en conferencia de prensa una serie de medidas en relación al plan de trabajo que ese organismo ha preparado tendiente a mejorar la calidad técnica del baloncesto nacional.

En su alocución, Molinari destacó: "La presencia de jugadores extranjeros, en especial en equipos de provincia, es fundamental, dado que a través de ellos la calidad de nuestro básquetbol tiene que mejorar ostensiblemente en plazo breve".

"Hasta el momento la Federación ha traído 19 jugadores extranjeros, la mayoría de los cuales actúa en la zona sur. En Santiago hay dos jugadores en Valparaíso uno, en Talcahuano, dos, en Concepción, dos, en Talca, uno, en Valdivia, dos, Osorno, seis y en Temuco, tres".

En cuanto a torneos indicó Molinari que en el mes de septiembre se reali-
zará en Santiago el campeonato masculino adulto, otorgándose a cada aso-
ciación la posibilidad de tener en cancha a dos jugadores, es extranjero.

Otro torneo, llamado "Gran Liga", contará con la participación de
equipos de la zona sur y equipos de la Dimayor, cuya competencia no tuvo
anteriormente la relevancia que se esperaba.

"Precisamente por esta razón, agregó, se ha creado la Gran Liga, que con
la inclusión de equipos sureños, debe transformarse en un torneo de gran
magnitud".

"En cuanto a la actividad más cercana tendremos los días 17, 18 y 19 del
próximo mes un cuadrangular en el que participarán los seleccionados de
Osorno, Valdivia, Temuco y la selección nacional. Este campeonato se lleva-
rá a efecto en el Estadio Nataniel, presentándose en los centros de mayor ac-
tividad céntrica, vale decir Concepción, Temuco, Osorno y Valdivia".

"Posteriormente el equipo nacional partirá en una gira a Montevideo pa-
ra jugar el campeonato sudamericano, correspondiéndole a Chile integrar
la serie "A" junto a Argentina, Brasil y Uruguay. La serie "B" la integrarán
las selecciones de Paraguay, Ecuador, Perú y Colombia".

sorprendentemente a la semifinal, an-
te Paolo Bertolucci.

Panatta, completamente fuera de
estado, pareció preocupado por el
próximo torneo de Wimbledon.

Esta tarde Panatta juega sus espe-
ranzas en dobles, junto con Bertoluc-
ci, contra la pareja integrada por
Eduardo Bengoechea, de Argentina,
y el brasileño Marcos Hocevar.

Luego del partido Panatta-Rebolledo, el boliviano Mario Martí-
nez venció a Marcos Hocevar 62, 75,
conquistando el derecho a jugar la fi-
nal.

¡Ultima hora!

Esta nevando en Portillo

Toda la noche nevó en forma lenta
en la ruta de Los Andes hacia Los Li-
bertadores. Camino vital para la
competencia ciclista a Portillo que
en la mañana de hoy debe disputarse.

Debido a esta nevada que comenzó
a las 20 horas de ayer es muy factible
que la ruta quede cerrada para preve-
nir problemas en el tránsito de los
vehículos y por el alto nivel que la
nieve alcanza en determinados lugá-
res de la ruta, a la cordillera especial-
mente en el sector de Juncal.

Subcomité de Chile por medio de
la Subcomisión de Saladillo, como
siempre atento a todos los detalles que
el ciclismo nacional necesita, informó
anoche a solicitud del diario La Na-
ción, el diario de los ciclistas, sobre el
estado del tiempo y de la ruta para la
prueba ciclista. De tal forma que sólo
a las 8 horas de hoy se conocerá en
forma definitiva si el camino está apto
para los ciclistas.

No se juega con Perú, Ecuador ni Uruguay

Definitivamente fueron postergado
de manera indefinida los compromi-
sos amistosos internacionales que de-
bía disputar la selección chilena con
sus similares de Ecuador, Perú y Urugu-
y.

La determinación la tomaron en
conjunto Abel Alonso, presidente de
la Asociación Central de Fútbol, y
Luis Santibáñez, técnico del plantel
nacional, buscando la conveniencia
deportiva del equipo seleccionado.

Por otra parte, se informó que los
partidos internacionales con Brasil y
España se mantienen sin variación en
sus fechas originales.

Segunda División

Derrotó 1 x 0 a Ovalle Aviación gana sin convencer

CANCHA: Estadio Reinaldo Martín;
PUBLICO: 222 espectadores; RE-
CAUDACION: \$ 11.000; ARBITRO:
Robinson Luengo. EQUIPOS:
AVIACION (1) Rojas, García Lande-
ros, Antúnez, Díaz, Las Heras, Men-
doza, Alvarado, Herrera, Navarro
(Peralta) Daller, OVALLE (0) Cana-
les, Barahona, Araya, Cortez, Cabre-
ra, Tapia, Ugarte (Rivera) José Gon-
zález, Humeros, (Cutiérrez) Nanaú,
Matufiana. GOLES: A los 26' Antú-
nez de Aviación. INCIDENCIAS: 19'
el jugador brasileño Nanaú sirve un
tiro penal y éste da en el vertical ven-
doso posteriormente el balón al cor-
ner. LA FIGURA: Julio Antúnez; EL
TRONCO: González.

MALO.— Un triunfo muy escual-
do por la cuenta mínima logró
Aviación a expensas de Ovalle. Un
partido con casi las mismas caracte-
rísticas de siempre cuando está presente
Deportes Aviación. Vale decir apatía
en las graderías (otra vez un público
de 200 personas) y un fútbol del mis-
mo corte abúlico de sus jugadores en
el campo de juego. Sólo algunos in-
ventos de los punteros Daller y Herre-
ra pretenden sacar de ese juego anodi-
no al cuadro aviático.

El primer tiempo fue impreciso y
lento de errores por ambas artes. Los
primeros 15' fueron de un tibia domi-
nio del juvenil equipo ovalino que
tiene en Humeros su atacante más pe-
ligroso. A los 19' un empujón dentro
del área de Las Heras en la persona de
Tapia es sancionada con penal. Sirve
Nanaú y el tiro da en el vertical, sal-
vándose Roberto Rojas. El zaguero
uruguayo Antúnez, entreverado con
sus atacantes en un tiro de esquina
logra con lanzamiento desde la entra-
da del área la apertura de la cuenta.
Fue una falla compartida entre Cana-
les que no pudo controlar el balón y la
defensa que no anticipó a tiempo.
Después de ello, Aviación jugó con
más soltura y justificó la ventaja par-
cial en este lapso.

En la segunda etapa el partido ne-
mejoró en la parte técnica. Ovalle ha-
ce ingresar a Rivera y Gutiérrez para
darle mayor poder ofensivo. Pero los
aviáticos aguantan bien el concierto de
"ollazos" hacia la portería de Rojas
que responde bien. Nanaú tuvo el gol
del empate en sus pies a los 30' per-
o salvó en la línea Landeros. Para
Aviación los dos puntos fueron un ge-
neroso premio. Para Ovalle la derrota
demasiado castigo.

Lota Schwager 0 - Wanderers 0

DETALLES

CANCHA: Estadio de Coronel.
PUBLICO: 309.
RECAUDACION: 15.000.
SOCIOS LOTA: 200 Wanderers 36
ARBITRO: Ricardo Valenzuela.

LOTA SCHWAGER: Zapata,
Zúñiga, Vidal, Bahamondes y
Aguilar; Verdejo, Martínez y Gómez
(46' Varela); Stuardo, Nichiporsky,
Bórquez (46' Garrido).

LA FIGURA: René Chacano.
TRONCO: No hubo.

Ante un escaso público
los cuadros de Lota Schwager y San-
tiago Wanderers de Valparaíso empa-
taron ayer, en el Estadio de Coronel,
sin goles, en un partido que se jugó
bajo una lluvia persistente que anegó
el campo.

El resultado no pudo ser más justí-
ficio. El dominio de cancha pertene-
ció al equipo carbonífero, pero hay
que resaltar el buen cometido de la
defensa "Caturra" que no tuvo difi-
cultades para rechazar todos los bala-
nes que llegaron hasta la zona de pe-
ligro. Los mineros jugaron al "ollazo"
toda la tarde, pero no fueron capaces
de superar la disposición defensiva de
la visita.

Lináres 4 - Huachipato 3

LINARES: Bajo una fuerte lluvia el equipo local de Deportes Lináres derrotó por cuatro goles a tres a Huachipato, en un partido que tuvo como situación excepcional la marcación de un tanto por parte del arquero linarense, Luis Tapia.

Al Estadio Fiscal de Lináres asistieron 797 personas, dejando una recaudación de \$ 70.066. Las variaciones del marcador se produjeron de la siguiente forma: 25 minutos, Rodríguez para Huachipato, 34- Lee para Lináres, en los 42' Tapia aumentó a dos para el local. En el segundo tiempo, Silva anotó la tercera cifra a los 53' y a los 65' Aburman logró el cuarto gol. Después descontó, a los 85' y 88' Rodríguez para Huachipato, estructurando el cuatro a tres definitivo.

A los 42' se produjo el insólito tanto del meta local Luis Tapia que efectuó un largo saque, atravesó todo el campo, dio un extraño bote en el piso sorprendiendo al meta visitante colándose hacia la red adversaria. Un gol increíble.

Malleco 3 - Iberia 1

LOS ANGELES (Por Sergio Méndez).— Malleco ganó el clásico del sur al derrotar por tres a uno a Iberia de Los Angeles. El resultado fue una decepción más para la hinchada local que ya prácticamente no asiste a ver a su equipo. Los goles fueron convertidos por Parra a los 25' para Malleco, el mismo jugador logró a los 44' la segunda cifra. La tercera conquista del visitante la logró Bustamante con lanzamiento penal. El gol del honor lo logró el alero Mena, cuando ya gran parte del público había hecho abandono del estadio. La falta de gol del equipo local es realmente inquietante. En los cinco partidos jugados sólo ha marcado dos tantos y marcha además en el penúltimo lugar de la tabla de posiciones, con dos puntos, sin haber logrado victoria alguna hasta el instante.

La Calera 1 - San Antonio 0

TACTICO.— El partido resultó estrecho y poco lucido debido al siste-
ma de marcación que impuso el visi-
tante hasta la mitad de la etapa final.
Solamente cuando Valenzuela anotó
el tanto, que al cabo le daría el triunfo
a Calera, el cuadro de San Antonio sol-
tó sus amarras con lo que el encuentro
ganó en emoción pese a las limita-
ciones técnicas de los adversarios.

Al final, y más allá de la estrechez
de un encuentro deslucido, Calera
acreditó su superioridad en la media
hora postrera acercándose incluso a
un aumento de las cifras.

Arica 1 - Cobresal 0

CANCHA: Carlos Dittborn.
PUBLICO: 5.345 personas.
SOCIOS: Arica, 800. C. Sal no registró.
RECAUDACION: \$ 525.580.00.
ARBITRO: Julio Lemus.
GOL: 86' Vicentello.
EXPULSADOS: 73' Hoffman (reclamo); 88' Valenzuela (foul); 89' Bur-
gos (foul).
EQUIPOS: Arica (1) Cartes; Pérez, Sáez, Ibarra y Amigo; Díaz, Gómez,
(Burgos) y Vicentello; Castillo, (Fabres), Moscoso y Cabrera, D.T. Ali-
cel Belmar.
COBRESAL (0) Montes; Reyes, Morales, Osorio y Aguilar; Palta, Valen-
zuela y Hoffman; Barrera, (González), Santis y Cambria, D.T. Guillen-
mo Díaz.
FIGURAS: Montes y Aguilar.
EL "TRONCO": Barrera.

El reclamo por inclusión de Elías Figueroa, en Chile FIFA respondió a Ecuador

Ayer llegó la respuesta de la FIFA a
Guayaquil, en torno al reclamo pre-
sentado por Ecuador contra Chile,
por la inclusión de Elías Figueroa,
luego de que éste jugará por su equipo
estadunidense.

Pedro Monferrer, vicepresidente de
Ecuafútbol, conversó con "La Na-
ción", y declaró que pese a no conocer
el texto total de la carta, pues iba diri-
gida a Jorge Arosemena, le parecía
que la respuesta les sería favorable.

Indicando: "El próximo martes se
dará a conocer el contenido de la res-
puesta en conferencia de prensa, de la
cual no puedo adelantar mayormente
nada, pero sí indicar que más bien es
positiva para Ecuador, pues estamos
ajustados a reglamento".

REPERCUSION EN ASUNCION

En vuestro LADECO llegó
anoche a las 21.50 horas el selecciona-
do de Paraguay, confirmando que
se incluyó en el equipo que jugará esta
tarde contra Chile al puntero izquier-
do Aquino por Morel y también a
Añufel en reemplazo de Flaminio
Sosa, que está enfermo.

Desde Padua el equipo se trasla-
da inmediatamente al Hotel Tu-
pahue, bajo una intensa lluvia.

LLAGO PARAGUAY

Coincidentalmente cuando se su-
po en Asunción la noticia los dirigentes
paraguayos dejaron en tierra a Euge-
nio Morel, puntero titular, quien jugó
en la semana por Argentinos Junior.
Con esta medida Paraguay apoya el
reclamo ecuatoriano.

Colo Colo "recargará sus baterías" en San Vicente

El plantel tendrá descanso y luego cuatro días de trabajo físico en esa localidad

Colo Colo realizará una breve pretemporada de tres o cuatro días en la localidad de San Vicente de Tagua Tagua poco antes del inicio del campeonato oficial y luego de cumplir sus próximos compromisos amistosos en la zona norte y posiblemente en el extranjero.

El óptimo resultado conseguido con el anterior trabajo de acondicionamiento físico realizado en San Vicente y que le valió a los albos conseguir posteriormente el título de la Copa Gol llevó al cuerpo técnico y directivo de la institución popular a pensar nuevamente en ese lugar para una labor si-

milar. El propósito de los albos es cumplir una serie de presentaciones en el norte —Coquimbo, Calama, La Serena, Antofagasta— y más tarde, si no resulta una gira al extranjero— otorgar unas breves vacaciones a su plantel con el fin de reiniciar la preparación los primeros días de julio.

A juicio de Pedro García, el entrenador, "Esta vez el objetivo de la breve pretemporada será diferente a la de comienzos de año, por cuanto el equipo viene trabajando con continuidad y no se podría exponerlo a una sobrecarga de trabajo, produciendo quizás saturación. No, lo que viene es

diferente y persigue más que todo hacer un plantel, meter a todos los jugadores —los que están y los que vienen de la Selección— en la idea de este Colo Colo..."

Y al parecer esa idea de que habla García no dista mucho de ser la más correcta, ya que casi 30 partidos de invicto aparecen como fundamento estadístico para no variar la política futbolística que han manejado los albos en estos primeros meses del año...

Aún cuando los plazos y fechas no están definidos, esa pretemporada se efectuará entre el primero y el cuatro de julio, concluyendo justo una semana antes del inicio del torneo oficial.



LOS PRIMEROS DIAS DE JULIO Colo Colo tendrá a todo su plantel -incluso sus seleccionados- para empezar el trabajo pensando en el torneo oficial.

A Portillo escalará hoy todo el ciclismo

Bajo la nieve se vaticina que se corre la prueba pedalera.

Mal tiempo en la región

Son más de 100 kilómetros que los pedaleros deberán en la mañana de hoy forzar en su difícil marcha desde Colina a la localidad andina de Portillo. Poco en la distancia pero exageradamente difícil en el esfuerzo que despliega el ciclista en su ascenso a la cordillera. Es el eterno desafío del rutero con la montaña. Es el duelo del joven contra la naturaleza.

Más de 60 ciclistas de la serie "Todo Competidor" saldrán a las 9 horas de hoy desde la Plaza de Colina para conseguir destronar al rey del escalamiento, Eduardo Cuevas, que mantiene un monopolio irrefragable en esa especialidad. El defensor de "Pilsener Cristal" por su parte anhela batir su propia marca de 2 horas 11m. 10 segundos lograda el año pasado con motivo de la Vuelta a Chile etapa que ganara el colombiano Tomás Agudelo con 2.07.03, considerado ya en esa temporada como el mejor escalador de los "escarabajos" y que en 1981 sólo ha ratificado sus excepcionales condiciones.

Por tal razón, si bien es cierto que en el papel existe un ganador con antelación, en ciclismo todas las pruebas deben correrse para saber o conocer al triunfador y en este caso, Eduardo Cuevas saldrá a conseguir una victoria teniendo como principal rival al cronómetro y ese esfuerzo en un terreno montañoso, es doblemente grandioso cuando se obtiene el primer lugar con una plus-marca.

La prueba que saldrá a las 8.30 horas desde el diario La Tercera, en Viña del Mar, en tren neutralizado para luego tomar la carrera en forma efectiva desde la Plaza de Coli-

na. Hasta la ciudad de Los Andes hay 47 kilómetros y desde la Plaza de Armas andina a Portillo los restantes kilómetros, pero los más difíciles y de pleno desafío.

LAS POSIBILIDADES

Reiteramos, en ciclismo para saber o conocer al ganador primero hay que correr la prueba, sin embargo entendemos que Cuevas es carta de posibilidades, pero los lugares restantes son los que más interesan porque la pugna por ocupar dichas clasificaciones serán realmente dramáticas. Para "Pilsener Cristal" es lógico que ambicione conseguir formar un rosario con los lugares tras de Cuevas, mientras el resto de competidores no cesará por impedir tal hecho. Y ahí radica otra de las grandes alternativas que ofrece la carrera de hoy, la pugna entre los equipos por desbaratar el reinado del equipo "oro".

El grueso del grupo se amoldará con la presencia de los juniors que según informaciones tendrán una especie de examen para ver si están en condiciones de postular en el equipo que debe viajar el próximo mes a Brasil.

LAMENTABLES ERRORES

Se han dado a conocer listas de corredores que integrarían algunos equipos que deben viajar pronto fuera del país para actuar en importantes competencias. Como es habitual se omiten lamentablemente algunos nombres que son de importancia tenerlos presentes.

Por ejemplo se incluye a Lino Aquea en el equipo que asistirá al



Eduardo Cuevas, postulante de primera agua para el triunfo en la jornada de hoy a Portillo.

Torneo Panamericano en Colombia, pero mucho más valioso sería de agregar al equipo que asistirá a Brasil a la "Corrida Nueve de Julio", mucho más cuando se ha interesado a que viaje un conjunto de juniors. Otro que pensamos se han olvidado es Volney Vázquez que como Aquea necesita ese espaldarazo que significa contar con un buen entrenador y una salida al exterior, esos destellos que todo pedalero en plena evolución necesita. Finalmente, algo más porque a Eduardo Cuevas no se le incluyó en el equipo que viajaría a la Vuelta de Venezuela, para subir en terreno foráneo la auténtica valía que posee como escalador.

ya que es gratuita, a la Federación Ciclista de Chile.

"JUNIORS".— Esta categoría que es la más valiosa de nuestro ciclismo, mantiene aún una posición de reticencia de atención de parte de las autoridades del pedal nacional. No existe un trabajo planificado a nivel del país, de cómo trabajar sus competencias, de conformar sus eventos a nivel regional y culminar en pruebas de mayor envergadura. Justamente ahora que se ha postergado el torneo nacional en rutas por razones de fuerza mayor, no se ha considerado que la mejor época para esos valores es justamente el período de vacaciones de septiembre. ¿Cuándo será el día que esa enorme legión de menores sea dirigida por una comisión con gente idónea y sin ningún tipo de intereses institucionales?

El hecho que se deseé enviar un equipo de "juniors" a Brasil, no es una solución a un trabajo integral, es mejor parche. Así no se puede trabajar con los jóvenes. Es provocarles un desequilibrio en su enfrentamiento con la vida.

En el Estadio La Perla

Los técnicos siguen en clases...

En pleno apogeo se encuentra en el Complejo Deportivo de los Empleados Particulares, Estadio La Perla, el curso de nivelación para los entrenadores de fútbol, que cuenta con participación de monitores y técnicos de todo el país.

Las actividades semanales se desarrollan de acuerdo a un rígido programa diario que comprende fundamentos teóricos y trabajos prácticos en las excelentes instalaciones de La Perla. Ayer se cumplió el cierre de otra semana de labor, sin que todavía se vislumbren resultados ni listas

de posibles eliminados, aunque a juicio de José Santos Arias tal probabilidad escapa a los objetivos del curso de revalidación de conocimientos.

No, acá hay un número determinado de inscritos y esa misma cantidad de gente llegará hasta el final, aunque ello no signifique por supuesto la aprobación total de ellos. Lógicamente que habrá acá una selección natural de acuerdo al trabajo realizado y a los promedios finales que cada uno obtenga".

La casi centena de técnicos que ahora van a clases se muestran conformes y nerviosos por las exigencias que han sido sometidos, enfatizando

que "es importante lo que estamos realizando ya que nos da un fundamento teórico necesario para una función que requiere algo más que la vocación..."

Para Manuel Rodríguez, quien ha dejado la dirección técnica de Universidad de Chile, en manos de Ulises Ramos mientras participa en el Seminario, el curso requiere de la intensidad con que se ha llevado a cabo: "Sería poco práctico venir día por medio o espaciar las clases con otra periodicidad. En estos casos se necesita dedicación absoluta para sacar adelante un curso tan exigente como importante para los técnicos".

Prosigue torneo de Tiro al Blanco

Con pruebas programadas en diversas categorías se continuará desarrollando en el día de hoy en el Polígono La Reina el certamen de Tiro al Blanco que organiza la Asociación Metropolitana de este deporte. Un número elevado, cercano a los ochenta competidores se inscribieron para las jornadas de este fin de semana. La competencia se inició en el día de ayer en el polígono de la Escuela de Tiro con la prueba de carabina de aire donde se obtuvieron buenas calificaciones.

PROGRAMA DE HOY

Polígono La Reina desde las 9.00 horas, Carabina 22 Match. Hay 31 inscritos. Categorías "A A" y "A". Luego a las 10.45 horas categorías "B B" y "B". Fuego central con arma de grueso calibre. Hay 18 inscritos, categorías "A A" y "B B" desde las 9.30 horas. Fusil Militar a 200 metros, categorías "B B" y "B" desde las 9.30, con 36 inscritos.

Los tiradores de la categoría "A A" tendrán el incentivo que estas pruebas serán válidas para el ranking de la Federación.

Giro de Italia

SANTA CROCE SULL' ARNO (Florencia), Junio 20 (ANSA).— El soviético Serguei Voronin ganó la 12 edición de la vuelta ciclista de Italia para aficionados.

El soviético cubrió los 1478 Kms. en 36 horas, 34'49" a un promedio de 40,650 Kms. por hora.

En la clasificación general final figura en el séptimo lugar el venezolano Juan Arroyo a 2'25". Numerosos son los ciclistas latinoamericanos que participaron en esta competición realizando una experiencia a nivel internacional.

La última fracción de hoy estaba dividida en dos fases: la primera en línea de 105 Kms —Parlascio Di Cascinia Terme— Galleno, y fue ganada por el italiano Mauro Longo a un promedio de 48,349 Kms. por hora. La segunda fue una competición contra reloj y su ganador fue otro italiano Walter Delle Case que recorrió los 23 Kms. en 29'44" a un promedio de 46,421 Kms.

Clasificación de los latinoamericanos en la semietapa contra reloj final: 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23". 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01". 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23". 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32". 45) Pérez Claudio (Venezuela) 31'35". 51) Lima José (Brasil) 31'51". 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57". 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48". 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19". 104) Jácomo Juan (Argentina) 34'21".



Importante labor está desarrollando el equipo "Boinas Negras" del Ejército en su actividad de promoción del paracaidismo deportivo. El club deportivo, dependiente de la Escuela Paracaidismo y Fuerzas Especiales del Ejército, con sede en Peldehue, está realizando con éxito cursos de paracaidismo en sistema de caída libre, esperando que dentro de un corto tiempo se incremente la cantidad de competidores en esta actividad. Recientemente se realizó la graduación del primer curso del presente año y en el mes de octubre próximo se realizará un segundo curso. En la fotografía posan para la posteridad los instructores y parte de los alumnos del primer curso de paracaidismo deportivo.

Por bajo nivel técnico

Fue cancelada gira de Sport Ambassador

Fue cancelada la gira que estaba cumpliendo en el país el equipo de básquetbol femenino Sport Ambassador, de acuerdo a una resolución de la Comisión Técnica de la Federación de Básquetbol de Chile a raíz de la baja calidad técnica mostrada en las tres primeras presentaciones de un total de nueve que tenían programada.

El conjunto norteamericano, que realiza una gira por varios países sudamericanos en forma de buena voluntad, perdió holgadamente frente al equipo de Thomas Bata en su primera presentación y luego fue superado por más de 50 puntos por la selección chilena y selección de Valparaíso.

La decisión de los directivos nacionales le fue entregada al responsable del conjunto visitante, Ken Foster, por el directivo Víctor Mahana por lo que quedó definitivamente

cancelada las otras presentaciones que debían cumplir en las ciudades de Talca, San Bernardo y en el gimnasio Nataniel de Santiago.

La idea de los directivos chilenos era aprovechar la gira de este conjunto para poder examinar al seleccionado chileno adulto que se prepara para el Campeonato Sudamericano. La baja calidad mostrada por las norteamericanas poco o nada ayudaría para este en sus actuaciones por lo que fue cancelada. La Federación chilena, de acuerdo a un contrato, debía pagar el traslado, alojamiento y alimentación de la delegación visitante durante los días que permanecieran en nuestro país. Sport Ambassador llegó a Chile proveniente de Ecuador, donde actuaron anteriormente y luego de Chile viajará a Argentina y finalmente a Colombia donde culminarán su actuación en Sudamérica.



CONDOR-SONY.— La nueva escuadra "alba" que espera conseguir importantes logros en la presente temporada del ciclismo nacional. Aparecen de izquierda a derecha, su entrenador Roberto Pérez, Juan Bustos, Manuel Orellana, Jaime Cárdenas Yago Sutil, Luis Reyes, Patrio Meirone y José Opazo.

APUNTES DE PEDALEROS

INVITACIÓN: El "Ciclo Club Santiago" que se dedica especialmente al ciclismo recreativo realizará a las 20.30 horas del próximo miércoles una reunión-comida para dar a conocer a las autoridades invitadas y periodismo el alcance que tendrá el Primer Ciclo Internacional de Chile que

ha de disputarse en breve en nuestro país con actuaciones de ciclistas de Bélgica, España, Italia, Japón, Estados Unidos, Venezuela, Argentina, Uruguay, Perú.

La reunión es en calle El Campa nario 111, altura del 10.000 de Avda. Las Condes.

ANIVERSARIO.— Una emotiva ceremonia se efectuó en la sede de la Asociación Metropolitana de Ciclismo con motivo de celebrarse 56 años de su fundación. Se premió a los mejores dirigentes entrenadores. Hubo distinción para los periodistas Erasmo López y Gastón de Villegas y para cerrar la reunión, el colega Florman ofreció un sólo de lágrimas. Tema ya muy repetido.

REVISTA CICLISMO.— En algunos días más aparecerá el número cinco de esta revista con temas especializados, trayendo entrevistas, comentarios y notas de interés para la afición pedalera. Los interesados deben solicitar sus ejemplares sin costo alguno.

DATSUN-CHILE
CONCESIONARIO PROFESIONAL

DATSUN
TODOS LOS MODELOS
CREDITOS HASTA 48 MESES

BESA
COMERCIALIZADORA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

REPUESTOS

AUSTIN MINI MG - 1300

SUZUKI

GIGANTES!!
PARA FIRMAS CONSTRUCTORAS

17,5 x 25 - 18 x 25 - 20,5 x 25
23,5 x 25 - 26,5 x 25 - 29,5 x 29

20% ó 25% DESCUENTO
según volumen de compra o convenio

Todas las medidas en GIGANTES
CAMIONES - AUTOS - GRUAS
También BATERIAS IMPORTADAS

Atención: Lunes a Jueves 9 a 19 hrs.
Viernes 9 a 16.30 hrs. Sábado cerrado

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305

Distribuidores Oficiales
REPLACOR LTDA.
CARMEN 703 ESQ.
DIEZ DE JULIO

Fonos: 222788 - 222351
Casilla 5239 Stgo.

Latinoamericanos en Wimbledon

José Luis Clerc ubicado mejor que Vilas y Pecci

LONDRES, Junio 19 (UPI). Por Mark Burton. — Los latinoamericanos especialistas en canchas de arcilla que disputarán a partir del lunes el Campeonato de Wimbledon, sobre canchas de césped, han sido relegados a los puestos intermedios de preclasificación, en general por debajo de lo que los ubican las computadoras.

El argentino José Luis Clerc logró el mejor puesto del grupo, el noveno, y lo sigue su compatriota Guillermo Vilas, preclasificado décimo, y el paraguayo Víctor Pecci, inmediatamente después.

ESPERANZAS EN CLERC. Clerc debería ser el más favorecido, ya que en la primera rueda se batirá con un novato, pero en la segunda podrá terminar frente al australiano Phil Dent, quien recientemente se preclasificó octavo al vencer a Roscoe Tanner en un partido maratónico.

Dent es un jugador decidido y persistente, capaz de sorprender a su rival, en especial si éste no está acostumbrado a las canchas de arcilla.

Sobre Vilas, Clerc enfrentará en la cuarta rueda al sexto preclasificado, el norteamericano Brian Teacher, quien ha dicho que podría sorprender a algunos y figurar entre los últimos ocho en pugna.

VILAS Y PECCI NO SE TOPARÁN

Pecci y Vilas comienzan cerca uno del otro en el sorteo pero se alejan y tendrán que desempeñarse por sobre el nivel de sus preclasificaciones para llegar a los cuartos de finales.

Vilas, considerado el mejor jugador argentino, iniciará su actuación contra el australiano Mark Edmondson, quien ayer venció al sudafricano Johan Kriek y llegó a la final del torneo de Bristol, al que se considera preparatorio para Wimbledon.

Vilas debería luego vencer al rumano Ilie Năstase, quien repetirá este año su tempestuoso comienzo contra el estadounidense Sandy Mayer, con quien jugó el primer partido en 1973, su rival preclasificado para los últimos

mos 16 será seguramente el checo Iván Lendl, que se encuentra en excelente forma, como lo demostró en la final contra el sueco Björn Borg del 7 de junio.

El paso de Pecci a los cuartos de finales está obstaculizado por Tanner, si logra superar en el primer partido al norteamericano Bill Scanlon.

Tanner podría enfrentar a otro sudamericano en la segunda rueda, el brasileño Carlos Kirmayr.

Otro brasileño, Marcos Hocevar, jugará contra el australiano Brad Drewett en la cuarta inicial, y no se espera que vaya lejos. Aunque venciera Liefie al israelí Sholomo Glickstein enseguida se vería frente al polaco Wojtek Fibak.

El mexicano Raúl Ramírez también tendrá dificultades, ya que en la segunda rueda debería medirse con John McEnroe, si logra superar al sudafricano Ray Moore en la primera.

El peruano Fernando Maynetto, por su parte, sería el rival de Mac Enroe en la tercera rueda si lograra derrotar al británico John Feaver en la primera y al australiano David Carter o el norteamericano Bob Lutz en la segunda.

JAIME FILLOL

Para el único chileno del torneo, Jaime Fillo, las noticias son buenas y malas. Su primer partido sería contra un novato y el único preclasificado de su serie, el norteamericano Gene Mayer, se retiró por lesiones.

Pero en la segunda rueda tendrá que jugar contra el italiano Adriano Panatta o contra el neozelandés Russell Simpson.



FAVORECIDO. José Luis Clerc, que ha tenido un notable avance en el tenis mundial, fue preclasificado noveno en Wimbledon, adelante de Guillermo Vilas y Víctor Pecci y además debutará ante un novato.

En Uruguay

Gildemeister jugará con José Luis Damiani

A Montevideo viajó el tenista nacional Hans Gildemeister, con el objeto de enfrentar, en la capital uruguaya, al jugador número uno de ese país, José Luis Damiani, en un partido de exhibición.

Hans, quien en definitiva, no participará en el torneo londinense de Wimbledon, estuvo practicando en su "ranchito" que posee en Manquehue Norte, tras haber jugado en algunos torneos europeos con distinta suerte; actuación débil en singles y buena en dobles (junto al ecuatoriano Andrés Gómez ganaron las competencias de Hamburgo y de Roma).

Luego de jugar en Uruguay, el tenista chileno regresará a Santiago para partir a realizar actuaciones en el circuito de Estados Unidos, que comprende torneos en las ciudades de Boston, Washington, North Conway, Indianapolis y, por último, el abierto



EXHIBICION. Hans Gildemeister viajó a Montevideo para cumplir un match de exhibición ante el jugador número uno de ese país, José Luis Damiani.

de "Flushing Meadows", en Nueva York, que reemplaza al legendario campeonato de "Forest Hills".

Asoc. General Velásquez

República del Paraguay con Enrique Cañas Flores

Una de las competencias más interesantes en los barrios de Santiago es sin lugar a dudas, la que organiza la Asociación General Velásquez, cuya octava fecha de la primera rueda se juega hoy, en dos jornadas. La de esta mañana se inicia a las 9 horas, en las canchas de Alameda 4880.

Cancha 1: Población Delicias será el rival de Juventud Dibán, un buen encuentro por la potencia futbolística de ambas instituciones.

Cancha 2: Estrella de Quinta, campeón 1980, se coteja con Real Aeropuerto. Cancha 3: Juventud Abtao se mide con el 29 de Enero y Cancha 4: Juventud Atlético Innovación prueba fuerzas contra Villa Ecuador.

El partido más importante de esta mañana es la confrontación entre el Dep. República del Paraguay, contra el "Enrique Cañas Flores", en la cancha de los primeros.

Cancha. Real Aeropuerto: Máximo Garay se enfrenta al Deportivo La Torre; en cancha. Séptimo de Línea: Igualdad y Trabajo juega con el "Dos América"; cancha. Villa Ecuador: Villa Japón se enfrenta a Defensor Las Mercedes; cancha Complejo Santa Corina. Deportivo Flecha rivaliza contra Población Velásquez y cancha, Villa Portales. (Interior de Quinta Normal) Dep. Inés Herrera con Población Edwards.

PARTIDOS DE LA TARDE

Desde las 13.30 horas, canchas de Alameda 4880. Cancha 1: Clásico Poblacional entre la "Carrera" y la Población "Ecuador"; Cancha 2: Población Las Mercedes contra el Club Unión Uruguay; Cancha 3: Javierra Carrera será el rival de Población Zelada y Cancha 4: Deportes Brasil con Ecuador F.C.

En la cancha, Séptimo de Línea: El

Borg buscará sexto título en Wimbledon

LONDRES, junio 19 (Latín-Reuters). — Björn Borg iniciará la búsqueda de un sexto título consecutivo en Wimbledon el lunes ante aquellos que intentan heredar su corona probablemente dueño de menos confianza que nunca.

El sueco, invicto en 35 partidos individuales en Wimbledon, desde que perdió con el estadounidense Arthur Ashe en los cuartos de final de 1975, consolidó su sólida ventaja psicológica sobre sus rivales al ganar el título de Francia hace menos de dos semanas.

Borg arribó a París luego de un período de forzada inactividad a causa de una lesión en la espalda. Pero lejos de confirmar sospechas de que podría no estar en su mejor nivel, el sueco produjo una actuación tal que apabulló a sus oponentes dejando bien en claro que deberán hacer maravillas para ganarle en cualquier torneo europeo.

La frustración que sienten sus rivales fue resumida por el estadounidense John McEnroe luego de perder con Borg en la memorable final del año pasado en Wimbledon. "Uno podría creer que tal vez después de ganar cuatro títulos en Wimbledon se conformaría y olvidaría todo."

local recibe al Solari; Complejo Santa Corina: Atlético Brasil con Lautaro y

en cancha de Villa Portales: Población Naval con Unión Belga.

Programaciones porteñas

REMO. — En la bahía de Valparaíso se iniciará hoy domingo a las 9 horas la pretemporada de regatas que consultará 11 competencias que se prolongarán hasta las 13 horas, con la participación de los bogadores de los clubes, Escuela Naval, Colegio Alemán, Canottieri Italiano, Valparaíso, Unión Española, British y Craen de Santiago.

EQUITACION. — En el jardín de saldos del Regimiento Coraceros se pondrá término esta mañana a la cuarta fecha del torneo regional equestre, con la actuación entre otros, de los jinetes juveniles, Eduardo y Jorge Fonck, Gonzalo Yáñez, Samuel Parto, Alfredo Sone y los consagra-

dos, Daniel Walker, Ricardo Zúñiga, Mario Fuentes y Ricardo Aranda.

ATLETISMO. — En la pista de recordación del Estadio Valparaíso de Playa Ancha se disputará una jornada oficial de la Asociación de Valparaíso combinada con los atletas de la Escuela Naval, que se prolongará de 9.30 a 12.30 horas.

FUTBOL. — Las finales del torneo de apertura de la Asociación Alejo Barrios se jugarán esta tarde en el estadio playanchino. A las 14.30 horas se jugará el título infantil se medirá Juventud Galvarino con Unión Perleces; y a las 15.40 horas en primera división adultos Carlos Dittborn enfrentará a Juventud Cochrane.

Tenis de Bristol

Tracy Austin y Mark Edmondson ganaron preparatorio inglés

EASTBOURNE-BRISTOL, 20 junio (DPA). — La estadounidense Tracy Austin y el australiano Mark Edmondson se impusieron en los torneos ingleses de Eastbourne y Bristol, respectivamente, que se disputan sobre césped y considerados como una prueba general para el de Wimbledon, que se inicia el lunes próximo.

Tracy Austin (18) demostró hallar en magnífica forma y haber superado su lesión de espalda. En la final, Austin superó a su compatriota Andrea Jaeger (16) por 6:3 y 6:4.

En Bristol ganó Edmondson, que en Wimbledon tendrá que ganarse la clasificación, al doblegar al norteamericano Roscoe Tanner por 6:3, 5:7 y 6:4.

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles
Angol - Nacimiento

UASQUEZ
un placer que va y viene

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

RESTAURANT BAR
la carambola
ESPECIALIDAD EN CARNES

Parrilladas
Comida criolla
Comida internacional
Ordenes para banquetes o recepciones
Menú para ejecutivos.

ATENCION LAS 24 HRS.
RESERVAS FONO: 220304
AV. MATTÁ 561

DATSUN **CIDEF**

MODELOS 1981

* **Todos los modelos**
Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R.
FINANCIERA ANDES
Entrega inmediata

* **General Motors**
Chevette 1981
C-10 C-30
Zastava
FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbún h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONO: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA
IRARRAZAVAL 3250
FONO: 256122

SUPERSILLAS
PARA TODA LA VIDA
metálicas - plegables

1. — CASAS — OFICINAS — DEPARTAMENTOS
Las sillas plegables las puede guardar en el closet después de su uso. (Y cero problema en fiestas y reuniones)

2. — AGRUPOACIONES COMUNITARIAS Y DEPORTIVAS
Sillas plegables metálicas y tapizadas, fácil de transportar a un salón de actos, un salón de baile o deportivo. (Y listo para cualquier manifestación o recibimiento)

3. — COLEGIOS — INSTITUTOS — ACADEMIAS
Escritorios y sillas universitarias: Metálicas plegables e indestructibles. (Y nunca más mantención o reparaciones)

4. — RESTAURANTES — TERRAZAS — PERGOLAS
Sillas plegables y tableros para banquetes y manifestaciones. (Y olvide del problema de guardarlas y transportarlas)

5. — PIC-NIC — CAMPO O PLAYA
Sillas y mesas plegables, fácil de llevar en la parrilla o portamaletas de su vehículo. (Y nada de comer en el suelo)

FABRICA Y SALON DE VENTAS:
Alameda 2264 — Teléfono 95101
Avda. Diez de Julio 1302
Teléfono 7111163 — Santiago-Chile
Se arriendan sillas \$ 50 diarios c. u.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores
Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN
171
F. 398456

No sólo es cosa de vida o muerte:

La velocidad excesiva también tiene puntos intermedios.

Como éste:

Cuidese.
Queremos que usted viva.



FALTO DE DISTANCIA y recibiendo golpes abiertos Juvenal Ordenes (pantalón oscuro) no contrarrestó el accionar más rápido de su oponente, el argentino Esteban Bustos.

Venció con dificultad a Esteban Bustos

A Ordenes se le hizo estrecho el camino

Juvenal Ordenes superó al argentino Esteban Bustos estrechamente y con dificultad. Si bien es cierto, no perdió el combate, la apreciación general de su desempeño, es que tampoco lo ganó con claridad.

El poco público asistente pudo apreciar que el invicto Ordenes se encontró con un pugilista que le complicó su accionar y no lo dejó realizar su variedad de golpes que en pletos anteriores le han servido justamente para sellar un buen triunfo. No pudo usar su jab de izquierda por ejemplo, uno de los buenos golpes de Ordenes, no trabajó bien sus manos para llegar con golpes bajos y su cross de derecha apenas funcionó.

Por ello, el chileno destiló ante un rival, que ya es conocido en Chile, que se le paró bien y replicó con velocidad sus envíos. En el contragolpe, Bustos, que en su combate anterior en Chile había dejado muy mal parado a Gerdien Ullao, llegó bien. Puntualizó a su favor, aunque fuera con golpes abiertos. Cada vez que Ordenes intentó lanzarle su jab de izquierda, replicó rápido con la derecha y avanzó su izquierda. Por momentos incluso fue el argentino quien molestó con el recto y abrió combate.

Esta acción era ilógica si tomamos en cuenta que Ordenes tiene un alcance superior de brazos y además, es de mayor estatura. Y por el contrario, el argentino se inclinaba un poco para evitar los golpes y el chileno pasaba por sobre la cabeza del trasandino, para incluso empujarlo hacia abajo.

UN RIVAL PARA PENSAR

Ordenes deberá tomar de este combate una lección verdadera. No está en el momento de justificar acciones o resultados. Es un boxeador que se supone está en ascenso y, por lo tanto, trata de mejorar hacia arriba y no de justificar hacia abajo. Mucho se ha dicho que debe traerse rivales de mayor envergadura y eso es cierto. Es una exigencia, pero más que un gran rival se necesitan muchos rivales. En la continuidad de combates ante diversos pugilistas, está el éxito. No se saca nada con combatir con un pugilista muy bueno si no se cotejó con otros y además tampoco se puede ir muy lento, pues en este deporte no se llega a ninguna parte en esa forma.

Lo importante es que queda como lección que un pugilista peso gallo, como lo es Bustos, le ha desordenado el naípe al chileno. Como no es cosa de azar, debe haber una táctica permanente para una estrategia ocasional adecuada.

Bustos lo dijo del combate: "Ordenes es de mayor peso pero yo soy más veloz y taparé su izquierda. Haré un buen combate que terminará estrecho".

Posteriormente confirmó: "Se dio la pelea como lo anticipé. Es bueno Ordenes, pero pude controlar en gran parte la pelea. Del fallo yo no me pronuncio, pero en todo caso fue una pelea estrecha".

Tercera División

Grand Prix y Super Lo Miranda tras el liderato de zona norte

El 5 de julio se inicia la competencia en su segunda etapa

Super Lo Miranda, de la VI Región y Grand Prix, de Maipú, van tras el liderato del Grupo Norte, el cual juega sus últimos partidos de la primera fecha que fueron suspendidos por mal estado de las canchas.

Los dos punteros tienen serios compromisos, con rivales que no les darán cuartel. Super Lo Miranda será local ante el cuadro del Unión Llay Llay y Grand Prix hará de visita ante Defensor, de Casablanca.

De ganar los dos punteros, quedarían con 17 puntos y de caer uno de ellos, se cerrará la tabla de primera rueda, de la Zona Norte con un líder absoluto.

Tricolor Municipal, de Paine, lleva 12 puntos y será local ante General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, que lleva 13 logros.

Quintero Unido, tiene 7 puntos a su haber, mientras que su rival, lleva 11. Juegan en el Estadio Municipal de Quintero.

ORDENES SE ENJUICIA

Para el pugilista nacional, campeón de Chile de los plumas, el análisis es claro: "Creo que gané justo. Fue un combate difícil, pues mi experiencia enfrentada a la de él es menor. Trabaja bien con rapidez y me tapó justo lo que debía para hacer a su vez el combate a su conveniencia. Traté de solucionar este problema pero debo confesar que no pude. Me faltó más en este sentido y reconozco que es mucho lo que debo aprender, sobre todo ante rivales duchos y que saben hacer las cosas arriba del ring. No me desalienta esta pelea, por el contrario, me dan más ganas de pelear y estar a punto".

"En lo anímico me afecta un poco, pero no del todo, pues me preparé a conciencia y traté de no descuidar nada. Es cierto que a uno le hace falta combatir más seguido con rivales que cada vez vayan siendo mejores y poder en forma escalonada llegar arriba. A veces eso no es posible y uno tiene que conformarse con los rivales que están al frente. Bustos no es malo y me anticipó en varias oportunidades, aunque de todas maneras logré varios golpes, sobre todo al final, en que pude usar mi mano y golpear bien con la derecha".

CONGALVEZ-VEÑEGAS

En el combate de complemento se enfrentaron Jaime González y Lindor Venegas, por la categoría mediano-mediano a seis asaltos, venciendo el primero por puntos en fallo unánime, luego del combate reñido pero de escaso nivel técnico, donde la mayor parte de la acción se desarrolló en los rincones en un continuo refregar.

Mientras González mantenía su fuerza sobre Venegas y lo empujaba sobre las cuerdas, golpeando sin parar, Venegas lograba, de tanto en tanto, conectar gancho a la mandíbula de su oponente.

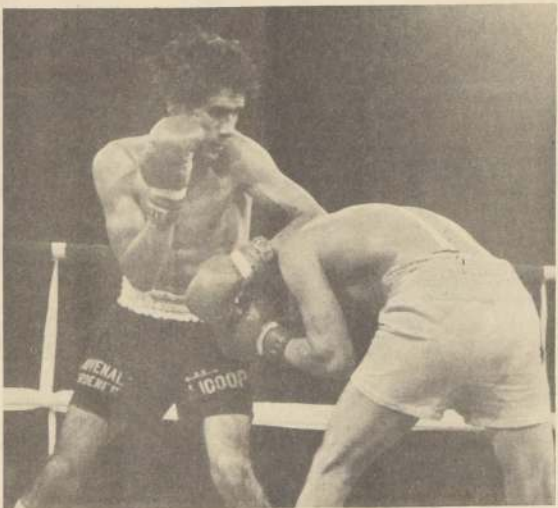
Al final el puntaje favoreció al pugilista que mostró mayor continuidad en los golpes. Aunque aportó muy poco al espectáculo con una pelea que se ensució, más que nada porque el árbitro Guido Ríos, no fue más constante para la separación de los hombres que apegados a las cuerdas pretendían hacer una pelea de fuerza pero sin lucimiento. Lo de la separación era factible, pues en gran parte, González la mantenía a fuerza de antebrazo y en ese caso vale el distanciamiento de los pugilistas. Quizás hubiera cambiado algo el panorama.

AFICIONADOS

En los combates preliminares, se presentaron tres colleras de amateurs, cuyos resultados son los siguientes: mosca, Daniel Muñoz (Magallanes) ganó por puntos a Juan Liemín (Chile); pluma, Daniel Serrano (VULCO) venció por puntos a Jorge Ordenes (Magallanes) y en liviano, Carlos Fernández (Magallanes) derrotó por puntos a Iván Villagra (San Miguel).



EN CONTRAGOLPE el argentino estuvo bien y complicó al chileno Juvenal Ordenes, (derecha) quien no pudo usar continuamente su jab de izquierda.



UNA CARACTERÍSTICA del combate entre Ordenes (pantalón negro) y Esteban Bustos, de Argentina, fue el continuo inclinarse de Bustos y las manos de Ordenes pasando por sobre la cabeza del trasandino para terminar cargándolo hacia abajo.

Por el título mundial gallo

Ballas y Chul Bae pelearían en Seúl

BUENOS AIRES, Junio 20 (DPA). - Al argentino Gustavo Ballas le ofrecieron una bolsa de cincuenta mil dólares para combatir en Seúl con el surcoreano Suk Chul Bae por la corona mundial de los gallos, se supo hoy en Buenos Aires.

La propuesta la recibió el empresario Juan Carlos Lecomte, quien si bien la consideró insuficiente, informó que de todos modos hará una contrapropuesta a los apoderados de Chul Bae.

Se entiende que Lecomte propondría hacer la pelea en el Luna Park de Buenos Aires, la que se realizaría en la primera quincena de agosto.

El combate forma parte de la final eliminatória para el título mundial de la categoría, habiendo derrotado Ballas (23) por K.O.T. en el undécimo round el pasado mes en Buenos Aires al japonés Ryoetsu Maruyama, en una notable demostración de boxeo pulido y a la vez contundente.



GASCO.— Los de San Eugenio cumplieron un fuerte entrenamiento en preparación para la confrontación contra Thomas Bata, de Peñaflo.



GOLEADOR.— Carlos Silva Cipaz, uno de los goleadores del equipo peñaflo, a los 22 años tiene gran porvenir. Tiene avidez de triunfo y sabe que llegará...



D.T. Batino.— Carlos Barraleros Mora, Director Técnico de Thomas Bata, está haciendo una buena labor, en el reemplazo de Graciano Mito, quien a los 19 años y sólo 3 los diferencia del puntero.

Finaliza "Boxeo en Directo" y reaparece "Boxeo de Gala"

Extraoficialmente se supo en la noche del viernes que el de ese día sería el último programa "Boxeo en Directo" que transmite Teleonce, desde el Estadio Chile.

Aunque no se aseguró en un ciento por ciento, por lo menos se indicó que la vuelta de "Boxeo de Gala", tal como se hacía en 1980 es un hecho y que el ciclo de programas en el Estadio Chile finaliza ahora en junio.

La nueva temporada comenzará en el mes de julio, aunque tampoco se confirmó fecha, anticipándose que puede ser el viernes 3 o 10 de julio.

El escenario escogido ahora para la realización de estas veladas boxing, es al estilo Teleonce, sería la sede de Unión Española, ubicada en calle Carmen 110.

El programa conservará el encuadre que tuvo anteriormente, con invitados especiales y tres combates entre profesionales.

Corre hoy en Jarama, España

Salazar entre los 24 de la partida

Jacques Laffite y Alan Jones largarán en punta en este Grand Prix de Fórmula Uno

MADRID, 20 Jun. 81. (DPA).— La salida del 26 Gran Premio Automovilístico de España, que se disputará mañana (hoy) a las 14.00 GMT en el circuito del Jarama, cerca de Madrid, estará encabezada por el francés Jacques Laffite, que con un Talbot-Liger, logró el tiempo más rápido, y por Alan Jones, de Australia, quien pilotando un Williams fue el segundo volante más rápido.

Bajo un calor abrasador, todos los latinoamericanos se han clasificado para la prueba de mañana en el circuito de 3,3 kilómetros de longitud. Tampoco consiguió clasificarse esta vez el sueco Slim Borgudd, batería del grupo pop "Abba" y con un bolido de la escudería alemana occidental "ATS", de Guenter Schmid.

Los 24 mejores de los entrenamientos fueron éstos:

1. Jacques Laffite, Francia, Talbot Liger	1.13.754
2. Alan Jones, Australia, Williams	1.14.024
3. Carlos Reutemann, Argentina, Williams	1.14.342
4. John Watson, Inglaterra, McLaren	1.14.657
5. Alain Prost, Francia, Renault	1.14.699
6. Bruno Giacomelli, Italia, Alfa Romeo	1.14.897
7. Gilles Villeneuve, Canadá, Ferrari	1.14.987
8. Mario Andretti, Estados Unidos, Alfa Romeo	1.15.159
9. Nelson Piquet, Brasil, Brabham	1.15.355
10. Elio de Angelis, Italia, Lotus	1.15.499
11. Nigel Mansell, Inglaterra, Lotus	1.15.562
12. Riccardo Patrese, Italia, Arrows	1.15.627
13. Didier Pironi, Francia, Ferrari	1.15.715
14. Andrea de Cesaris, Italia, McLaren	1.15.850
15. Keke Rosberg, Finlandia, Fittipaldi	1.15.934
16. Patrick Tambay, Francia, Theodore	1.16.35
17. René Arnoux, Francia, Renault	1.16.40
18. Hector Rebaque, México, Brabham	1.16.42
19. Jean-Pierre Jabouille, Francia, Talbot	1.16.55
20. Eddie Cheever, Estados Unidos, Tyrrell	1.16.64
21. Chico Serra, Brasil, Fittipaldi	1.16.78
22. Derek Daly, Irlanda, March	1.16.97
23. Sigfried Stohr, Italia, Arrows	1.17.29
24. Eliseo Salazar, Chile, Ensign	1.17.82



EN JARAMA estará hoy Eliseo Salazar con su nuevo coche Ensign. En los piques, con el lugar N° 24.

Regional

Unión Veterana con Soñica, de Melipilla

En el Estadio Municipal de Peumo se juega hoy el encuentro entre Unión Veterana, con Soñica de Melipilla, por la décima quinta fecha del campeonato Regional Zona Central. Todos los partidos fueron fijados para hoy a las 15.00 horas.

En el Estadio Municipal de San Bernardo, Autobuseros se mide con Arrieta Guindos, de La Reina.

En Cerrillos, Lan- Chile recibe a Ferroviarios Central, de Las Cabras.

En Polpaico se coteja Unión Cepol con Granja Junior, de Puente Alto.

Chilecra se enfrenta en el Estadio de Panamericana Norte, con Comercio, de Buin.

En el Estadio de Andarivel, el local se coteja con Metalúrgico Faro, de Nos.

San Miguel de Calera de Tango juega en su campo con Municipal, de Las Condes.

En el Estadio de Bernal del Mercado, Deportivo Gasco juega contra Thomas Bata, de Peñaflo.

Y en Maipú, Pizarreño será local ante Chiprodal, de Graneros.

SUSPENDIDOS

El Tribunal de Penas, del Regional Zona Central, suspendió por un año a Antonio Fernández, Delegado del Club San Miguel, de Calera de Tango. También fue penado, el delegado Pedro Cristóbal, de Granja Juniors, el Club "Arrieta Guindos", fue multado por no presentarse al Delegado en el turno ante Unión Cepol y Miguel Lara, de Thomas Bata, suspendido por un partido y Carlos Quintanilla Olguín, de Pizarreño, por dos encuentros.

GOLEADORES DEL REGIONAL

Jorge Maturana, de Granja Junior, 13 Goles. Juan Contreras, de Metalúrgico Faro 11. Osvaldo Pérez, (Unión Veterana) y Luis Chávez, (Chilecra), con 10. Jorge Gálvez, de Soñica, 9. Rubén Herrera, (Unión Cepol) 8. Amado Berrios, (Bata), Nelson Ovarzún (Comercio), Roberto y Juan Ibarra (Chiprodal), Fernando Cofre (Andarivel) y Carlos Ahumada (Soñica), con 7 goles cada uno y José Fuentes (Ferroviarios Comercial) Ricardo Volovic (Unión Cepol) y Jorge Falla (Soñica) con 6 goles.

PUNTAJE

Pedro Campos Canales, vicepresidente del Regional Zona Central entregó la tabla de posiciones hasta la décima cuarta fecha de la primera rueda. ANDARIVEL, de El Monte, 22 puntos. Chilecra y Soñica, 21. Unión Veterana, 20. Thomas Bata, 19. Unión Cepol, 18. Autobuseros y Chiprodal, 14. Metalúrgico Faro y Municipal, de Las Condes, 12. Gasco y Lan- Chile 11. Arrieta Guindo, Pizarreño, Ferroviarios, Comercial y Granja Junior, 10. Comercio, de Buin 8 y San Miguel de Calera de Tango 5 puntos.

Clásico "Julio Prado Amor"

Consagratorio triunfo de Miramia en la arena

La defensora del Stud "Los Torunos" obtuvo su segunda ganancia clásica dejando avalada su calidad en la arena. En los metros finales se desprendió con facilidad de Marisma que perdió el segundo lugar por ventaja perceptible de Seminola

Emocionante término tuvo la prueba central palmeña, Clásico Julio Prado Amor, sobre 1.400 metros, donde la potranca de dos años MIRAMIA obtuvo su segunda ganancia clásica consecutiva al imponerse por un cuerpo a Seminola, quien a su vez relegó a la gran favorita MARISMA que retrocedió en los metros finales.

La pupila de Enrique Fuentes dejó en claro cuales son sus perspectivas futuras y sólo se espera la gran confrontación con su similar Millwaukee que esta vez no estuvo presente. Por la forma de finalizar y de encarrar el pleito, la hija de Iram fue precisa para unirse como la gran vencedora del premio para potranca dosañeras.

LA CARRERA

Al abrirse las gateras, Marisma tomó la delantera, seguida de Miramia y Merry Lou. En los mil doscientos metros la defensora del Matancilla quedaba como líder del lote de trece competidoras, escoltada por Miramia y Nessie. A un cuerpo venía Marisma, Mas atrás Chanana, Dolfina, Hilandeira, Shangay So, Seminola, Barca India, Refresca y Sancionada cerraban el grupo.

Con un cuerpo de diferencia Merry Lou hacia el tren que más le convenia y, muy cerca de ella, Miramia no la dejaba tomar mayor diferencia. Marisma siempre pegada a la pupila de

Enrique Fuentes y Chanana, en contraban mejores posiciones, mientras que Nessie hacia lo mismo. En el lote intermedio se mantenian Dolfina, Hilandeira, Seminola, Changay So, Barca India, Reunida y Sancionada.

Al doblar la última curva Merry Lou mantenía estrecha diferencia sobre Marisma que la escoltaba. Por su parte Miramia se ponía a la expectativa por tercera línea. Chanana no daba tregua y continuaba con las punteras. Dolfina también hacia gala de su velocidad.

Ingresando a tierra derecha la hija de Balconaje arremetió por el centro de la pista acción que imitó con gran fogosidad Marisma (por los palos) y Miramia (por fuera). Esa fue la tónica de los últimos tramos del clásico porque luego la defensora se vendría en un mano a mano con su similar del Club Hípico. A la postre, la solvencia de Miramia se impuso a cincuenta metros de la sentencia final. Más atrás y en fulminante arremetida, la viamirina Seminola aprovechó el cansancio de Marisma para quedar segunda en grandiosa llegada. El tiempo de la carrera fue de un minuto, veintiseis segundos y tres quintos. Tercera fue Marisma, cuarta Shanana, quinta Dolfina y sexta Shangay So. Corrieron todas.



AMISTAD: Mauricio Serrano, presidente de La Palma, hace entrega del reconocimiento al Director de Investigaciones, general de Brigada, Fernando Paredes. En el grabado aparece el propietario de Exmouth, Boril Benito y su esposa Jimena Meyer.

Recibirá \$ 1.504.211

Un vale se llevó la "5ª y 6ª"

Un boleto que fue jugado al vencedor de la decimotercera carrera, sexta etapa de la "Quinta y Sexta", (1) DON ELIAS se llevó el gran pozo del Hipódromo Chile de 1 millón 504 mil, 211 pesos. Los pormenores de la apuesta que se inició con 21.172 boletos fue la siguiente:

Primera etapa: (2) BALIDAR fue acertado por 2.182 boletos. Valor nominal \$ 606. Segunda etapa: (7) ENCABITE fue acertado por 463 boletos. Valor nominal \$ 2.010. Tercera etapa: (14) FONTAL fue acertado por 133 boletos. Valor nominal ganche \$

7.067. Cuarta etapa: (7) TESTUR fue acertado por 38 boletos. Valor nominal \$ 25.665. Quinta etapa: (3) PAYAR tenía seis vales. Valor provisorio \$ 11.459. Al segundo lugar (9) BORINGEN con dos vales acertados dio un dividendo de \$ 97.527.

Las Siete del Chile: Tres tarjetas obtuvieron el mayor puntaje con seis aciertos en la apuesta Las Siete del Chile. Cada una de ellas recibirá la suma de \$ 39.818. Para la próxima reunión habrá un pozo de \$ 991.526. La dupla de la suerte para las tarjetas fue la número 88.



KELOLO: amplio favorito en la prueba de fondo palmeña, se adjudicó la carrera en estrecho final que lo favoreció por medio pescuezo sobre Rinsky.

FACIL victoria de Exmouth que en los metros finales galopó para hacerse acreedor del clásico "Investigaciones de Chile" de 1.400 metros. El pupilo de José Nicoli, entregó un dividendo a ganador de \$ 6.70.

Clásico Investigaciones de Chile

Exmouth en cómodo galope

Con los cinco cuerpos de ventaja que trata al ingreso a tierra derecha, Exmouth se dio un pequeño respiro en los metros finales para vencer en el Clásico INVESTIGACIONES DE CHILE por un cuerpo y medio a Humir quien pese a descomartar terreno, se vio impedido de alcanzarlo. El pupilo de José Nicoli entregó un dividendo a ganador de seis pesos y setenta centavos al unirse en el lugar de privilegio en los 1.400 metros palmeños.

LA CARRERA

Divo tomó la delantera y enseguida

fue relegado por Santos Dumont. Exmouth se mantenía tercero y cuarto Bretano. En los metros siguientes Santos Dumont imponía su galope mientras que Exmouth no se entregaba por darle alcance. Expedito y Brentano ocupaban las ubicaciones siguientes. En el grupo intermedio seguían Humir, Trompeliuano, Divo, Poblador, Carolino y Amaraço cerraban el pelotón de doce participantes.

A la altura de los novecientos metros, Santos Dumont continuaba en punta seguido por el incanzable Exmouth que solamente esperaba los metros finales para emprender veloz

atropellada. Y fue así porque muy fácil el defensor del stud "Mena" se puso en la primera posición y comenzó a distanciarse por dos cuerpos, sobre Trompeliuano que ahora se colocaba segundo. Santos Dumont retrocedaba por el gran esfuerzo de haber impuesto el tren inicial y era relegado por Brentano y Humir que buscaban mejores ubicaciones.

Al doblar la última curva Exmouth sacó a relucir todo su potencial y se fue tras el triunfo con cinco cuerpos de diferencia. Trompeliuano hace esfuerzos por acortar distancias, pero a la vez era asediado por Humir que en veloz atropellada se ponía de escolta del líder. Brentano muy exigido por Oscar Escobar sintió el esfuerzo y pese a todo también buscó un puesto en la tabla.

Tierra derecha tuvo un nombre y fue Exmouth que incluso, al ver que no podían darle alcance a jinete dejó de exigir. Humir desmontó tres cuerpos y pasó la meta escoltando al vencedor. Carolino pudo ver coronados sus esfuerzos con un cuarto lugar y Poblador, también muy movido, llegó quinto. Cerró las ubicaciones de los seis primeros el tres años Bretano.

Tiempo de la prueba clásica 1 minuto, 26 segundos y dos quintos. Corrieron todos.

Reconocimiento palmeño

En una sobria ceremonia realizada en el directorio del Hipódromo Chile, el presidente de la entidad homenajeará al director de Investigaciones, general Fernando Paredes destacando su alta presencia.

Mauricio Serrano Palma dijo en su discurso: "Aunque muy pocas veces se asombra a realizar estos actos en los momentos en que entregan los premios a los ganadores de la prueba central, creo que es un deber reconocer la labor que ha realizado el general Fernando Paredes en pro de nuestra institución y por ello en estos momentos hacemos entrega de un ob-

jeto recordatorio a su persona como máximo representante de la institución que encabeza.

Luego que Serrano entregara el obsequio general Paredes agradeció el acto destacando también ser un profundo amante de los caballos, que han acompañado gran parte de su vida militar. "Para mí y nuestra institución es un honor inmenso que el Hipódromo Chile reconozca nuestra labor porque esto nos da nuevos ímpetus para seguir funcionando de la forma en que lo hemos venido haciendo", concluyó el invitado de honor en La Palma.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. 1.200 metros. Condicional para potrillos de dos años no ganadores.

1º (7) MAIPU (14) 56 kilos, por Mr. Long y Gémini del Stud "Mundial".	3.738	3.10
2º (12) Nacionalista (8) 56 R. Herrera	6.365	1.80
3º (11) Montapeto (15) 54 F. López	190	60.90
4º (3) Samao (3) 54 L. Espinoza	1.072	10.80
5º (2) DE Aquí (6) 56 F. Castillo	161	71.90
6º (3) El Cesar (11) 56 P. Castillo	1.830	6.30
7º (3) Huapanguero (10) 56 S. Vera	723	16.00
8º (3) Tres Diamantes (2) 56 P. Cerón	194	59.70
9º (10) Moisés (5) M. Andrade	212	54.60
10º (6) King Edward (1) 56 S. Vázquez	974	11.90
11º (4) Gran Exito (12) 56 F. Díaz	125	92.60
12º (1) Cotocito (16) 54 D. Salinas	376	30.80
13º (14) Solipo (7) 56 E. Guzmán	342	33.80
14º (15) Starly (9) 56 C. Amestely	230	50.30
Total boletos 16.532		

Canadá por 2.3/4 cpos. el 3º a 1.1/2 cpo. el 4º a 3.1/4 cpos. el 5º a 1.1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.14.15. No corrieron (8) Mallin y (9) Minutero. Prep.: Jorge Inda C. Div.: \$ 3.10; 1.80; 1.50.

2ª Carrera. 1.200 metros. Condicional para potrillos de dos años no ganadores.

1º (7) KURDISTAN (14) 56 kilos, por Tripper y Kila del Stud "La Divisa".	4.920	1.90
2º (3) Galibano (11) 56 R. Herrera	2.119	4.50
3º (5) Condotien (10) 56 F. Díaz	464	20.60
4º (6) Despeque (1) 56 J. Castillo	525	18.20
5º (2) Senorazo (2) 56 P. Castillo	626	15.30
6º (2) Al Bey (6) 56 M. Olguin	740	12.90
7º (14) Repentin (7) 56 J. Tobar	854	11.20
8º (15) Secuestro (5) 56 R. Toledo	858	11.30
9º (12) Reducido (3) 56 L. Rojas	31	30.70
10º (8) Licorista (4) 56 E. Sepúlveda	123	77.80
11º (10) Melmano (5) 56 E. Guzmán	996	9.60
12º (11) Mi Crack (15) 54 G. Sandoval	695	13.80
13º (9) Longero (13) 54 M. Alvarez	183	1.90
14º (12) Palmeiro (8) 55 H. Galaz	546	11.50
Total boletos 13.670		

Canadá por 2.1/2 cpos. el 3º a 1.1/2 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.15. No corrieron (1) Adagio y (4) Caucasian Wind. Prep.: Julio Castro R. Div.: \$ 1.90; 1.40; 1.80.

3ª Carrera. 1.900 Metros Indice 35 e Inferiores. Premio \$ 180.000 al primero.

1º (2) KELOLO 51, por Clever y Kenola del Stud "Blackie".	Bol	Pag
2º (3) Kimky 50 M. Olguin	3677	1.80
3º (4) Braviato 48 F. Díaz	2088	3.20
4º (1) Petrolador 59 S. Vera	1599	4.20
Total boletos 9.602	2238	3.00

Canadá por pezo. el 3º a 4 cpos. y el 4º a 3.3/4 cpos. Tiempo: 2.00 Corrieron todos Prep. Jose Melero B. Div. \$ 1.80 Div. Triple con 122 vales acertados \$ 1.570 al segundo lugar con 122 vales acertados \$ 894.

4ª Carrera. 1.200 Metros CONDICIONAL para potrillos de dos años no ganadores. Premio \$ 250.000 al primero

1º (2) BALIDAR 56, por Corral y Meteorica del Stud "Lago Grande".	Bol	Pag
2º (7) Ilue 56 J. Tobar	2202	6.70
3º (14) Secue 56 J. Castillo	1994	14.70
4º (6) Garacatu 56 O. Escobar	265	55.90
5º (12) Parolero 56 S. Vera	430	34.50
6º (1) Antunapu 56 S. Vázquez	2236	6.60
7º (16) Un As 56 G. Lizama	5643	2.60
8º (3) Doble 56 M. Olguin	3994	3.70
9º (4) Doble 56 M. Olguin	95	156.00
10º (15) So Big 56 V. Rojas	1639	9.00
11º (10) Mochi 56 P. Cerón	337	0.00
12º (10) Mochi 56 P. Cerón	330	44.10
13º (8) Kerry 56 O. López	1353	11.00
14º (3) Caliburno 56 A. Pereira	156	95.00
15º (3) Caliburno 56 A. Pereira	106	139.80

15º (11) Mural 56 F. Díaz 386 | 38.40 || 16º (5) El Rastro 55 H. Galaz | 1000 | 14.80 |
| Total boletos 21.172 | | |

Canadá por 3.1/2 cpos. el 3º a 4.3/4 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 2.1/2 cpos. y el 6º a 2.1/2 cpos. Tiempo: 1.13.35. Corrieron todos Prep. Manuel Segura Div. \$ 6.70; 2.90; 7.00.

5ª Carrera. 1.400 Metros "JULIO PRADO A". Premio \$ 300.000 a la primera.

1º (6) MIRAMIA 53, por Iram y Medonia del Stud "Los Torunos".	Bol	Pag
2º (11) Semolina 53 S. Azocar	7474	2.90
3º (4) Marisma 53 A. Gonzalez	1286	16.80
4º (12) Shanana 53 R. Herrera	7750	2.80
5º (2) Bolfina 53 S. Vera	818	26.50
6º (13) Changay So 53 J. Berrios	3203	0.80
7º (5) Merry Lou 53 C. Leighton	845	25.60
8º (3) Hilandeira 53 H. Galaz	5450	4.00
9º (1) Barca India 53 V. Rojas	802	25.10
10º (8) Refresca 53 J. Castillo	1047	20.70
11º (7) Nessie 53 P. Cerón	1697	12.80
12º (9) Reunida 53 P. Castillo	204	106.10
13º (10) Sancionada 53 L. Rivera	163	131.20
14º (11) Mercader (15) 48 J. Herrera	106	204.20
Total boletos 30.916		

Canadá por 1 cpo. el 3º a V.P. el 4º a 2 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 6.3/4 cpos. Tiempo: 1.26.35 Corrieron todos Prep. Enrique Fuentes Div. \$ 2.90; 1.70; 3.80 Dupla \$ 7.20.

6ª Carrera. 1.200 metros. Indice 25 al 19.

1º (7) ENCABITE (14) 52 kilos, por Exótico y Pescara del Stud "Miraflores".	Bol	Pag
2º (9) Pelikini (13) 52 V. Rojas	6.209	3.20
3º (14) Hurao (7) 49 F. López	5.705	3.50
4º (15) Rimador (9) 49 H. López	2.622	7.70
5º (3) Nacarina (11) 55 C. Leighton	1.681	12.00
6º (1) Pronunciamento (16) 56 L. Espinoza	1.714	11.70
7º (2) Mocito Pituco (6) 55 J. Castillo	423	47.50
8º (10) Santian (5) 52 O. Pérez	5.588	3.60
9º (16) Farfax 48 O. Jara	304	66.10
10º (8) Grendo (4) 52 G. Valencia	704	28.60
11º (13) Banaco (10) 51 P. Vozz	212	94.80
12º (4) Queto (12) 54 C. Gonzalez	77	261.00
13º (6) Brochita (1) 52 S. Vera	2.940	6.80
14º (5) Allegretto (10) 52 N. Vargas	Descartado	
15º (12) Vinita Azul (8) 51 A. Gutiérrez	535	37.60
16º (11) Mercader (15) 48 J. Herrera	corral con Pelikini	
Total boletos jugados 28.714		

Canadá por chza. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1.1/2 cpo. el 5º a 1.1/2 cpo. y el 6º a 2.1/4 cpos. Tpo.: 1.13.3. Corrieron todos. Prep. Luis Alvarez. Div. \$ 3.20; 1.80; 1.90.

7ª Carrera. 1.200 metros. Indice 13 al 8.

1º (14) FONTAL (9) 50 kilos, por Escarpi y Sor Bonita del Stud "Ingrid".	Bol	Pag
2º (5) Bour Ginón (13) 53 C. Galleguillos	8.873	2.90
3º (2) Test (11) 55 R. Herrera	3.358	7.50
4º (4) Formallita (10) 51 J. Herrera	2.535	10.80
5º (12) Quilo (3) 51 M. Alvarez	880	28.00
6º (7) Perito (4) 54 L. Rojas	3.470	7.30
7º (9) Guayabo (5) 52 V. Rojas	74	27.00
8º (11) Buen Ojo (8) 51 H. Galaz	24.70	
9º (8) Royal Secret (13) 53 D. Salinas	713	35.50
10º (1) Bebedero (6) 55 O. López	4.473	5.70
11º (6) Mariman (14) 53 P. Cerón	4.496	5.60
12º (10) Bototo (15) 50 O. Jara	4.850	5.20
13º (13) Capaz (7) 50 F. López	Descartado	
14º (15) Temicana (2) 50 J. Berrios	135	187.60
15º (16) Temicana (2) 50 J. Berrios	746	34.00
Total boletos jugados 36.186		

Canadá por 1.1/2 el 3º a 1 cpo. el 4º a chza. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1.1/2 cpo. Tpo.: 1.14.25. No corrió (3) Minutero. Prep. David Alvarez. Div. \$ 2.90; 1.90; 3.00.

8ª Carrera. 1.200 metros Indice 46 al 30.

1º (1) SIN BRILLO (6) 61 por Selecto y Las Rejas del Sr. Marco Cancino	Bol	Pag
2º (7) Lutilda (2) 48 F. López	9.489	1.90
3º (4) Silicio (5) 50 P. Castillo	1.013	17.70
4º (2) Membrillito (1) 57 L. Cifuentes	3.620	4.90
5º (6) Veritable (7) 49 O. P. Castillo	4.720	3.80
6º (5) Tresdoble (3) 48 H. Galaz	1.740	10.30
7º (3) Rufina (4) 54 O. López	1.913	9.30
8º (3) Rufina (4) 54 O. López	3.057	5.80
Total: 25.552		

Canadá por 4.1-2 cpos el 3º a 4.1-4. cpo el 4º a 3-4 cpo. el 5º a 1-2. cpo y el 6º a nariz. Tpo.: 1.12.4.5. Corrieron todos. Prep. Robinson Muñoz. Div. \$ 1.90 \$ 1.40 \$ 3.30 Dupla \$ 9.60.

9ª Carrera. 1.400 metros Indice 41 al 26.

1º (10) EXMOUTH (7) 49 por Taifun y Exaltación del Stud "Mena".	Bol	Pag
2º (11) Humir (9) 49 P. Castillo	3.978	6.70
3º (1) Amaraço (6) 60 O. López	5.143	5.20
4º (4) Carolino (10) 57 C. Leighton	8.515	3.10
5º (7) Poblador (5) 53 S. Vázquez	2.404	11.10
6º (8) Brentano (8) 57 O. Escobar	4.114	6.50
7º (3) Divo (12) 58 P. Cerón	5.704	4.70
8º (5) Rocoso (1) 55 V. Rojas	1.569	17.10
9º (2) Trompeliuano (11) 54 R. Herrera	638	42.00
10º (12) Expedito (2) 48 M. Olguin	636	42.10
11º (6) Entinto (4) 54 A. Gutiérrez	787	34.00
12º (9) Santos Dumont (3) 59 O. P. Castillo	corral	
Canadá por 1.1-2 cpo el 3º a 3.1-4. cpos el 4º a 2 cpos el 5º a 3-4. cpo y el 6º a 1-2. cpo. Tpo.: 1.26.2.5. Corrieron todos. Prep. Jose Nicoli Div. \$ 6.70 \$ 3.80 \$ 2.40 Dupla \$ 18.80.		

10ª Carrera. 1.200 metros Indice 7 al 2.

1º (7) TESTUR (14) 53 por Aslan y Testardura del Stud "Marlit".	Bol	Pag
2º (4) Talonero (12) 54 C. Amestely	8.257	3.40
3º (9) Nitouche (10) 50 O. Pérez	6.85	40.50
4º (10) Sacoma (5) 52 F. López	6.563	4.20
5º (5) Foflorencia (10) 52 F. Díaz	948	29.30
6º (11) Cantinero (15) 51 H. López	2.030	13.70
7º (2) Killing (6) 54 P. Cerón	804	34.50
8º (8) Arezzo (4) 52 M. Olguin	2.750	10.10
9º (12) Chilco (8) 51 J. Verrios	882	31.50
10º (15) Dignitaria (9) 49 H. Galaz	3.095	9.00
11º (16) Río Rebelde (2) 49 J. Manett	898	30.90
12º (1) Gabita (16) 53 G. Valencia	579	49.00
13º (13) Royal Cafe (3) 51 J. Castillo	2.086	13.30
14º (3) Quico (11) 54 F. Gonzalez	6.692	4.90
15º (6) Quepardo (1) 53 E. Sepúlveda	2.571	10.80
16º (10) Inhibido 56 O. Escobar	1.836	15.10
Total: 39.676		

Canadá por Pezo. el 3º a 1.1-2 cpo el 4º a 1.1-2 cpo el 5º a 1-2 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tpo.: 1.15. No corrió (14) Tangusta. Prep. David Alvarez. Div. \$ 3.40 \$ 2.50 \$ 15.70.

11ª Carrera. 1.200 metros. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (5) ELECTRICO 54 por Escario y Agua Mansa del Stud "R.I.M."	Bol	Pag
2º (4) Luis Espinoza	7.410	3.40
3º (9) Danzante 56 L. Cornejo	2.925	8.80
4º (12) Luis Espinoza	4.397	5.80
5º (12) La Maximo 56 L. Rivera	2.333	10.80
6º (11) Careto 52 G. Valencia	2.108	8.70
7º (2) Letrado 56 A. Gonzalez	1.583	16.00
8º (8) Foraneo 52 L. Corvalán	1.645	15.40
9º (10) Inhibido 56 O. Escobar	1.334	19.00
10º (16) Vito 55 H. Galaz	10.322	2.40
11º (6) Espolin 52 L. Menghini	329	70.90
12º (14) Sony Liston 54 M. Andrade	111	227.80

"Escapado" sigue luchando por su recuperación

El jueves por la mañana fue sometido a una escisión (amputación) para eliminar granuloma (tumor circulatorio) en su mano izquierda, fracturada en El Ensayo 1980, el potrillo ESCAPADO que se aloja en el stud de Teófilo Jacial.

La operación la practicó el Dr. Francisco Fuschloscher junto al practicante Raúl Ballbontín. El facultativo, señaló a La Nación que "siempre tuve confianza en la recuperación de Escapado, sobre todo, después de la operación practicada por el Dr. Rubén Maldonado. La próxima semana le haremos otra intervención para afinar el sector infectado. El caballo tiene un corazón inmenso ya que la soportó siete meses y ahora lo operamos sin necesidad de anestesia".

Consultado sobre la fractura misma, Fuschloscher manifestó que "lo único que tenemos de por medio es el aspecto infeccioso. Debemos esterilizar el campo del accidente. Es fundamental el problema higiénico y que la herida consolida. Después de ello podemos pensar en que puede ir a la reproducción. En estos momentos, la placa, los tornillos, los alambres y hasta los hilos, pueden contraer la infección, de tal manera que debe asegurarse la higiene para seguir en el camino de la recuperación total".

PROXIMO AÑO

Al tenor de lo que presenciamos durante la operación y, en la conversación con el facultativo, pudimos darnos cuenta de cuán noble ha sido el hijo de El Tirón. Sus articulaciones están muy bien y perfectamente consolidada y calcificada, es decir, toda la mano es un solo eje pero sin movimiento flexible.

Lo anterior, aparte del inmenso cariño que demuestra el preparador Tano Jacial por la salud de Escapado, permite suponer, además, que el representante del stud Castilla debe esperar un año más para ir a la reproducción. Si bien su estado físico es excelente, no es suficiente para iniciar las funciones de padrillo en un par de meses más. Se necesitará un largo periodo para "aportarse" y para desintoxicarlo totalmente de los remedios a que ha sido sometido.

Pero lo fundamental, el esfuerzo por recuperarlo, la paciencia para atenderlo y cuanto haya sido necesario para que se salve, se ha hecho y todos, de capitán a paje, desde el preparador y propietario, merecen que ese esmero tenga su justo premio, cual es la recuperación total de Escapado.

Especial en Viña del Mar

"Fioravanti" busca rehabilitación total

Disputa la carrera de homenaje a la Federación de Polo de Chile. Su Saldo y Delos salen al paso del mulato ganador del G.P. Presidente de la República, que contará con la dirección de Luis Valencia.

FIORAVANTI, mulato por Dicker y Algarabía que enfrenta Oliverio Martínez, defenderá nuestro favoritismo en los 1.500 metros de la prueba Especial Federación de Polo de Chile que se disputa en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

Ganador del Clásico Gran Premio Presidente de la República en el Club Hípico, Fioravanti reapareció tercero de Carrizal y Kentucky en la Especial Alex Varela del 3 de mayo. Posteriormente llegó séptimo de Paseo en un lodazal y la carga de 55 kilos es una buena oportunidad para su rehabilitación. Además, lleva la siempre eficiente conducción de Luis Valencia.

Enemigos del pupilo del stud "Don Aurelio" son su compañero de establo, Su Saldo y Delos, en corral con Carrizal.

La reunión contempla 9 competencias, iniciándose la jornada a las 12 horas y culminando a las 17.25 con el remate de las apuestas Cinco y Seis Triple N° 2.

CAMBIO DE PESO

En la 3ª carrera, el N° 3, QUERIDO N, corre con 54 kilos. Viene de ser decimocuarto de Quelindó en el Hipódromo Chile el miércoles con 53 kilos y la monta de Félix López. Llegó a 13 cpos. y un cuarto en 1.200 metros. Existe constancia en Acta de la Junta de Comisarios que este ejemplar fue cargado por el grupo en los 900 metros.

BUEN PRECIO

Entre los debutantes de 2 años destaca JETTY, un colorado hijo de Jadar y Diplomacy (Diplomático), primera cría de la yegua que no corrió y propia hermana de Dotado. En los remates del año pasado fue rematado en \$ 380.000 por Fernando Olave y lo crió el haras La Gloria de Los Angeles.

Otro debutante es IFARAISSO, un hijo de Invisible y La Picardie (Welsh Honey), propio hermano de CU CU (5 carreras incluso Clásicos Tanteo de Potranças, Brasil, una Especial, 3ª en la Palla y exportada a EE.UU.) y de SUPER STAR (2 carreras incluso clásico Marcos Matrana). Luis Bernal se lo adjudicó en \$160.000 y su criador es el haras Santa Inés.

MONTAS QUE FALTABAN

4ª Carrera: (13) Forajida, Silvio Pérez.
6ª Carrera: (4) Carrizal, Omar Silva; (12) Media Luz, Juan Navarrete.

7ª Carrera: (9) Helady, Marcos Aranda; (10) Jugueto, Alberto Muñoz; (14) Represa, Raúl Durán.

9ª Carrera: (4) Pasto Verde, Rolando Carvajal.

NUESTROS FAVORITOS

1ª Carrera: (11) Gallardeta; (4) Balada; (8) Pelarmio.

2ª Carrera: (5) Jalónico; (4) Jetty; (14) Yali.

3ª Carrera: (10) Abdulla; (6) Sibellus; (11) Kant.

4ª Carrera: (11) Silueta Roja; (9) Pardo's Pet; (7) Pulla-



GENERAL (R) Alberto Echaurren G., presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Rechazada renuncia del Presidente del Consejo Superior de la Hípica

Por unanimidad fue rechazada la renuncia que había presentado al cargo de presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional, el General (R) Alberto Echaurren Gaete.

En la sesión presidida por Alberto Solari M., representante de la Sociedad de Criadores, se leyó una conceptuosa nota enviada por Pablo Baraona U., presidente del Club Hípico, al General Echaurren. La nota dice:

"El Directorio del Club Hípico de Santiago S.A., en su última sesión del lunes 8 del presente, tomó conocimiento oficial de su renuncia que presentó al cargo de presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Sobre el particular, me es altamente grato hacerle llegar a nombre del Directorio y mío propio, la más absoluta solidaridad con usted, solicitándole reconsiderar su decisión.

Consecuente con lo anterior, el representante de este Club Hípico en ese Consejo recibió precisas instrucciones de votar por el rechazo de ella.

Reiterándole mis sentimientos de la más alta consideración y estima, lo saluda Atte., su afmo. amigo, PABLO BARAONA U."



ESCAPADO aún libra dura lucha contra su fractura que sufrió durante la disputa de El Ensayo 1980, escena a la cual corresponde el grabado. Noble se ha mostrado el pupilo de Tano Jacial tras 7 meses de tratamientos.

Club Hípico bonificará con \$ 15.000 al dueño del favorito ganador en handicap

- ☐ Siete terminales tendrá nuevo sistema de video tape a color
- ☐ Se inició segunda etapa para construcción de pista de arena

Todo caballo favorito ganador en handicap tendrá una bonificación especial de \$ 15.000 para su propietario, libre de todo descuento en el Club Hípico de Santiago, a contar del 1º de julio próximo.

Así lo dio a conocer Francisco Merino, gerente de la institución, y no deja de ser interesante la modalidad ya que es un incentivo para el propietario ganador, lo que acarreará muchos imitadores y, por ende, el espectáculo ganará en alto grado.

Esta ha sido una decisión absolutamente espontánea por parte del Club Hípico, sin presiones de nadie ni por iniciativa de terceros, cuestión que viene a respaldar más la firme posición de reforzar las programaciones semanales con medidas prácticas y beneficiosas como la ya mencionada.

CINCO Y SEIS

Con un pozo superior al millón 200 mil pesos espera a los aficionados el juego denominado Cinco y Seis que debe iniciarse con la quinta carrera a las 15.30 horas. Es la 5ª carrera, handicap de índice 16 al 12 con 14 participantes pero Las Lomas corre descartada.

TELEVISION

Comenzaron las instalaciones de los primeros terminales que permitirán el enganche de los nuevos equipos de video tape a color en el Club Hípico. La firma Ingson, empresa que ha intervenido en la adquisición de este moderno sistema audiovisual, debe dejar



FRANCISCO MERINO, gerente del Club Hípico.

en funciones siete (7) terminales que tendrán las siguientes posiciones distintas: DOS en la caseta del Juez de Llegada; UNO en la tribuna popular de los 400 metros; UNO en la parte exterior de las pistas uno y dos, es de-

cir, que tome de frente a los rivales; UNO en la cancha de polo, en plena curva de las pistas uno y dos; UNO en el Casino Jardín y UNO en la tribuna. En estos terminales se podrán conectar máquinas para captar diferentes ángulos y el director del programa deberá elegir las dos mejores posiciones en cada clásico importante a disputarse.

Los dos terminales ubicados en la caseta del Juez de Llegada permitirán entregar al público las carreras con dos imágenes, es decir, en la parte superior se verán todos los caballos y en la inferior sólo los punteros. Todo esto es posible porque también se adquirió un equipo de efectos especiales con 16 posiciones que derivan en miles.

PRUEBA DE ENSAYO

Se tiene programado que las primeras pruebas de ensayo de este nuevo sistema de video tape a color serán en forma experimental — la segunda quincena de agosto, para lo cual están contemplados 32 monitores en todos los recintos donde haya público, incluso la piscina y suena Blanca Encalada.

La Sala de Control de Dirección de Comandos, estará ubicada en el segundo piso del Paddock Sur, que ya ha sido habilitado para la firma Ingson.

CANCHA DE ARENA

En cuanto a la pista de arena, Merino dijo que se inició la segunda etapa y que, específicamente, permitieron conocer el informe de los ingenieros sobre las diferentes alternativas de costo para esa pista y mejora casi total de la actual número sobre los céspedes. "El primer informe sobre suelos fue aprobado por unanimidad en el Directorio y se está trabajando dentro de los plazos señalados", concluyó Merino.



PARDOS PET, alazana a la que vemos ganando en el Club Hípico su compromiso condicional sobre Qué Clase y Pilote, enfrenta a Silueta Roja y Pullazo en el inicio del Cinco y Seis en Viña.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 21

PRIMERA CARRERA. Premio "GASTON HAMEL NIETO". 1.300 mts. A las 12 hrs. Condicional, para caballos 3 años no ganadores. 1ª. Apuesta Cuádruple.

1076	M. Muscatti	13	1	AGUARDALO, 39 M. Berrios	5
1078	R. Serrano	11-4	2	NO AL VIEJO, 32 J. Mondrós	8
1079	R. Serrano	11-4	3	RATO NEGRO, 34 E. Aguirre	7
1079ch	G. Georgidis	Resp.	4	SALADA, 34 A. Muñoz	10
1079	L. Santos	14	5	TILLATOBA, 34 J. Vega	4
1079	G. Georgidis	10-3	6	PICARSCO, 35 P. Durán	9
1121	G. Reyes	10	7	CREMOSO, 32 J. Pallemita	11
1121	L. Bernal	3-7	8	PALEMINO, 32 J. Herrera	1
1121	E. Gualdrón	2-7	9	PROVINCIANO, 32 V. Vázquez	13
1079	G. Perilla	12	10	LOCA DE AMOR, 31 J. Nav.	4
1121	A. Padovani	2	11	GALLARDETA, 30 R. Durán	12
1079	A. Ballester	Resp.	12	LAVANDULA, 30 H. H.	2
1029	L. Romero	13	13	POLENA, 30 H. Berraz	14
1079	C. Vázquez	3	14	TOOTSY, 30 S. Pérez	3

SEGUNDA CARRERA. Premio "FELIPE ASTABURUAGA". 1.300 mts. a las 12.35 condicional. 2 años no ganadores. 2ª. Apuesta Cuádruple.

1076	R. Jaques	Resp.	1	COKE, 35 P. Hernández	5
1076	G. Olave	Resp.	2	DIALECTICO, 35 L. Valencia	7
1076	F. Olave	Deb.	3	JETTY, 35 M. Aranda	10
1076	F. Olave	8-3	4	JALONICO, 35 E. Gualdrón	9
1026	R. Vera	Resp.	4	HECK TYE, 35 J. Hernández	6
1026	C. Zúñiga	11	7	MONITO, 35 G. Pardo	11
1026	H. Garrán	Deb.	8	RANQU, 35 F. Aranda	13
1026	L. Bernal	Deb.	9	PARAISO, 35 J. Maira	12
1123	L. Bernal	6-4	10	PIMIENTO, 35 O. Silva	4
1026	O. Martínez	Resp.	11	RIO LIRCA, 35 F. López	3
1026	O. Martínez	10	12	SOS PIOLA, 35 R. Durán	13
1026	A. Padovani	Resp.	13	TEMPETE, 35 J. Navar.	14
1026	G. Pomo	6	14	YALI, 35 A. Muñoz	3

Corral 4 con 5. Solo corral de propietario.

TERCERA CARRERA. Premio "JORGE COSTABAL". 1.700 mts. A las 13.15 hrs. 5ª. serie Ind. 13-7. 3ª. Cuádruple.

1126	L. Alvarez	4-11	1	DISLOCADO, 35 R. Ahumada	5
1126	R. Vera	3-12	2	GOLD SONG, 35 G. Pardo	8
1126	H. Urrutia	Resp.	3	GUERIDO N, 35 E. Gualdrón	10
1126	F. Olave	7-4	4	SUSPIRO, 35 J. Maira	13
1126	L. Santos	7-4	5	PUQUILAY, 34 L. Valencia	6
1126	R. Muñoz	Resp.	6	TIBELIUS, 34 F. Aranda	9
1126	P. Hernández	7-4	7	BLA, 32 M. Aranda	11
1126	J. Olave	6-5	8	A PROPOSITO, 31 O. Silva	1
1126	P. Olave	6-3	9	CHAPULTEPEC, 31 R. Durán	4
1126	J. Olave	6-3	10	ABDULLAH, 31 H. H.	12
1126	G. Pomo	4-11	11	KANT, 31 P. López	3
1126	M. Muscatti	6-8	12	PLOTS, 31 J. Mondrós	2

Habrán corrales solamente de propietarios.

CUARTA CARRERA. Premio "CARLOS BUSTOS M.". 1.400 mts. A las 14 horas. 6ª Serie. Ind. 5-4. 4ª. Apuesta Cuádruple. 1ª. Apuesta 5 y 6.

1001	A. Padovani	4	1	BLEN DUE, 35 V. Vázquez	5
1001	R. Jaques	15-1	2	FINITA, 35 P. Durán	8
1001	R. Jaques	6-11	3	SNEYA, 35 O. Silva	10
1001	R. Jaques	13	4	BELLA MUJER, 32 J. Vega	4
1001	P. Hernández	12	5	DIFUNDIDO, 34 M. Aranda	9
1126	P. Hernández	5	6	TRASHOCHADO, 34 J. Maira	11
1126	J. Bernal	5-3	7	PARDOS PET, 32 M. Pallemita	12
1126	R. Serrano	10-4	8	PARTENON, 32 E. Gualdrón	13
1001	R. Bernal	Resp.	9	SILUETA ROJA, 35 L. Valencia	14
1001	L. Santos	10	10	FLINTIA, 32 M. Berrios	3
1121	L. Urbina	10-11	11	FORAJIDA, 32 H. H.	12
1126	J. Olave	8	12	ZAPARRAJO, 30 M. Rojas	2

Corrales: 4 con 5 y 6 con 7.

QUINTA CARRERA. Premio "JOSE SOTO M.". 1.300 mts. A las 14.40 horas. Condicional 2 años no ganadores. 2ª. Apuesta 5 y 6.

1079	O. Martínez	Resp.	1	CARA SUENA, 32 E. Gualdrón	5
1079	D. Bernal	3	2	CHARLENB, 32 O. Silva	8
1126	O. Martínez	3	3	LATVIA, 32 M. Pallemita	10
1079	R. Bernal	3	4	MANORADORA, 32 L. Valencia	12
1079	R. Bernal	3	5	MELIPILLA, 32 A. Muñoz	6

6ª. Carrera: (13) Forajida, Silvio Pérez.
6ª. Carrera: (4) Carrizal, Omar Silva; (12) Media Luz, Juan Navarrete.

7ª. Carrera: (9) Helady, Marcos Aranda; (10) Jugueto, Alberto Muñoz; (14) Represa, Raúl Durán.

9ª. Carrera: (4) Pasto Verde, Rolando Carvajal.

NUESTROS FAVORITOS

1ª. Carrera: (11) Gallardeta; (4) Balada; (8) Pelarmio.

2ª. Carrera: (5) Jalónico; (4) Jetty; (14) Yali.

3ª. Carrera: (10) Abdulla; (6) Sibellus; (11) Kant.

4ª. Carrera: (11) Silueta Roja; (9) Pardo's Pet; (7) Pulla-

5ª. Carrera: (7) Pan Am; (5) Melipilla; (3) Latvia.

6ª. Carrera: (6) FIORAVANTI; (8) SU SALDO; (5) DELOS.

7ª. Carrera: (1) Al Fin; (3) Granizo; (4) Rejoneo.

8ª. Carrera: (6) Bando; (7) Chilpaco; (13) Mañanera.

9ª. Carrera: (5) Petrolifera; (1) El Torreja; (6) Tendencia.

10ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

11ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

12ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

13ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

14ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

15ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

16ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

17ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

18ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

19ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

20ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

21ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

22ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

23ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

24ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

25ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

26ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

27ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

28ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

29ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

30ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

31ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

32ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

33ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

34ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

35ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

36ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

37ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

38ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

39ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

40ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

41ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

42ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

43ª. Carrera: (1) El Torreja; (6) Tendencia.

Clásico Investigaciones de Chile

"Mariotte" luce atributos para llevarse los honores

En homenaje a Investigaciones de Chile será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago. Esta consulta a un total de trece competencias. La primera se largará a las 13.30 horas. La del cierre a las 19.30.

La carrera central es un clásico a peso de reglamento, con recorrido de 1.600 metros, cuya vencedor se adjudicará una bolsa de 220 mil pesos.

Aparte de ese atractivo existe el pozo acumulado para la etapa del remate de la apuesta "Cinco y Seis". Este reúne a la fecha, la suma de 1 millón 246 mil 560 pesos.

En la prueba en cuestión se enfrentarán siete de los más calificados milleros, entre los que se contarán animales de la talla de "Geranio", "Pacomio", "Golden Fire", "Jaenes" y "Mariotte".

Eseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los participantes.

Geranio, 61 kilos, Claudio Leighton. Tercero de Pick Up, a dos largos en clásico, a peso de reglamento de 1.500 metros, premio "Carlos Bello S.". Hipódromo Chile. Tiempo: 1.30 2/5, pista regular.

Pacomio, 61 kilos, Sergio Vera. Viene de participar en la misma competencia del anterior, arribando en la

segunda posición, a medio cuerpo del vencedor.

Tito, 61 kilos, Gustavo Barrera. Quinto —penúltimo— de Cui Cui a dos y medio cuerpos, en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Germán Puyol L.". Tiempo: 1.01 4/5, pista barrosa.

Golden Fire, 58 kilos, Elías Silva. En clásico condicional de 1.500 metros, premio "Consejo Superior de la Hípica Nacional", escoltó con 56 kilos a Shake, 54, a 2 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.31 3/5, pista pesada.

Jaenes, 58 kilos, Emeterio Guzmán. Cargando 51 kilos escoltó a Rey Vital, 55, a tres cuerpos y un cuarto. Clásico handicap de 1.600 metros. Tiempo: 1.36 1/5, pista regular.

Sin Susto, 58 kilos, Pablo Castillo. Quinto —penúltimo— de Chalotin, a 4 1/4 cuerpos, en los 1.800 metros del clásico reglamentario, premio "Diario El Mercurio". Tiempo: 1.54 4/5, pista barrosa.

Mariotte, 55 kilos, Sergio Vázquez. En su ecúrrie, considerando que el calendario de carreras para hembras de su edad no le ofrecía posibilidades de actuar hasta el mes de octubre, optó por presentarla en este compromiso en la que estará sola frente a seis machos. Ahora bien, dada las condiciones de la hija de Balconaje es bien probable que salga airosa en este difícil encuentro y de paso se convierta en bimonitona. En su más cercana presentación, derrotó por dos y medio cuerpos a Shake, en los 1.800 metros del clásico reglamentario, premio "Geoffrey Bushell". Tiempo: 1.50, pista elástica, nuestra favorita.



SERGIO VÁSQUEZ, será el encargado de conducir a nuestra favorita "Mariotte".

Canaima: El 7 de junio se golpeó en el partidito al salir y fue cargada en las primeras distancias. Danky: El 27 de mayo fue cargada en la partida y debido al contratiempo no pudo cumplir con las instrucciones de correr en punta. Explin: El 10 de junio fue abierto a 300 metros de la meta. Guazhara: El 10 de junio levantó la cabeza al partir y se contrapés. Farsantón: El 7 de junio fue cargado a 100 metros corridos.

11ª Carrera: Toquito: El 31 de mayo se fue de punta en los últimos metros debiendo levantar. Maneador: El 7 de junio fue cargado a 100 metros de la meta. Manu: El 10 de junio corrió encajonado en tierra derecha. Sigilo: El 24 de mayo fue abierto a la altura de los 300 metros.

12ª Carrera: Jangalero: El 14 de junio se abrió en la curva. Pantagruel: El 7 de junio levantó la cabeza a 300 metros de la meta. Metro y Medio: El 14 de junio fue cargado a 300 metros de la meta. Malsa: El 7 de junio fue cargada en los últimos metros.

13ª Carrera: Diverso: El 10 de junio fue cargado a poco de partir y después del contratiempo no se empleó. Antipil: El 14 de junio fue cargado y huaseado a 50 metros de la meta. Ormiz: El 14 de junio fue cargado a poco de partir y abierto a 100 metros de la meta. Muñequillo: El 10 de junio fue cargado en la partida. Sabroso: El 14 de junio fue cargado a 250 metros de la meta. Ojitos: El 14 de junio fue abierto a 300 metros de la meta. Nahuelbuta: El 10 de junio se cargó en el curso de la carrera.

"Pasillo": se corrió la silla en curso de la competencia

Numerosos contratiempos sufrieron algunos de los animales que estarán animando el programa de esta tarde en el Club Hípico. Uno de los más afectados fue el tres años "Pasillo". El hijo de Parnaso II en Mira Lily, no pudo ser exigido debidamente por haberse corrido la silla, ahora el alazán puede desempeñarse normalmente y devolver con suculento dividendo lo apostado anteriormente.

Enseguida entregamos pormenores de los tropiezos de otros competidores.

1ª Carrera: Conejo: El 31 de mayo fue cargado en la curva. Chambaio: El 24 de mayo fue cargado a la altura de los 900 metros. Peña Fuerte: El 10 de junio zigzagó en tierra derecha.

2ª Carrera: King Kong: El 27 de mayo fue cargado a la altura de los 1.300 y abierto al entrar a tierra derecha. Pinchador: El 27 de mayo fue cargado a la altura de los 200 metros y después del contratiempo no se empleó. Chirigueta: El 14 de junio fue cargada a pocos metros corridos. Maraña: El 27 de mayo se enredó en las patas de otro competidor a la altura de los 1.300 metros, saltando hacia afuera.

3ª Carrera: Celi: El 27 de mayo partió mal.

4ª Carrera: Prudencial: El 31 de mayo fue abierta en la curva y en tierra derecha. Felpina: El 31 de mayo se fue de punta en la partida estando a punto de rodar. Dominga: El 7 de junio corrió encajonada en tierra derecha.

5ª Carrera: Alerón: El 7 de junio fue cargado a 100 metros corridos. Fósforo: El 14 de junio corrió encajonado en el curso de la carrera. Chipeado: El 10 de junio fue cargado a poco de partir y se encajonó en los últimos 300 metros. Pasillo: El 24 de mayo se le corrió la silla en el curso de la carrera. Cazadora: El 10 de junio se abrió en tierra derecha. Escenario: El 7 de junio fue cargado a 150 metros corridos, y su preparador manifestó disconformidad con la carrera de su pupilo. Gran Tango: El 10 de junio fue cargado a 400 metros de la meta.

6ª Carrera: Golden Fire: El 7 de junio saltó hacia adentro al partir. Jaenes: El 27 de mayo fue cargado a pocos metros corridos.

7ª Carrera: Doctora Chiripa: El 7 de junio fue cargada en la curva.

8ª Carrera: Guapetón: El 7 de junio zigzagó en tierra derecha.

9ª Carrera: Lanzadora: El 24 de mayo fue cargada a la altura de los 500 metros. Pacaray: El 10 de junio fue abierta a 300 metros de la meta. Mac Linus: El 14 de junio se abrió en la curva. Quechereguas: El 10 de junio fue cargado en la curva. Belleza Morena: El 10 de junio se abrió en el curso de la carrera.

10ª Carrera: Atlantus: El 10 de junio fue cargado a 50 metros de la meta. Ranish: El 10 de junio fue abierta a 300 metros de la meta estando a punto de rodar. Naguassu: El 7 de junio corrió abierto en el curso de la carrera y se fue de punta al entrar a tierra derecha. Rapaz: El 10 de junio se encajonó en los últimos 300 metros.

Canaima: El 7 de junio se golpeó en el partidito al salir y fue cargada en las primeras distancias. Danky: El 27 de mayo fue cargada en la partida y debido al contratiempo no pudo cumplir con las instrucciones de correr en punta. Explin: El 10 de junio fue abierto a 300 metros de la meta. Guazhara: El 10 de junio levantó la cabeza al partir y se contrapés. Farsantón: El 7 de junio fue cargado a 100 metros corridos.

11ª Carrera: Toquito: El 31 de mayo se fue de punta en los últimos metros debiendo levantar. Maneador: El 7 de junio fue cargado a 100 metros de la meta. Manu: El 10 de junio corrió encajonado en tierra derecha. Sigilo: El 24 de mayo fue abierto a la altura de los 300 metros.

12ª Carrera: Jangalero: El 14 de junio se abrió en la curva. Pantagruel: El 7 de junio levantó la cabeza a 300 metros de la meta. Metro y Medio: El 14 de junio fue cargado a 300 metros de la meta. Malsa: El 7 de junio fue cargada en los últimos metros.

13ª Carrera: Diverso: El 10 de junio fue cargado a poco de partir y después del contratiempo no se empleó. Antipil: El 14 de junio fue cargado y huaseado a 50 metros de la meta. Ormiz: El 14 de junio fue cargado a poco de partir y abierto a 100 metros de la meta. Muñequillo: El 10 de junio fue cargado en la partida. Sabroso: El 14 de junio fue cargado a 250 metros de la meta. Ojitos: El 14 de junio fue abierto a 300 metros de la meta. Nahuelbuta: El 10 de junio se cargó en el curso de la carrera.

Debuta propia hermana de una millonaria ganadora clásica

Fairuz por Curiche, propia hermana de Kadina. Su madre ganó 5 carreras y es propia hermana de Kelata, de la cual descienden los ganadores clásicos Komaico y Keluna, Larolia, abuela de Karminia, es propia hermana de Kasarino, clásicos, y materna de KARABAS, otro buen ganador de 9 carreras en nuestro país incluso clásico.

De tres años debuta en la primera carrera de Blanco Encalada el potrillo PALANQUIN, hijo de Nanquines y Petit Roi, hermano materno de la buena ganadora clásica Estaca. Al igual que su hermana, no vino a remates, es criado por sus propietarios "stud" "Apalta" y entrenado por José Melero B.

Debutante en la misma carrera Marimbula tercera es KARMI, colorada hija de Proposal en

Club Hípico de Santiago, Primavera y 2º en el Reina Isabel II y G.P. Presidente de la República y exportado a EE.UU. El stud "Blackie" la remató en \$ 580.000 al haras Curiche que es su criador.

PALANQUIN

De tres años debuta en la primera carrera de Blanco Encalada el potrillo PALANQUIN, hijo de Nanquines y Petit Roi, hermano materno de la buena ganadora clásica Estaca. Al igual que su hermana, no vino a remates, es criado por sus propietarios "stud" "Apalta" y entrenado por José Melero B.

Debutante en la misma carrera Marimbula tercera es KARMI, colorada hija de Proposal en

Club Hípico de Santiago, Primavera y 2º en el Reina Isabel II y G.P. Presidente de la República y exportado a EE.UU. El stud "Blackie" la remató en \$ 580.000 al haras Curiche que es su criador.

LA TABLA MAGICA

La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las Últimas	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica	R. Yungay
Incógnito Chambo	Incógnito Petrocelli	Incógnito Quillón	Incógnito Quillón	Incógnito Chambo	Incógnito Quillón	Incógnito Cachulo	Incógnito Petrocelli	Incógnito Dileante
Kalicanto Ch Chang	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto Karnak	King Kong Kalicanto	Kalicanto King Kong
Marimbula Fecunda	Marimbula Fecunda	Fecunda Marimbula	Fecunda Rusia	Fecunda Marimbula	Rusia Fecunda	Marimbula Rusia	Fecunda Coverlinda	Marimbula Fecunda
Prudencial Brulido	Folpina Prudencial	Prudencial Dominga	Dominga Brulido	Brulido Prudencial	Dominga Brulido	Brulido Llantina	Dominga Llantina	Brulido Folpina
Chipeado Alerón	Alerón Charleston	Charleston Alerón	Alerón Tortillero	Chipeado Cazorra	Tortillero Cazorra	Alerón Cazorra	Chipeado Alerón	Cazorra Chipeado
Mariotte Pacomio	Pacomio Mariotte	G. Fire Pacomio	Pacomio Mariotte	Mariotte Pacomio	Mariotte G. Fire	Pacomio Mariotte	G. Fire Mariotte	Mariotte Jaenes
Resacada Pava	Resacada Atangada	Resacada Gris	Resacada Brocova	Resacada Pava	Resacada Brocova	Resacada Minoca	Minoca Brocova	Resacada Minoca
Molier Guapetón	Molier M. Marta	Molier Lilenes	Molier Lilenes	Molier Lilenes	M. Marta Lilenes	Lilenes Molier	M. Marta Guapetón	Lilenes M. Marta
Lanzadora K. Caren	R. de Francia Quechereguas	Lanzadora Quechereguas	Sicodélico Quechereguas	R. de Francia K. Caren	Lanzadora Sicodélico	I. Caren Quechereguas	Lanzadora Quechereguas	Lanzadora Quechereguas
Rapaz Atlantus	Atlantus Tigresa	Atlantus Bahish	Atlantus En la Meta	Bahish Atlantus	Atlantus Bahish	Atlantus Canaima	Tigresa Atlantus	En la Meta Atlantus
Tucumán Toquito	Tucumán Yumbo	Yumbo Tineo	Tucumán Venezolano	Tineo Meneador	Tucumán Toquito	Maneador Tucumán	Yumbo Tineo	Yumbo Tucumán
Pantagruel Huz	M. Fiel Pantagruel	M. Fiel Pantagruel	M. Fiel Malsa	Pantagruel M. Fiel	M. Fiel Pantagruel	M. Fiel Pantagruel	M. Fiel Don Moise	M. Fiel Pantagruel
Sabroso Nahuelbuta	Antipil Nahuelbuta	Ojitos At. Wind	Sabroso Antipil	Sabroso At. Wind	Nahuelbuta Antipil	Sabroso At. Wind	Sabroso Antipil	Sabroso Antipil

Club Hípico de Santiago Domingo 21 de junio de 1981

1ª CARRERA a las 13.30 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL PISTA N° 2 (Primera válida para la apuesta triple).	102 E. Coriza 3-13 4 Folpina 55 E. Díaz 8	793 L. Herrera 4-6 12 Mia Claudia 52 N.N. 1	1068 A. Quiroz 3-1 12 Tigresa 53 P. Castillo 12
2ª CARRERA a las 14.00 Hrs. 1.500 Mts. CONDICIONAL PISTA N° 2 (Segunda válida para la apuesta triple).	106 E. Coriza 9-2-4 5 Dominga 54 N.N. 10	1062 E. Fuentes 2-1 13 Minoca 52 F. Castillo 7	1069 O. L. Silva 11 13 Farsantón 52 C. Amestilly 11
3ª CARRERA a las 14.30 Hrs. 1.500 Mts. CONDICIONAL PISTA N° 1 (Tercera válida para la apuesta triple).	107 H. Yañez 10-6 6 Natania 55 S. Vera 14	954 O. González 9-8h 14 Pava 52 F. Díaz 13	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13). Carral: 6 y 7
4ª CARRERA a las 15.00 Hrs. 1.000 Mts. 16 al 12 (Ira. del 5 y 6) PISTA N° 2	108 J. C. Pichara 13-7 7 Marcapasos 54 N.N. 4	954 O. González 8-9h 15 Repisa 52 L. Toro 12	1094 L. Saiz 4-2-4 1 Tineo 58 J. Pérez 3
5ª CARRERA a las 15.30 horas. 1.100 Mts. 16 al 12 (Ira. del 5 y 6) PISTA N° 2	110 R. Chellev 8 9 Pistilo 53 J. Manett 2	800 D. Torres 6h-8h 16 Reblumra 52 S. Salinas 15	1095 F. Jacial 7-6 2 Toquito 58 L. Clifuentes 9
6ª CARRERA a las 16.00 horas. 1.600 Mts. CLASICO INVESTIGACIONES DE CHILE. PISTA N° 1	112 A. Abarca 8 9 Pistilo 53 J. Manett 2	1082 J. Cavieses A 1 17 Resacada 52 S. Vázquez 11	1096 F. Jacial 7-6 2 Toquito 58 L. Clifuentes 9
7ª CARRERA a las 16.30 horas. 1.200 Mts. Condicional. (2da. del 5 al 6 TRIPECTA "A" Pista N° 1)	113 P. Medina 1-5 12 Llantina 51 O. Jara 12	1051 C. Urbina 4h-8h 18 Retratada 52 A. Gutiérrez 17	1097 A. Martínez 8-8 3 Maneador 57 M. Álvarez 5
8ª CARRERA a las 17.00 horas. 1.400 Mts. Ind. 34 al 24. PISTA N° 2	114 P. Medina 1-5 12 Llantina 51 O. Jara 12	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 10). CORRAL: 5 con 2 y 3, y 14 con 15.	1098 A. Abarca 8-8 3 Maneador 57 M. Álvarez 5
9ª CARRERA a las 17.30 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 9 al 4. (Ira. VALIDA "5 y 6"). Pista N° 2	115 P. Medina 1-5 12 Llantina 51 O. Jara 12	1095 L. Alvarez 4-6 1 M. Guapo 58 G. Silva 3	1099 O. L. Silva 11 13 Farsantón 52 C. Amestilly 11
10ª CARRERA a las 18.00 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	116 A. Abarca 11-5 2 Brio 56 P. Cerón 0	1116 A. Abarca 11-5 2 Brio 56 P. Cerón 0	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12). CORRAL: 3 con 4.
11ª CARRERA a las 18.30 Hrs. 1.400 Mts. Ind. 23 al 14. (4ta. VALIDA "5 y 6") Pista N° 2. Luz Artificial.	117 J. Jacial 4-1 5 Guapetón 52 C. Amestilly 10	1117 J. Severin 14 9 M. Linus 53 J. Romero 2	12ª CARRERA a las 19.00 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 35 al 27. HANDICAP. (Ira. KANSAS. (Sta. VALIDA "5 y 6") Pista N° 2. Luz Artificial.
12ª CARRERA a las 19.00 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 35 al 27. HANDICAP. (Ira. KANSAS. (Sta. VALIDA "5 y 6") Pista N° 2. Luz Artificial.	118 J. Jacial 4-1 5 Guapetón 52 C. Amestilly 10	1118 J. Severin 14 9 M. Linus 53 J. Romero 2	1043 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
13ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	119 O. L. Silva 5 6 Cascabelero 51 J. Manett 4	1119 O. L. Silva 5 6 Cascabelero 51 J. Manett 4	1044 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
14ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	120 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	120 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1045 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
15ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	121 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	121 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1046 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
16ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	122 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	122 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1047 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
17ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	123 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	123 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1048 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
18ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	124 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	124 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1049 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
19ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	125 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	125 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1050 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
20ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	126 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	126 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1051 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
21ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	127 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	127 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1052 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
22ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	128 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	128 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1053 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
23ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	129 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	129 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1054 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
24ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	130 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	130 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1055 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
25ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	131 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	131 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1056 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
26ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	132 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	132 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1057 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
27ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	133 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	133 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1058 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
28ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	134 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	134 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1059 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
29ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	135 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	135 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1060 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
30ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	136 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	136 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1061 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
31ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	137 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	137 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1062 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
32ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	138 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	138 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1063 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
33ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	139 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	139 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1064 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
34ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	140 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	140 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1065 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
35ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	141 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	141 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1066 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
36ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	142 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	142 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1067 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
37ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	143 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	143 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1068 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
38ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	144 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	144 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1069 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
39ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	145 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	145 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1070 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
40ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	146 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	146 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1071 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
41ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	147 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	147 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1072 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
42ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	148 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	148 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1073 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
43ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	149 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	149 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1074 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
44ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	150 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	150 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1075 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
45ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	151 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	151 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1076 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
46ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	152 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	152 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1077 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
47ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	153 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	153 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1078 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
48ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	154 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	154 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1079 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
49ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	155 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	155 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1080 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
50ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	156 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	156 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1081 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
51ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	157 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	157 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1082 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
52ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	158 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	158 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1083 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
53ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	159 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	159 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1084 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
54ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	160 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	160 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1085 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
55ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	161 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	161 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1086 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
56ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	162 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	162 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1087 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
57ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	163 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	163 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1088 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
58ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	164 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	164 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1089 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
59ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	165 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	165 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1090 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
60ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	166 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	166 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1091 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
61ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	167 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	167 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1092 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
62ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	168 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	168 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1093 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
63ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	169 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	169 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1094 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
64ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	170 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	170 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1095 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
65ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	171 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	171 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1096 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
66ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	172 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	172 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1097 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
67ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	173 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	173 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1098 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
68ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	174 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	174 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1099 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
69ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	175 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	175 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1100 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
70ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	176 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	176 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1101 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
71ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	177 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	177 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1102 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
72ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	178 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	178 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1103 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
73ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	179 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	179 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1104 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
74ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	180 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	180 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1105 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
75ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	181 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	181 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1106 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
76ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	182 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	182 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1107 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
77ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	183 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	183 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1108 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
78ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	184 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	184 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1109 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
79ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 25 al 16 (Ira. VALIDA "5 y 6", TRIFECTA "B"). Pista N° 2. Luz Artificial.	185 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	185 A. Brique 6-3 8 Lilenes 50 F. Díaz 2	1110 E. Coriza 12 1 Diverso 58 O. Escobar 3
80ª CARRERA a las 19.30 hrs.			



mercado automotriz

CAVEM


27 CAVEM
 IRARRAZAVAL 1221
 FONDO 491728-749425

AUTOS USADOS

 CHEVROLET IMPALA
 MECANICO 1964
 \$ 120.000
 M.G. 1300 1973.
 \$ 125.000.

 TOYOTA CORONA
 HARDTOP 1979
 \$ 385.000

 SUZUKI FRONTE 1980
 \$ 198.000.

 FIAT 650 1980
 \$ 155.000.

 MAX CUORE 1979
 \$ 185.000.

 RENOLETA 1971
 \$ 118.000.

 PEUGEOT 1970
 \$ 210.000.

 AMPLIAS FACILIDA-
 DES SIN PIE.

 DAHATSU, UNICA
 MARCA QUE OTORGA
 GARANTIA DE 1 AÑO O
 20.000 KILOMETROS
 PARA TODOS SUS
 VEHICULOS.

 CHARADE G-20 850,
 1981, \$ 279.900.

CUORE, 1981, \$ 214.460.

 CAMIONES DELTA 3 TON-
 NELADAS PETROLERO,
 1981, \$ 643.110.

 FURGON CERRADO,
 1981, \$ 233.610.

 FURGON WIDE VAN
 (CON VENTANAS),
 1981, \$ 237.510.

 CHARMANT SEDAN
 1.600, 1981, \$ 413.010.

 CHARMANT STATION
 1.600, 1981, \$ 428.610.

ENTREGA INMEDIATA

 AMPLIAS FACILIDA-
 DES.

55 CAVEM
 BILBAO 1429-FONOS:
 231079-748799
 ENTREGA INMEDIATA

 FIAT 132-2.000 AUTO-
 MATICO, \$ 596.000
 FIAT 132-2.000 ME-
 CANICO, \$ 559.000
 FIAT RITMO META-
 LICO FULL
 EQUIPO \$ 428.407.

 FIAT RITMO,
 \$ 423.889.

109 CAVEM

 SMAC.
 COSTANERA 2887
 VITACURA 2890
 FONDO: 284293 EDIFICIO
 LA PORTADA DE VITACURA

 TODOS LOS MODE-
 LOS NUEVOS 1981.
 ENTREGA INME-
 DIATA.

 120-A 4 PUERTAS
 \$ 428.610.
 150-Y 4 PUERTAS
 \$ 440.310.

 150-Y STATION WA-
 GON \$ 467.610.

 160-J 4 PUERTAS
 \$ 479.310.

 180-B 4 PUERTAS
 \$ 545.220.

 180-B STATION WA-
 GON \$ 576.420.

 180-B COUPE SSS
 \$ 595.920.

 200-L LAUREL
 \$ 662.220.

 CAMIONETA 1.600
 \$ 402.480.

 CAMIONETA KING
 CAB. \$ 498.810.

 LARGO CREDITO DI-
 RECTO SIN AVAL PE-
 SOS FIJOS 3.10%.

 UNIDAD DE FOMENTO
 1.7% DOLARES
 1.95%.

 DIMERSA
 LTDA.

 152 CAVEM
 PROVIDENCIA 753
 FONOS 237835-251039
 AV. SANTA MARIA 0816
 FONDO 376333

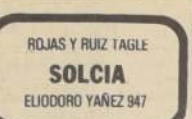
ZASTAVA

 ZASTAVA 750 1981,
 \$ 193.050. ENTREGA
 INMEDIATA.

 MEDITARAN 1.100 cm3
 \$ 314.460.

FURGON \$ 259.428.

KOMBI \$ 275.028.

 PICK-UP DOBLE CABI-
 NA \$ 288.015. ENTRE-
 GA INMEDIATA.

6 CAVEM

 ELIODORO
 YANEZ 947
 FONOS:
 251402-239850

 MAZDA SOLCIA TO-
 DOS LOS MODELOS.
 ENTREGA INME-
 DIATA.

 FORD CORCEL SOL-
 CIA. ENTREGA INME-
 DIATA.

17 CAVEM

 PORTUGAL 306
 FONOS: 223824
 220795-225760


AUTOS NUEVOS

FIAT 147-850

FIAT 147-GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

 RECIBIMOS AUTOS EN
 PARTE DE PAGO.

 ATENCION DIA SABA-
 DO.

146 CAVEM

 CITROSERVI
 LIRA 961
 FONOS
 224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA

2-CV-6 \$ 204.750

G.S.A. \$ 444.600

CX \$ 718.575

 CREDITO HASTA 48
 MESES. SIN PIE. FI-
 NANCIA BANCO SAN-
 TIAGO.

15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.
 AV. LAS CONDES N° 10033
 FONDO 472548

 Sedan 150-Y, 1981,
 \$ 440.310.

 Station 150-Y, 1981,
 \$ 467.610.

 Coupé 160-J, 1981,
 \$ 518.310.

 Sedan 160-J, Automá-
 tico, 1981, \$ 491.010.

 Station 160-J, 1981,
 \$ 518.310.

 Pick Up Junior Petrolero
 para 2.000 kilos, 1981,
 \$ 487.500.

 Pick Up King Cab Doble
 Cabina, 1981,
 \$ 498.810.

 Coupé 180 S.X. Deporti-
 vo, \$ 678.210, 1981.

 Sedan 180-B, Blue Bird,
 1981, \$ 545.220.

 Station Wagon 180-B,
 Blue Bird, 1981
 \$ 576.420.

 Laurel 2.00, 1981,
 \$ 701.610.

 Laurel 2.40, 1981,
 \$ 908.700.

DAIHATSU

Cuore, 1981, \$ 229.710.

 Charmant 1.600 cc.,
 1981, \$ 413.010.

 Charade G. 20, 1981,
 \$ 272.610.

 Furgón, 1981,
 \$ 233.610.

 Opala Sedan Diplomata
 2.500 cc., 1981,
 \$ 526.500.

 Opala Caravan 2.500
 cc., 1981, \$ 505.440.

 Chevette, 1981,
 \$ 345.735.

Financiamiento directo.

AEROMAR

RENTA CAR

 AUTOS MODELOS
 1980 Y 1981

16 CAVEM

 SERRANO 87
 FONDO 382598-382039
 AUTOS NUEVOS 1981

 120-Y SEDAN
 \$ 409.110.

 120-A HATCHBACK,
 \$ 428.610.

 120-Y FURGON
 \$ 443.040.

 150-Y SEDAN
 \$ 440.310.

 150-Y STATION
 \$ 467.610.

 160-J 2 y 4 puertas des-
 de, \$ 479.310.

 160-J HATCHBACK,
 \$ 495.300.

 160-J STATION,
 \$ 518.310.

 180-B 2 y 4 puertas des-
 de \$ 545.220.

 180-B STATION,
 \$ 576.420.

180-SX, \$ 645.450.

 160-J y 180-B, automáti-
 co 4 puertas desde
 \$ 491.010.

200-L, \$ 662.200.

240-L, \$ 908.700.

 280-C CEDRIC
 \$ 1.224.210.

 PICK-UP 1.600 CHASIS
 largo, \$ 402.480

 PICK-UP 1.600 CHA-
 SIS corto, \$ 385.710.

 PICK-UP 1.600 CARRO-
 CERIA estacas,
 \$ 413.010.

 PICK-UP 1.800 DOBLE
 cabina, \$ 565.110.

 KING-CAB., 1.800,
 \$ 498.810.

 KING-CAB. 1.800 4
 W.D., \$ 641.550

 NISSAN JUNIOR con
 PICK-UP, \$ 505.050.

 NISSAN JUNIOR sin
 PICK-UP, \$ 487.500

 JEEP NISSAN
 PATROL 4 W.D.,
 \$ 778.050.

 FINANCIAMIENTO
 HASTA 48 MESES
 PESOS FIJOS, U.F.R.
 SIN PIE.

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

134 CAVEM

 IRARRAZAVAL 401
 FONDO 746206-259070

 RENAULT 1981 TODOS
 LOS MODELOS. PRE-
 CIO DESDE \$ 282.700.
 CREDITO BANCARIO
 48 MESES.

AUTOS USADOS

 DAIHATSU MAX
 CUORE 1979 \$ 170.000.

 RENAULT 5 1980
 \$ 260.000.

 VOLKSWAGEN 1.600
 Alemán 1973 \$ 250.000.

 MAZDA 929 HARDTOP
 1977 \$ 340.000.

 RENAULT 18 TL 1980
 \$ 400.000.

 TOYOTA CELICA ST
 1977 \$ 330.000.

 FIAT 125 1972
 \$ 185.000.

 FURGON 4 S 1978
 \$ 170.000.

 VOLKSWAGEN PAS-
 SAT LS 1975 \$ 250.000.

 CREDITO BANCARIO
 48 MESES. SIN PIE.

 CASH comercial
 cash

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504, 2.000 S.T.S.,
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO
 USADO EN PARTE
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

 70 CAVEM
 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONDO 740823

 PEUGEOT
 CONCESSIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,
 \$ 561.600

 STATION WAGON
 504

EE.UU. ayudará a reforzar defensas del Mundo Libre

Un alto funcionario de la Secretaría de Estado declaró recientemente que la administración de Ronald Reagan se propone no solamente "reforzar y modernizar" las fuerzas militares de Estados Unidos, "sino ayudar a otros países del mundo libre a reforzar las suyas".

En un importante discurso anunciando el aumento en las ventas de armas al exterior por Estados Unidos, el Subsecretario de Estado para Asuntos de Seguridad, James Buckley, manifestó claramente que el enfoque de armas será diferente de la política restrictiva de su predecesor el Presidente Carter.

Buckley recalcó que "el fortalecimiento de otros países con los que tenemos intereses de seguridad en común es un elemento esencial de nuestros esfuerzos de conjunto para restaurar un poder disuasivo eficaz contra la agresión".

CAMBIOS EN DECENIO QUE SE INICIA

"No es posible lograr nada de valor en la comunidad internacional ya sea el crecimiento económico por la reforma política o social, en un ambiente de creciente inestabilidad. Y hay pocos motivos para creer que el decenio de 1980 evidenciará un cambio básico de esta situación, a

menos que Estados Unidos esté preparado para hacer frente a las necesidades de seguridad de sus amigos y aliados así como también a las propias" afirmó.

Dijo: "El nuevo enfoque de la administración hacia la transferencia de armas subrayará la necesidad de una mayor flexibilidad y una respuesta rápida a fin de enfrentar las circunstancias cambiantes que afectan los intereses de seguridad norteamericanos".

Buckley ofreció una extensa lista de los componentes del enfoque de Reagan. Estos son:

-Dar una "debida consideración" al grado de proporción existente entre las armas solicitadas y la amenaza militar que enfrenta el solicitante.

-La evaluación de cómo tal material "servirá para mantener la estabilidad en las regiones con países cuyas relaciones con Estados Unidos no sean óptimas".

-La decisión de si el costo de las armas "puede absorberlo el país receptor sin gravar demasiado su sistema militar o sus recursos económicos".

Puso de relieve que "es preciso un cuidado especial en evitar un impacto adverso en países amigos y aliados al pedirles que asuman cargas para

las cuales su economía no está preparada.

De este modo, dijo, la administración "estimulará" a los fabricantes norteamericanos a que produzcan material que "por su costo y grado de complejidad y refinamiento es más adecuado a las necesidades de los países no industrializados".

ESTUDIO DE PEDIDOS DE LOS PAISES AMIGOS

También la administración ha pedido autorización al Congreso para contribuir a financiar algunas ventas de armas y está tratando de establecer regulaciones para "simplificar los procedimientos y lograr importantes economías en la producción y venta de ciertos tipos de material de gran demanda".

Puntualizó que el gobierno "dará una seria consideración a las futuras solicitudes" de otros gobiernos para la producción conjunta, o el ensamblaje conjunto de equipos militares producidos por fabricantes norteamericanos.

Respecto a las solicitudes de otros países de "materiales tecnológicamente delicados", explicó que éstas se estudiarán caso por caso.

"Tales transferencias no serán aprobadas si hay una posibilidad de que se transmita información o equipos peligrosos, o si no puede hacerse sobre la base del mejor interés de los Estados Unidos" dijo Buckley.

Expuso que Estados Unidos es "el factor esencial en cualquier red de relaciones del mundo libre, debido a que es la única nación que tiene la capacidad de contener el oportunismo agresivo de los soviéticos".

Terminó señalando que el objetivo del gobierno de Reagan es utilizar el poderío de Estados Unidos "para la obtención del bien común; y ese bien común, en estos días, consiste en restaurar un orden mundial en el cual cada nación pueda forjar su propio destino, libre del temor de la amenaza externa".

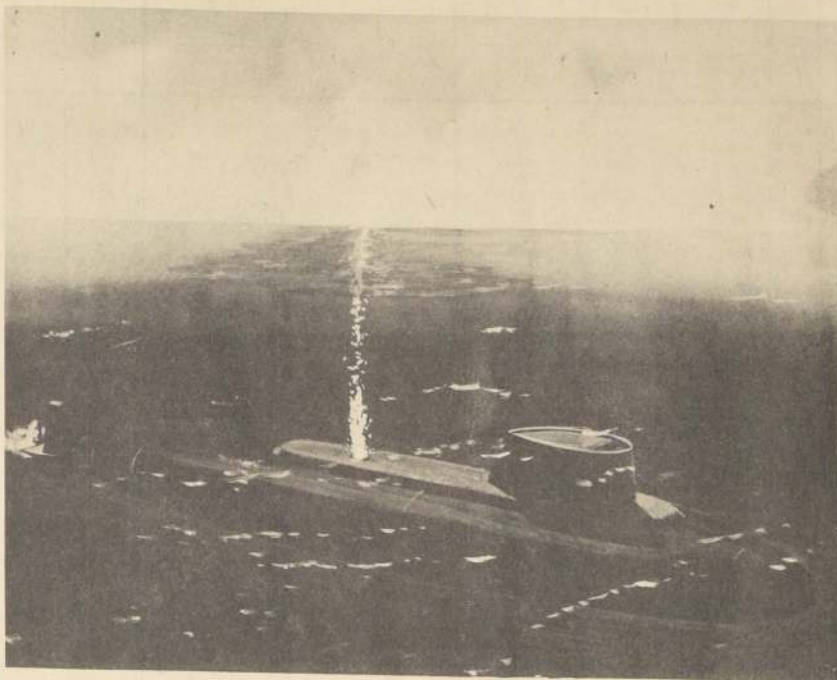
VENTA DE ARMAS Y OTROS IMPLEMENTOS

En un discurso ante la Junta de Gobernadores de la Asociación de Industrias Aeroespaciales, Buckley anunció que el gobierno de Reagan, en un futuro próximo, hará una declaración política sobre la venta de armas, así como de productos y servicios conexos.

Afirmó que las ventas de armas, "juiciosamente aplicadas, pueden complementar nuestras tareas de defensa, y servir como un instrumento vital y constructivo" de la política exterior de Estados Unidos.

Agregó que reestructurando la política sobre armamentos, el Presidente Reagan trata de fortalecer la preparación de los amigos y aliados de Estados Unidos, revitalizar las alianzas, formar "una política y estrategias más coordinadas con respecto a las relaciones entre Oriente y Occidente" y reforzar la capacidad de producción de Estados Unidos para la defensa.

Según Buckley, Washington dará prioridad a las solicitudes de compra de armas de aquellos países miembros de "nuestras principales alianzas, y de aquellas naciones con las cuales hemos establecido relaciones de cooperación".



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Yakare Sociedad Industrial y Comercial de Confecciones Ltda. Cuanto Juzgado Civil Santiago. Resolución 16 abril 1981. Declaro en quiebra a Yakare Sociedad Industrial y Comercial de Confecciones Ltda., representada por el Sr. René Latorre Numan, comerciante, domiciliado en calle Las Delicias N° 2779. Las personas que tengan papeles o valores pertenecientes a la liquidación deben entregarlos dentro de tercero día, al Jefe de Quiebras, bajo pena de ser tenido por endeudados o cómplices de la quiebra. Acumúlese a pie de juicio pendientes de la liquidación, que puedan afectar sus bienes, a fin de hacer pagar, ni tiempo de mercedías ni la totalidad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo pena de nulidad legal. Las liquidaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretario.

19-20-21

EXTRACTO. Notificación. Ante este Juzgado, comparecen Miguel A. Osorio Villarroel, Edgardo Domínguez Salazar y Jorge Gajardo Pelayo, trabajadores, domiciliados en Sta. Anita 4248 Pobl. José M. Caro, Avda. Cerrillos 6674 Pobl. José M. Caro, y en Piloto Acevedo 41, Cerrillos, respectivamente, y exponen: Principal, demandan en juicio ordinario del trabajo a Raúl Ojeda Toledo, industrial, domiciliado, Piloto Acevedo 433, Maipú y Vergara 954, Santiago, cobrando diversas prestaciones, reajustes, intereses y costas. Primer Otro, terminación del contrato de trabajo y se ordena pago de indemnización. Segundo, Otros, medios de prueba. Tercer Otro, patrocinio y poder. Providencia, Santiago, 2 Abril 1981. Principal y primer otro por presentada demanda, vengán partes a comparendo contestación, avenimiento y nuevo juicio. Audiencia del 11 mayo 1981. 15 hrs. bajo apercibimiento de nulidad. En esta audiencia se recibirá contestación demanda, prueba documental, testimonial y confesión, partes. Listas testigos deberán entregarse en Secretaría Juzgado antes de las 12 días anterior a audiencia y sin este requisito no se les admitirá declarar a menos acuerdo de las partes. Al 2º y 3º otros, ténase presente. Causa N° 11.279. Proveyó el Juez Titular del Séptimo Juzgado del Trabajo don Fernando Fritz Weldt, Claudio Gatica Moreno, Oficial Primero Suplente. Se ordenó publicación de este extracto por resolución de fecha 19 junio 1981, Jorge Mena Solto, Secretario Titular Vigente.

20-21-22

QUEDA nulo. Por extravío queda nulo el cheque número 2230000 emitido el día 3 de junio por el Spar-taco de Estocolmo, Suecia.

20-21-22

MATERIAL. Vitivinícola Adolfo Pirazul S.A. - Por resolución de 29 de mayo último por la Junta General de Accionistas, se resolvió la liquidación anticipada por haberse producido una pérdida superior al 50% de Capital y se Reservas según Memoria y Balance 1980, aprobados en dicha junta. El acta respectiva considerando estas declaraciones se redujo a escritura pública el 4 en curso en la Gobernación de don Orlando Reyes. Se hace presente publicación en el diario "La Nación" artículo 92 del DFL 251 de 1931. El Secretario.

20-21-22

SEGUNDO Juzgado. Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Alfredo Castañeda Soto y doña Rosa Peña Guzmán, a hijos legítimos María Elena Audolina, Luis Alfredo y Antonio Enrique Castañeda Peña, y nietos legítimos Hernán Fernando y Carlos Segundo Castañeda Márquez, en representación de Carlos Castañeda Peña. Secretaria.

19-20-21

EN lo principal. Solicita Mercedes de Agua Subterránea para fines que indica. Otros. Acompaña documentos. Al señor Director General de Aguas. José Andrés Quevedo Valdivia, chileno, agricultor, en representación de la "Sociedad Gustavo Morales y Hnos. Ltda.", ambos domiciliados para estos efectos en Copiapó calle Maipú N° 421 al Señor Director General de Aguas respectivamente expongo. Vengo a solicitar una Merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 50 Lts. / seg. para el riego de 44.65 Hás. del predio identificado como Parcela N° 38 del Proyecto de Parcelación Piedra Colgada, ubicado en el sector de Toledo Comuna y Provincia de Copiapó Región de Atacama a inscrita en fs. 606 vta. N° 522 del Registro de Propiedades del año 1979, en el Conservador de Bienes Raíces de Copiapó. El agua será captada desde un pozo construido dentro la propiedad y se ubica a 20 Mts. al N. del destino de la propiedad y a 162. Mts. al Norte de la Carretera Panamericana Norte por el Km. 820, a 15 km. al Poniente de la ciudad de Copiapó. El agua será alumbrada mecánicamente por medio de una bomba sumergida y conducida por canales directamente a sus lugares de aprovechamiento. No es necesario imponer servidumbre ya que las obras se encuentran en terrenos propios. Por lo tanto en virtud de lo expuesto en los Art. 37, 53, 248 y siguientes del Código de Aguas. Ruego a Ud. se sirva conceder la Merced conforme a las características indicadas y demás antecedentes que se acompañan. Otros. Se adjunta a la presente solicitud Memoria Explicativa, Presupuesto Estimativo, Plano de Ubicación, Certificado de Dominio Vigente y personería del suscrito. Es Gracia. José Andrés Quevedo Valdivia, Gustavo Morales y Hnos. Ltda.

21-22-23

HABIENDOSE extraviado la factura N° 53069 de Calderón Confecciones S.A.C. se da el aviso correspondiente en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes.

19-20-21

CONSERVADOR de Bienes Raíces de Santiago. Reconstituciones de Inscripciones de Dominio. Doña María Luisa Barraza Rodríguez, chilena, casada, separada totalmente de bienes, domiciliada en esta ciudad, Avenida Alonso de Córdova N° 2686, Las Condes, ha solicitado se reinscriba la siguiente inscripción: Adjudicación de don Ignacio Tarrés Serra a doña María Luisa Barraza Rodríguez, según contrato de separación de bienes y liquidación de sociedad conyugal habida entre ellos, celebrado por escritura pública de fecha 13 de abril de 1961 ante el Notario de esta ciudad, don Demetrio Gutiérrez, respecto de la propiedad ubicada en Avenida Alonso de Córdova 2686 de la Comuna de Las Condes, que tiene según sus títulos los siguientes destinos: Norte, en 16 metros con parte del sitio 21 y parte del sitio 20 de la manzana L.; Oriente, en 16 metros con parte del sitio 21 y parte del sitio 5 de la misma manzana L. y Poniente, en 41 metros, con sitio 7 de la manzana L. Este título tenía el dominio inscrito a fs. 5252 N° 6198 de 1961. De conformidad a lo dispuesto en el Artículo 3º de la Ley N° 16.665, se avisa para reinscribir. Heerman Chadwick V., Conservador de Bienes Raíces y de Comercio de Santiago.

20-21

QUIEBRA: "Confecciones Lancia Ltda". Decimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 5 de junio 1981, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos de los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Elias Cassis y Cia. Ltda. \$ 212.836.00; Textil Color S.A. \$ 1.111.559,79. Secretaria.

20-21

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva don Alejandro Carrasco Cerda sus hijos legítimos don Jorge Eduardo, doña Lilly Maibel, María Eliana, Laura María Rebeca y don Sergio Alejandro, todos apellidos Carrasco Linford, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente doña Lilly Linford Pomareda. Practicará inventario solemne día 22 junio 1981, 15 hrs. Secretario.

19-20-21

POR extravío queda nulo cheque N° 2361331 Banco American Express, Sucursal Stgo. Chile.

19-20-21

CITACIONES

LA COOPERATIVA abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción, y Servicios Habitacionales "Casascoop Ltda.", por acuerdo del Consejo de Administración cita a los Delegados de los socios de la Serie "A", a los Delegados de los Socios de la Serie "B", y a los Delegados de los trabajadores de la Cooperativa a Junta General Ordinaria, para el día 7 de julio de 1981, a las 18.30 horas en primera citación y a las 19.00 horas en segunda citación, en la sede de la Cooperativa, Huérfanos 587, 6º Piso, Stgo. Objeto: 1.- Conocer y pronunciarse sobre la Memoria, Balance e Inventario del Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1980, y acordar la distribución del remanente. 2.- Reelección o renovación, por los delegados de los socios, un Consejero Suplente, el que tendrá el carácter de técnico, y por los Delegados de los Trabajadores, un Consejero Titular y uno Suplente. 3.- Reelección o renovación a los miembros de la Junta de Vigilancia, tres Titulares y tres Suplentes. 4.- Cualquier otro asunto relacionado con los intereses sociales. El Presidente.

21

REMATES

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, se rematará 29 junio 1981, dieciséis horas, propiedad ubicada en Comuna Pudahuel, Pasaje Ucoo N° 1247, inscrita a nombre del deudor a fojas 0077 N° 9264, Registro propiedad

19-20-21

Conservador Santiago correspondiente año 1970. Mínimo \$ 185.000 pagadero contado dentro de quinto día subasta, más \$ 10.000 fin responder gastos escritura, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleto depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Demás bases y antecedentes causa rol N° 5194-79 "Asoc. Nac. Ahorro y Préstamo con Ormazabal". La Secretaria.

19-20-21

REMATE: Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, se rematará 8 julio 1981, 15.30 horas, inmueble ubicado comuna Santiago Sur, Pasaje Antonio Secchi o Secchi N° 035, inscrito a fs. 1.347 N° 1.597 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 866.831. Carantía vale vista orden tribunal o dinero efectivo 10% mínimo; bases y antecedentes "Banco del Trabajo con Cassis M. Eduardo". Secretaria.

21-22-23-24

VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

VOLVO B-18, 1962 4 puertas se vende \$80.000, tratar en Vicuña Mackenna 3744.

21

OCUPACIONES OFRECEN

SE necesita carpintero con herramientas para trabajos varios construcción e interiores; presentarse el lunes a primera hora en Vicuña Mackenna 3744.

21

CITACION BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al cuerpo a la romería en homenaje a la memoria del fundador de nuestra institución, don José Luis Claro y Cruz, para el domingo 21 de junio en curso, a las 10.45 horas. Uniforme de parada, con pantalón negro. Punto de reunión: Plaza de Armas, entre Catedral y Compañía. El Secretario General.

19-20-21



La Marisquería de Providencia

OFRECE

Langostas

Centolla

Ostras

Angulas

Salmon de Río

Albacora

Lenguado

Filete

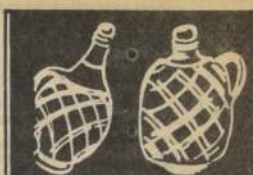
Lomo Liso

LA CONCEPCION 155

Providencia alt. 1700

Reservas al fono 231610

Estacionamiento Propio



GARRAFAS

Vacías

PARA VINO

BOTELLAS

Vineras

LITRERAS

VENDO

Reparto a domicilio

SIN RECARGO

Por mayor

y menor

SAN CAMILO 660

Teléfonos

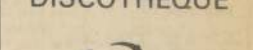
221226-223770

SANTIAGO

Para sus momentos agradables prefiera.

DRIVE IN

DISCOTHEQUE



"El Parador"

SOLO PARA PAREJAS

Grato ambiente y excelente atención

ESTACIONAMIENTO PRIVADO

GRAN AVENIDA PARADERO 28

LO ESPEJO 0731

LA CISTERNA

botillería
EL CIELO
SAN DIEGO 1428
F: 511418-569504
REPARTO A DOMICILIO

GARRAFA \$75
TINTO Y BLANCO
CHAMPAÑA \$68
DEMI-SEC CON ENVASE
CONCHA Y TORO \$38
BOTELLA 1 LITRO
PLANELLA \$28
GRAN VINO 3-4 TINTO Y BLANCO
PRECIOS A COMERCIANTES.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choritos Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Lomo Mayo
Loco con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

\$ 580
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

magazine

Imagine que tiene una pieza desocupada para acomodar a su propio agrado. Por su preferencia, gusto o porque se trata de algo que le brinda satisfacción piense —mirando los dibujos— en el objeto que ubicaría en primer lugar o el que merecería mayores atenciones de su parte. Piense que se trata de sus cosas. Y aunque el modelo de lámpara, por ejemplo, no sea de su completo agrado; anote lámpara porque en realidad se preocuparía de colocar en la pieza su propia lámpara. Esta indicación es válida para todos los objetos expuestos.

El primer objetivo del Test es captar la simpatía espontánea que Ud. experimenta por alguna de las cosas enumeradas. Por tanto, escoja rápidamente el objeto que colocaría primero en esa habitación. En la elección demorosa interviene el intelecto y la imagen de lo que desearía ser. Y uno de los propósitos es captar lo que Ud. "va es".

Después de haber elegido espontáneamente puede detenerse a considerar con más tiempo una segunda opción. En algunos casos, la preferencia por determinado objeto no cambiará mostrando un rasgo establecido de su personalidad. En otros casos se producirán dos elecciones y el primer objeto dirá algo sobre su actual manera de ser; y el segundo, mostrará un aspecto que desea fortalecer en Ud. porque lo tiene debilitado y, también, porque lo considera indispensable para su desenvolvimiento.

Antes de ver los resultados mire los dibujos y haga su elección. Si no lo hace de esta manera, la respuesta del Test será incorrecta porque Ud. habrá condicionado sus elecciones. Al mirar los resultados antes de escoger, sólo obtendrá el aspecto que desea fortalecer en Ud.

LA MESA

1.- Usted es una persona sociable que experimenta la necesidad de estar habitualmente rodeada de amistades y familiares. En pocas oportunidades mira el pasado con el objeto de autorreprocharse. Como no se arrepiente por las cosas hechas, el pasado no le molesta. Ud. es un ser activo y emprendedor. Y, además, sabe destacar los puntos interesantes de las cosas; lo que le permite ser un excelente animador (a) en sus reuniones sociales.

EL CUADRO

2.- La amistad y simpatía de otras personas son completamente necesarias para que Ud. se entregue y abra su mundo interno a los demás. Las virtudes estéticas superan, en su hogar, las nociones prácticas. Por escoger lo hermoso, en numerosas oportunidades deja atrás las consideraciones utilitarias. Sus amistades aprecian el calor de su presencia.

LA ALFOMBRA

3.- A Ud. le molestan las simplicidades y la franqueza un tanto ruda de alguna de sus amistades. Se identifica con la elegancia y las situaciones complicadas. Ama el lujo y la gran vida.

EL TELEVISOR

4.- Tiene una gran curiosidad que le mantiene alerta frente a las circunstancias de su medio ambiente. Sabe escuchar a las demás personas y este es el motivo por el cual se convierte en

receptáculo de confidencias. Le gusta el mundo que le ha correspondido vivir y experimenta molestias cuando no puede participar en él de alguna manera.

LA CAMA

5.- Ud. está inclinado (a) a replazarse interiormente. Su emotividad es bastante acentuada, motivo por el cual se entusiasma y deprime con facilidad. Su voluntad no es perseverante y para desarrollar esfuerzos más continuos necesita abundantes estímulos exteriores.

EL MACETERO

6.- Su independencia interior está bastante desarrollada. Tanto, que los estímulos del medio ambiente no le provocan grandes tormentas espirituales. Sabe olvidar con facilidad las preocupaciones cotidianas. Y, en muchas ocasiones, se refugia en sus ideales menospreciando un poco la realidad. Es posible que entre sus conocidos haya muchas personas que pidan y sigan sus consejos.

LAS CORTINAS

7.- Una de las cosas que más le preocupa es su privacidad. Es normal que impida a las otras personas intrometerse en sus asuntos personales. Uno de sus principales rasgos es la reserva. Ud. tiene gracia y encanto para mucha gente. Sin embargo, le cuesta mucho aceptar la realidad "tal como es".

EL ESPEJO

8.- Ud. le da mucha importancia a las apariencias y desea presentarse correctamente a los demás. Aunque sepa lo que vale, no siempre confía en sus capacidades ni talentos. Necesita a la gente y las personas que se relacionan con Ud. aprecian su discreción.

EL SILLÓN

9.- Sus amistades aprecian su buen gusto y lo acogedor de su casa. Ama el confort. Y su imaginación y fantasía no logran opacar el fuerte sentido práctico que le imprime su inclinación por la comodidad.

LA BIBLIOTECA

10.- Para Ud. la cultura es muchas veces un alimento más necesario que los bienes exteriores o las distracciones frívolas. Es sociable pero la soledad no le molesta, porque siempre tiene algo interesante de qué preocuparse. Las amistades buscan su compañía.

LA SILLA

11.- Ud. demuestra su manera de ser y le desagradan las comedias. Su poderoso sentido práctico le impulsa a conseguir la comodidad con lo más indispensable. Logra el confort con un mínimo de elementos. A la gente le gusta su personalidad y la eficacia de sus servicios.

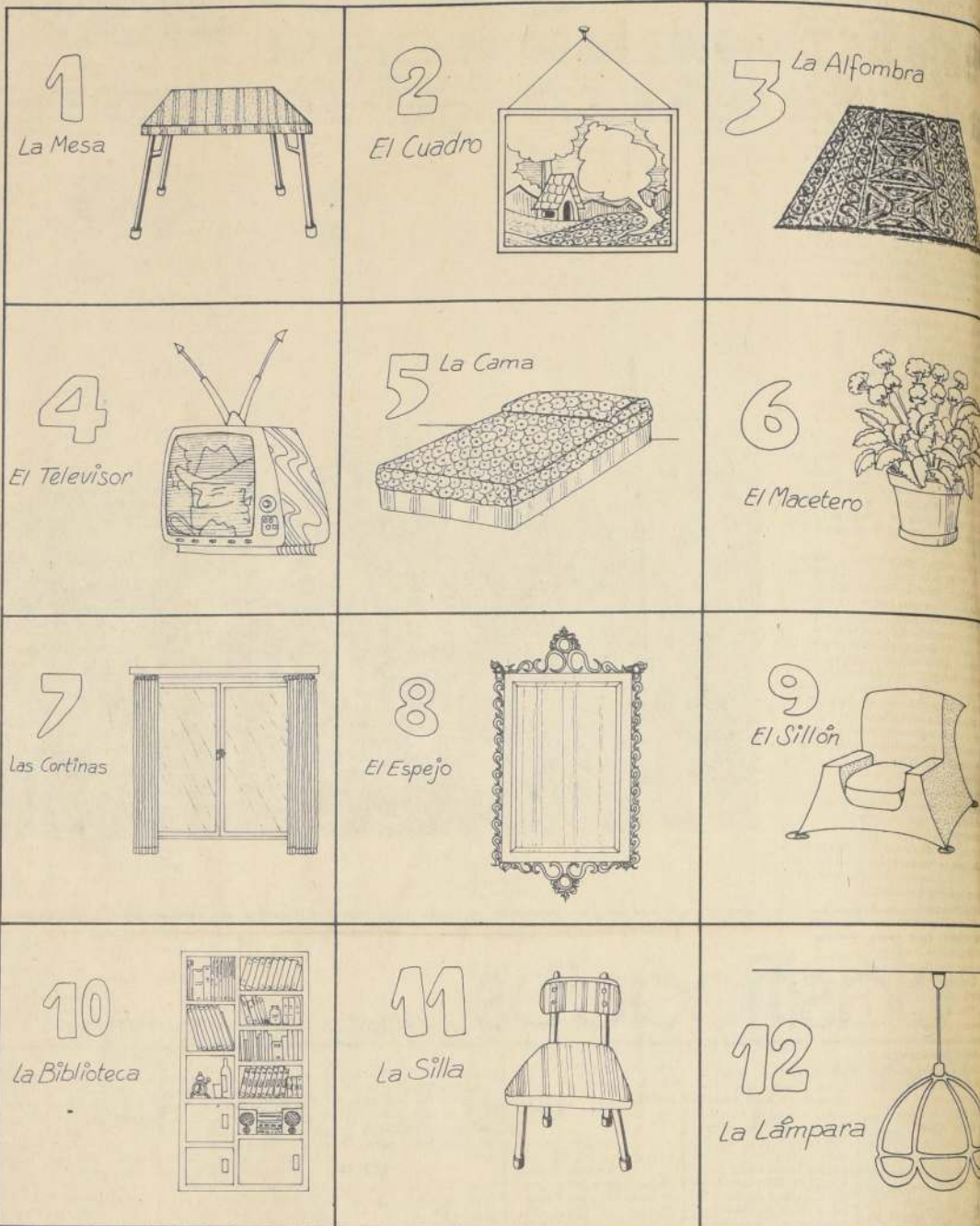
LA LÁMPARA

12.- La gente aprecia su manera de recibir. A Ud. le agrada llevar una existencia mundana que le aparta de su indolencia natural y, también, le permite alejarse de algunas inquietudes interiores que le pesaban demasiado si desarrollara una vida sencilla.

Las cosas que más aprecia reflejan su personalidad

- ☐ ¿Qué objeto, de entre los 12 que tiene para escoger, colocaría primero en una pieza vacía?
☐ La elección espontánea muestra su actual manera

de ser. Y el objeto escogido con más detenimiento señala un rasgo que desearíamos cultivar o suprimir en nosotros mismos



Su biorritmo...

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago, o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, mental y emotivo durante

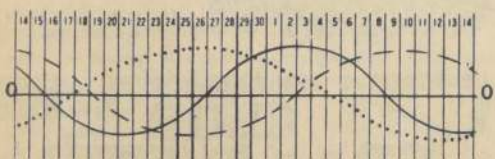
te 30 días. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

RICARDO HERREROS C.

Las cartas fueron enviadas por Soledad C. Maggi V., Verónica L. y Rafael S.; pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los diagramas.

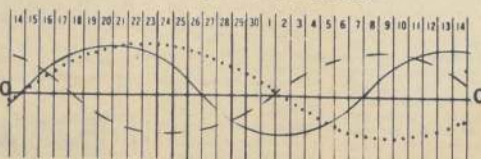
Soledad C./ Fecha de Nacimiento:

Viernes 27 de noviembre de 1953.-



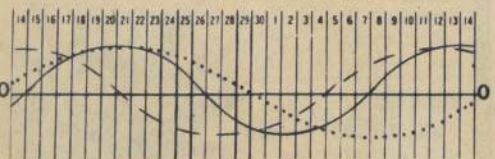
Maggi V./ Fecha de Nacimiento:

Jueves 10 de junio de 1954.-



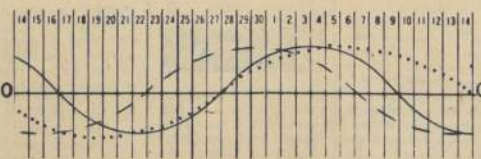
Verónica L./ Fecha de Nacimiento:

Domingo 19 de junio de 1949.-



Rafael S./ Fecha de Nacimiento:

Martes 19 de agosto de 1958.-



Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 14 de junio y 14 de julio de 1981.

Ejemplo: Supongamos que la Sra. o Srta. Soledad C. quiere saber cómo estarán sus ritmos físicos, emotivo e intelectual el viernes 27 porque está invitada a una fiesta. Busca la columna vertical que está bajo el número 27 y observa la posición de las curvas en relación al eje horizontal. En el diagrama verá que la línea física está cruzando el eje 0. La de puntos está sobre el eje 0 y la de rayas está bajo el eje horizontal. Lo cual señala que físicamente estará bien por un día crítico. El ciclo intelectual estará elevado y el emotivo se encontrará en su fase negativa. Entonces lee la interpretación en sus puntos 2, 7 y 6, y sabrá como estarán sus ciclos vitales el día que le interesa.

INTERPRETACION

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es caerse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristeszas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones y actos de temeridad o cobardía injustificados.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los días críticos se consideran semicríticos y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

"El gran teatro del mundo" ensaya compañía de la UC

Varias novedades ofrecerá el montaje de la obra de Calderón de la Barca "El gran teatro del mundo", próximo estreno del Teatro de la Universidad Católica. El elenco se encuentra en plena etapa de ensayos en Lascañas 90.

En este lugar, los actores realizan ejercicios de preparación para los ensayos. Tienen una hora de adiestramiento vocal, una técnica de adiestramiento para actores que utiliza Raúl Osorio en su Taller de Investigación. Este mismo sistema se usó en 1975 para "El pastor lobo", auto-escrito por el mismo autor. Su objetivo es lograr una mayor liberación mental y física de los artistas quienes están así mucho más activados", sostiene Osorio.

"Tomamos esta obra con mucho riesgo — agrega — pues no pretendemos montarla en forma "clásica". Intentamos usarla de base para poner en escena un espectáculo que tenga

mucho atractivo para el asistente. Este autosacramental — como muchos otros — tiene una estructura verbal un poco oscura al oído del espectador común, por eso queremos rescatar los contenidos de la obra, de lo que propone en ella Calderón, usando música y sonido, rompiendo la métrica del verso".

Manifiesta el director que otra de sus finalidades es lograr elementos audiovisuales muy ricos y actuaciones bien referidas a la conformación de cada personaje. La música es de Patricio Solovera y su interpretación será matizada con sonoridades totalmente fuera de lo acostumbrado. Incluso se crearán algunos instrumentos para lograr los efectos deseados. La idea física de los personajes y su ambientación serán sacadas de las pinturas de Brueghel y Bosch.

COMIENZO PIRANDELLIANO

Explica Raúl Osorio que la obra tendrá un comienzo pirandelliano — teatro dentro del teatro —. Los actores llegarán como personas comunes y corrientes al escenario y comenzarán a desempeñar los papeles que les corresponden.

"Además — añade — queremos romper la tradicional relación italiana escenario-butaca. Haremos que la acción se desarrolle en varias partes de la sala. Incluso sobre los espectadores, lo cual constituirá una sorpresa".

"Tenemos también la intención de comenzar la obra en la plaza Nuñoa pues rescatamos los elementos festivos y rituales de la pieza de Calderón", dijo.

TEATRO DEL MUNDO

Acerca de la temática del autosacramental del escritor español señaló: "Se refiere al libre albedrío de los hombres en la tierra durante el tiempo que ocupan en nacer y morir, vigi-



"No pretendemos mostrar esta obra de Calderón en forma clásica. Intentamos usarla de base para poner en escena un espectáculo atractivo para el espectador", dijo Raúl Osorio a La Nación durante uno de los ensayos del montaje que dirige.

lados por Dios para que hagan bien su personaje".

"Los roles son repartidos por Dios y el hombre es responsable de sus actos y actuaciones. Al final cada uno recibirá un castigo o premio por las buenas o malas obras desempeñadas en su vida".

"El gran teatro del mundo" continuará con la Temporada 1980 del Teatro de la Universidad Católica que se inició con el "Rey se muere" de Eugene Ionesco la cual entra en sus últimas funciones.

Los papeles principales de la obra de Calderón están a cargo de Alejandro Castillo, Carlos Alberto Muñoz, Rebecca Ghigliotto y León Cohen. Participan además de los intérpretes profesionales, un grupo de alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica.

IRREPRODUCIBLES

por HARVEY

con periodistas y sin invitados "observadores".

— O —

Los organizadores de La Noche Árabe han tenido muchos dolores de cabeza. Como ha sucedido con otras veladas de día lunes en Canal 7 todo el mundo de cada colonia quiere estar presente, bailar, cantar, salir en cámara. Pero profesionales como Isabel Adams que cumplió muy bien su labor, existen pocas. Patricia Maldonado, por ejemplo habría rechazado la posibilidad de intervenir en la fiesta dedicada a los árabes, por honestidad. La cantante señala que habría sido preferible dar este rol a Isabel Sunnah, por ejemplo, que es libanesa y sabe cómo cantar en la lengua de sus

antepasados. Pero hasta el cierre de esta edición ni Isabel ni Patty estarán en la jornada. El que da la última palabra es Sergio Riesenber.

— O —

La única persona que manipula el cabello de Alfredo Lamadrid es Olga Wilson; Raúl Matas deja que cumpla esta misión Roberto del Play Boy o Jorge Di Stefano, el rubio maquillador de canal 7. Alejandro Chávez deja su cabellera, con toda confianza en manos de su esposa. Marisel Viviana Nunez y todos los locutores de continuidad con aspiraciones, van "Chez Patricio" y Carmen Jauregui entregan lo suyo a Oscar. No todos pueden tener maquillador y figurero propios, pero ese es el sueño de todos los "sex symbols" locales.

La bella Argandoña no se opera de nada específico, sino que se somete a un chequeo normal en quien trabaja con su físico, su resistencia y su óptimo estado general. Lo que sí es real es que desea estudiar y lo hará partiendo por la Universidad y en Londres.

— O —

Jael Unger gana mucho dinero como "La Madrastra" y muchísimo menos como "Niña Madre" en su sala teatral del Camilo Henríquez. Pero, ella aclara que estudió para ser actriz de teatro y que ama el calor directo del público aunque sea escaso.

— O —

Liliana Ross ha recibido críticas no precisamente consagratorias por su personaje en la obra "Rose", que se presenta en el Queen's Pub. Pero ella insiste en que el teatro es su meta final y única y todo lo que realiza, en otros ámbitos, son caminos para llegar a esta meta. Peggy Cordero, tras largo silencio, regresa a las tablas; se la comenta bien y anuncia que cambiará de rumbos, para hacer labores lucrativas.

— O —

Se fue el genial coreógrafo Alvin Ailey, después de cortar todos los puentes con la prensa. Nadie supo qué pasó en realidad, salvo que en la conferencia de prensa con dos intérpretes espontáneos, éstas opinaron, tradujeron mal y conversaron ellas mismas con el director. Cuando la Corporación Cultural puso chaparrón a los bailarines, se cortó la relación con la prensa. Algo similar sucedió con Alexander Godunov, en su última visita, que pasó como otro modelo de mala educación. No sería mejor contratar a un intérprete realmente profesional que esté al servicio de la comunicación entre artistas y periodistas y hacer ruedas de prensa.



Raquel Argandoña



Alvin Ailey

6 actores de "La Comedia Francesa" visitarán Chile

Tres obras teatrales ofrecerá en su visita a Chile el Teatro de Jean Huibert, integrado por seis actores de la famosa "Comedia Francesa". Las presentaciones se realizarán en el Teatro Municipal entre el primero y el cuatro de septiembre.

Las piezas son "Los juegos del amor del azar", del autor clásico Molière; "La máquina de escribir", de Jean Cocteau y "El Sistema Ribadier", vodevil de Georges Feydeau.

La visita a Chile de los destacados artistas forma parte de una gira por toda América Latina.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 300 Est. 50%.

CAMILLO HENRIKZ. Amunátegui 31 (41412). Martes a domingo: "La niña madre", \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes a domingo: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor". 22 hrs. "Dos viejos pánicos" \$ 150. Estud. \$ 50.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "hauo esclavo del jolly" \$ 200. Con Teresita Rouge, vedettes, strip tease, linda chicas, cómicos, Johnny Amado, Los Bonicos.

INT. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 690 (383185) Descanso.

KEE ULM. Alameda 151. Descanso

21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: (Hor. Pel. 13, 15, 17, 19, y 21 hrs.) "Hechos de sangre entre dos hombres por culpa de una viuda" (Sofía Loren) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Ocasión" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "El hombre puma" (Sydney Rome) (me.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "El Doctor Zhivago" (Julie Christie) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Una fuerza de uno" (Jennifer O'Neill) (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "La chicharra" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La máquina de matar" (Sony Chiba) y "El boxeador de los dedos de acero" (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los mercenarios" (18) \$ 80. 11 hrs.: "Aniversario de oro del Ratón Mickey" (men) \$ 40.

NILO. Monjitas 579 (391201). Desde las 10 hrs.: "Confesiones de una azafata sueca" (Birte Tove) y "Las renegadas" (Sandra Curry) (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Actos impuros a la italiana" y strip tease en vivo (21) \$ 80. V. y S. función tramoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Los perros de la guerra" (18) C. Walten \$ 80. Miérc. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La campesina" (María Rosario Riqui) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12

hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Escuela para maridos" y "Disputa a todo" (Eleonora Giorgi) (21) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Amor casi libre" (María Fernanda) y "Ojo a la viuda" (Francesca Romana Coluzzi) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "La azafata" (Betti Benussi) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miérc. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, y 19.45 hrs.: "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable) (14) \$ 120. Miérc. \$ 80.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (18) \$ 80.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hr. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Parece que fue ayer" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "La jaula de las locas 2da. parte" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230976). 19.15, y 22 hrs. (S. y D. 16.00, 19.15 y 22 hrs.) "Los mercenarios" (Rod Taylor) \$ 100 y \$ 120 (18) Miér. \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 19 y 22 hrs.: "La cuenta final" (men.) (Kirk Douglas) \$ 120. Miérc. \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16 hrs. (S. y D. 19 y 22 hrs.: (S. y D. 16.00, 19.15 y 22 hrs.) "Hechos de sangre entre dos hombres por culpa de una mujer" (Sofía Loren) (18).

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116). 16.30, (S. y D. 19.15 y 22 hrs.) (S. y D. 16.00, 19.15 y 22 hrs.) "El espejo roto" Rock Hudson (14).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Romeo y Julieta" y "Kramer vs. Kramer". (14) \$ 70. Precios especiales a colegios.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19 y 21.45 hrs. S. y D. 16.19, y 21.45 hrs.: "El espejo roto" (Elizabeth Taylor) (14). \$ 120 y \$ 100. Miérc. \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.

"Parece que fue ayer" (Golfie Hawn) (14) \$ 100 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 05/16.50 y 22.05 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 100. Miérc. \$ 60. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6.780. (242466) 16, 18.30 y 22 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6.780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Parece que fue ayer" (14) (Goldie Hawn) \$ 120 y \$ 150.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Infierno", "El hombre de la montaña" (Charlton Heston) y "El vendedor anónimo" (Charles Bronson) (21) \$ 50.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs.: "Desayuno con Langosta" (Claudine Auger) y "Pecado de familia" (Agostina Belli) (21) \$ 50.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las

14 hrs.: "La pandilla del barrio" (Sylvester Stallone) y "Revolución matrimonial" (Luciana Paluzzi) (21) \$ 40.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

BANDERA. "La pandilla de cupido motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste".

ASTOR. "El Gordito".

EL GOLF. "La cuenta final".

HUELEN. "El hombre puma".

PROVIDENCIA. "La cuenta final".

REX. "La cuenta final".

VICTORIA. "Bronco Billy".

SHOWS

CRAZY HORSE. Providencia (100 (235811). L. a. j.: 22 hrs. V. y S. 22.30 y 0.30 hrs. Music Hall y Salón Vip's \$ 300 cover.

LA BODEGA. Las Condes 10500 (472217). L. "Show lírico y bautizo de libros con vino navegado". V. y S. "Andrés Rojas Murphy y su tuititrit musical". Todos los días conjunto Barbazul.

LEO'S BAR. Huérfanos 802 (383531). 21.30 y 2.30 hrs. V. y S. "Revista Estilo Brodyway".

GRAN LIQUIDACION DE TELAS DE INVIERNO

Tweed, escoceses, franelas, cachemiras, pelo de camello, shetland, lanilla, pied de poule y otros géneros "A PRECIOS MUY REBAJADOS".

Ventas por mayor y detalle.

Textilana
INDEPENDENCIA 4341

Lunes a Viernes de 8.30 a 17.30
horas Sábados de 8.30 a 13 horas

TELEFONO: 772155



castrodonoso

Casimircs Ingleses
Telas, Marzotto, 100% lana peinada

Franchas \$999 mt
Tweed \$899
Escoceses \$799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

**PARA
BOUTIQUES**

Abrigos, impermeables
chaquetas norteamericanas
Chaquetones piel de conejo
importados.
Blazer, faldas tweed y escocés
Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96

Ventas detalle:
Huérfanos
1023

Ventas por mayor
Fábrica:
Teatinos 446
Fono. 84876

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hr. Pel.: 12, 13.40, 15.40, 17.40, 19.35 y 21.20 hrs.: "La pareja" (21) (Sonia Braga) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hr. Pel. 11.35, 13.30, 15.25, 17.20, 19.20 y 21.15 hrs.: "Los caballeros de la cama redonda" (Jorge Porcel) (21) \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs.: "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" (Men.) \$ 80. L. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Como perder una esposa y ganar una amante" (Barbara Bouchet) y "Despiadada cacería humana" (Perry King) (21) \$ 50. Miérc. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El espejo roto" (Elizabeth Taylor) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El amante de Bolívar" (Mimsy Farmer) (18) \$ 90. M. y M. \$ 60.

CIVILANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "De Baris con amor" (Blanche Baker) y "Cigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornella Muti) (21) \$ 70. Miérc. y J. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hr. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y

DOMINGOS INFANTILES

Almuerzos

ZIP ZAPE



Con Pax Poland

Menú infantil
Magos-Payasos
Titeres y Canciones

Centenaria

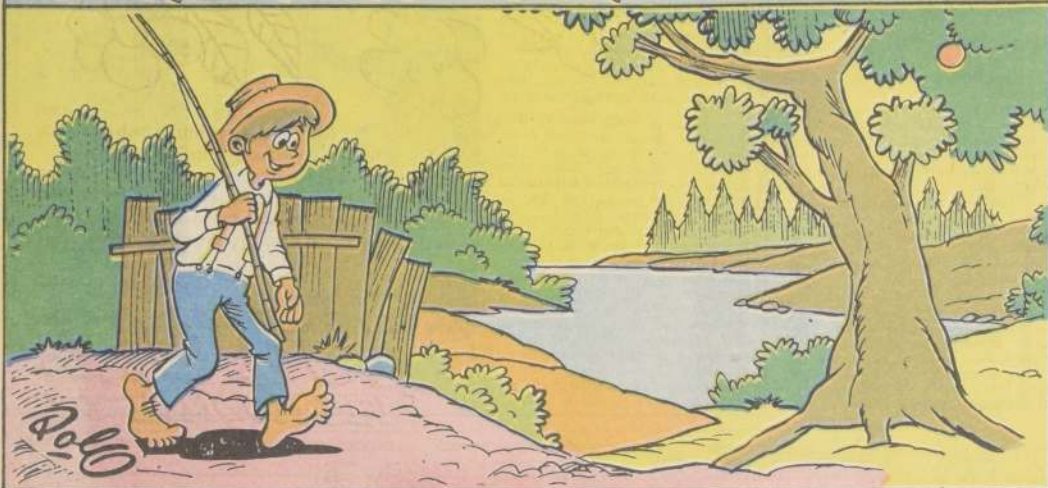
Confitería TORRES

ALAMEDA 1570
Fono: 86220 Stgo.



DIBUJO Y TEXTO: LEOPOLDO ABARCA

PARA COLOREAR



EL RINCON DEL TIO POLO

Querido Tío Polo:

Mi nombre es Paula Andrea Padilla Pérez y tengo 6 años de edad. Estudio en la Escuela Santo Cura de Ars y curso el primer año básico. Mi mamá se llama Roxana Pérez y me quiere mucho y yo también.

Tengo buenas notas y una de las cosas que me gusta es cantar. Quiero ver el dibujito que te mande en colores para mostrarlo a mis compañeras del colegio.

Hasta la vista Tío Paula



COMPLETA EL DIBUJO

Estas dos simpáticas ardillitas dialogan mientras se comen estas ricas bellotas. Usa tu ingenio y ponle los textos a los espacios en blancos.



¿POR QUE SE PRODUCEN LOS TERREMOTOS?



Los terremotos o temblores de tierra se producen por el corrimiento de las capas interiores de la tierra y también por cambios de las presiones de ésta.

La amplitud del terremoto que se aprecia en la superficie de la tierra depende de la profundidad a que se encuentre localizado el epicentro o punto del temblor. El SISMOGRAFO es un aparato que registra los terremotos.

La intensidad de estos suele medirse por medio de una escala de 12 valores. (Escala Mercalli).

LA VENGANZA DE HAMELIN

(CONTINUACIÓN)



El caballero alto y flaco, mascullando amenazas, se fue a la calle y empezó a tocar la extraña melodía. Todos los niños de la ciudad, como subyugados, le siguieron. Y así salieron de Hamelin y, al llegar a una montaña, ésta se abrió y los niños desaparecieron en su interior.

Es decir, todos menos uno. Era un chiquito cojito que se apoyaba en sus muletas y avanzaba muy lentamente. Precisamente debido a su cojera, pudo salvarse.

Hamelin ya no tenía niños y se hundió en el desconsuelo. También el pequeño impedido estaba triste sin sus amiguitos. Pero un día en la colina encontró una

flauta. Era la misma que tocaba el caballero alto y flaco y el niño se la llevó a los labios. Con los primeros compases, la colina se abrió y todos los niños de Hamelin fueron saliendo de ella, entrecorridos de contento.

Las madres abrazaron a sus pequeños y los hombres trataron de contener las lágrimas. Después todos, uno por uno, fueron abrazando al pequeño cojito que había salvado a los niños de Hamelin. Y como habían recuperado a sus hijos y ni una rata les quedaba, celebraron con gran algarabía el acontecimiento.

Para colmo de dichas, nunca más se supo del flautista.

FIN